

THE LETTER OF PAUL TO THE  
ROMANS

Greeting

**I** Paul, a slave of Christ Jesus, called to be an apostle, set apart  
 Παῦλος<sup>1</sup> → δούλος<sup>2</sup> → Χριστοῦ<sup>3</sup> Ἰησοῦ<sup>4</sup> κλητός<sup>5</sup> → → → ἀπόστολος<sup>6</sup> ἀφωρισμένος<sup>7</sup> ←  
 Paulos doulos Christou Iēsou klētos apostolos aphōrismenos  
 NNSM NNSM NGSM NGSM JNSM NNSM VRPP-SNM  
 3972 1401 5547 2424 2822 652 873

for the gospel of God, 2 which he promised previously through his  
 εἰς<sup>8</sup> → εὐαγγέλιον<sup>9</sup> → θεοῦ<sup>10</sup> ὁ<sup>11</sup> → προεπηγγείλατο<sup>2</sup> ← διὰ<sup>3</sup> αὐτοῦ<sup>6</sup>  
 P NASN NGSM RR-ASN VAMIS P RP3GSM  
 1519 2098 2316 3739 4279 1223 846

prophets in the holy scriptures, 3 concerning his Son, who was  
 < τῶν<sup>4</sup> προφητῶν<sup>5</sup> > ἐν<sup>7</sup> ▶8 ἁγίαις<sup>9</sup> γραφαῖς<sup>8</sup> περὶ<sup>1</sup> αὐτοῦ<sup>4</sup> < τοῦ<sup>2</sup> υἱοῦ<sup>3</sup> > τοῦ<sup>5</sup> →  
 tōn prophētōn en hagiiais graphais peri autou tou huiou tou  
 DGPM NGPM P JDPF NDPF P RP3GSM DGSM NGSM DGSM  
 3588 4396 1722 40 1124 4012 846 3588 5207 3588

born a descendant<sup>1</sup> of David according to the flesh, 4 who was declared  
 γενομένου<sup>6</sup> < ἐκ<sup>7</sup> σπέρματος<sup>8</sup> > → Δαυὶδ<sup>9</sup> κατὰ<sup>10</sup> ← → σάρκα<sup>11</sup> τοῦ<sup>1</sup> → ὀρισθέντος<sup>2</sup>  
 genomenou ek spermatos Daid kata sarka tou horisthentos  
 VAMP-SGM P NGSN NGSM P NASF DGSM VAPP-SGM  
 1096 1537 4690 1138 2596 4561 3588 3724

Son of God in power according to the Holy Spirit<sup>2</sup> by the resurrection from  
 υἱοῦ<sup>3</sup> → θεοῦ<sup>4</sup> ἐν<sup>5</sup> δυνάμει<sup>6</sup> κατὰ<sup>7</sup> ← ▶8 ἁγιωσύνης<sup>9</sup> πνεῦμα<sup>8</sup> ἐξ<sup>10</sup> → ἀναστάσεως<sup>11</sup> →  
 huiou theou en dynamei kata hagiōsynēs pneuma ex anastaseōs  
 NGSM NGSM P NDSF P NGSF NASN P RP3GSM NGSM NGSM  
 5207 2316 1722 1411 2596 42 4151 1537 386

the dead of Jesus Christ our Lord, 5 through whom we have  
 → νεκρῶν<sup>12</sup> → Ἰησοῦ<sup>13</sup> Χριστοῦ<sup>14</sup> ἡμῶν<sup>17</sup> < τοῦ<sup>15</sup> κυρίου<sup>16</sup> > δι'<sup>1</sup> οὗ<sup>2</sup> → →  
 nekron Iēsou Christou hēmōn tou kyriou di' hou  
 JGPM NGSM NGSM RP1GP DGSM NGSM P RR-GSM  
 3498 2424 5547 2257 3588 2962 1223 3739

received grace and apostleship for the obedience of faith among all the  
 ἐλάβομεν<sup>3</sup> χάριν<sup>4</sup> καὶ<sup>5</sup> ἀποστολήν<sup>6</sup> εἰς<sup>7</sup> → ὑπακοήν<sup>8</sup> → πίστεως<sup>9</sup> ἐν<sup>10</sup> πᾶσιν<sup>11</sup> τοῖς<sup>12</sup>  
 elabomen charin kai apostolēn eis hypakoēn pisteōs en pasin tois  
 VAAIP NASF CLN NASF NASF NGSF P JDPN DDPN  
 2983 5485 2532 651 1519 5218 4102 1722 3956 3588

Gentiles<sup>3</sup> on behalf of his name, 6 among whom you also are the  
 ἔθνεσιν<sup>13</sup> → ὑπὲρ<sup>14</sup> ← αὐτοῦ<sup>17</sup> < τοῦ<sup>15</sup> ὀνόματος<sup>16</sup> > ἐν<sup>1</sup> οἷς<sup>2</sup> ὑμεῖς<sup>5</sup> καὶ<sup>4</sup> ἐστε<sup>3</sup> →  
 ethnesin hyper autou tou onomatōs en hois hymeis kai este  
 NDPN NNSM RP3GSM DGSM NGSM P RR-DPN RP2NP BE VPAIP  
 1484 5228 846 3588 3686 1722 3739 5210 2532 2075

called of Jesus Christ. 7 To all those in Rome who are loved by God,  
 κλητοί<sup>6</sup> → Ἰησοῦ<sup>7</sup> Χριστοῦ<sup>8</sup> → πᾶσιν<sup>1</sup> τοῖς<sup>2</sup> ἐν<sup>4</sup> Ῥώμῃ<sup>5</sup> οὓσιν<sup>3</sup> ← ἀγαπητοῖς<sup>6</sup> → θεοῦ<sup>7</sup>  
 klētoi Iēsou Christou pasin tois en Rhōmē ousin agapētois theou  
 JNPM NGSM NGSM JDPM DDPM P NDSF VPAP-PDM JDPM NGSM  
 2822 2424 5547 3956 3588 1722 4516 5607 27 2316

called to be saints. Grace to you and peace from God our Father and the  
 κλητοῖς<sup>8</sup> → → ἁγίοις<sup>9</sup> χάρις<sup>10</sup> → ὑμῖν<sup>11</sup> καὶ<sup>12</sup> εἰρήνη<sup>13</sup> ἀπὸ<sup>14</sup> θεοῦ<sup>15</sup> ἡμῶν<sup>17</sup> πατρὸς<sup>16</sup> καὶ<sup>18</sup> →  
 klētois hagiois charis hymīn kai eirēnē apo theou hēmōn patros kai  
 JDPM JDPM NNSF RP2DP CLN NNSF P NGSM RP1GP NGSM CLN  
 2822 40 5485 5213 2532 1515 575 2316 2257 3962 2532

Lord Jesus Christ.  
 κυρίου<sup>19</sup> Ἰησοῦ<sup>20</sup> Χριστοῦ<sup>21</sup>  
 kyriou Iēsou Christou  
 NGSM NGSM NGSM  
 2962 2424 5547

<sup>1</sup> Lit. "of the seed" <sup>2</sup> Lit. "the Spirit of holiness" <sup>3</sup> Or "nations"; the same Greek word can be translated "nations" or "Gentiles" depending on the context

## Paul Wants to Visit Rome

<b>1:8</b>	•	<b>First,</b>	<b>I</b>	<b>give</b>	<b>thanks</b>	<b>to</b>	<b>my</b>	<b>God</b>	<b>through</b>	<b>Jesús</b>	<b>Christ</b>	<b>for</b>			
μέν <sup>2</sup>	Πρώτον	→	εὐχαριστῶ <sup>3</sup>	←	►5	μου <sup>6</sup>	<τῷ <sup>4</sup>	θεῷ <sup>5</sup> >	διὰ <sup>7</sup>	Ἰησοῦ <sup>8</sup>	Χριστοῦ <sup>9</sup>	περὶ <sup>10</sup>			
men	Prōton		eucharistō			mou	tō	theō	dia	Iēsou	Christou	peri			
TE	B		VPA11S			RP1GS	DDSM	NDSM	P	NGSM	NGSM	P			
3303	4412		2168			3450	3588	2316	1223	2424	5547	4012			
<b>all</b>	<b>of</b>	<b>you,</b>	<b>because</b>	<b>your</b>	<b>faith</b>	<b>is</b>	<b>being</b>	<b>proclaimed</b>	<b>in</b>	<b>the</b>	<b>whole</b>				
πάντων <sup>11</sup>	→	ὑμῶν <sup>12</sup>	ὅτι <sup>13</sup>	ὑμῶν <sup>16</sup>	<ἡ <sup>14</sup>	πίστις <sup>15</sup> >	→	→	καταγγέλλεται <sup>17</sup>	ἐν <sup>18</sup>	→	ὅλῳ <sup>19</sup>			
pantōn		hymōn	hoti	hymōn	hē	pistis			katangelletai	en		holō			
JGPM		RP2GP	CSC	RP2GP	DNSF	NNSF			VPP13S	P		JDSM			
3956		5216	3754	5216	3588	4102			2605	1722		3650			
<b>world.</b>	<b>9</b>	<b>For</b>	<b>God,</b>	<b>whom</b>	<b>I</b>	<b>serve</b>	<b>with</b>	<b>my</b>	<b>spirit</b>	<b>in</b>	<b>the</b>	<b>whole</b>			
<τῷ <sup>20</sup>	κόσμῳ <sup>21</sup> >	γάρ <sup>2</sup>	<ὁ <sup>5</sup>	θεός <sup>6</sup> >	ὧ <sup>7</sup>	→	λατρεύω <sup>8</sup>	ἐν <sup>9</sup>	μου <sup>12</sup>	<τῷ <sup>10</sup>	πνεύματί <sup>11</sup> >	ἐν <sup>13</sup>			
tō	kosmō	gar	ho	theos	hō		latreuo	en	mou	tō	pneumatī	en			
DDSM	NDSM	CLX	DNSM	NNSM	RR-DSM		VPA11S	P	RP1GS	DDSN	NDSN	P			
3588	2889	1063	3588	2316	3739		3000	1722	3450	3588	4151	1722			
<b>the</b>	<b>gospel</b>	<b>of</b>	<b>his</b>	<b>Son,</b>	<b>is</b>	<b>my</b>	<b>witness,</b>	<b>how</b>	<b>constantly</b>	<b>I</b>	<b>make</b>				
τῷ <sup>14</sup>	εὐαγγελίῳ <sup>15</sup>	→	<τοῦ <sup>16</sup>	υἱοῦ <sup>17</sup> >	αὐτοῦ <sup>18</sup>	ἐστίν <sup>4</sup>	μου <sup>3</sup>	μάρτυς <sup>1</sup>	ὡς <sup>19</sup>	ἀδιαλείπτως <sup>20</sup>	→	ποιούμαι <sup>23</sup>			
tō	euangeliō		tou	huiou	autou	estin	mou	martys	hōs	adialeiptōs		poioumai			
DDSN	NDSN		DGSM	NGSM	RP3GSM	VPA13S	RP1GS	NNSM	CSC	B		VPM11S			
3588	2098		3588	5207	846	2076	3450	3144	5613	89		4160			
<b>mention</b>	<b>of</b>	<b>you,</b>	<b>10</b>	<b>always</b>	<b>asking</b>	<b>in</b>	<b>my</b>	<b>prayers</b>	<b>if</b>	<b>somehow</b>	<b>now</b>	<b>at</b>			
μεινᾶν <sup>21</sup>	→	ὑμῶν <sup>22</sup>	πάντοτε <sup>1</sup>	δεόμενος <sup>6</sup>	ἐπι <sup>2</sup>	μου <sup>5</sup>	<τῶν <sup>3</sup>	προσευχῶν <sup>4</sup> >	εἴ <sup>7</sup>	πῶς <sup>8</sup>	ἤδη <sup>9</sup>	→			
mneian		hymōn	pantote	deomenos	epi	mou	tōn	proseuchōn	ei	pōs	ēdē				
NASF		RP2GP	B	VPUP-SNM	P	RP1GS	DGPF	NGPF	CAC	BX	B				
3417		5216	3842	1189	1909	3450	3588	4335	1487	4458	2235				
<b>last</b>	<b>I</b>	<b>may</b>	<b>succeed</b>	<b>to</b>	<b>come</b>	<b>to</b>	<b>you</b>	<b>in</b>	<b>the</b>	<b>will</b>	<b>of</b>	<b>God.</b>			
ποτέ <sup>10</sup>	→	→	εὐδοθήσομαι <sup>11</sup>	→	ἐλθεῖν <sup>17</sup>	πρὸς <sup>18</sup>	ὑμᾶς <sup>19</sup>	ἐν <sup>12</sup>	τῷ <sup>13</sup>	θελήματι <sup>14</sup>	→	<τοῦ <sup>15</sup>			
pote			euodōthesomai		elthein	pros	hymas	en	tō	thelēmati		tou			
BX			VFPH1S		VAAN	P	RP2AP	P	DDSN	NDSN		DGSM			
4218			2137		2064	4314	5209	1722	3588	2307		3588			
<b>11</b>	<b>For</b>	<b>I</b>	<b>desire</b>	<b>to</b>	<b>see</b>	<b>you,</b>	<b>in</b>	<b>order</b>	<b>that</b>	<b>I</b>	<b>may</b>	<b>impart</b>	<b>some</b>	<b>spiritual</b>	
γάρ <sup>2</sup>	→	ἐπιποθῶ <sup>1</sup>	→	ἰδεῖν <sup>3</sup>	ὑμᾶς <sup>4</sup>	→	→	ἵνα <sup>5</sup>	→	→	μεταδῶ <sup>7</sup>	τι <sup>6</sup>	πνευματικόν <sup>10</sup>		
gar		epipothō		idein	hymas			hina			metadō	ti	pneumatikon		
CAZ		VPA11S		VAAN	VP2AP			CAP			VAAS1S	JASN	JASN		
1063		1971		1492	5209			2443			3330	5100	4152		
<b>gift</b>	<b>to</b>	<b>you,</b>	<b>in</b>	<b>order</b>	<b>to</b>	<b>strengthen</b>	<b>you,</b>	<b>12</b>	•	<b>that</b>	<b>is,</b>	<b>to</b>	<b>be</b>		
χάρισμα <sup>8</sup>	→	ὑμῖν <sup>9</sup>	εἰς <sup>11</sup>	→	<τῷ <sup>12</sup>	στηρικθῆναι <sup>13</sup> >	ὑμᾶς <sup>14</sup>	δέ <sup>2</sup>	τοῦτο <sup>1</sup>	ἐστίν <sup>3</sup>	→	→			
charisma		hymīn	eis		tō	sterichthēnai	hymas	de	touto	estin					
NASN		RP2DP	P		DASN	VAPN	RP2AP	CLN	RD-NSN	VPA13S					
5486		5213	1519		3588	4741	5209	1161	5124	2076					
<b>encouraged</b>	<b>together</b>	<b>with</b>	<b>you</b>	<b>through</b>	<b>our</b>	<b>mutual</b>	<b>faith,</b>	<b>4</b>	<b>both</b>	<b>yours</b>					
συμπαράκληθῆναι <sup>4</sup>	←	→	ἐν <sup>5</sup>	ὑμῖν <sup>6</sup>	διὰ <sup>7</sup>	<τῆς <sup>8</sup>	ἐν <sup>9</sup>	ἀλλήλοις <sup>10</sup> >	πίστεως <sup>11</sup>	τε <sup>13</sup>	ὑμῶν <sup>12</sup>				
symparaklēthēnai			en	hymīn	dia	tēs	en	allelōis	pisteōs	te	hymōn				
VAPN			P	RP2DP	P	DGSF	P	RC-DPM	NGSF	CLK	RP2GP				
4837			1722	5213	1223	3588	1722	240	4102	5037	5216				
<b>and</b>	<b>mine.</b>	<b>13</b>	<b>Now</b>	<b>I</b>	<b>do</b>	<b>not</b>	<b>want</b>	<b>you</b>	<b>to</b>	<b>be</b>	<b>ignorant,</b>	<b>brothers,</b>	<b>that</b>	<b>often</b>	<b>I</b>
καί <sup>14</sup>	ἐμοῦ <sup>15</sup>	δε <sup>3</sup>	→	►2	οὐ <sup>1</sup>	θελῶ <sup>2</sup>	ὑμᾶς <sup>4</sup>	→	→	ἀγνοεῖν <sup>5</sup>	ἀδελφοί <sup>6</sup>	ὅτι <sup>7</sup>	πολλάκις <sup>8</sup>	→	
kai	emou	de			ou	thelō	hymas			agnoein	adelphoi	hoti	pollakis		
CLK	RP1GS	CLN			BN	VPA1S	RP2AP			VPAN	NVPM	CSC	B		
2532	1700	1161			3756	2309	5209			50	80	3754	4178		
<b>intended</b>	<b>to</b>	<b>come</b>	<b>to</b>	<b>you,</b>	<b>and</b>	<b>was</b>	<b>prevented</b>	<b>until</b>	<b>now,</b>	<b>in</b>	<b>order</b>				
προεθέμην <sup>9</sup>	→	ἐλθεῖν <sup>10</sup>	πρὸς <sup>11</sup>	ὑμᾶς <sup>12</sup>	καί <sup>13</sup>	→	ἐκωλύθην <sup>14</sup>	ἄχρι <sup>15</sup>	<τοῦ <sup>16</sup>	δεῦρο <sup>17</sup> >	→	→			
proethēmēn		elthein	pros	hymas	kai		ekolythēn	achri	tou	deuro					
VAM1S		VAAN	P	RP2AP	CLC		VAP11S	P	DGSM	B					
4388		2064	4314	5209	2532		2967	891	3588	1204					
<b>that</b>	<b>I</b>	<b>might</b>	<b>have</b>	<b>some</b>	<b>fruit</b>	<b>among</b>	<b>you</b>	<b>also,</b>	<b>just</b>	<b>as</b>	<b>also</b>	<b>among</b>	<b>the</b>		
ἵνα <sup>18</sup>	→	→	σχῶ <sup>21</sup>	τινά <sup>19</sup>	καρπὸν <sup>20</sup>	ἐν <sup>23</sup>	ὑμῖν <sup>24</sup>	καί <sup>22</sup>	καθὼς <sup>25</sup>	←	καί <sup>26</sup>	ἐν <sup>27</sup>	τοῖς <sup>28</sup>		
hina			schō	tina	karpon	en	hymīn	kai	kathōs		kai	en	tois		
CAP			VAA51S	JASM	NASM	P	RP2DP	BE	CAM		BE	P	DDPN		
2443			2192	5100	2590	1722	5213	2532	2531		2532	1722	3588		

<sup>4</sup> Lit. "the in one another faith"

rest of the Gentiles.<sup>5</sup> 14 I am under obligation both to Greeks and to  
 λοιποῖς<sup>29</sup> → → ἔθνεσιν<sup>30</sup> → εἰμί<sup>10</sup> ὀφειλέτης<sup>9</sup> ← τε<sup>2</sup> → Ἑλλήσιν<sup>1</sup> καὶ<sup>3</sup> →  
 loipois ethnesein eimi ophelētēs te → Hēllēsīn kai →  
 JDPN NDPN VPAI15 NNSM CLK NDPM CLK  
 3062 1484 1510 3781 5037 1672 2532

barbarians, both to the wise and to the foolish. 15 Thus I am eager<sup>6</sup>  
 βαρβάρους<sup>4</sup> τε<sup>6</sup> → → σοφοῖς<sup>5</sup> καὶ<sup>7</sup> → → ἀνόητοις<sup>8</sup> 15 Thus οὕτως<sup>1</sup> < τοῦ<sup>2</sup> κατ’<sup>3</sup> ἐμε<sup>4</sup> πρόθυμον<sup>5</sup> >  
 barbarois te sophois kai anoētois houtōs to kat’ eme prothymon  
 JDPM CLK JDPM CLK JDPM CLK B DNSN P RP1AS JNSN  
 915 5037 4680 2532 453 3779 3588 2596 1691 4289

to proclaim the gospel also to you who are in Rome.  
 → εὐαγγελισθῆναι<sup>11</sup> ← ← καὶ<sup>6</sup> → ὑμῖν<sup>7</sup> τοῖς<sup>8</sup> ← ἐν<sup>9</sup> Ῥώμῃ<sup>10</sup>  
 euangelisasthai kai hymīn tois en Rhōmē  
 VAMN BE RP2DP DDPM P NDSF  
 2097 2532 5213 3588 1722 4516

### The Gospel's Power for Salvation

1:16 For I am not ashamed of the gospel, for it is the power of God  
 γὰρ<sup>2</sup> → → 3 Οὐ<sup>1</sup> ἐπαισχύνομαι<sup>3</sup> → 5 τὸ<sup>4</sup> εὐαγγέλιον<sup>5</sup> γὰρ<sup>7</sup> → ἐστίν<sup>9</sup> → δύναμις<sup>6</sup> → θεοῦ<sup>8</sup>  
 gar Ou epaischynomai to euangelion gar estin dynamis theou  
 CLX BN VPU115 DASN NASN CAZ VPAI3S NNSF NGSM  
 1063 3756 1870 3588 2098 1063 2076 1411 2316

for salvation to everyone who believes, to the Jew first and also to the  
 εἰς<sup>10</sup> σωτηρίαν<sup>11</sup> → παντὶ<sup>12</sup> τῷ<sup>13</sup> πιστεύοντι<sup>14</sup> → → Ἰουδαίῳ<sup>15</sup> πρῶτον<sup>17</sup> τε<sup>16</sup> καὶ<sup>18</sup> → →  
 eis sōtērian panti tō pisteuonti Ioudaiō prōton te kai  
 P NASF JDSM DDSM VPAP-SDM JDSM B CLK CLK  
 1519 4991 3956 3588 4100 2453 4412 5037 2532

Greek. 17 For the righteousness of God is revealed in it from faith to  
 Ἑλληνί<sup>19</sup> γὰρ<sup>2</sup> → δικαιουσύνῃ<sup>1</sup> → θεοῦ<sup>3</sup> → ἀποκαλύπτεται<sup>6</sup> ἐν<sup>4</sup> αὐτῷ<sup>5</sup> ἐκ<sup>7</sup> πίστεως<sup>8</sup> εἰς<sup>9</sup>  
 Hēllēni gar dikaiosynē theou apokalyptetai en autō ek pisteōs eis  
 NDSM CAZ NNSF NGSM VPP13S P RP3DSN P NGSF P  
 1672 1063 1343 2316 601 1722 846 1537 4102 1519

faith, just as it is written, “But the one who is righteous by faith will  
 πίστιν<sup>10</sup> καθὼς<sup>11</sup> ← → → γέγραπται<sup>12</sup> δὲ<sup>14</sup> Ὁ<sup>13</sup> → → → δίκαιος<sup>15</sup> ἐκ<sup>16</sup> πίστεως<sup>17</sup> →  
 pistin kathōs gegraptai de HO dikaios ek pisteōs  
 NASF CAM VRP13S CLN DNSM JNSM P NGSF  
 4102 2531 1125 1161 3588 1342 1537 4102

live.”<sup>7</sup>  
 ζήσεται<sup>18</sup>  
 zēsetai  
 VFMI3S  
 2198

### God's Wrath Revealed Against Sinful Humanity

1:18 For the wrath of God is revealed from heaven against all impiety and  
 γὰρ<sup>2</sup> → ὀργῇ<sup>3</sup> → θεοῦ<sup>4</sup> → Ἀποκαλύπτεται<sup>1</sup> ἀπ’<sup>5</sup> οὐρανοῦ<sup>6</sup> ἐπὶ<sup>7</sup> πᾶσαν<sup>8</sup> ἀσέβειαν<sup>9</sup> καὶ<sup>10</sup>  
 gar orgē theou Apokalyptetai ap’ ouranou epi pasan asebeian kai  
 CLX NNSF NGSM VPP13S P NGSM P JASF NASF CLN  
 1063 3709 2316 601 575 3772 1909 3956 763 2532

unrighteousness of people, who suppress the truth in unrighteousness,  
 ἀδικίαν<sup>11</sup> → ἀνθρώπων<sup>12</sup> τῶν<sup>13</sup> καταχόντων<sup>18</sup> τὴν<sup>14</sup> ἀλήθειαν<sup>15</sup> ἐν<sup>16</sup> ἀδικία<sup>17</sup>  
 adikian anthrōpōn tōn katechontōn tēn alētheian en adikia  
 NASF NGPM DGPM VPAP-PGM DASF NASF P NDSF  
 93 444 3588 2722 3588 225 1722 93

19 because what can be known about God is evident among<sup>8</sup> them, for  
 διότι<sup>1</sup> τὸ<sup>2</sup> → → γνωστὸν<sup>3</sup> → < τοῦ<sup>4</sup> θεοῦ ><sup>5</sup> ἐστίν<sup>7</sup> φανερόν<sup>6</sup> ἐν<sup>8</sup> αὐτοῖς<sup>9</sup> γὰρ<sup>12</sup>  
 dioti to gnōston tou theou estin phaneron en autois gar  
 CAZ DNSN JNSN DGSM NGSM VPAI3S JNSN P RP3DPM CAZ  
 1360 3588 1110 3588 2316 2076 5318 1722 846 1063

God made it clear to them. 20 For from the creation of the world,  
 < ὁ<sup>10</sup> θεός ><sup>11</sup> ἐφάνερωσεν<sup>14</sup> ← ← → αὐτοῖς<sup>13</sup> γὰρ<sup>2</sup> ἀπὸ<sup>5</sup> → κτίσεως<sup>6</sup> → → κόσμου<sup>7</sup>  
 ho theos ephanerōsen autois gar apo ktiseōs kosmou  
 DNSM NNSM VAAI3S RP3DPM CAZ P NGSF NGSM  
 3588 2316 5319 846 1063 575 2937 2889

<sup>5</sup> Or “nations”; the same Greek word can be translated “nations” or “Gentiles” depending on the context <sup>6</sup> Lit. “the according to me eagerness” <sup>7</sup> Or “But the one who is righteous will live by faith” (differing only in word order) <sup>8</sup> Or “in”; or “within”

his invisible attributes, both • his eternal power and deity, are  
 αὐτοῦ<sup>4</sup> < τὰ<sup>1</sup> ἀόρατα<sup>3</sup> < ← τε<sup>13</sup> ἡ<sup>12</sup> αὐτοῦ<sup>15</sup> αἰδίου<sup>14</sup> δύναμις<sup>16</sup> και<sup>17</sup> θεϊότης<sup>18</sup> →  
 autou ta aorata te hē autou aidios dynamis kai theiōtēs  
 RP3GSM DNPN JNPN CLK DNSF RP3GSM JNSF NNSF CLK NNSF  
 846 3588 517 5037 3588 846 126 1411 2532 2305

discerned clearly, being understood in the things created, so that they  
 καθορᾶται<sup>11</sup> ← → νοούμενα<sup>10</sup> ▶9 τοῖς<sup>8</sup> → ποιήμασιν<sup>9</sup> εἰς<sup>19</sup> ← αὐτοῦς<sup>22</sup>  
 kathoratai nououmena tois poiēmasin eis autous  
 VPP13S VPPP-PNN DDPN NDPN RP3APM  
 2529 3539 3588 4161 1519 846

are without excuse. 21 For although they knew God, they did  
 < τὸ<sup>20</sup> εἶναι<sup>21</sup> > → ἀναπολογήτους<sup>23</sup> διότι<sup>1</sup> → → γνόντες<sup>2</sup> < τὸν<sup>3</sup> θεόν<sup>4</sup> > → ▶8  
 to einai anapologētous dioti gnontes ton theon  
 DASN VPAN JAPM CAZ VAAP-PNM DASM NASM  
 3588 1511 379 1360 1097 3588 2316

not honor him as God or give thanks, but they became futile in  
 οὐχ<sup>5</sup> ἐδόξασαν<sup>8</sup> ← ὡς<sup>6</sup> θεόν<sup>7</sup> ἡ<sup>9</sup> → ηὐχαρίστησαν<sup>10</sup> ἀλλὰ<sup>11</sup> → → ἐματαιώθησαν<sup>12</sup> ἐν<sup>13</sup>  
 ouch edoxasan hōs theon ē eucharistēsan alla emataiōthēsan en  
 BN VAAI3P P NASM CLD VAAI3P CLC VAPI3P  
 3756 1392 5613 2316 2228 2168 235 3154 1722

their reasoning, and their senseless hearts were darkened.  
 αὐτῶν<sup>16</sup> < τοῖς<sup>14</sup> διαλογισμοῖς<sup>15</sup> > και<sup>17</sup> αὐτῶν<sup>21</sup> < ἡ<sup>19</sup> ἀσύνετος<sup>20</sup> > καρδία<sup>22</sup> → ἐσκοτίσθη<sup>18</sup>  
 autōn tois dialogismois kai autōn hē asynetos kardia eskotisthē  
 RP3GPM DDPN NDPM CLN RP3GPM DNSF JNSF NNSF VAPI3S  
 846 3588 1261 2532 846 3588 801 2588 4654

22 Claiming to be wise, they became fools, 23 and exchanged the glory of  
 φάσκοντες<sup>1</sup> → εἶναι<sup>2</sup> σοφοί<sup>3</sup> → → ἐμωράνθησαν<sup>4</sup> και<sup>1</sup> ἥλλαξαν<sup>2</sup> τῆν<sup>3</sup> δόξαν<sup>4</sup> ▶6  
 phaskontes einai sophoi emōranthēsan kai ellaxan tēn doxan  
 VPAP-PNM VPAN JNPM VAPI3P CLN VAAI3P DASF NASF  
 5335 1511 4680 3471 2532 236 3588 1391

the immortal God with the likeness of an image of mortal human beings  
 τοῦ<sup>5</sup> ἀφάρτου<sup>6</sup> θεοῦ<sup>7</sup> ἐν<sup>8</sup> → ὁμοιωμάτι<sup>9</sup> → → εἰκόνας<sup>10</sup> → φθαρτοῦ<sup>11</sup> ἀνθρώπου<sup>12</sup> ←  
 tou apthartou theou en homoiōmati eikonos pthartou anthrōpou  
 DGSM JGSM NGSM P NDSN NGSF JGSM NGSM  
 3588 862 2316 1722 3667 1504 5349 444

and birds and quadrupeds and reptiles. 24 Therefore God gave  
 και<sup>13</sup> πετεινῶν<sup>14</sup> και<sup>15</sup> τετραπόδων<sup>16</sup> και<sup>17</sup> ἑρπετῶν<sup>18</sup> Διὸ<sup>1</sup> < ὁ<sup>4</sup> θεός<sup>5</sup> > παρέδωκεν<sup>2</sup>  
 kai peteinōn kai tetrapōdōn kai herpetōn Dio ho theos paredōken  
 CLN NGPN CLN JGNP CLN NGPN CLI DNSM NNSM VAAI3S  
 2532 4071 2532 5074 2532 2062 1352 3588 2316 3860

them over in the desires of their hearts to immorality, that  
 αὐτοῦς<sup>3</sup> ▶2 ἐν<sup>6</sup> ταῖς<sup>7</sup> ἐπιθυμίαις<sup>8</sup> ▶10 αὐτῶν<sup>11</sup> < τῶν<sup>9</sup> καρδιῶν<sup>10</sup> > εἰς<sup>12</sup> ἀκαθαρσίαν<sup>13</sup> →  
 autous en tais epithymiais autōn tōn kardiōn eis akatharsian  
 RP3APM P DDPF NDPF RP3GPM DGPF NGPF P NASF  
 846 1722 3588 1939 846 3588 2588 1519 167

their bodies would be dishonored among themselves, 25 who  
 αὐτῶν<sup>18</sup> < τὰ<sup>16</sup> σώματα<sup>17</sup> > → → < τοῦ<sup>14</sup> ἀτιμάζεσθαι<sup>15</sup> > ἐν<sup>19</sup> αὐτοῖς<sup>20</sup> οἵτινες<sup>1</sup>  
 autōn ta sōmata tou atimazesthai en autois hoitines  
 RP3GPM DAPN NAPN DGSN VPUN P RP3DPM RR-NPM  
 846 3588 4983 3588 818 1722 846 3748

exchanged the truth of God with a lie, and worshiped and  
 μετήλλαξαν<sup>2</sup> τῆν<sup>3</sup> ἀλήθειαν<sup>4</sup> → < τοῦ<sup>5</sup> θεοῦ<sup>6</sup> > ἐν<sup>7</sup> τῷ<sup>8</sup> ψεύδει<sup>9</sup> και<sup>10</sup> ἐσεβάσθησαν<sup>11</sup> και<sup>12</sup>  
 metellaxan tēn alētheian tou theou en tō pseudei kai esebasthēsan kai  
 VAAI3P DASF NASF DGSM NGSM P DDSN NDSN CLN VAPI3P CLN  
 3337 3588 225 3588 2316 1722 3588 5579 2532 4573 2532

served the creation rather than the Creator, who is blessed for  
 ἐλάτρευσαν<sup>13</sup> τῇ<sup>14</sup> κτίσει<sup>15</sup> παρὰ<sup>16</sup> ← τὸν<sup>17</sup> κτίσαντα<sup>18</sup> ὃς<sup>19</sup> ἐστίν<sup>20</sup> εὐλογητός<sup>21</sup> εἰς<sup>22</sup>  
 elatreusan tē ktisei para ton ktisanta hos estin eulogētōs eis  
 VAAI3P DDSF NDSE P DASM VAAP-SAM RR-NSM VPAI3S JNSM  
 3000 3588 2937 3844 3588 2936 3739 2076 2128 1519

eternity. Amen.  
 < τοῦς<sup>23</sup> αἰῶνας<sup>24</sup> > ἀμὴν<sup>25</sup>  
 tous aiōnas amēn  
 DAPM NAPM I  
 3588 165 281

## God Hands Sinful Humanity over to Depravity

**1:26** Because of this, God gave them over to degrading passions, • for  
 Διὰ<sup>1</sup> ← τοῦτο<sup>2</sup> < ὁ<sup>5</sup> θεός<sup>6</sup> > παρέδωκεν<sup>3</sup> αὐτούς<sup>4</sup> < 3 > εἰς<sup>7</sup> ἀτιμίας<sup>9</sup>, πάθη<sup>8</sup> τε<sup>11</sup> γὰρ<sup>12</sup>  
 Dia touto ho theos paredōken autous 3 eis atimias pathē te gar  
 P RD-ASN DNSM NNSM VAAI3S RP3APM P NGSF NAPN CLK CLX  
 1223 5124 3588 2316 3860 846 1519 819 3806 5037 1063

their females exchanged the natural relations for those contrary to nature,  
 αὐτῶν<sup>14</sup> < αἴ<sup>10</sup> θήλειαι<sup>13</sup> > μετέλλαξαν<sup>15</sup> τὴν<sup>16</sup> φυσικὴν<sup>17</sup> χρῆσιν<sup>18</sup> εἰς<sup>19</sup> τὴν<sup>20</sup> παρὰ<sup>21</sup> ← φύσιν<sup>22</sup>  
 autōn hai thēleiai metēllaxan tēn physikēn chrēsin eis tēn para ← physin  
 RP3GPM DNPF JNPF VAAI3P DASF JASF NASF P DASF P NASF  
 846 3588 2338 3337 3588 5446 5540 1519 3588 3844 5449

**27** and likewise also the males, abandoning the natural relations with the female,  
 τε<sup>2</sup> ὁμοίως<sup>1</sup> καὶ<sup>3</sup> οἱ<sup>4</sup> ἄρσενες<sup>5</sup> ἀφέντες<sup>6</sup> τὴν<sup>7</sup> φυσικὴν<sup>8</sup> χρῆσιν<sup>9</sup> ▶11 τῆς<sup>10</sup> θηλείας<sup>11</sup>  
 te homoiōs kai hoi arsenes aphentes tēn physikēn chrēsin ▶11 tēs thēleias  
 CLK B BE DNP M NNPM VAAP-PNM DASF JASF NASF DGSF JGSF  
 5037 3668 2532 3588 730 863 3588 5446 5540 3588 2338

were inflamed in their desire toward one another, males with males  
 → ἐξεκαύθησαν<sup>12</sup> ἐν<sup>13</sup> αὐτῶν<sup>16</sup> < τῇ<sup>14</sup> ὀρέξει<sup>15</sup> > εἰς<sup>17</sup> → ἀλλήλους<sup>18</sup> ἄρσενες<sup>19</sup> ἐν<sup>20</sup> ἄρσενιν<sup>21</sup>  
 exekauthēsan en autōn < tē orexei > eis → allēlous arsenes en arsesin  
 VAPI3P P RP3GPM DDSF NDSF P RC-APM NNPM P NDPM  
 1572 1722 846 3588 3715 1519 240 730 1722 730

committing the shameless deed, and receiving in themselves the  
 κατεργαζόμενοι<sup>24</sup> τὴν<sup>22</sup> ἀσχημοσύνην<sup>23</sup> ← καὶ<sup>25</sup> ἀπολαμβάνοντες<sup>35</sup> ἐν<sup>33</sup> ἑαυτοῖς<sup>34</sup> τὴν<sup>26</sup>  
 kategergazomenoi tēn aschēmosynēn ← kai apolambanontes en heautois tēn  
 VPUP-PNM DASF NASF CLN VPAP-PNM P RF3DPM DASF  
 2716 3588 808 2532 618 1722 1438 3588

penalty that was necessary for their error. **28** And just as they did  
 ἀντιμισθίαν<sup>27</sup> ἦν<sup>28</sup> → ἔδει<sup>29</sup> ▶31 αὐτῶν<sup>32</sup> < τῆς<sup>30</sup> πλάνης<sup>31</sup> > Καὶ<sup>1</sup> καθὼς<sup>2</sup> ← → ▶4  
 antimisθian hēn edei ▶31 autōn tēs planēs Kai kathōs  
 NASF RR-ASF VIAI3S RP3GPM DGSF NGSF CLN CAM  
 489 3739 1163 846 3588 4106 2532

not see fit to recognize God,<sup>9</sup> God gave them  
 οὐκ<sup>3</sup> ἐδοκίμασαν<sup>4</sup> ← < ἔχειν<sup>7</sup> ἐν<sup>8</sup> ἐπιγνώσει > < τὸν<sup>5</sup> θεόν > < ὁ<sup>12</sup> θεός<sup>13</sup> > παρέδωκεν<sup>10</sup> αὐτούς<sup>11</sup>  
 ouk edokimasan ← < echēin en epignōsei > < ton theon ho theos > paredōken autous  
 BN VAAI3P VPAN P NDSF DASM NASM DNSM NNSM VAAI3S RP3APM  
 3756 1381 2192 1722 1922 3588 2316 3588 2316 3860 846

over to a debased mind, to do the things that are not proper, **29** being  
 <10 εἰς<sup>14</sup> → ἀδόκιμον<sup>15</sup> νοῦν<sup>16</sup> → ποιεῖν<sup>17</sup> τὰ<sup>18</sup> ← → ▶20 μὴ<sup>19</sup> καθήκοντα<sup>20</sup> →  
 eis → adokimon noun poiein ta ← → ▶20 mh kathēkonta →  
 P JASM NASM VPAN DAPN BN VPAP-PAN  
 1519 96 3563 4160 3588 3361 2520

filled with all unrighteousness, wickedness, greediness, malice, full of  
 πεπληρωμένους<sup>1</sup> ← πάσῃ<sup>2</sup> ἀδικία<sup>3</sup> πονηρία<sup>4</sup> πλεονεξία<sup>5</sup> κακία<sup>6</sup> μεστός<sup>7</sup> →  
 peplerōmenous pasē adikia ponēria pleonexia kakia mestous →  
 VRPP-PAM JDSF NDSF NDSF NDSF NDSF JAPM  
 4137 3956 93 4189 4124 2549 3324

envy, murder, strife, deceit, malevolence. They are gossipers, **30** slanderers,  
 φθόνου<sup>8</sup> φόνου<sup>9</sup> ἔριδος<sup>10</sup> δόλου<sup>11</sup> κακοηθείας<sup>12</sup> → → ψιθυριστάς<sup>13</sup> καταλάλους<sup>1</sup>  
 phthonou phonou eridos dolou kakoētheias → → psithyristas katalalous  
 NGS M NGS M NGS F NGS M NGS F NGS F NGS F NGS F JAPM  
 5355 5408 2054 1388 2550 5588 2637

haters of God, insolent, arrogant, boastful, contrivers of evil, disobedient to  
 θεοσυγείς<sup>2</sup> ← ← ὑβριστάς<sup>3</sup> ὑπερηφάνους<sup>4</sup> ἀλαζόνας<sup>5</sup> ἐφευρέτας<sup>6</sup> → κακῶν<sup>7</sup> ἀπειθεῖς<sup>9</sup> →  
 theostygeis hybristas hyperēphanous alazonas ephuretas kakōn apeitheis  
 JAPM NAPM JAPM NAPM NAPM JAPM JAPN JAPM  
 2319 5197 5244 213 2182 2556 545

parents, **31** senseless, faithless, unfeeling, unmerciful, **32** who, although they  
 γονεῦσιν<sup>8</sup> ἀσυνέτους<sup>1</sup> ἀσυνθέτους<sup>2</sup> ἀστόργους<sup>3</sup> ἀνελεήμονας<sup>4</sup> οἴτινες<sup>1</sup> → →  
 goneusin asynetous asynthēτους astorgous aneleēmonas oitines  
 NDPM JAPM JAPM JAPM JAPM RR-NPM  
 1118 801 802 794 415 3748

<sup>9</sup> Lit. "to have God in recognition"

know	the	requirements of	God,	that	those who	do	such	
ἐπιγινόντες <sup>6</sup>	τὸ <sup>2</sup>	δικαιώμα <sup>3</sup>	→ <τοῦ <sup>4</sup>	θεοῦ <sup>5</sup> >	ὅτι <sup>7</sup>	οἱ <sup>8</sup>	→ πράσσοντες <sup>11</sup>	→
epignontes	to	dikaiōma	→ tou	theou	hoti	hoi	→ prassontes	→
VAAP-PNM	DASN	NASN	DGSM	NGSM	CSC	DNPM	VPAP-PNM	
1921	3588	1345	3588	2316	3754	3588	4238	
things	are	worthy	of death,	not	only	do they	do	the same things,
<τὰ <sup>9</sup>	τοιαῦτα <sup>10</sup> >	εἰσὶν <sup>14</sup>	ἀξιοί <sup>12</sup>	→ θανάτου <sup>13</sup>	οὐ <sup>15</sup>	μόνον <sup>16</sup>	→ ποιοῦσιν <sup>18</sup>	→ αὐτὰ <sup>17</sup>
ta	toiauta	eisin	axioi	→ thanatou	ou	monon	→ poiouein	→ auta
DAPN	RD-APN	VPAP3P	JNPM	NGSM	CLK	B	VPAP3P	RP3APN
3588	5108	1526	514	2288	3756	3440	4160	846
but	also	they	approve	of those who	do	them.		
ἀλλὰ <sup>19</sup>	καὶ <sup>20</sup>	→	συνευδοκοῦσιν <sup>21</sup>	← τοῖς <sup>22</sup>	→	πράσσουσιν <sup>23</sup>	←	
alla	kai	→	syneudokousin	← tois	→	prassousin	←	
CLK	BE		VPAP3P	DDPM		VPAP-PDM		
235	2532		4909	3588		4238		

### The Righteous and Impartial Judgment of God

<b>2</b>	Therefore	you	are	without	excuse,	O	man,	every	one	of you	who	passes
Διὸ <sup>1</sup>	→	εἰ <sup>3</sup>	ἀναπολόγητος <sup>2</sup>	←	ὧ <sup>4</sup>	ἀνθρώπε <sup>5</sup>	→	πᾶς <sup>6</sup>	←	←	ὁ <sup>7</sup>	κρίνων <sup>8</sup>
Dio	→	ei	anapologētos	←	ō	anthrōpe	→	pas	←	←	ho	krinōn
CLI		VPAP2S	JNSM		I	NVSM		JNSM			DNSM	VPAP-SNM
1352		1488	379		5599	444		3956			3588	2919

judgment.	For	in	that	which	you	pass	judgment	on	someone	else,	you	
←	γάρ <sup>11</sup>	ἐν <sup>9</sup>	→	ὧ <sup>10</sup>	→	→	κρίνεις <sup>12</sup>	←	→	<τὸν <sup>13</sup>	ἕτερον <sup>14</sup> >	→
	gar	en	→	hō	→	→	krineis	←	→	ton	heteron	→
	CAZ	P		RR-DSN			VPAP2S			DASM	JASM	
	1063	1722		3739			2919			3588	2087	

condemn	yourself,	for	you	who	are	passing	judgment	are	doing	the	same
κατακρίνεις <sup>16</sup>	σεαυτὸν <sup>15</sup>	γάρ <sup>18</sup>	→	ὁ <sup>21</sup>	→	κρίνων <sup>22</sup>	←	→	πράσσεις <sup>20</sup>	τὰ <sup>17</sup>	αὐτὰ <sup>19</sup>
katakrineis	seauton	gar	→	ho	→	krinōn	←	→	prasseis	ta	auta
VPAP2S	RF2ASM	CAZ		DNSM		VPAP-SNM			VPAP2S	DAPN	RP3APN
2632	4572	1063		3588		2919			4238	3588	846

things.	2	Now	we	know	that	the	judgment	of	God	is	according	to
←	δε <sup>2</sup>	→	οἶδαμεν <sup>1</sup>	ὅτι <sup>3</sup>	τὸ <sup>4</sup>	κρίμα <sup>5</sup>	→	<τοῦ <sup>6</sup>	θεοῦ <sup>7</sup> >	ἐστίν <sup>8</sup>	κατὰ <sup>9</sup>	←
	de	→	oidamen	hoti	to	krima	→	του	theou	estin	kata	←
	CLN		VRA11P	CSC	DNSN	NNSN		DGSM	NGSM	VPAP3S	P	
	1161		1492	3754	3588	2917		3588	2316	2076	2596	

truth	against	those who	do	such	things.	3	But	do	you	think	this,	
ἀλήθειαν <sup>10</sup>	ἐπὶ <sup>11</sup>	τοὺς <sup>12</sup>	→	πράσσοντας <sup>15</sup>	→	<τὰ <sup>13</sup>	τοιαῦτα <sup>14</sup> >	δε <sup>2</sup>	→	→	λογίζη <sup>1</sup>	τοῦτο <sup>3</sup>
alētheian	epi	tous	→	prassontas	→	ta	toiauta	de	→	→	logizē	touto
NASF	P	DAPM		VPAP-PAM		DAPN	RD-APN	CLC			VPUI2S	RD-ASN
225	1909	3588		4238		3588	5108	1161			3049	5124

O	man	who	passes	judgment	on	those who	do	such	things,	and		
ὧ <sup>4</sup>	ἀνθρώπε <sup>5</sup>	ὁ <sup>6</sup>	κρίνων <sup>7</sup>	←	←	τοὺς <sup>8</sup>	→	πράσσοντας <sup>11</sup>	→	<τὰ <sup>9</sup>	τοιαῦτα <sup>10</sup> >	καὶ <sup>12</sup>
ō	anthrōpe	ho	krinōn	←	←	tous	→	prassontas	→	ta	toiauta	kai
I	NVSM	DNSM	VPAP-SNM			DAPM		VPAP-PAM		DAPN	RD-APN	CLN
5599	444	3588	2919			3588		4238		3588	5108	2532

who	does	the same	things,	that	you	will	escape	the	judgment	of	God?	
→	ποιῶν <sup>13</sup>	→	αὐτὰ <sup>14</sup>	ὅτι <sup>15</sup>	σύ <sup>16</sup>	→	ἐκφεύξῃ <sup>17</sup>	τὸ <sup>18</sup>	κρίμα <sup>19</sup>	→	<τοῦ <sup>20</sup>	θεοῦ <sup>21</sup> >
	poiōn	→	auta	hoti	sy	→	ekpheuxē	to	krima	→	του	theou
	VPAP-SNM		RP3APN	CSC	RP2NS		VFMI2S	DASN	NASN		DGSM	NGSM
	4160		846	3754	4771		1628	3588	2917		3588	2316

4	Or	do	you	despise	the	wealth	of	his	kindness	and	forbearance	
ἤ <sup>1</sup>	→	→	καταφρονεῖς <sup>13</sup>	τοῦ <sup>2</sup>	πλοῦτου <sup>3</sup>	→	αὐτοῦ <sup>6</sup>	<τῆς <sup>4</sup>	χρηστότητος <sup>5</sup> >	καὶ <sup>7</sup>	<τῆς <sup>8</sup>	ἀνοχῆς <sup>9</sup> >
ē	→	→	kataphroneis	tou	ploutou	→	autou	tēs	chrēstotētōs	kai	tēs	anochēs
CLD			VPAP2S	DGSM	NGSM		RP3GSM	DGSF	NGSF	CLN	DGSF	NGSF
2228			2706	3588	4149		846	3588	5544	2532	3588	463

and	patience,	not	knowing	that	the	kindness	of	God	leads	you		
καὶ <sup>10</sup>	<τῆς <sup>11</sup>	μακροθυμίας <sup>12</sup> >	→	ἀγνοῶν <sup>14</sup>	ὅτι <sup>15</sup>	τὸ <sup>16</sup>	χρηστὸν <sup>17</sup>	→	<τοῦ <sup>18</sup>	θεοῦ <sup>19</sup> >	ἀγει <sup>23</sup>	σε <sup>22</sup>
kai	tēs	makrothymias	→	agnoōn	hoti	to	chrēstōn	→	του	theou	agei	se
CLN	DGSF	NGSF		VPAP-SNM	CSC	DNSN	JNSN		DGSM	NGSM	VPAP3S	RP2AS
2532	3588	3115		50	3754	3588	5543		3588	2316	71	4571

to εἰς <sup>20</sup> eis P 1519	repentance? μετάνοιαν <sup>21</sup> metanoian NASF 3341	5 But δε <sup>2</sup> de CLC 1161	because κατὰ <sup>1</sup> kata P 2596	of your σου <sup>5</sup> sou RP2GS 4675	stubbornness τὴν <sup>3</sup> tēn DASF 3588	and σκληρότητα <sup>4</sup> sklērotēta NASF 4643	unrepentant καὶ <sup>6</sup> kai CLN 2532	heart, ἀμετανόητον <sup>7</sup> ametanoēton JASF 279	you καρδίαν <sup>8</sup> kardian NASF 2588	→		
are →	storing θησαυρίζεις <sup>9</sup> thēsaurizeis VPAI2S 2343	up for yourself ← →	σεαυτῷ <sup>10</sup> seautō RF2DSM 4572	wrath ὀργὴν <sup>11</sup> orgēn NASF 3709	in the ἐν <sup>12</sup> en P 1722	day →	of wrath ἡμέρα <sup>13</sup> hēmera NDSF 2250	and of the ὀργῆς <sup>14</sup> orgēs NGSF 3709	καὶ <sup>15</sup> kai CLN 2532	→		
revelation ἀποκαλύψεως <sup>16</sup> apokalypseōs NGSF 602	of the → →	righteous δικαιοκρισίας <sup>17</sup> dikaiokrisias NGSF 1341	judgment of ← →	God, τῷ <sup>18</sup> tou DGSM 3588	θεοῦ <sup>19</sup> theou NGSM 2316	6 ὁς <sup>1</sup> hos RR-NSM 3739	who will →	reward ἀποδώσει <sup>2</sup> apodōsei VFAI3S 591				
each ἐκάστῳ <sup>3</sup> hekastō JDMS 1538	one ←	according to κατὰ <sup>4</sup> kata P 2596	his ←	works: αὐτοῦ <sup>7</sup> autou RP3GSM 846	7 •	to those who, τὰ <sup>5</sup> ta DAPN 3588	by ἐργα <sup>6</sup> erga NAPN 2041	perseverance μέν <sup>2</sup> men TK 3303	in →	τοῖς <sup>1</sup> tois DDPM 3588		
good ἀγαθοῦ <sup>6</sup> agathou JGSN 18	work, ἔργου <sup>5</sup> ergou NGSN 2041	seek ζητοῦσιν <sup>12</sup> zētousin VPAP-PDM 2212	glory δόξαν <sup>7</sup> doxan NASF 1391	and honor καὶ <sup>8</sup> kai CLN 2532	and τιμὴν <sup>9</sup> timēn NASF 5092	immortality, καὶ <sup>10</sup> kai CLN 2532	eternal ἀφθαρσίαν <sup>11</sup> aphtharsian NASF 861	life, αἰώνιον <sup>14</sup> aiōnion JASF 166	8 but to ζῶην <sup>13</sup> zōēn NASF 2222	δε <sup>2</sup> de CLK 1161		
those who act τοῖς <sup>1</sup> tois DDPM 3588	from → →	selfish ἐξ <sup>3</sup> ex P 1537	ambition ἐριθείας <sup>4</sup> eritheias NGSF 2052	and who ←	disobey καὶ <sup>5</sup> kai CLN 2532	the ἀπειθοῦσι <sup>6</sup> apeithousi VPAP-PDM 544	truth, τῇ <sup>7</sup> tē DDSF 3588	but who ἀληθεία <sup>8</sup> alētheia NDSF 225	→	δε <sup>10</sup> de CLC 1161		
obey πειθομένοις <sup>9</sup> peithomenois VPMP-PDM 3982	unrighteousness, τῇ <sup>11</sup> tē DDSF 3588	wrath ἀδικία <sup>12</sup> adikia NDSF 93	and anger. ὀργή <sup>13</sup> orgē NSF 3709	9 •	There will be καὶ <sup>14</sup> kai CLN 2532	affliction θυμὸς <sup>15</sup> thymos NNSM 2372	and •	distress θλίψις <sup>1</sup> thlipsis NSF 2347	καὶ <sup>2</sup> kai CLN 2532	στενοχωρία <sup>3</sup> stenochōria NSF 4730		
for every ἐπὶ <sup>4</sup> epi P 1909	human being <sup>1</sup> πάσαν <sup>5</sup> pasan JASF 3956	who ψυχὴν <sup>6</sup> psychēn NASF 5590	does ἀνθρώπου <sup>7</sup> anthrōpou NGSM 444	evil, τοῦ <sup>8</sup> tou DGSM 3588	•	of the κατεργαζομένου <sup>9</sup> katergazomenou VPUP-SGM 2716	Jew τὸ <sup>10</sup> to DASN 3588	•	κακόν <sup>11</sup> kakon JASN 2556	→ →	τῷ <sup>13</sup> te CLK 5037	
first πρῶτον <sup>14</sup> prōton B 4412	and καὶ <sup>15</sup> kai CLK 2532	of the → →	Greek, Ἑλλήνος <sup>16</sup> Hēllēnos NGSM 1672	10 but glory δε <sup>2</sup> de CLC 1161	and honor δόξα <sup>1</sup> doxa NNSF 1391	and peace καὶ <sup>3</sup> kai CLN 2532	to everyone τιμὴ <sup>4</sup> timē NNSF 5092	who καὶ <sup>5</sup> kai CLN 2532	→ →	εἰρήνῃ <sup>6</sup> eirēnē NNSF 1515		
does ἐργαζομένῳ <sup>9</sup> ergazomenō VPUP-SDM 2038	good, τὸ <sup>10</sup> to DASN 3588	• ἀγαθόν <sup>11</sup> agathon JASN 18	to the τε <sup>13</sup> te CLK 5037	Jew → →	first Ἰουδαίῳ <sup>12</sup> Ioudaiō JDMS 2453	and to the πρῶτον <sup>14</sup> prōton B 4412	Greek. καὶ <sup>15</sup> kai CLK 2532	11 For → →	Ἑλληνι <sup>16</sup> Hēllēni NDSM 1672	γάρ <sup>2</sup> gar CAZ 1063		
there is →	no ἐστίν <sup>3</sup> estin VPAI3S 2076	partiality οὐ <sup>1</sup> ou BN 3756	with προσωποληψία <sup>4</sup> prosopolepsia NSF 4382	God. παρὰ <sup>5</sup> para P 3844	12 For as many τῷ <sup>6</sup> tō DDSM 3588	as have θεῷ <sup>7</sup> theō NDSM 2316	sinned γάρ <sup>2</sup> gar CLX 1063	→	ὅσοι <sup>1</sup> Hosoi RK-NPM 3745	← →	ἡμαρτον <sup>4</sup> hēmarton VAAI3P 264	
without law ἀνομῶς <sup>3</sup> anomōs B 460	will also ←	perish →7	without law, καὶ <sup>6</sup> kai BE 2532	and ἀπολοῦνται <sup>7</sup> apolountai VFMi3P 622	as many ←	as have ἀνομῶς <sup>5</sup> anomōs B 460	sinned καὶ <sup>8</sup> kai CLN 2532	under the →	ὅσοι <sup>9</sup> hosoi RK-NPM 3745	← →	ἡμαρτον <sup>12</sup> hēmarton VAAI3P 264	
												έν <sup>10</sup> en P 1722

<sup>1</sup> Lit. "soul of man"

law will be judged by the law. 13 For it is not the hearers of the law  
 νόμῳ<sup>11</sup> → → κριθήσονται<sup>15</sup> διὰ<sup>13</sup> → νόμου<sup>14</sup> γὰρ<sup>2</sup> → → οὐ<sup>1</sup> οἱ<sup>3</sup> ἀκροαταὶ<sup>4</sup> → → νόμου<sup>5</sup>  
 nomō VFPI3P kriθēsontai dia P nomou ngsm gar CAZ ou BN DNPM NNPM akroatai nomou ngsm  
 3551 2919 1223 3551 1063 3756 3588 202 3551

who are righteous in the sight of God, but the doers of the law will  
 → → δίκαιοι<sup>6</sup> παρὰ<sup>7</sup> ← ← → <τῶ<sup>8</sup> θεῶ<sup>9</sup>> ἀλλ’<sup>10</sup> οἱ<sup>11</sup> ποιῆται<sup>12</sup> → → νόμου<sup>13</sup> →  
 dikaioi para P tō theō all’ hoi poiētai nomou  
 JNPM JNPM P DDSM NDSM CLC DNPM NNPM NGSM  
 1342 3844 3588 2316 235 3588 4163 3551

be declared righteous.<sup>2</sup> 14 For whenever the Gentiles, who do not have the  
 → δικαιωθήσονται<sup>14</sup> ← γὰρ<sup>2</sup> ὅταν<sup>1</sup> → ἔθνη<sup>3</sup> τὰ<sup>4</sup> ▶7 μὴ<sup>5</sup> ἔχοντα<sup>7</sup> →  
 dikaiōthēsontai gar hotan ethnē ta me echonta  
 VFPI3P CLX CAT NNPN DNPN BN VPAP-PNN  
 1344 1063 3752 1484 3588 3361 2192

law, do by nature the things of the law, these, although they do not  
 νόμον<sup>6</sup> ποιῶσιν<sup>12</sup> → φύσει<sup>8</sup> τὰ<sup>9</sup> ← ▶11 τοῦ<sup>10</sup> νόμου<sup>11</sup> οὗτοι<sup>13</sup> → → ▶16 μὴ<sup>15</sup>  
 nomon poiōsin physei ta tou nomou houtoi me  
 NASM VPAS3P NDSF DAPN DGSM NGSM RD-NPM RD-NPM BN  
 3551 4160 5449 3588 3588 3551 3778 3361

have the law, are a law to themselves, 15 who show the work of  
 ἔχοντες<sup>16</sup> → νόμον<sup>14</sup> εἰσιν<sup>18</sup> → νόμος<sup>19</sup> → ἑαυτοῖς<sup>17</sup> οἵτινες<sup>1</sup> ἐνδείκνυνται<sup>2</sup> τὸ<sup>3</sup> ἔργον<sup>4</sup> ▶6  
 echontes nomon eisin nomos heautois hoitines endeiknyntai to ergon  
 VPAP-PNM NASM VPAI3P NNSM RF3DPM RR-NPM VPMI3P DASN NASN  
 2192 3551 1526 3551 1438 3748 1731 3588 2041

the law written on their hearts, their conscience bearing  
 τοῦ<sup>5</sup> νόμου<sup>6</sup> γραπτὸν<sup>7</sup> ἐν<sup>8</sup> αὐτῶν<sup>11</sup> <ταῖς<sup>9</sup> καρδίαις<sup>10</sup>> αὐτῶν<sup>13</sup> <τῆς<sup>14</sup> συνειδήσεως<sup>15</sup>> →  
 tou nomou grapton en autōn tais kardiais autōn tēs syneidēseōs  
 DGSM NGSM JASN P RP3GPM DDPF NDPF RP3GPM DGSM NGSM  
 3588 3551 1123 1722 846 3588 2588 846 3588 4893

witness and their thoughts one after another accusing or even  
 συμμαρτυρούσης<sup>12</sup> καὶ<sup>16</sup> τῶν<sup>19</sup> λογισμῶν<sup>20</sup> ▶18 μεταξύ<sup>17</sup> ἀλλήλων<sup>18</sup> κατηγορούντων<sup>21</sup> ἢ<sup>22</sup> καὶ<sup>23</sup>  
 symmartyrōsēs kai tōn logismōn metaxy allēlōn katēgorountōn ē kai  
 VPAP-SGF CLN DGPM NGPM P RC-GPM VPAP-PGM CLD CLA  
 4828 2532 3588 3053 3342 240 2723 2228 2532

defending them 16 on the day when God judges the secret things of  
 ἀπολογουμένων<sup>24</sup> ← ἐν<sup>1</sup> → ἡμέρα<sup>2</sup> ὅτε<sup>3</sup> <ὁ<sup>5</sup> θεός<sup>6</sup>> κρίνει<sup>4</sup> τὰ<sup>7</sup> κρυπτά<sup>8</sup> ← →  
 apologoumenōn en hēmera hote ho theos krinei ta krypta  
 VPUP-PGM P NDSF CAT DNSM NNSM VFAI3S DAPN JAPN  
 626 1722 2250 3753 3588 2316 2919 3588 2927

people, according to my gospel, through<sup>3</sup> Christ Jesus.  
 <τῶν<sup>9</sup> ἀνθρώπων<sup>10</sup>> κατὰ<sup>11</sup> ← μου<sup>14</sup> <τὸ<sup>12</sup> εὐαγγέλιόν<sup>13</sup>> διὰ<sup>15</sup> Χριστοῦ<sup>16</sup> Ἰησοῦ<sup>17</sup>  
 tōn anthrōpōn kata mou to euangelion dia Christou Iēsou  
 DGPM NGPM P RP1GS DASN NASN P NGSM NGSM  
 3588 444 2596 3450 3588 2098 1223 5547 2424

### Jews also Condemned by the Law

2:17 But if you call yourself a Jew and rely on the law and  
 δε<sup>2</sup> Εἰ<sup>1</sup> σὺ<sup>3</sup> ἐπονομάζῃ<sup>5</sup> ← → Ἰουδαῖος<sup>4</sup> καὶ<sup>6</sup> ἐπαναπαύῃ<sup>7</sup> ← → νόμου<sup>8</sup> καὶ<sup>9</sup>  
 de Ei sy eponomazē Ioudaios kai epanapaue nomō kai  
 CLN CAC RP2NS VPPI2S JNSM CLN VPUI2S NDSM CLN  
 1161 1487 4771 2028 2453 2532 1879 3551 2532

boast in God 18 and know his will and approve the things that are  
 καυχᾶσαι<sup>10</sup> ἐν<sup>11</sup> θεῷ<sup>12</sup> καὶ<sup>1</sup> γινώσκεις<sup>2</sup> τὸ<sup>3</sup> θέλημα<sup>4</sup> καὶ<sup>5</sup> δοκιμάζεις<sup>6</sup> τὰ<sup>7</sup> → → →  
 kauchasai en theō kai ginōskeis to thelēma kai dokimazeis ta  
 VPUI2S P NDSM CLN VPAI2S DASN NASN CLN VPAI2S DAPN  
 2744 1722 2316 2532 1097 3588 2307 2532 1381 3588

superior, because you are instructed by the law, 19 and are confident that you  
 διαφέροντα<sup>8</sup> → → → κατηχούμενος<sup>9</sup> ἐκ<sup>10</sup> τοῦ<sup>11</sup> νόμου<sup>12</sup> τε<sup>2</sup> → πέποιθιάς<sup>1</sup> ← →  
 diapheronta katēchoumenos ek tou nomou te pepoithas  
 VPAP-PAN VPPP-SNM P DGSM NGSM CLN VRAI2S  
 1308 2727 1537 3588 3551 5037 3982

<sup>2</sup> Or “will be justified” <sup>3</sup> Or “by”

yourself are a guide of the blind, a light of those in darkness, 20 an instructor  
 σεαυτὸν<sup>3</sup> εἶναι<sup>5</sup> → ὁδηγὸν<sup>4</sup> → → τυφλῶν<sup>6</sup> → φῶς<sup>7</sup> → τῶν<sup>8</sup> ἐν<sup>9</sup> σκοτει<sup>10</sup> → παιδευτὴν<sup>1</sup>  
 seauton einai hodēgon typhlōn phōs tōn en skotei paideutēn  
 RF2ASM VPAN NASM JGPM NASN DGPM P NDSN NASM  
 4572 1511 3595 5185 5457 3588 1722 4655 3810

of the foolish, a teacher of the immature, having the embodiment of  
 → → ἀφρόνων<sup>2</sup> → διδάσκαλον<sup>3</sup> → → νηπίων<sup>4</sup> ἔχοντα<sup>5</sup> τὴν<sup>6</sup> μορφῶσιν<sup>7</sup> →  
 aphronōn didaskalon nēpiōn echonta tēn morphōsin  
 JGPM NASM JGPM VPAP-SAM DASF NASF  
 878 1320 3516 2192 3588 3446

knowledge and of the truth in the law. 21 Therefore, the one who  
 <τῆς<sup>8</sup> γνώσεως<sup>9</sup>> και<sup>10</sup> ▶12 τῆς<sup>11</sup> ἀληθείας<sup>12</sup> ἐν<sup>13</sup> τῷ<sup>14</sup> νόμῳ<sup>15</sup> οὖν<sup>2</sup> ὁ<sup>1</sup> ← →  
 tēs gnōseōs kai tēs alētheias en tō nomō oun ho  
 DGSF NGSF CLN DGSF NGSF P DDSM NDSM CLI DNSM  
 3588 1108 2532 3588 225 1722 3588 3551 3767 3588

teaches someone else, do you not teach yourself? The one who preaches not to  
 διδάσκων<sup>3</sup> ἕτερον<sup>4</sup> ← → ▶7 οὐ<sup>6</sup> διδάσκεις<sup>7</sup> σεαυτὸν<sup>5</sup> ὁ<sup>8</sup> ← → κηρύσσων<sup>9</sup> μὴ<sup>10</sup> →  
 didaskōn heteron ou didaskeis seauton ho kērýssōn mē  
 VPAP-SNM JASM BN VPAI2S RF2ASM DMSM VPAP-SNM BN  
 1321 2087 3756 1321 4572 3588 2784 3361

steal, do you steal? 22 The one who says not to commit adultery, do you  
 κλέπτειν<sup>11</sup> → → κλέπτεις<sup>12</sup> ὁ<sup>1</sup> ← → λέγων<sup>2</sup> μὴ<sup>3</sup> → μοιχεύειν<sup>4</sup> ← → →  
 kleptein klepteis ho legōn mē moicheuein  
 VPAN VPAI2S DNSM VPAP-SNM BN VPAN  
 2813 2813 3588 3004 3361 3431

commit adultery? The one who abhors idols, do you rob temples?  
 μοιχεύεις<sup>5</sup> ← ὁ<sup>6</sup> ← → βδελυσσόμενος<sup>7</sup> <τὰ<sup>8</sup> εἰδῶλα<sup>9</sup>> → → ἱεροσυλεῖς<sup>10</sup> ←  
 moicheueis ho bdelyssomenos ta eidōla hierosyleis  
 VPAI2S DNSM VPUP-SNM DAPN NAPN VPAI2S  
 3431 3588 948 3588 1497 2416

23 Who boast in the law, by the transgression of the law you dishonor  
 ὁς<sup>1</sup> καυχᾶσαι<sup>4</sup> ἐν<sup>2</sup> → νόμῳ<sup>3</sup> διὰ<sup>5</sup> τῆς<sup>6</sup> παραβάσεως<sup>7</sup> ▶9 τοῦ<sup>8</sup> νόμου<sup>9</sup> → ἀτιμάζεις<sup>12</sup>  
 hos kauchasai en nomō dia tēs parabaseōs tou nomou atimazeis  
 RR-NSM VPUI2S P NDSM P DGSF NGSF DGSM NGSM VPAI2S  
 3739 2744 1722 3551 1223 3588 3847 3588 3551 818

God!<sup>4</sup> 24 For just as it is written, "The name of God is  
 <τὸν<sup>10</sup> θεὸν<sup>11</sup>> γὰρ<sup>2</sup> καθὼς<sup>12</sup> ← → → γέγραπται<sup>13</sup> τὸ<sup>1</sup> ὄνομα<sup>3</sup> → <τοῦ<sup>4</sup> θεοῦ<sup>5</sup>> →  
 ton theon gar kathōs gegraptai to onoma tou theou  
 DASM NASM CLX CAM VRPI3S DNSN NNSN DGSM NGSM  
 3588 2316 1063 2531 1125 3588 3686 3588 2316

blasphemed among the Gentiles because of you."<sup>5</sup> 25 • For circumcision is of  
 βλασφημεῖται<sup>8</sup> ἐν<sup>9</sup> τοῖς<sup>10</sup> ἔθνεσιν<sup>11</sup> δι'<sup>6</sup> ← ὑμᾶς<sup>7</sup> μὲν<sup>2</sup> γὰρ<sup>3</sup> Περιτομή<sup>1</sup> → →  
 blasphemēitai en tois ethnēsin di' hmas men gar Peritomē  
 VPI3S P DDPN NDPN RP2AP TK CLX NNSF  
 987 1722 3588 1484 1223 5209 3303 1063 4061

value if you do the law, but if you should be a transgressor of the  
 ὠφελεῖ<sup>4</sup> ἐάν<sup>5</sup> → πράσσης<sup>7</sup> → νόμον<sup>6</sup> δὲ<sup>9</sup> ἐάν<sup>8</sup> → → ἧς<sup>12</sup> → παραβάτης<sup>10</sup> → →  
 ophelai ean prassēs nomon de ean hēs parabatēs  
 VPAI3S CAC VPAS2S NASM CLC CAC VPAS2S NNSM  
 5623 1437 4238 3551 1161 1437 1510 3848

law, your circumcision has become uncircumcision. 26 Therefore, if the  
 νόμου<sup>11</sup> σου<sup>15</sup> < ἡ<sup>13</sup> περιτομή<sup>14</sup> → γέγονεν<sup>17</sup> ἀκροβυστία<sup>16</sup> οὖν<sup>2</sup> ἐάν<sup>1</sup> ἡ<sup>3</sup>  
 nomou sou hē peritomē gegonen akrobystia oun ean hē  
 NGSM RP2GS DNSF NNSF VRAI3S NNSF CLI CAC DNSF  
 3551 4675 3588 4061 1096 203 3767 1437 3588

uncircumcised person follows the requirements of the law, will not his  
 ἀκροβυστία<sup>4</sup> ← φυλάσσει<sup>9</sup> τὰ<sup>5</sup> δικαιώματα<sup>6</sup> ▶8 τοῦ<sup>7</sup> νόμου<sup>8</sup> ▶16 οὐχ<sup>10</sup> αὐτοῦ<sup>13</sup>  
 akrobystia phylassē ta dikaiōmata tou nomou ouch autou  
 NNSF VPAS3S DAPN NAPN DGSM NGSM TN RP3GSM  
 203 5442 3588 1345 3588 3551 3756 846

<sup>4</sup> Or "do you dishonor God?" (a number of translators and interpreters take this phrase as a final rhetorical question; the present translation regards it as a final summary statement to be taken ironically) <sup>5</sup> A quotation from Isa 52:5

uncircumcision be credited for circumcision? 27 And the uncircumcised person  
 < ἡ<sup>11</sup> ἀκροβυστία<sup>12</sup> > → λογισθήσεται<sup>16</sup> εἰς<sup>14</sup> περιτομῆν<sup>15</sup> καὶ<sup>1</sup> ἡ<sup>3</sup> ἀκροβυστία<sup>6</sup> ←  
 hē akrobystia logisthēsetai eis peritomēn kai hē akrobystia  
 DNSF NNSF VFPI35 P NASF CLN DNSF NNSF  
 3588 203 3049 1519 4061 2532 3588 203

by nature who carries out the law will judge you who, though provided with  
 ἐκ<sup>4</sup> φύσεως<sup>5</sup> → τελοῦσα<sup>9</sup> ← τὸν<sup>7</sup> νόμον<sup>8</sup> → κρινεῖ<sup>2</sup> σέ<sup>10</sup> τὸν<sup>11</sup> → → διὰ<sup>12</sup>  
 ek phuseōs telousa ton nomon krinei se ton dia  
 P NGSF VPAP-SNF DASM NASM VF3I35 RP2AS DASM  
 1537 5449 5055 3588 3551 2919 4571 3588 1223

the precise written code<sup>6</sup> and circumcision are a transgressor of the law. 28 For the  
 γράμματος<sup>13</sup> καὶ<sup>14</sup> περιτομῆς<sup>15</sup> → → παραβάτην<sup>16</sup> → → νόμου<sup>17</sup> γὰρ<sup>2</sup> ὁ<sup>3</sup>  
 grammatos kai peritomēs parabatēn nomou gar ho  
 NGSN CLN NGSF NASM NGSF CAZ DNSM  
 1121 2532 4061 3848 3551 1063 3588

Jew is not one outwardly,<sup>7</sup> nor is circumcision outwardly,<sup>7</sup> in  
 Ἰουδαῖός<sup>7</sup> ἐστίν<sup>8</sup> οὐ<sup>1</sup> < ἐν<sup>4</sup> τῷ<sup>3</sup> φανερώ<sup>6</sup> > οὐδὲ<sup>9</sup> ← < ἡ<sup>10</sup> περιτομή<sup>16</sup> > < ἐν<sup>11</sup> τῷ<sup>12</sup> φανερώ<sup>13</sup> > ἐν<sup>14</sup>  
 loudaios estin ou en tō phanerō oude hē peritomē en tō phanerō en  
 JNSM VP3I35 BN P DDSN CLD DNSF NNSF P DDSN JDSN  
 2453 2076 3756 1722 3588 5318 3761 3588 4061 1722 3588 5318 1722

the flesh. 29 But the Jew is one inwardly,<sup>8</sup> and circumcision is of the heart,  
 → σαρκί<sup>15</sup> ἀλλ’<sup>1</sup> ὁ<sup>2</sup> Ἰουδαῖός<sup>6</sup> < ἐν<sup>3</sup> τῷ<sup>4</sup> κρυπτῷ<sup>5</sup> > καὶ<sup>7</sup> περιτομῆ<sup>8</sup> → → → καρδίας<sup>9</sup>  
 sarki all’ ho loudaios en tō kryptō kai peritomē kardias  
 NDSF CLC DNSM JNSM P DDSN JDSN CLN NNSF NNSF  
 4561 235 3588 2453 1722 3588 2927 2532 4061 2588

by the Spirit, not by the letter, whose praise is not from people  
 ἐν<sup>10</sup> → πνεύματι<sup>11</sup> οὐ<sup>12</sup> → → γράμματι<sup>13</sup> οὐ<sup>14</sup> < ὁ<sup>15</sup> ἑπαινος<sup>16</sup> > → οὐκ<sup>17</sup> ἐξ<sup>18</sup> ἀνθρώπων<sup>19</sup>  
 en pneumati ou → → grammati hou ho epainos → ouk ex anthrōpōn  
 P NDSN BN NDSN RR-GSM DNSM NNSM BN P NGPM  
 1722 4151 3756 1121 3739 3588 1868 3756 1537 444

but from God.

ἀλλ’<sup>20</sup> ἐκ<sup>21</sup> < τοῦ<sup>22</sup> θεοῦ<sup>23</sup> >  
 all’ ek tou theou  
 CLC P DGSM NGSF  
 235 1537 3588 2316

Jews Still Have an Advantage

3 Therefore, what is the advantage of the Jew, or what is the use of  
 οὐ<sup>2</sup> τί<sup>1</sup> ← τὸ<sup>3</sup> περισσόν<sup>4</sup> >6 τοῦ<sup>5</sup> Ἰουδαίου<sup>6</sup> ἢ<sup>7</sup> τίς<sup>8</sup> ← ἡ<sup>9</sup> ὠφέλεια<sup>10</sup> →  
 oun ti ← to perisson tou Ioudaiou ē tis ← hē ophelia  
 CLI RI-NSN DNSN J DGSM JGSM CLD RI-NSF DNSF  
 3767 5101 3588 4053 3588 2453 2228 5101 3588 5622

circumcision? 2 Much in every way. • For first, that they were  
 < τῆς<sup>11</sup> περιτομῆς<sup>12</sup> > πολὺ<sup>1</sup> κατὰ<sup>2</sup> πάντα<sup>3</sup> τρόπον<sup>4</sup> μὲν<sup>6</sup> γὰρ<sup>7</sup> πρῶτον<sup>5</sup> ὅτι<sup>8</sup> → →  
 tes peritomēs poly kata panta tropon men gar prōton hoti  
 DGSM NGSF JNSN P JASM NASM TE CAZ B CAZ  
 3588 4061 4183 2596 3956 5158 3303 1063 4412 3754

entrusted with the oracles of God. 3 What is the result<sup>1</sup> if some refused  
 ἐπιστεύθησαν<sup>9</sup> ← τὰ<sup>10</sup> λόγια<sup>11</sup> → < τοῦ<sup>12</sup> θεοῦ<sup>13</sup> > < τί<sup>1</sup> γὰρ<sup>2</sup> > εἰ<sup>3</sup> τινες<sup>5</sup> ἠπίστησάν<sup>4</sup>  
 episteuthēsan ta logia tou theou ti gar ei tines epistēsān  
 VAPI3P DAPN NAPN DGSM NGSM RI-NSN TI CAC RX-NPM VAAI3P  
 4100 3588 3051 3588 2316 5101 1063 1487 5100 569

to believe? Their unbelief will not nullify the faithfulness of God,  
 ← ← αὐτῶν<sup>9</sup> < ἡ<sup>7</sup> ἀπιστία<sup>8</sup> > >14 μὴ<sup>6</sup> καταργήσει<sup>14</sup> τὴν<sup>10</sup> πίστιν<sup>11</sup> → < τοῦ<sup>12</sup> θεοῦ<sup>13</sup> >  
 auton hē apistia mē katargēsei tēn pistin tou theou  
 RP3GPM NDSF NNSF TN VF3I35 DASF NASF DGSM NGSF  
 846 3588 570 3361 2673 3588 4102 3588 2316

will it? 4 May it never be! But let God be true but every human  
 • • → >2 μὴ<sup>1</sup> γένοιτο<sup>2</sup> δὲ<sup>4</sup> >3 < ὁ<sup>5</sup> θεός<sup>6</sup> > γινέσθω<sup>3</sup> ἀληθής<sup>7</sup> δὲ<sup>9</sup> πᾶς<sup>8</sup> ἄνθρωπος<sup>10</sup>  
 mē genoito de >3 < ho theos ginesthō alēthēs de pas anthrōpos  
 BN VAMO3S CLC DNSM NNSM VPUM3S JNSM CLC JNSM NNSM  
 3361 1096 1161 3588 2316 1096 227 1161 3956 444

<sup>6</sup> Lit. "the letter" <sup>7</sup> Lit. "in the open" <sup>8</sup> Lit. "in secret" <sup>1</sup> Lit. "for what"

being a liar, just as it is written, "In order that • you may be justified  
 ← → ψεύστης<sup>11</sup> καθώς<sup>12</sup> ← → γέγραπται<sup>13</sup> → → "Ὅπως<sup>14</sup> ἄν<sup>15</sup> → → → δικαιοθῆς<sup>16</sup>  
 pseustes kathōs gegraptai Hopōs an dikaiōthēs  
 NNSM CAM VRPI3S CAP TC VAPS2S  
 5583 2531 1125 3704 302 1344

in your words, and may prevail when you are judged."<sup>2</sup> 5 But if  
 ἐν<sup>17</sup> σου<sup>20</sup> < τοῖς<sup>18</sup> λόγοις<sup>19</sup> > καὶ<sup>21</sup> → νικῆσεις<sup>22</sup> ἐν<sup>23</sup> σε<sup>26</sup> → < τῷ<sup>24</sup> κρίνεσθαι<sup>25</sup> > δε<sup>2</sup> εἰ<sup>1</sup>  
 en sou tois logois kai nikēseis en se tō krīnesthai de ei  
 P RP2GS DDPM NDPM CLN VFAI2S P RP2AS DDSN VPPN CLC CAC  
 1722 4675 3588 3056 2532 3528 1722 4571 3588 2919 1161 1487

our unrighteousness demonstrates the righteousness of God, what shall we say?  
 ἡμῶν<sup>5</sup> < ἡ<sup>3</sup> ἀδικία<sup>4</sup> > συνίστησιν<sup>8</sup> → δικαιοσύνην<sup>7</sup> → θεοῦ<sup>6</sup> τί<sup>9</sup> → → ἐροῦμεν<sup>10</sup>  
 hēmōn hē adikia synistēsīn dikaiosynēn theou ti eroumen  
 RP1GP DNSF NNSF VPAI3S NASF NGSM RI-ASN VFAI1P  
 2257 3588 93 4921 1343 2316 5101 2046

God, who inflicts wrath, is not unjust, is he? (I am speaking  
 < ὁ<sup>13</sup> θεός<sup>14</sup> > ὁ<sup>15</sup> ἐπιφέρων<sup>16</sup> < τὴν<sup>17</sup> ὀργήν<sup>18</sup> > ▶12 μὴ<sup>11</sup> ἄδικος<sup>12</sup> • • → → λέγω<sup>21</sup>  
 ho theos ho epipherōn tēn orgēn mē adikos me adikos legō  
 DNSM NNSM DNSM VPAP-SNM DASF NASF TN JNSM VPAI1S  
 3588 2316 3588 2018 3588 3709 3361 94 3004

according to a human perspective.) 6 May it never be! For otherwise, how will  
 κατὰ<sup>19</sup> ← → ἀνθρώπον<sup>20</sup> ← → → 2 μὴ<sup>1</sup> γένοιτο<sup>2</sup> → ἐπεὶ<sup>3</sup> πῶς<sup>4</sup> ▶5  
 kata anthrōpon mē genoito epei pōs  
 P NASM NNSM VAM03S BN VAM03S CAZ BI  
 2596 444 3361 1096 1893 4459

God judge the world? 7 But if by my lying, the truth of  
 < ὁ<sup>6</sup> θεός<sup>7</sup> > κρίνει<sup>5</sup> τὸν<sup>8</sup> κόσμον<sup>9</sup> δε<sup>2</sup> εἰ<sup>1</sup> ἐν<sup>7</sup> ἐμῷ<sup>9</sup> < τῷ<sup>8</sup> ψεύσματι<sup>10</sup> > ἡ<sup>3</sup> ἀλήθεια<sup>4</sup> →  
 ho theos krinei ton kosmon de ei en emō tō pseudmati hē alētheia  
 DNSM NNSM VFAI3S DASM NASM CLC CAC P JDSN DDSN NDSN DNSF NNSF  
 3588 2316 2919 3588 2889 1161 1487 1722 1699 3588 5582 3588 225

God abounded to his glory, why am I also still condemned  
 < τοῦ<sup>5</sup> θεοῦ<sup>6</sup> > ἐπερίσσευσεν<sup>11</sup> εἰς<sup>12</sup> αὐτοῦ<sup>15</sup> < τὴν<sup>13</sup> δόξαν<sup>14</sup> > τί<sup>16</sup> ▶21 → καγὼ<sup>18</sup> ἐτι<sup>17</sup> κρίνομαι<sup>21</sup>  
 tou theou eperisseusen eis autou tēn doxan ti kaγō eti krimomai  
 DGSM NGSM VAAI3S P RP3GSM DASF NASF RI-ASN RP1NS B VPP15  
 3588 2316 4052 1519 846 3588 1391 5101 2504 2089 2919

as a sinner? 8 And why not (as we are slandered, and as some  
 ὡς<sup>19</sup> → ἁμαρτωλός<sup>20</sup> καὶ<sup>1</sup> → μὴ<sup>2</sup> καθὼς<sup>3</sup> → → βλασφημούμεθα<sup>4</sup> καὶ<sup>5</sup> καθὼς<sup>6</sup> τινες<sup>8</sup>  
 hōs hamartōlos kai mē kathōs blasphemoumetha kai kathōs tines  
 P JNSM CLN BN CAM VPP11P CLN CAM RX-NPM  
 5613 268 2532 3361 2531 987 2532 2531 5100

affirm that we say), • "Let us do evil, in order that  
 φασίν<sup>7</sup> ← ἡμᾶς<sup>9</sup> λέγειν<sup>10</sup> ὅτι<sup>11</sup> → → Ποιῶσμεν<sup>12</sup> < τὰ<sup>13</sup> κακὰ<sup>14</sup> > → → ἵνα<sup>15</sup>  
 phasin hēmas legein hoti Poiōsōmen ta kaka hina  
 VPAI3P RP1AP VPAN VAA51P DAPN JAPAN  
 5346 2248 3004 3754 4160 3588 2556 2443

good may come of it? Their<sup>3</sup> condemnation is just!  
 < τὰ<sup>17</sup> ἀγαθὰ<sup>18</sup> > → ἐλθῆ<sup>16</sup> ← ← ὧν<sup>19</sup> < τὸ<sup>20</sup> κρίμα<sup>21</sup> > ἐστίν<sup>23</sup> ἐνδικόν<sup>22</sup>  
 ta agatha elthē hōn to krima estin endikon  
 DNPN JNPN VAA53S RR-GPM DNSN NNSN VPAI3S JNSN  
 3588 18 2064 3739 3588 2917 2076 1738

### The Entire World Guilty of Sin

3:9 What then? Do we have an advantage? Not at all. For we have already  
 τί<sup>1</sup> οὐ<sup>2</sup> → → → προεχόμεθα<sup>3</sup> οὐ<sup>4</sup> → πάντως<sup>5</sup> γάρ<sup>7</sup> → → →  
 ti oun proechometha ou pantōs gar  
 RI-NSN CLI VPU11P OU B CAZ  
 5101 3767 4284 3756 3843 1063

charged both Jews and Greeks are all under sin, 10 just as  
 προητιασάμεθα<sup>6</sup> τε<sup>7</sup> Ἰουδαίους<sup>8</sup> καὶ<sup>10</sup> Ἕλληνας<sup>11</sup> πάντας<sup>12</sup> εἶναι<sup>15</sup> ὑφ'<sup>13</sup> ἁμαρτίαν<sup>14</sup> καθὼς<sup>1</sup> ←  
 proētiastametha te Ioudaious kai Hellenas pantas einai hyp' hamartian kathōs  
 VAMI1P CLK JAPM CLK NAPM JAPM VPAN NASF P NASF  
 4256 5037 2453 2532 1672 3956 1511 5259 266 2531

<sup>2</sup> A quotation from Ps 51:4 <sup>3</sup> Lit. "whose"

it is written, • “There is no one righteous, not even one; 11 there is no  
 → → γεγραπται<sub>2</sub> ὅτι<sub>3</sub> → ἔστιν<sub>5</sub> Οὐκ<sub>4</sub> ← δίκαιος<sub>6</sub> οὐδὲ<sub>7</sub> ← εἷς<sub>8</sub> → ἔστιν<sub>2</sub> οὐκ<sub>1</sub>  
 gegraptai hoti estin Ouk dikaios oude heis estin ouk  
 VRPI3S CSC VPAI3S BN JNSM BN JNSM VPAI3S BN  
 1125 3754 2076 3756 1342 3761 1520 2076 3756

one who understands; there is no one who seeks God. 12 All have  
 ← ὁ<sub>3</sub> συνίω<sub>4</sub> → ἔστιν<sub>6</sub> οὐκ<sub>5</sub> ← ὁ<sub>7</sub> ἐκζητῶ<sub>8</sub> <τὸν<sub>9</sub> θεόν<sub>10</sub>> πάντες<sub>1</sub> →  
 ho syniō estin ouk ho ekzētō ton theon pantes  
 DNSM VPAP-SNM VPAI3S BN DNSM VPAP-SNM DASM NASM JNPM  
 3588 4920 2076 3756 3588 1567 3588 2316 3956

turned aside together; they have become worthless; There is no one who  
 ἐξέκλιαν<sub>2</sub> ← ἅμα<sub>3</sub> → → ἡχρεώθησαν<sub>4</sub> → ἔστιν<sub>6</sub> οὐκ<sub>5</sub> ← →  
 exeklinan hama echreōthēsan estin ouk  
 VAAI3P VAAI3P VPAI3S BN VPAI3S BN  
 1578 260 889 2076 3756

practices kindness; there is not even one.<sup>4</sup> 13 Their throat is an  
 ποιῶ<sub>7</sub> χρηστότητα<sub>8</sub> → ἔστιν<sub>10</sub> οὐκ<sub>9</sub> ἕως<sub>11</sub> ἑνός<sub>12</sub> αὐτῶ<sub>5</sub> <ὁ<sub>3</sub> λάρυγγ<sub>4</sub>> → →  
 poiōn chrēstotēta estin ouk heōs henos autōn ho larynx  
 VPAP-SNM NASF VPAI3S BN P JGSM RP3GPM DNSM NNSM  
 4160 5544 2076 3756 2193 1520 846 3588 2995

opened grave; they deceive with their tongues; the venom of asps  
 ἀνεωγμένους<sub>2</sub> τάφος<sub>1</sub> → ἐδολιοῦσαν<sub>9</sub> ▶7 αὐτῶ<sub>8</sub> <ταῖς<sub>6</sub> γλώσσαις<sub>7</sub>> → ἰός<sub>10</sub> → ἀσπίδων<sub>11</sub>  
 aneōgmenous taphos edoliōusan autōn tais glōssais iōs aspīdōn  
 VRPP-SNM NNSM VIAI3P RP3GPM DDPF NDPF NNSM  
 455 5028 1387 846 3588 1100 2447 785

is under their lips,<sup>5</sup> 14 whose mouth is full of cursing and  
 → ὑπὸ<sub>12</sub> αὐτῶ<sub>15</sub> <τὰ<sub>13</sub> χεῖλη<sub>14</sub>> ὧ<sub>1</sub> <τὸ<sub>2</sub> στόμα<sub>3</sub>> → γέμει<sub>7</sub> → ἀράς<sub>4</sub> καί<sub>5</sub>  
 hypo autōn ta cheilē ōn to stoma gēmei aras kai  
 P RP3GPM DAPN NAPN RR-GPM DNSN NNSM VPAI3S NGSF CLN  
 5259 846 5491 3739 3588 4750 1073 685 2532

bitterness.<sup>6</sup> 15 Their feet are swift to shed blood; 16 destruction and  
 πικρίας<sub>6</sub> αὐτῶ<sub>4</sub> <οἱ<sub>3</sub> πόδες<sub>3</sub>> → ὄξει<sub>1</sub> → ἐκχέαι<sub>5</sub> αἷμα<sub>6</sub> σύντριμμα<sub>1</sub> καί<sub>2</sub>  
 pikrias autōn hoi podes oxeis ekcheai haima syntrimma kai  
 NGSF RP3GPM DNPM NNPM JNPM VAAN NASN NNSM  
 4088 846 3588 4228 3691 1632 129 4938 2532

distress are in their paths, 17 and they have not known the way of  
 τάλαιπωρία<sub>3</sub> → ἐν<sub>4</sub> αὐτῶ<sub>7</sub> <ταῖς<sub>5</sub> ὁδοῖς<sub>6</sub>> καί<sub>1</sub> → ▶5 οὐκ<sub>4</sub> ἔγνωσαν<sub>5</sub> → ὁδόν<sub>2</sub> →  
 talaiπωria en autōn tais hodois kai ouk egnōsan hodon  
 NNSF P RP3GPM DDPF NDPF CLN VAAI3P NASF  
 5004 1722 846 3588 3598 2532 3756 1097 3598

peace.<sup>7</sup> 18 The fear of God is not before their eyes.<sup>8</sup> 19 Now we  
 εἰρήνης<sub>3</sub> → φόβος<sub>3</sub> → θεοῦ<sub>4</sub> ἔστιν<sub>2</sub> οὐκ<sub>1</sub> ἀπέναντι<sub>5</sub> αὐτῶ<sub>8</sub> <τῶ<sub>9</sub> ὀφθαλμῶ<sub>7</sub>> δε<sub>2</sub> →  
 eirēnēs phobos theou estin ouk apenanti autōn tōn ophthalmōn de  
 NGSF NNSM NGSM VPAI3S BN P RP3GPM DGPM NGPM CLN  
 1515 5401 2316 2076 3756 561 846 3588 3788 1161

know that whatever the law says, it speaks to those under the law, in order  
 Οἴδαμεν<sub>1</sub> ὅτι<sub>3</sub> ὅσα<sub>4</sub> ὁ<sub>5</sub> νόμος<sub>6</sub> λέγει<sub>7</sub> → λαλεῖ<sub>12</sub> → τοῖς<sub>8</sub> ἐν<sub>9</sub> τῷ<sub>10</sub> νόμῳ<sub>11</sub> → →  
 Oidamen hoti hosa ho nomos legei lalei tois en tō nomō  
 VRAI1P CSC RK-APN DNSM NNSM VPAI3S VPAI3S DDPM P DDSM NDSM  
 1492 3754 3745 3588 3551 3004 2980 3588 1722 3588 3551

that every mouth may be closed and the whole world may become accountable to  
 ἵνα<sub>13</sub> πάν<sub>14</sub> στόμα<sub>15</sub> → → φραγῆ<sub>16</sub> καί<sub>17</sub> ὁ<sub>21</sub> πᾶς<sub>20</sub> κόσμος<sub>22</sub> → γένηται<sub>19</sub> ὑπόδικος<sub>18</sub> → →  
 hina pan stoma phragē kai ho pas kosmos genētai hypodikos  
 CAP JNSM NNSN VAPS3S CLN DNSM JNSM NNSM VAMS3S JNSM  
 2443 3956 4750 5420 2532 3588 3956 2889 1096 5267

God. 20 For by the works of the law no person will be  
 <τῷ<sub>23</sub> θεῷ<sub>24</sub>> διότι<sub>1</sub> ἐξ<sub>2</sub> → ἔργων<sub>3</sub> → → νόμου<sub>4</sub> οὐ<sub>5</sub> <πάσα<sub>7</sub> σὰρξ<sub>8</sub>> → →  
 tō theō dioti ex ergōn nomou ou pasa sarx  
 DDSM NDSM CAZ P NGPN NGSM BN JNSF NNSF  
 3588 2316 1360 1537 2041 3551 3756 3956 4561

<sup>4</sup> Verses 10–12 are a quotation from Ps 14:1–3 <sup>5</sup> A quotation from Ps 5:9 and Ps 140:3 <sup>6</sup> A quotation from Ps 10:7 <sup>7</sup> Verses 15–17 are a quotation from Isa 59:7–8 <sup>8</sup> A quotation from Ps 36:1

declared righteous<sup>9</sup> before him, for through the law comes knowledge of  
 δικαιωθήσεται<sup>6</sup> ← ἐνώπιον<sup>9</sup> αὐτοῦ<sup>10</sup> γὰρ<sup>12</sup> διὰ<sup>11</sup> → νόμου<sup>13</sup> → ἐπίγνωσις<sup>14</sup> →  
 dikaiōthēsetai VFPI3S 1344 ἐνόπιον P 1799 αὐτοῦ RP3GSM 846 γὰρ CAZ 1063 διὰ P 1223 νόμου NGSM 3551 ἐπίγνωσις NNSF 1922

sin.

ἁμαρτίας<sup>15</sup>  
 hamartias  
 NGSF 266

## Righteousness through Faith Revealed

3:21 But now, apart from the law, the righteousness of God has been revealed,  
 δὲ<sup>2</sup> Νυνὶ<sup>1</sup> χωρὶς<sup>3</sup> ← → νόμου<sup>4</sup> → δικαιοσύνη<sup>5</sup> → θεοῦ<sup>6</sup> → → πεφανέρωται<sup>7</sup>  
 de Nyni chōris nomou dikaiosynē theou pephanerōtai  
 CLC B P NGSM NNSF NGSM VRI3S  
 1161 3570 5565 3551 1343 2316 5319

being testified about by the law and the prophets— 22 that is, the  
 → μαρτυρουμένη<sup>8</sup> ← ὑπό<sup>9</sup> τοῦ<sup>10</sup> νόμου<sup>11</sup> καὶ<sup>12</sup> τῶν<sup>13</sup> προφητῶν<sup>14</sup> δὲ<sup>2</sup> ← →  
 martyroumenē hypo tou nomou kai tōn prophētōn de  
 VPPP-SNF P DGSM NGSM CLN DGPM NGPM CLN  
 3140 5259 3588 3551 2532 3588 4396 1161

righteousness of God through faith in Jesus Christ<sup>10</sup> to all who believe.  
 δικαιοσύνη<sup>1</sup> → θεοῦ<sup>3</sup> διὰ<sup>4</sup> πίστεως<sup>5</sup> → Ἰησοῦ<sup>6</sup> Χριστοῦ<sup>7</sup> εἰς<sup>8</sup> πάντας<sup>9</sup> τοὺς<sup>10</sup> πιστεύοντας<sup>11</sup>  
 dikaiosynē theou dia pisteōs Iēsou Christou eis pantas tous pisteuontas  
 NNSF NGSM P NGSF NGSM NGSM P JAPM DAPM VPAP-PAM  
 1343 2316 1223 4102 2424 5547 1519 3956 3588 4100

For there is no distinction, 23 for all have sinned and fall short of  
 γὰρ<sup>13</sup> → ἐστίν<sup>14</sup> οὐ<sup>12</sup> διαστολή<sup>15</sup> γὰρ<sup>2</sup> πάντες<sup>1</sup> → ἥμαρτον<sup>3</sup> καὶ<sup>4</sup> ὑστεροῦνται<sup>5</sup> ← ▶7  
 gar estin ou diastolē gar pantes hēmarton kai hysteroūntai  
 CAZ VPAI3S BN NNSF CAZ JNPM VAAI3P CLN VPPI3P  
 1063 2076 3756 1293 1063 3956 264 2532 5302

the glory of God, 24 being justified as a gift by his grace,  
 τῆς<sup>6</sup> δόξης<sup>7</sup> → <τοῦ<sup>8</sup> θεοῦ<sup>9</sup>> → δικαιοῦμενοι<sup>1</sup> → → δωρεάν<sup>2</sup> ▶5 αὐτοῦ<sup>4</sup> <τῆς<sup>3</sup> χάριτις<sup>5</sup>>  
 tēs doxēs tou theou dikaioumenoi → → dōrean autou tē chariti  
 DGSF NGSF DGSM NGSM VPPP-PNM B RP3GSM DDSF  
 3588 1391 3588 2316 1344 1432 846 3588 5485

through the redemption which is in Christ Jesus, 25 whom God made  
 διὰ<sup>6</sup> τῆς<sup>7</sup> ἀπολυτρώσεως<sup>8</sup> τῆς<sup>9</sup> ← ἐν<sup>10</sup> Χριστῷ<sup>11</sup> Ἰησοῦ<sup>12</sup> ὄν<sup>1</sup> <ὁ<sup>3</sup> θεός<sup>4</sup>> →  
 dia tēs apolytrōseōs tēs en Christō Iēsou hon ho theos  
 P DGSF NGSF DGSM P NDSM NDSM RR-ASM DNSM NNSM  
 1223 3588 629 3588 1722 5547 2424 3739 3588 2316

publicly available as the mercy seat<sup>11</sup> through faith in his blood, for  
 προέβητο<sup>2</sup> ← → → ἱλαστήριον<sup>5</sup> ← διὰ<sup>6</sup> πίστεως<sup>7</sup> ἐν<sup>8</sup> αὐτοῦ<sup>10</sup> <τῶ<sup>9</sup> αἵματι<sup>11</sup>> εἰς<sup>12</sup>  
 proētheto hilastērion dia pisteōs en autou tō haimati eis  
 VAM3S NASN P NGSF P RP3GSM DDSN NDSN P  
 4388 2435 1223 4102 1722 846 3588 129 1519

a demonstration of his righteousness, because of the passing over of  
 → ἐνδείξειν<sup>13</sup> ▶15 αὐτοῦ<sup>16</sup> <τῆς<sup>14</sup> δικαιοσύνης<sup>15</sup>> διὰ<sup>17</sup> ▶19 τῆν<sup>18</sup> πάρεσιν<sup>19</sup> ← →  
 endeixin autou tēs dikaiosynēs dia tēn paresin  
 NASF RP3GSM DGSM NGSF P DASF NASF  
 1732 846 3588 1343 1223 3588 3929

previously committed sins, 26 in the forbearance of God,  
 <τῶν<sup>20</sup> προγεγονότων<sup>21</sup>> ← ἁμαρτημάτων<sup>22</sup> ἐν<sup>1</sup> τῇ<sup>2</sup> ἀνοχῇ<sup>3</sup> → <τοῦ<sup>4</sup> θεοῦ<sup>5</sup>>  
 tōn progegonotōn hamartēmātōn en tē anochē tou theou  
 DGNP VRAP-PGN NGSF NGPN P DDSF NGSF  
 3588 4266 265 1722 3588 463 3588 2316

for the demonstration of his righteousness in the present time, so that  
 πρὸς<sup>6</sup> τῆν<sup>7</sup> ἐνδείξειν<sup>8</sup> ▶10 αὐτοῦ<sup>11</sup> <τῆς<sup>9</sup> δικαιοσύνης<sup>10</sup>> ἐν<sup>12</sup> τῷ<sup>13</sup> νῦν<sup>14</sup> καιρῷ<sup>15</sup> εἰς<sup>16</sup> ←  
 pros tēn endeixin autou tēs dikaiosynēs en tō nyn kairō eis  
 P DASF NASF RP3GSM DGSM NGSF P DDSM B NDSM P  
 4314 3588 1732 846 3588 1343 1722 3588 3568 2540 1519

<sup>9</sup> Lit. "all flesh will not be declared righteous" <sup>10</sup> Or "through the faithfulness of Jesus Christ" <sup>11</sup> Or "as the place of propitiation"

he should be just and the one who justifies the person by  
 αὐτὸν<sup>19</sup> → < τὸ<sup>17</sup> εἶναι<sup>18</sup> > δίκαιον<sup>20</sup> καὶ<sup>21</sup> → → → δικαιούντα<sup>22</sup> τὸν<sup>23</sup> ← ἐκ<sup>24</sup>  
 auton RP3ASM 846 to DASN 3588 einai VPAN 1511 dikaion JASM 1342 kai CLN 2532 dikaiounta VPAP-SAM 1344 ton DASM 3588 ek P 1537

faith<sup>12</sup> in Jesus. 27 Therefore, where is boasting? It has been excluded. By  
 πίστεως<sup>25</sup> → Ἰησοῦ<sup>26</sup> οὖν<sup>2</sup> Ποῦ<sup>1</sup> ← < ἡ<sup>3</sup> καύχῃσις<sup>4</sup> > → → → ἐξεκλείσθη<sup>5</sup> διὰ<sup>6</sup>  
 pisteōs NGSF 4102 Iēsou NGSM 2424 oun CLI 3767 Pou BI 4226 hē DNSF 3588 kauchēsis NNSF 2746 exekleisthē VAPI3S 1576 dia P 1223

what kind of law? Of works? No, but by a law<sup>13</sup> of faith. 28 For  
 ποίου<sup>7</sup> ← → νόμου<sup>8</sup> → < τῶν<sup>9</sup> ἔργων<sup>10</sup> > οὐχί<sup>11</sup> ἀλλὰ<sup>12</sup> διὰ<sup>13</sup> → νόμου<sup>14</sup> → πίστεως<sup>15</sup> γὰρ<sup>3</sup>  
 poiou JGSM 4169 nomou NGSM 3551 tōn DGNP 3588 ergōn NGPN 2041 ouchi BN 3780 alla CLC 235 dia P 1223 nomou NGSM 3551 pisteōs NGSF 4102 gar CAZ 1063

we consider a person to be justified by faith apart from the works of the  
 → λογίζομεθα<sup>1</sup> → ἄνθρωπον<sup>5</sup> → → δικαιούσθαι<sup>3</sup> → πίστει<sup>4</sup> χωρὶς<sup>6</sup> ← → ἔργων<sup>7</sup> → →  
 logizometha VPUI1P 3049 anthrōpon NASM 444 dikaiousthai VPPN 1344 pistei NDSF 4102 chōris P 5565 ergōn NGPN 2041

law. 29 Or is God the God of the Jews only? Is he not also the God of the  
 νόμου<sup>8</sup> ἡ<sup>1</sup> ← ← ὁ<sup>3</sup> θεός<sup>4</sup> → → Ἰουδαίων<sup>2</sup> μόνον<sup>5</sup> → → οὐχί<sup>6</sup> καὶ<sup>7</sup> • • → →  
 nomou NGSM 3551 ē CLD 2228 ho DNSM 3588 theos NNSM 2316 Ioudaion JGPM 2453 monon B 3440 ouchi TN 3780 kai BE 2532

Gentiles? Yes, also of the Gentiles, 30 since God is one, who will justify those  
 ἐθνῶν<sup>8</sup> ναι<sup>9</sup> καὶ<sup>10</sup> → → ἐθνῶν<sup>11</sup> εἴπερ<sup>1</sup> < ὁ<sup>3</sup> θεός<sup>4</sup> > → → εἷς<sup>2</sup> ὁς<sup>5</sup> → → δικαιοῦσει<sup>6</sup> → →  
 ethnōn NGPN 1484 nai T 3483 kai BE 2532 ethnōn NGPN 1484 eiper CAC 1512 ho DNSM 3588 theos NNSM 2316 heis JNSM 1520 hos RR-NSM 3739 dikaiōsei VFAI3S 1344

who are circumcised<sup>14</sup> by faith and those who are uncircumcised<sup>15</sup> through  
 → → περιτομῆν<sup>7</sup> ἐκ<sup>8</sup> πίστεως<sup>9</sup> καὶ<sup>10</sup> → → → ἀκροβυστιαν<sup>11</sup> διὰ<sup>12</sup>  
 peritomēn NASF 4061 ek P 1537 pisteōs NGSF 4102 kai CLN 2532 akrobustian NASF 203 dia P 1223

faith. 31 Therefore, do we nullify the law through faith?  
 < τῆς<sup>13</sup> πίστεως<sup>14</sup> > οὖν<sup>2</sup> → → καταργούμεν<sup>3</sup> → νόμον<sup>1</sup> διὰ<sup>4</sup> < τῆς<sup>5</sup> πίστεως<sup>6</sup> >  
 tes DGSF 3588 pisteōs NGSF 4102 oun CLI 3767 katargoumen VPAP1P 2673 nomon NASM 3551 dia P 1223 tes DGSF 3588 pisteōs NGSF 4102

May it never be! But we uphold the law.  
 → → μὴ<sup>7</sup> γένοιτο<sup>8</sup> ἀλλὰ<sup>9</sup> → → ἰστάνομεν<sup>11</sup> → νόμον<sup>10</sup>  
 me BN 3361 genoito VAMO3S 1096 alla CLC 235 histanomen VPAP1P 2476 nomon NASM 3551

#### Abraham's Faith Counted as Righteousness

4 What then shall we say that Abraham, our ancestor according to  
 τί<sup>1</sup> οὖν<sup>2</sup> → → ἐροῦμεν<sup>3</sup> → Ἀβραάμ<sup>5</sup> ἡμῶν<sup>8</sup> < τὸν<sup>6</sup> προπάτορα<sup>7</sup> > κατὰ<sup>9</sup> ←  
 Ti RI-ASN 5101 oun CLI 3767 eroumen VFAI1P 2046 Abraam NASM 11 hēmōn RP1GP 2257 ton DASM 3588 propatora NASM 3962 kata P 2596

the flesh, has found? 2 For if Abraham was justified by works, he has  
 → σάρκα<sup>10</sup> → εὐρηκέναι<sup>4</sup> γὰρ<sup>2</sup> εἰ<sup>1</sup> Ἀβραάμ<sup>3</sup> → ἐδικαιώθη<sup>6</sup> ἐξ<sup>4</sup> ἔργων<sup>5</sup> → ἔχει<sup>7</sup>  
 sarka NASF 4561 heurekenai VRAN 2147 gar CLX 1063 ei CAC 1487 Abraam NNSM 11 edikaiōthē VAPI3S 1344 ex P 1537 ergōn NGPN 2041 echei VPAI3S 2192

something to boast about, but not before God. 3 For what does the scripture  
 → → καύχημα<sup>8</sup> ← ἀλλ' <sup>9</sup> οὐ<sup>10</sup> πρὸς<sup>11</sup> θεόν<sup>12</sup> γὰρ<sup>2</sup> τί<sup>1</sup> ← ἡ<sup>3</sup> γραφή<sup>4</sup>  
 kauchēma NASN 2745 all' CLC 235 ou BN 3756 pros P 4314 theon NASM 2316 gar TI 1063 ti RI-ASN 5101 hē DNSF 3588 graphē NNSF 1124

<sup>12</sup> Or "by Jesus' faithfulness" <sup>13</sup> Or "a principle" <sup>14</sup> Lit. "circumcision" <sup>15</sup> Lit. "uncircumcision"

say? “And Abraham believed God, and it was credited to him for  
 λέγει<sup>5</sup> δὲ<sup>7</sup> Ἀβραάμ<sup>8</sup> Ἐπίστευσεν<sup>6</sup> τῷ<sup>9</sup> θεῷ<sup>10</sup> καὶ<sup>11</sup> → → ἐλογίσθη<sup>12</sup> → αὐτῷ<sup>13</sup> εἰς<sup>14</sup>  
 legei de abraam episteusen tō theō kai → → elogisthē autō eis  
 VPAI3S CLN NNSM VAAI3S DDSM NDSM CLN VAP3S RP3DSM P  
 3004 1161 11 4100 3588 2316 2532 3049 846 1519

righteousness.”<sup>1</sup> 4 Now to the one who works, his pay is not credited  
 δικαιοσύνην<sup>15</sup> δὲ<sup>2</sup> τῷ<sup>1</sup> → → ἐργαζομένῳ<sup>3</sup> ὁ<sup>4</sup> μισθός<sup>5</sup> οὐ<sup>6</sup> λογίζεται<sup>7</sup>  
 dikaiosynēn de tō ergazomenō ho misthos ou logizetai  
 NASF CLN DDSM VPUP-SDM DNSM NNSM BN VPUI3S  
 1343 1161 3588 2038 3588 3408 3756 3049

according to grace, but according to his due. 5 But to the one who does not  
 κατὰ<sup>8</sup> ← χάριν<sup>9</sup> ἀλλὰ<sup>10</sup> κατὰ<sup>11</sup> ← → ὀφειλῆμα<sup>12</sup> δὲ<sup>2</sup> τῷ<sup>1</sup> μὴ<sup>3</sup> → → ▶4 ◀3  
 kata charin alla kata ophelēma de tō mē  
 P NASF CLC P NASN CLC DDSM BN  
 2596 5485 235 2596 3783 1161 3588 3361

work, but who believes in the one who justifies the ungodly, his  
 ἐργαζομένῳ<sup>4</sup> δὲ<sup>6</sup> → πιστεύοντι<sup>5</sup> ἐπὶ<sup>7</sup> τὸν<sup>8</sup> → → δικαιούντα<sup>9</sup> τὸν<sup>10</sup> ἀσεβῆ<sup>11</sup> αὐτοῦ<sup>15</sup>  
 ergazomenō de pisteuonti epi ton dikaiounta ton asebe autou  
 VPUP-SDM CLC VPAP-SDM P DASM VPAP-SAM DASM JASM RP3GSM  
 2038 1161 4100 1909 3588 1344 3588 765 846

faith is credited for righteousness, 6 just as David also speaks about the  
 < ἡ<sup>13</sup> πίστις<sup>14</sup> > → λογίζεται<sup>12</sup> εἰς<sup>16</sup> δικαιοσύνην<sup>17</sup> καθάπερ<sup>1</sup> ← Δαυὶδ<sup>3</sup> καὶ<sup>2</sup> λέγει<sup>4</sup> ← τὸν<sup>5</sup>  
 hē pistis logizetai eis dikaiosynēn kathaper David kai legei ton  
 DNSF NNSF VPUI3S P NASF CAM NNSM BE VPUI3S DASM  
 3588 4102 3049 1519 1343 2509 1138 2532 3004 3588

blessing of the person to whom God credits righteousness apart from  
 μακαρισμὸν<sup>6</sup> ▶8 τοῦ<sup>7</sup> ἀνθρώπου<sup>8</sup> → ᾧ<sup>9</sup> < ὁ<sup>10</sup> θεός<sup>11</sup> > λογίζεται<sup>12</sup> δικαιοσύνην<sup>13</sup> χωρὶς<sup>14</sup> ←  
 makarismōn tou anthrōpou ō hō ho theos logizetai dikaiosynēn chōris  
 NASM DGSN NGSM RR-DSM DNSM NNSM VPUI3S NASF P  
 3108 3588 444 3739 3588 2316 3049 1343 5565

works: 7 “Blessed are they whose lawless deeds have been forgiven, and whose  
 ἔργων<sup>15</sup> Μακάριοι<sup>1</sup> ← ← ὧν<sup>2</sup> < αἰ<sup>4</sup> ἀνομίαῖς<sup>5</sup> > ← → → ἀφέθησαν<sup>3</sup> καὶ<sup>6</sup> ὧν<sup>7</sup>  
 ergōn makarioi hōn hαι anomiai aphēthesan kai hōn  
 NGPN JNPM RR-GPM DNPF NNPF VAPI3P NNSM VAPI3P CLN RR-GPM  
 2041 3107 3739 3588 458 863 2532 3739

sins are covered over. 8 Blessed is the person against whom the  
 < αἰ<sup>9</sup> ἁμαρτία<sup>10</sup> > → ἐπεκαλύφθησαν<sup>8</sup> ← μακάριος<sup>1</sup> ← → ἀνὴρ<sup>2</sup> → οὗ<sup>3</sup> →  
 hαι hamartiai epekalyphthesan makarios anēr hou  
 DNPF NNPF VAPI3P NNSM NNSM RR-GSM  
 3588 266 1943 3107 435 3756

Lord will never count sin.”<sup>2</sup> 9 Therefore, is this blessing for  
 κύριος<sup>7</sup> ▶6 < οὐ<sup>4</sup> μὴ<sup>5</sup> > λογισθαί<sup>6</sup> ἁμαρτιαν<sup>8</sup> οὖν<sup>3</sup> → οὗτος<sup>4</sup> < Ὁ<sup>1</sup> μακαρισμὸς<sup>2</sup> > ἐπὶ<sup>5</sup>  
 kyrios ou mē logisetai hamartian oun houtos HO makarismos epi  
 NNSM BN BN VAMS3S NASF CLI RD-NSM DNSM NNSM P  
 2962 3756 3361 3049 266 3767 3778 3588 3108 1909

those who are circumcised,<sup>3</sup> or also for those who are uncircumcised?<sup>4</sup> For  
 → → → < τὴν<sup>6</sup> περιτομὴν<sup>7</sup> > ἢ<sup>8</sup> καὶ<sup>9</sup> ἐπὶ<sup>10</sup> → → < τὴν<sup>11</sup> ἀκροβυστιαν<sup>12</sup> > γάρ<sup>14</sup>  
 tēn peritomēn ē kai epi tēn akrobustian gar  
 DASF NASF CLD BE P DASF NASF P  
 3588 4061 2228 2532 1909 3588 203 1063

we say, “Faith was credited to Abraham for righteousness.”<sup>5</sup>  
 → λέγομεν<sup>13</sup> < ἡ<sup>18</sup> πίστις<sup>19</sup> > → Ἐλογίσθη<sup>15</sup> → < τῷ<sup>16</sup> Ἀβραάμ<sup>17</sup> > εἰς<sup>20</sup> δικαιοσύνην<sup>21</sup>  
 legomen hē pistis Elogisthē tō Abraam eis dikaiosynēn  
 VPAI1P DNSF NNSF VAPI3S DDSM NDSM P NASF  
 3004 3588 4102 3049 3588 11 1519 1343

10 How then was it credited? While he was circumcised<sup>6</sup> or uncircumcised?<sup>7</sup>  
 πῶς<sup>1</sup> οὖν<sup>2</sup> → → ἐλογίσθη<sup>3</sup> → → ὄντι<sup>6</sup> < ἐν<sup>4</sup> περιτομῇ<sup>5</sup> > ἢ<sup>7</sup> < ἐν<sup>8</sup> ἀκροβυστία<sup>9</sup> >  
 pōs oun elogisthē onti en peritomē ē en akrobustia  
 BI CLI VAPI3S VPAP-SDM P NDSF CLD P NDSF  
 4459 3767 3049 5607 1722 4061 2228 1722 203

<sup>1</sup> A quotation from Gen 15:6 <sup>2</sup> A quotation from Ps 32:1–2 <sup>3</sup> Lit. “the circumcision” <sup>4</sup> Lit. “the uncircumcision” <sup>5</sup> A quotation from Gen 15:6 <sup>6</sup> Lit. “in circumcision” <sup>7</sup> Lit. “in uncircumcision”

Not while circumcised<sup>8</sup> but while uncircumcised!<sup>9</sup> 11 And he received the sign of  
 οὐκ<sup>10</sup> ἐν<sup>11</sup> περιτομῇ<sup>12</sup> ἀλλ'<sup>13</sup> ἐν<sup>14</sup> ἀκροβυστία<sup>15</sup> καὶ<sup>1</sup> → ἔλαβεν<sup>3</sup> → σημεῖον<sup>2</sup> →  
 CLK en peritomē CLK en akrobystia kai CLN VAAI3S NASN  
 3756 1722 4061 235 1722 203 2532 2983 4592

circumcision as a seal<sup>10</sup> of the righteousness by faith which he had while  
 περιτομῆς<sup>4</sup> → → σφραγίδα<sup>5</sup> ὅτι<sup>7</sup> τῆς<sup>6</sup> δικαιοσύνης<sup>7</sup> → <τῆς<sup>8</sup> πίστεως<sup>9</sup>> τῆς<sup>10</sup> → → ἐν<sup>11</sup>  
 peritomēs sphragida ὅτι<sup>7</sup> tēs dikaiosynēs tēs pisteōs tēs → → en  
 NGSF NASF DGSF NGSF DGSF DGSF  
 4061 4973 3588 1343 3588 4102 3588 1722

uncircumcised,<sup>11</sup> so that he could be the father of all who  
 <τῆ<sup>12</sup> ἀκροβυστία<sup>13</sup>> εἰς<sup>14</sup> ← αὐτὸν<sup>17</sup> → <τὸ<sup>15</sup> εἶναι<sup>16</sup>> → πατέρα<sup>18</sup> → πάντων<sup>19</sup> τῶν<sup>20</sup>  
 tē akrobystia eis auton to einai patera pantōn tōn  
 DDSF NDSF RP3ASM DASN VPAN NASM JGPM DGPM  
 3588 203 1519 846 3588 1511 3962 3956 3588

believe although they are uncircumcised,<sup>12</sup> so that righteousness could be  
 πιστεούντων<sup>21</sup> δι'<sup>22</sup> → → ἀκροβυστίας<sup>23</sup> εἰς<sup>24</sup> ← <τὴν<sup>28</sup> δικαιοσύνην<sup>29</sup>> → →  
 pisteountōn di' akrobystias eis tēn dikaiosynēn  
 VPAP-PGM P NGSF P DASF NASF  
 4100 1223 203 1519 3588 1343

credited to them,<sup>13</sup> 12 and the father of those who are circumcised<sup>14</sup> to those  
 <τὸ<sup>25</sup> λογισθῆναι<sup>26</sup>> → αὐτοῖς<sup>27</sup> καὶ<sup>1</sup> → πατέρα<sup>2</sup> → → → περιτομῆς<sup>3</sup> → →  
 to logisthēnai autois kai patera peritomēs  
 DASN VAPN RP3DPM CLN NASM NGSF  
 3588 3049 846 2532 3962 4061

who are not only from the circumcision, but who also follow in the  
 τοῖς<sup>4</sup> → οὐκ<sup>5</sup> μόνον<sup>8</sup> ἐκ<sup>6</sup> → περιτομῆς<sup>7</sup> ἀλλὰ<sup>9</sup> → καὶ<sup>10</sup> <τοῖς<sup>11</sup> στοιχοῦσιν<sup>12</sup>> ὅτι<sup>13</sup>  
 tois ouk monon ek peritomēs alla kai tois stoichousin ὅτι<sup>13</sup>  
 DDPM CLK B P NGSF CLK BE DDPM VPAP-PDM DDPM  
 3588 3756 3440 1537 4061 235 2532 3588 4748 3588

footsteps of the faith of our father Abraham which he had while  
 ἵχνησιν<sup>14</sup> ὅτι<sup>18</sup> τῆς<sup>15</sup> πίστεως<sup>18</sup> ὅτι<sup>20</sup> ἡμῶν<sup>21</sup> <τοῦ<sup>19</sup> πατρὸς<sup>20</sup>> Ἀβραάμ<sup>22</sup> → → → →  
 ichnesin ὅτι<sup>18</sup> tēs pisteōs ὅτι<sup>20</sup> hēmōn tou patros Abraam  
 NDPN DGSF NGSF RP1GP DGSM NGSM NGSM  
 2487 3588 4102 2257 3588 3962 11

uncircumcised.<sup>15</sup>  
 <ἐν<sup>16</sup> ἀκροβυστία<sup>17</sup>>  
 en akrobystia  
 P NDSF  
 1722 203

#### The Promise to Abraham Secured through Faith

4:13 For the promise to Abraham or to his descendants, that he  
 γὰρ<sup>2</sup> ἡ<sup>5</sup> ἐπαγγελία<sup>6</sup> → <τῷ<sup>7</sup> Ἀβραάμ<sup>8</sup>> ἣ<sup>9</sup> ὅτι<sup>11</sup> αὐτοῦ<sup>12</sup> <τῶ<sup>10</sup> σπέρματι<sup>11</sup>> → αὐτὸν<sup>15</sup>  
 gar hē epangelia tō Abraam ē ὅτι<sup>11</sup> autou τῶ<sup>10</sup> spermati → auton  
 CAZ DNSF NNSF DDSM NDSM CLD RP3GSM DDSN NDSN RP3ASM  
 1063 3588 1860 3588 11 2228 846 3588 4690 846

would be heir of the world, was not through the law, but  
 → εἶναι<sup>16</sup> <τὸ<sup>13</sup> κληρονομῶν<sup>14</sup>> → → κόσμου<sup>17</sup> → Οὐ<sup>1</sup> διὰ<sup>3</sup> → νόμου<sup>4</sup> ἀλλὰ<sup>18</sup>  
 einai to klēronomon kosmou Ou dia nomou alla  
 VPAN DNSN NASM NGSM BN P NGSM CLC  
 1511 3588 2818 2889 3756 1223 3551 235

through the righteousness by faith. 14 For if those of the law are heirs,  
 διὰ<sup>19</sup> → δικαιοσύνης<sup>20</sup> → πίστεως<sup>21</sup> γὰρ<sup>2</sup> εἰ<sup>1</sup> οἱ<sup>3</sup> ἐκ<sup>4</sup> → νόμου<sup>5</sup> → κληρονόμοι<sup>6</sup>  
 dia dikaiosynēs pisteōs gar ei hoi ek nomou klēronomoi  
 P NGSF NGSF CAZ CAC DNP P NGSM NNPM  
 1223 1343 4102 1063 1487 3588 1537 3551 2818

faith is rendered void and the promise is nullified. 15 For the law  
 <ἡ<sup>8</sup> πίστις<sup>9</sup>> → κεκένωται<sup>7</sup> ← καὶ<sup>10</sup> ἡ<sup>12</sup> ἐπαγγελία<sup>13</sup> → κατήργηται<sup>11</sup> γὰρ<sup>2</sup> ὁ<sup>1</sup> νόμος<sup>3</sup>  
 hē pistis kekenōtai kai hē epangelia katērgētai gar ho nomos  
 DNSF NNSF VRP13S CLN DNSF NNSF VRP13S CAZ DNSM NNSM  
 3588 4102 2758 2532 3588 1860 2673 1063 3588 3551

<sup>8</sup> Lit. "in circumcision" <sup>9</sup> Lit. "in uncircumcision" <sup>10</sup> Or "confirmation" <sup>11</sup> Lit. "in uncircumcision" <sup>12</sup> Lit. "through uncircumcision" <sup>13</sup> Some manuscripts have "could be credited to them also" <sup>14</sup> Lit. "of the circumcision" <sup>15</sup> Lit. "of the in uncircumcision faith of our father Abraham"

produces κατεργάζεται <sup>5</sup> katergazetai VPUI3S 2716	wrath, ὀργήν <sup>4</sup> orgēn NASF 3709	but δὲ <sup>7</sup> de CLC 1161	where οὗ <sup>6</sup> hou B 3757	→	there ἔστιν <sup>9</sup> estin VPAI3S 2076	is οὐκ <sup>8</sup> ouk BN 3756	no νόμος <sup>10</sup> nomos NNSM 3551	law, οὐδὲ <sup>11</sup> oude BN 3761	neither ←	is ←	there παράβασις <sup>12</sup> parabasis NNSF 3847	transgression.		
<b>16</b> Because	of this, Διὰ <sup>1</sup> Dia P 1223	→	it is τοῦτο <sup>2</sup> touto RD-ASN 5124	→	by ἐκ <sup>3</sup> ek P 1537	faith, πίστεως <sup>4</sup> pisteōs NGSF 4102	in order	→	that ἵνα <sup>5</sup> hina CAP 2443	it may be	→	according to κατὰ <sup>6</sup> kata P 2596	grace, χάριν <sup>7</sup> charin NASF 5485	so εἰς <sup>8</sup> eis P 1519
that the	promise τὴν <sup>12</sup> tēn DASF 3588	may ἐπαγγελίαν <sup>13</sup> epangelian NASF 1860	→	be τὸ <sup>9</sup> to DASN 3588	secure εἶναι <sup>10</sup> einai VPAN 1511	to βεβαίαν <sup>11</sup> bebaian JASF 949	all παντὶ <sup>14</sup> panti JDNSN 3956	the τῷ <sup>15</sup> tō DDSN 3588	descendants, σπέρματι <sup>16</sup> spermati NDNSN 4690	not οὐ <sup>17</sup> ou CLC 3756	only μόνον <sup>22</sup> monon B 3440			
→	to those τῷ <sup>18</sup> tō DDSN 3588	of ἐκ <sup>19</sup> ek P 1537	the τοῦ <sup>20</sup> tou DGSM 3588	law, νόμου <sup>21</sup> nomou NGSM 3551	but ἀλλὰ <sup>23</sup> alla CLK 235	also to καὶ <sup>24</sup> kai BE 2532	those of τῷ <sup>25</sup> tō DDSN 3588	the ἐκ <sup>26</sup> ek P 1537	faith πίστεως <sup>27</sup> pisteōs NGSF 4102	of Abraham, Ἀβραάμ <sup>28</sup> Abraam NGSM 11	who ὅς <sup>29</sup> hos RR-NSM 3739	is ἔστιν <sup>30</sup> estin VPAI3S 2076		
→	the father πατὴρ <sup>31</sup> patēr NNSM 3962	of us 32 ἡμῶν <sup>33</sup> hēmōn RP1GP 2257	all πάντων <sup>32</sup> pantōn JGPM 3956	17 (just καθὼς <sup>1</sup> kathōs CAM 2531	as it is ←	written, γεγραπταὶ <sup>2</sup> gegraptai VRPI3S 1125	• ὅτι <sup>3</sup> hoti CSC 3754	“I have made you the	→	→	→	→	→	→
father of many nations” <sup>16</sup>	Πατέρα <sup>4</sup> Patera NASM 3962	→	πολλῶν <sup>5</sup> pollōn JGPN 4183	ἐθνῶν <sup>6</sup> ethnōn NGPN 1484	κατέναντι <sup>9</sup> katenanti P 2713	God, θεοῦ <sup>12</sup> theou NGSM 2316	in whom he οὗ <sup>10</sup> hou RR-GSM 3739	believed, ἐπίστευσεν <sup>11</sup> episteusen VAAI3S 4100	the one who τοῦ <sup>13</sup> tou DGSM 3588	→	→	→	→	→
makes ζωοποιούντος <sup>14</sup> zōopoiountos VPAP-SGM 2227	the τοῦς <sup>15</sup> tous DAPM 3588	dead νεκρούς <sup>16</sup> nekrous JAPM 3498	alive and 14 καὶ <sup>17</sup> kai CLN 2532	who καλεῖ <sup>18</sup> kalei CLN 2532	calls καλοῦντος <sup>18</sup> kalountos VPAP-SGM 2564	the things that τὰ <sup>19</sup> ta DAPN 3588	are ←	not →	as ὄντα <sup>21</sup> onta VPAP-PAN 5607	μὴ <sup>20</sup> mē BN 3361	ὡς <sup>22</sup> hōs CAM 5613			
though they ←	→	are, ὄντα <sup>23</sup> onta VPAP-PAN 5607	18 who ὅς <sup>1</sup> hos RR-NSM 3739	against παρ’ <sup>2</sup> par’ P 3844	hope ἐλπίδα <sup>3</sup> elpida NASF 1680	believed ἐπίστευσεν <sup>6</sup> episteusen VAAI3S 4100	in ἐπ’ <sup>4</sup> ep’ P 1909	hope, ἐλπίδι <sup>5</sup> elpidi NDSF 1680	so that he εἰς <sup>7</sup> eis P 1519	←	αὐτὸν <sup>10</sup> auton RP3ASM 846			
became τὸ <sup>8</sup> to DASN 3588	the father γενέσθαι <sup>9</sup> genesthai VAMN 1096	of many πατέρα <sup>11</sup> patera NASM 3962	nations, πολλῶν <sup>12</sup> pollōn JGPN 4183	according to ἐθνῶν <sup>13</sup> ethnōn NGPN 1484	what was κατὰ <sup>14</sup> kata P 2596	said, τὸ <sup>15</sup> to DASN 3588	“so εἰρημένον <sup>16</sup> eirēmenon VRPP-SAN 2046	→	→	→	→	→	→	→
will your 18 σου <sup>21</sup> sou RP2GS 4675	descendants τὸ <sup>19</sup> to DNSN 3588	be.” <sup>17</sup> σπέρμα <sup>20</sup> sperma NNSN 4690	19 And not being ἔσται <sup>18</sup> estai VFMI3S 2071	weak καὶ <sup>1</sup> kai CLN 2532	in μὴ <sup>2</sup> mē BN 3361	faith, ἀσθενήσας <sup>3</sup> asthenēsās VAAP-SNM 770	he →	→	→	→	→	→	→	→
considered κατενόησεν <sup>6</sup> katenoēsēn VAAI3S 2657	his τὸ <sup>7</sup> to DASN 3588	own body ἑαυτοῦ <sup>8</sup> heautou RF3GSM 1438	as good as σῶμα <sup>9</sup> sōma NASN 4983	dead, →	because <sup>18</sup> νενεκρωμένον <sup>10</sup> nenekrōmenon VRPP-SAN 3499	he was →	→	→	→	→	→	→	→	→
approximately a Που <sup>12</sup> rou BX 4225	hundred →	years old, ἑκατονταετής <sup>11</sup> hekatontaetēs JNSM 1541	and the ←	deadness καὶ <sup>14</sup> kai CLN 2532	of Sarah’s τὴν <sup>15</sup> tēn DASF 3588	→	→	→	→	→	→	→	→	→

<sup>16</sup> A quotation from Gen 17:5 <sup>17</sup> A quotation from Gen 15:5 <sup>18</sup> Some manuscripts have “already as good as dead”

womb. **20** And he did not waver in unbelief at the promise of  
 <τῆς<sub>17</sub> μήτρας<sub>18</sub>> δε<sub>2</sub> → >8 οὐ<sub>7</sub> διεκρίθη<sub>8</sub> → <τῆς<sub>9</sub> ἀπιστίας<sub>10</sub>> εἰς<sub>1</sub> τῆν<sub>3</sub> ἐπαγγελίαν<sub>4</sub> →  
 tēs mētras de ou diekritē tē apistia eis tēn epangelian  
 DGSF NGSF CLC CLK VAPI35 DDFS NDSF P DASF NASF  
 3588 3388 1161 3756 1252 3588 570 1519 3588 1860

God, but was strengthened in faith, giving glory to God  
 <τοῦ<sub>5</sub> θεοῦ<sub>6</sub>> ἀλλὰ<sub>11</sub> → >α ενεδυναμώθη<sub>12</sub> → <τῆ<sub>13</sub> πίστει<sub>14</sub>> δούς<sub>15</sub> δόξαν<sub>16</sub> → <τῷ<sub>17</sub> θεῷ<sub>18</sub>>  
 tou theou alla doxan enedynamōthē tē pistei dous doxan tō theō  
 DGSM NGSF CLC VAPI35 DDFS NDSF VAAP-SNM NASF DDSM NDSM  
 3588 2316 235 1743 3588 4102 1325 1391 3588 2316

**21** and being fully convinced that what he had promised, he was also  
 και<sub>1</sub> → πληροφωρηθεῖς<sub>2</sub> ← ὅτι<sub>3</sub> ὁ<sub>4</sub> → → ἐπηγγέλται<sub>5</sub> → ἐστίν<sub>7</sub> και<sub>8</sub>  
 kai plērōphōrētheis hoti ho epēngēltaí estin kai  
 CLN VAPP-SNM CSC RR-ASN VRIJ35 VPAI35  
 2532 4135 3754 3739 1861 2076 2532

able to do. **22** Therefore<sup>19</sup> it was credited to him for righteousness. **23** But it  
 δυνατός<sub>6</sub> → ποιῆσαι<sub>9</sub> διό<sub>1</sub> → → ἐλογίσθη<sub>2</sub> → αὐτῷ<sub>3</sub> εἰς<sub>4</sub> δικαιοσύνην<sub>5</sub> δε<sub>3</sub> →  
 dynatos poiēsai dio elogisthē autō eis dikaiosynēn de  
 JNSM VAAN CLC VAPI35 VAPI35 RP3DSM P NASF CLN  
 1415 4160 1352 3049 846 1519 1343 1161

was not written for the sake of him alone that it was credited to him, **24** but  
 >2 Οὐκ<sub>1</sub> ἐγράφη<sub>2</sub> → → δι'<sub>4</sub> ← αὐτὸν<sub>5</sub> μόνον<sub>6</sub> ὅτι<sub>7</sub> → → ἐλογίσθη<sub>8</sub> → αὐτῷ<sub>9</sub> και<sub>2</sub>  
 Ouk egraphē di' auton monon hoti elogisthē autō kai  
 CLK VAPI35 P RP3ASM B CSC VAPI35 RP3DSM BE  
 3756 1125 1223 846 3440 3754 3049 846 2532

also for the sake of us to whom it is going to be credited, to those who  
 ἀλλὰ<sub>1</sub> → → δι'<sub>3</sub> → ἡμᾶς<sub>4</sub> → οἷς<sub>5</sub> → → μέλλει<sub>6</sub> → → λογίζεσθαι<sub>7</sub> → τοῖς<sub>8</sub> →  
 alla di' hēmas hois mellei logizesthai tois  
 CLK P RP1AP RR-DPM VPAI35 VPPN NASF DDPM  
 235 1223 2248 3739 3195 3049 3588

believe in the one who raised Jesus our Lord from the  
 πιστεύουσιν<sub>9</sub> ἐπὶ<sub>10</sub> τὸν<sub>11</sub> → → ἐγείραντα<sub>12</sub> Ἰησοῦν<sub>13</sub> ἡμῶν<sub>16</sub> <τὸν<sub>14</sub> κύριον<sub>15</sub>> ἐκ<sub>17</sub> →  
 pisteuousin epi ton egeiranta Iēsoun hēmōn ton kyriōn ek  
 VPAP-PDM VAAN DASM VAAAP-SAM NASM RP1GP DASM NASM NASF  
 4100 1909 3588 1453 2424 2257 3588 2962 1537

dead, **25** who was handed over on account of our trespasses, and was  
 νεκρῶν<sub>18</sub> ὅς<sub>1</sub> → παρεδόθη<sub>2</sub> ← → διὰ<sub>3</sub> >5 ἡμῶν<sub>6</sub> <τὰ<sub>4</sub> παραπτώματα<sub>5</sub>> και<sub>7</sub> →  
 nekron hos paredothē dia hēmōn ta paraptōmata kai  
 JGPM RR-NSM VAPI35 P RP1GP DAPN NASF CLN  
 3498 3739 3860 1223 2257 3588 3900 2532

raised up in the interest of our justification.<sup>20</sup>  
 ἡγέρθη<sub>8</sub> ← → → διὰ<sub>9</sub> >11 ἡμῶν<sub>12</sub> <τὴν<sub>10</sub> δικαιοσύνην<sub>11</sub>>  
 egerthē dia hēmōn tēn dikaiosynēn  
 VAPI35 P RP1GP DASF NASF  
 1453 1223 2257 3588 1347

### Reconciliation with God through Faith in Christ

**5** Therefore, because we have been declared righteous by faith, we have<sup>1</sup>  
 οὖν<sub>2</sub> → → → Δικαιωθέντες<sub>1</sub> ← ἐκ<sub>3</sub> πίστεως<sub>4</sub> → ἔχομεν<sub>6</sub>  
 oun dikaiōthentes ek pisteōs echomen  
 CLI VAPP-PNM P NGSF VPAI1P  
 3767 1344 1537 4102 2192

peace with God through our Lord Jesus Christ, **2** through  
 εἰρήνην<sub>5</sub> πρὸς<sub>7</sub> <τὸν<sub>8</sub> θεόν> διὰ<sub>10</sub> ἡμῶν<sub>13</sub> <τοῦ<sub>11</sub> κυρίου<sub>12</sub>> Ἰησοῦ<sub>14</sub> Χριστοῦ<sub>15</sub> δι'<sub>1</sub>  
 eirēnēn pros ton theon dia hēmōn tou kyriōu Iēsou Christou di'  
 NASF P DASM NASM P RP1GP DGSF NGSF NGSM NASF P  
 1515 4314 3588 2316 1223 2257 3588 2962 2424 5547 1223

whom also we have obtained access by faith into this  
 οὗ<sub>2</sub> και<sub>3</sub> → ἐσχήκαμεν<sub>6</sub> ← <τὴν<sub>4</sub> προσαγωγὴν<sub>5</sub>> → <τῆ<sub>7</sub> πίστει<sub>8</sub>> εἰς<sub>9</sub> ταύτην<sub>12</sub>  
 hou kai eschēkamen tēn prosagōgēn tē pistei eis tautēn  
 RR-GSM BE VRAI1P NASF NASF DDFS NDSF P RD-ASF  
 3739 2532 2192 3588 4318 3588 4102 1519 3778

<sup>19</sup> Some manuscripts have "Therefore, indeed," <sup>20</sup> Or "vindication"; or "acquittal" <sup>1</sup> Although a number of important manuscripts read the subjunctive mood here ("let us have"), almost all English versions prefer the indicative mood ("we have") which is supported by many other manuscripts

grace in which we stand, and we boast in the hope of the  
 < τῆν<sup>10</sup> χάριν<sup>11</sup> > ἐν<sup>13</sup> ᾧ<sup>14</sup> → ἐστήκαμεν<sup>15</sup> καὶ<sup>16</sup> → καυχώμεθα<sup>17</sup> ἐπ'<sup>18</sup> → ἐλπίδι<sup>19</sup> ▶21 τῆς<sup>20</sup>  
 tēn charin en hē hestēkamen kai kauchōmetha ep' elpidi tēs  
 DASF NASF P RR-DSF VRAIIP CLN VPUIIP P NDSF DGSF  
 3588 5485 1722 3739 2476 2532 2744 1909 1680 3588

glory of God. 3 And not only this, but we also boast in our  
 δόξης<sup>21</sup> → < τοῦ<sup>22</sup> θεοῦ<sup>23</sup> > δε<sup>3</sup> οὐ<sup>1</sup> μόνον<sup>2</sup> ← ἀλλὰ<sup>4</sup> ▶6 καὶ<sup>5</sup> καυχώμεθα<sup>6</sup> ἐν<sup>7</sup> →  
 doxēs tou theou de ou monon alla kai kauchōmetha en →  
 NSGF DGSM NGSM CLN CLK B CLK BE VPUIIP P  
 1391 3588 2316 1161 3756 3440 235 2532 2744 1722

afflictions, because we know that affliction produces patient  
 < ταῖς<sup>8</sup> θλίψεσιν<sup>9</sup> > → → εἰδότες<sup>10</sup> ὅτι<sup>11</sup> < ἡ<sup>12</sup> θλίψις<sup>13</sup> > καταργάζεται<sup>15</sup> ὑπομονὴν<sup>14</sup>  
 tais thlipsesin → → eidotes hoti hē thlipsis katargazetai hypomonēn  
 DDPF NDPF VRAP-PNM CSC DASF NNSF VPUI3S NASF  
 3588 2347 1492 3754 3588 2347 2716 5281

endurance, 4 and patient endurance, proven character, and proven  
 ← δε<sup>2</sup> < ἡ<sup>1</sup> ὑπομονή<sup>3</sup> > ← δοκίμην<sup>4</sup> ← δε<sup>6</sup> < ἡ<sup>5</sup> δοκιμή<sup>7</sup> >  
 de hē hypomonē dokimēn de hē dokimē  
 CLN DNSF NNSF NASF CLN DNSF NNSF  
 1161 3588 5281 1382 1161 3588 1382

character, hope, 5 and hope does not disappoint, because the love of  
 ← ἐλπίδα<sup>8</sup> δε<sup>2</sup> < ἡ<sup>1</sup> ἐλπίς<sup>3</sup> > ▶5 οὐ<sup>4</sup> κατασχύνει<sup>5</sup> ὅτι<sup>6</sup> ἡ<sup>7</sup> ἀγάπη<sup>8</sup> →  
 elpida de hē elpis ou kataischynei hoti hē agapē →  
 NASF CLN DNSF NNSF BN VPAI3S CAZ DNSF NNSF  
 1680 1161 3588 1680 3756 2617 3754 3588 26

God has been poured out in our hearts through the Holy  
 < τοῦ<sup>9</sup> θεοῦ<sup>10</sup> > → → ἐκκέχυται<sup>11</sup> ← ἐν<sup>12</sup> ἡμῶν<sup>15</sup> < ταῖς<sup>13</sup> καρδίαις<sup>14</sup> > δια<sup>16</sup> → ἁγίου<sup>18</sup>  
 tou theou ekkechytai en hēmōn tais kardiais dia hē agiou  
 DGSM NGSM VRPI3S P RP1GP DDPF NDPF P JGSN  
 3588 2316 1632 1722 2257 3588 2588 1223 40

Spirit who was given to us. 6 For while we were still helpless, yet  
 πνεύματος<sup>17</sup> τοῦ<sup>19</sup> → δοθέντος<sup>20</sup> → ἡμῖν<sup>21</sup> γὰρ<sup>2</sup> ▶4 ἡμῶν<sup>5</sup> ὄντων<sup>4</sup> Ἐτι<sup>1</sup> ἀσθενῶν<sup>6</sup> ἔτι<sup>7</sup>  
 pneumatos tou dothentos hēmin gar hēmōn ontōn Eti asthenōn eti  
 NGSN DGSM VAPP-SGN RP1DP CAZ RP1GP VPAP-PGM B JGPM  
 4151 3588 1325 2254 1063 2257 5607 2089 772 2089

at the proper time Christ died for the ungodly. 7 For only rarely will  
 κατὰ<sup>8</sup> → → καιρὸν<sup>9</sup> Χριστὸς<sup>3</sup> ἀπέθανεν<sup>12</sup> ὑπὲρ<sup>10</sup> → ἀσεβῶν<sup>11</sup> γὰρ<sup>2</sup> μόλις<sup>1</sup> ← ▶6  
 kata kairon Christos apethanen hyper asebōn gar molis ← ▶6  
 P NASM NNSM VAAI3S VAAI3S JGPM CLX B  
 2596 2540 5547 599 5228 765 1063 3433

someone die on behalf of a righteous person (for on behalf of a good  
 τις<sup>5</sup> ἀποθάνεται<sup>6</sup> → ὑπὲρ<sup>3</sup> ← → δικαίου<sup>4</sup> ← γὰρ<sup>8</sup> → ὑπὲρ<sup>7</sup> ← τοῦ<sup>9</sup> ἀγαθοῦ<sup>10</sup>  
 tis apothanetai hyper dikaiou gar hyper tou agathou  
 RX-NSM VFMI3S P JGSM CLX DGSM JGSM  
 5100 599 5228 1342 1063 5228 3588 18

person possibly someone might even dare to die), 8 but God demonstrates  
 ← τάχα<sup>11</sup> τις<sup>12</sup> → καὶ<sup>13</sup> τολμᾷ<sup>14</sup> → ἀποθάνειν<sup>15</sup> δε<sup>2</sup> < ὁ<sup>8</sup> θεὸς<sup>9</sup> > συνίστησιν<sup>1</sup>  
 tachā tis kai tolma apothanein de ho theos synistēsīn  
 B RX-NSM CLA VPAI3S VAAN CLC DNSM NNSM VPUI3S  
 5029 5100 2532 5111 599 1161 3588 2316 4921

his own love for us, in that while we were still sinners,  
 → ἑαυτοῦ<sup>4</sup> < τῆν<sup>3</sup> ἀγάπην<sup>5</sup> > εἰς<sup>6</sup> ἡμᾶς<sup>7</sup> → ὅτι<sup>10</sup> ▶13 ἡμῶν<sup>14</sup> ὄντων<sup>13</sup> ἔτι<sup>11</sup> ἁμαρτωλῶν<sup>12</sup>  
 heautou tēn agapēn eis hēmas hoti hēmōn ontōn eti hamartōlōn  
 RF3GSM DASF NASF P RP1AP CSC RP1GP VPAP-PGM B JGPM  
 1438 3588 26 1519 2248 3754 2257 5607 2089 268

Christ died for us. 9 Therefore, by much more, because we have been  
 Χριστὸς<sup>15</sup> ἀπέθανεν<sup>18</sup> ὑπὲρ<sup>16</sup> ἡμῶν<sup>17</sup> οὐ<sup>2</sup> → πολλῶ<sup>1</sup> μᾶλλον<sup>3</sup> → → → →  
 Christos apethanen hyper hēmōn oun pollō mallon → → → →  
 NNSM VAAI3S P RP1GP CLI JDSN B  
 5547 599 5228 2257 3767 4183 3123

declared righteous now by his blood, we will be saved through  
 δικαιωθέντες<sup>4</sup> ← νῦν<sup>5</sup> ἐν<sup>6</sup> αὐτοῦ<sup>7</sup> < τῷ<sup>7</sup> αἵματι<sup>8</sup> > → → → σωθῆσόμεθα<sup>10</sup> δι'<sup>11</sup>  
 dikaiōthēntes nyn en autou tō haimati sōthēsōmetha di'  
 VAPP-PNM B P RP3GSM DDSN NDSN VFP1IP P  
 1344 3568 1722 846 3588 129 4982 1223

him from the wrath. 10 For if, while we were enemies, we were reconciled  
 αὐτοῦ<sup>12</sup> ἀπὸ<sup>13</sup> τῆς<sup>14</sup> ὀργῆς<sup>15</sup> γάρ<sup>2</sup> εἰ<sup>1</sup> → → ὄντες<sup>4</sup> ἐχθροί<sup>3</sup> → → καταλλάγημεν<sup>5</sup>  
 RP3GSM apo DGSF NGSF CAZ CAC VPAP-PNM ENJPM VAP1P  
 846 575 3588 3709 1063 1487 5607 2190 2644

to God through the death of his Son, by much more,  
 → <τῷ<sup>6</sup> θεῷ<sup>7</sup>> διὰ<sup>8</sup> τοῦ<sup>9</sup> θανάτου<sup>10</sup> ▶12 αὐτοῦ<sup>13</sup> <τοῦ<sup>11</sup> υἱοῦ<sup>12</sup>> → πολλῶ<sup>14</sup> μᾶλλον<sup>15</sup>  
 DDSM NDSM P DGSF NGSF RP3GSM DGSM NGSM JDSN B  
 3588 2316 1223 3588 2288 846 3588 5207 4183 3123

having been reconciled, we will be saved by his life. 11 And not  
 → → καταλλάγέντες<sup>16</sup> → → σωθησόμεθα<sup>17</sup> ἐν<sup>18</sup> αὐτοῦ<sup>21</sup> <τῇ<sup>19</sup> ζωῇ<sup>20</sup>> δέ<sup>3</sup> οὐ<sup>1</sup>  
 VAPP-PNM VFPI1P en RP3GSM DGSF NDSF CLN CLK  
 2644 4982 1722 846 3588 2222 1161 3756

only this, but also we are boasting in God through our Lord  
 μόνον<sup>2</sup> ← ἀλλά<sup>4</sup> καί<sup>5</sup> → → καυχώμενοι<sup>6</sup> ἐν<sup>7</sup> <τῷ<sup>8</sup> θεῷ<sup>9</sup>> διὰ<sup>10</sup> ἡμῶν<sup>13</sup> <τοῦ<sup>11</sup> κυρίου<sup>12</sup>>  
 monon alla kai kauchomenoi en to theō dia hēmōn tou kyriou  
 B DGSF BE VPUP-PNM P DDSM NDSM P RP1GP DGSM NGSM  
 3440 235 2532 2744 1722 3588 2316 1223 2257 3588 2962

Jesus Christ, through whom we have now received the reconciliation.  
 Ἰησοῦ<sup>14</sup> Χριστοῦ<sup>15</sup> δι<sup>16</sup> οὗ<sup>17</sup> → ▶21 νῦν<sup>18</sup> ἐλάβομεν<sup>21</sup> τὴν<sup>19</sup> καταλλαγὴν<sup>20</sup>  
 Iēsou Christou di' hou nyn elabomen tēn katallagēn  
 NGSM NGSM P RR-GSM B VAA1P DASF NASF  
 2424 5547 1223 3739 3568 2983 3588 2643

#### Death Came through Adam but Life Comes through Christ

5:12 Because of this, just as sin entered into the world through one  
 Διὰ<sup>1</sup> ← τοῦτο<sup>2</sup> ὥσπερ<sup>3</sup> ← <ἡ<sup>7</sup> ἁμαρτία<sup>8</sup>> εἰσῆλθεν<sup>12</sup> εἰς<sup>9</sup> τὸν<sup>10</sup> κόσμον<sup>11</sup> δι<sup>4</sup> ἐνός<sup>5</sup>  
 Dia touto hōsper hē hamartia eisēlthen eis ton kosmon di' henos  
 P RD-ASN CAM DNSF NNSF VAA13S P DASM NASM P  
 1223 5124 5618 3588 266 1525 1519 3588 2889 1223 1520

man, and death through sin, so also death  
 ἀνθρώπου<sup>6</sup> καί<sup>13</sup> <ὁ<sup>17</sup> θάνατος<sup>18</sup>> διὰ<sup>14</sup> <τῆς<sup>15</sup> ἁμαρτίας<sup>16</sup>> οὕτως<sup>20</sup> καί<sup>19</sup> <ὁ<sup>24</sup> θάνατος<sup>25</sup>>  
 anthrōpou kai ho thanatos dia tēs hamartias houtōs kai ho thanatos  
 NGSM CLN DNSM NNSM P DGSF NGSF B CLN DNSM NNSM  
 444 2532 3588 2288 1223 3588 266 3779 2532 3588 2288

spread to all people because all sinned. 13 For until the law,  
 διήλθεν<sup>26</sup> εἰς<sup>21</sup> πάντας<sup>22</sup> ἀνθρώπους<sup>23</sup> ἐφ<sup>27</sup> πάντες<sup>29</sup> ὧ<sup>28</sup> ἡμαρτον<sup>30</sup> γάρ<sup>2</sup> ἀχρι<sup>1</sup> → νόμου<sup>3</sup>  
 diēlthen eis pantas anthrōpous eph' pantes hō hēmarton gar achri nomou  
 VAA13S P JAPM NAPM P JNPM RR-DSN VAA13P CLX P  
 1330 1519 3956 444 1909 3956 3739 264 1063 891 3551

sin was in the world, but sin is not charged to one's account when  
 ἁμαρτία<sup>4</sup> ἦν<sup>5</sup> ἐν<sup>6</sup> → κόσμῳ<sup>7</sup> δε<sup>9</sup> ἁμαρτία<sup>8</sup> ▶11 οὐκ<sup>10</sup> ἐλλογεῖται<sup>11</sup> ← ← ← →  
 hamartia ēn en kosmō de hamartia ouk ellogetai  
 NNSF VIA13S P NDSM CLC NNSF BN VPPI3S  
 266 2258 1722 2889 1161 266 3756 1677

there is no law. 14 But death reigned from Adam until Moses  
 → ὄντος<sup>13</sup> μὴ<sup>12</sup> νόμου<sup>14</sup> ἀλλὰ<sup>1</sup> <ὁ<sup>3</sup> θάνατος<sup>4</sup>> ἐβασίλευσεν<sup>2</sup> ἀπὸ<sup>5</sup> Ἀδὰμ<sup>6</sup> μέχρι<sup>7</sup> Μωϋσέως<sup>8</sup>  
 VPA1P-SGM BN NGSM CLC DNSM NNSM VAA13S P NGSM P  
 5607 3361 3551 235 3588 2288 936 575 76 3360 3475

even over those who did not sin in the likeness of the  
 καί<sup>9</sup> ἐπὶ<sup>10</sup> → τοὺς<sup>11</sup> ▶13 μὴ<sup>12</sup> ἁμαρτήσαντας<sup>13</sup> ἐπὶ<sup>14</sup> τῷ<sup>15</sup> ὁμοιωματι<sup>16</sup> ▶18 τῆς<sup>17</sup>  
 kai epi tous mē hamartēsantas epi tō homoiōmati tēs  
 CLA P DAPM BN VAAP-PAM P DDSN NDSN DGSF  
 2532 1909 3588 3361 264 1909 3588 3667 3588

transgression of Adam, who is a type of the one who is to come.  
 παραβάσεως<sup>18</sup> → Ἀδὰμ<sup>19</sup> ὅς<sup>20</sup> ἐστίν<sup>21</sup> → τύπος<sup>22</sup> ▶24 τοῦ<sup>23</sup> → → → μέλλοντος<sup>24</sup>  
 parabaseōs Adam hos estin typos tou mellontos  
 NGSF NGSM RR-NSM VPA13S NNSM DGSM VPAP-SGM  
 3847 76 3739 2076 5179 3588 3195

<b>15</b>	<b>But</b>	<b>the</b>	<b>gift</b>	<b>is</b>	<b>not</b>	<b>like</b>	<b>the</b>	<b>trespass,</b> <sup>2</sup>	<b>for</b>	<b>if</b>	<b>by</b>	<b>the</b>		
Ἄλλ' <sup>1</sup>	τὸ <sup>8</sup>	χάρισμα <sup>9</sup>	<οὕτως <sup>6</sup>	καί <sup>7</sup>	οὐχ <sup>2</sup>	ὡς <sup>3</sup>	τὸ <sup>4</sup>	παράπτωμα <sup>5</sup>	γάρ <sup>11</sup>	εἰ <sup>10</sup>	►15	τῷ <sup>12</sup>		
All'	to	charisma	houtōs	kai	ouch	hōs	to	paraptōma	gar	ei		tō		
CLC	DNSN	NNSN	B	BE	BN	CAM	DNSN	NNSN	CLX	CAC		DDSN		
235	3588	5486	3779	2532	3756	5613	3588	3900	1063	1487		3588		
<b>trespass</b>	<b>of</b>	<b>the</b>	<b>one,</b>	<b>the</b>	<b>many</b>	<b>died,</b>	<b>by</b>	<b>much</b>	<b>more</b>	<b>did</b>	<b>the</b>	<b>grace</b>		
παράπτωματι <sup>15</sup>	►14	τοῦ <sup>13</sup>	ἑνὸς <sup>14</sup>	οἱ <sup>16</sup>	πολλοὶ <sup>17</sup>	ἀπέθανον <sup>18</sup>	→	πολλῶ <sup>19</sup>	μᾶλλον <sup>20</sup>	►22	ἡ <sup>21</sup>	χάρις <sup>22</sup>		
paraptōmati		tou	henos	hoi	polloi	apethanon		pollo	mallon		hē	charis		
NDSN		DGSM	JGSM	DNPM	JNPM	VAAI3P		JDSN	B		DNSF	NNSF		
3900		3588	1520	3588	4183	599		4183	3123		3588	5485		
<b>of</b>	<b>God</b>	<b>and</b>	<b>the</b>	<b>gift</b>	<b>by</b>	<b>the</b>	<b>grace</b>	<b>•</b>	<b>of</b>	<b>the</b>	<b>one</b>	<b>man,</b>	<b>Jesus</b>	
→	< τοῦ <sup>23</sup>	θεοῦ <sup>24</sup>	καί <sup>25</sup>	ἡ <sup>26</sup>	δωρεὰ <sup>27</sup>	ἐν <sup>28</sup>	→	χάριτι <sup>29</sup>	τῇ <sup>30</sup>	►32	τοῦ <sup>31</sup>	ἑνὸς <sup>32</sup>	ἀνθρώπου <sup>33</sup>	Ἰησοῦ <sup>34</sup>
	to	theou	kai	hē	dōrea	en		chariti	tē		to	henos	anthrōpou	Iēsou
DGSM	NGSM	CLN	DNSF	NNSF	DNSF	P		NDSF	DDSF		DGSM	JGSM	NGSM	NGSM
3588	2316	2532	3588	1431	1722			5485	3588		3588	1520	444	2424
<b>Christ,</b>	<b>multiply</b>	<b>to</b>	<b>the</b>	<b>many.</b>	<b>16</b>	<b>And</b>	<b>the</b>	<b>gift</b>	<b>is</b>	<b>not</b>	<b>as</b>	<b>through</b>	<b>the</b>	
Χριστοῦ <sup>35</sup>	ἐπερίσσευσεν <sup>39</sup>	εἰς <sup>36</sup>	τοὺς <sup>37</sup>	πολλοὺς <sup>38</sup>	καί <sup>1</sup>	τὸ <sup>7</sup>	δῶρημα <sup>8</sup>	→	οὐχ <sup>3</sup>	ὡς <sup>3</sup>	δι' <sup>4</sup>	→		
Christou	eperisseusen	eis	tous	pollous	kai	to	dōrema		ouch	hōs	di'			
NGSM	VAAI3S	P	DAPM	JAPM	CLN	DNSN	NNSN		BN	CAM	P			
5547	4052	1519	3588	4183	2532	3588	1434		3756	5613	1223			
<b>one</b>	<b>who</b>	<b>sinned,</b>	<b>for</b>	<b>on</b>	<b>the</b>	<b>one</b>	<b>hand,</b>	<b>judgment</b>	<b>from</b>	<b>the</b>	<b>one</b>	<b>sin</b>	<b>led</b>	
ἑνὸς <sup>5</sup>	→	ἁμαρτήσαντος <sup>6</sup>	γάρ <sup>11</sup>	μὲν <sup>10</sup>	←	←	←	< τὸ <sup>9</sup>	κρίμα <sup>12</sup>	ἐξ <sup>13</sup>	→	ἑνὸς <sup>14</sup>	•	εἰς <sup>15</sup>
henos		hamartēsantos	gar	men				to	krima	ex		henos		eis
JGSM		VAAAP-SGM	CLX	TK				DNSN	NNSN	P		JGSM		P
1520		264	1063	3303				3588	2917	1537		1520		1519
<b>to</b>	<b>condemnation,</b>	<b>but</b>	<b>the</b>	<b>gift,</b>	<b>from</b>	<b>many</b>	<b>trespasses,</b>	<b>led</b>	<b>to</b>	<b>justification.</b>				
←	κατάκριμα <sup>16</sup>	δὲ <sup>18</sup>	τὸ <sup>17</sup>	χάρισμα <sup>19</sup>	ἐκ <sup>20</sup>	πολλῶν <sup>21</sup>	παραπτωμάτων <sup>22</sup>	eis	←	δικαιώμα <sup>24</sup>				
	katakrima	de	to	charisma	ek	pollōn	paraptōmatōn	eis		dikaiōma				
	NASN	CLK	DNSN	NNSN	P	JGPN	NGPN	P		NASN				
	2631	1161	3588	5486	1537	4183	3900	1519		1345				
<b>17</b>	<b>For</b>	<b>if</b>	<b>by</b>	<b>the</b>	<b>trespass</b>	<b>of</b>	<b>the</b>	<b>one</b>	<b>man,</b>	<b>death</b>	<b>reigned</b>	<b>through</b>		
γάρ <sup>2</sup>	εἰ <sup>1</sup>	►6	τῷ <sup>3</sup>	παράπτωματι <sup>6</sup>	►5	τοῦ <sup>4</sup>	ἑνὸς <sup>5</sup>	←	< ὁ <sup>7</sup>	θάνατος <sup>8</sup>	ἐβασίλευσεν <sup>9</sup>	διὰ <sup>10</sup>		
gar	ei		tō	paraptōmati		to	henos		ho	thanatos	ebasileusen	dia		
CAZ	CAC		DDSN	NDSN		DGSM	JGSM		DNSM	NNSM	VAAI3S			
1063	1487		3588	3900		3588	1520		3588	2288	936	1223		
<b>the</b>	<b>one</b>	<b>man,</b>	<b>much</b>	<b>more</b>	<b>will</b>	<b>those</b>	<b>who</b>	<b>receive</b>	<b>the</b>	<b>abundance</b>	<b>of</b>			
τοῦ <sup>11</sup>	ἑνὸς <sup>12</sup>	←	πολλῶ <sup>13</sup>	μᾶλλον <sup>14</sup>	→	οἱ <sup>15</sup>	→	λαμβάνοντες <sup>25</sup>	τὴν <sup>16</sup>	περισσίαν <sup>17</sup>	→			
to	henos		pollo	mallon		hoi		lambanontes	tēn	perisseian				
DGSM	JGSM		JDSN	B		DNPM		VPAP-PNM	DASF	NASF				
3588	1520		4183	3123		3588		2983	3588	4050				
<b>grace</b>	<b>and</b>	<b>of</b>	<b>the</b>	<b>gift</b>	<b>of</b>	<b>righteousness</b>	<b>reign</b>	<b>in</b>	<b>life</b>					
< τῆς <sup>18</sup>	χάριτος <sup>19</sup>	καί <sup>20</sup>	►22	τῆς <sup>21</sup>	δωρεᾶς <sup>22</sup>	→	< τῆς <sup>23</sup>	δικαιοσύνης <sup>24</sup>	βασιλεύουσιν <sup>28</sup>	ἐν <sup>26</sup>	ζωῇ <sup>27</sup>			
tēs	charitos	kai		tēs	dōreas		< tēs	dikaiosynēs	basileuousin	en	zōē			
DGSF	NGSF	CLN		DGSF	NGSF		DGSF	NGSF	VFAI3P	P	NDSF			
3588	5485	2532		3588	1431		3588	1343	936	1722	2222			
<b>through</b>	<b>the</b>	<b>one,</b>	<b>Jesus</b>	<b>Christ.</b>	<b>18</b>	<b>Consequently</b>	<b>therefore,</b>	<b>as</b>	<b>through</b>	<b>one</b>				
διὰ <sup>29</sup>	τοῦ <sup>30</sup>	ἑνὸς <sup>31</sup>	Ἰησοῦ <sup>32</sup>	Χριστοῦ <sup>33</sup>	Ἄρα <sup>1</sup>	οὖν <sup>2</sup>	ὡς <sup>3</sup>	δι' <sup>4</sup>	ἑνὸς <sup>5</sup>					
dia	to	henos	Iēsou	Christou	Ara	oun	hōs	di'	henos					
P	DGSM	JGSM	NGSM	NGSM	CLI	CLT	CAM	P	JGSM					
1223	3588	1520	2424	5547	686	3767	5613	1223	1520					
<b>trespass</b>	<b>came</b>	<b>condemnation</b>	<b>to</b>	<b>all</b>	<b>people,</b>	<b>so</b>	<b>also</b>	<b>through</b>	<b>one</b>					
παράπτωματος <sup>6</sup>	εἰς <sup>10</sup>	κατάκριμα <sup>11</sup>	εἰς <sup>7</sup>	πάντας <sup>8</sup>	ἀνθρώπους <sup>9</sup>	οὕτως <sup>12</sup>	καί <sup>13</sup>	δι' <sup>14</sup>	ἑνὸς <sup>15</sup>					
paraptōmatos	eis	katakrima	eis	pantas	anthrōpous	houtōs	kai	di'	henos					
NGSN	P	NASN	P	JAPM	NAPM	B	BE	P	JGSM					
3900	1519	2631	1519	3956	444	3779	2532	1223	1520					
<b>righteous</b>	<b>deed</b>	<b>came</b>	<b>justification</b>	<b>of</b>	<b>life</b>	<b>to</b>	<b>all</b>	<b>people.</b>	<b>19</b>	<b>For</b>	<b>just</b>	<b>as</b>		
δικαιώματος <sup>16</sup>	←	εἰς <sup>20</sup>	δικαιώσιν <sup>21</sup>	→	ζωῆς <sup>22</sup>	εἰς <sup>17</sup>	πάντας <sup>18</sup>	ἀνθρώπους <sup>19</sup>	γάρ <sup>2</sup>	ὥσπερ <sup>1</sup>	←			
dikaiōmatos		eis	dikaiōsin		zōēs	eis	pantas	anthrōpous	gar	hōsper				
NGSN		P	NASF		NGSF	P	JAPM	NAPM	CLX	CAM				
1345		1519	1347		2222	1519	3956	444	1063	5618				

<sup>2</sup> Lit. "but not like the trespass so also the gift"

through the disobedience of the one man, the many were made  
 δια<sub>3</sub> τῆς<sub>4</sub> παρακοῆς<sub>5</sub> ▶7 τοῦ<sub>6</sub> ἐνός<sub>7</sub> ἀνθρώπου<sub>8</sub> οἱ<sub>11</sub> πολλοί<sub>12</sub> → κατεστάθησαν<sub>10</sub>  
 dia tēs parakoēs DGSM JGSM NGSM DNPM JNPM VAPI3P  
 1223 3588 3876 3588 1520 444 3588 4183 2525

sinner, so also through the obedience of the one, the many will be  
 ἁμαρτωλοὶ<sub>9</sub> οὕτως<sub>13</sub> καὶ<sub>14</sub> διὰ<sub>15</sub> τῆς<sub>16</sub> ὑπακοῆς<sub>17</sub> ▶19 τοῦ<sub>18</sub> ἐνός<sub>19</sub> οἱ<sub>22</sub> πολλοί<sub>23</sub> → →  
 hamartoloi houtos kai dia tēs hypakoēs DGSM JGSM DNPM JNPM  
 268 3779 2532 1223 3588 5218 3588 1520 3588 4183

made righteous. 20 Now the law came in as a side issue, in order  
 κατασταθήσονται<sub>21</sub> δίκαιοι<sub>20</sub> δὲ<sub>2</sub> → νόμος<sub>1</sub> παρεῖληθεν<sub>3</sub> ← ← ← ← ← → →  
 katastathēsontai dikaioi de nomos pareisēthen VAPI3P JNPM CLN NNSM VAAI3S  
 2525 1342 1161 3551 3922

that the trespass could increase, but where sin increased, grace  
 ἵνα<sub>4</sub> τὸ<sub>6</sub> παράπτωμα<sub>7</sub> → πλεονάσῃ<sub>5</sub> δὲ<sub>9</sub> οὐ<sub>8</sub> < ἡ<sub>11</sub> ἁμαρτία<sub>12</sub> > ἐπλεόνασεν<sub>10</sub> < ἡ<sub>14</sub> χάρις<sub>15</sub> >  
 hina to paraptōma pleonasē de hou hē hamartia epleonasen hē charis  
 CAP DNSF NNSN VAAI3S VAAI3S VAAI3S  
 2443 3588 3900 4121 1161 3757 3588 266 4121 3588 5485

was present in greater abundance, 21 so that just as sin  
 → → → ὑπερεπέρισσευσεν<sub>13</sub> ← ἵνα<sub>1</sub> ← ὥσπερ<sub>2</sub> ← < ἡ<sub>4</sub> ἁμαρτία<sub>5</sub> >  
 hypereperisseusen hina hosper hē hamartia VAAI3S CAP CAM DNSF NNSF  
 5248 2443 5618 3588 266

reigned in death, so also grace would reign through  
 ἐβασίλευσεν<sub>3</sub> ἐν<sub>6</sub> < τῷ<sub>7</sub> θανάτῳ<sub>8</sub> > οὕτως<sub>9</sub> καὶ<sub>10</sub> < ἡ<sub>11</sub> χάρις<sub>12</sub> > → βασιλεύσῃ<sub>13</sub> διὰ<sub>14</sub>  
 ebasileusen en tō thanatō houtos kai hē charis basileusē dia VAAI3S P DDSM NDSM BE DNSF NNSF VAAI3S P  
 936 1722 3588 2288 3779 2532 3588 5485 936 1223

righteousness to eternal life through Jesus Christ our Lord.  
 δικαιοσύνης<sub>15</sub> εἰς<sub>16</sub> αἰώνιον<sub>18</sub> ζωὴν<sub>17</sub> διὰ<sub>19</sub> Ἰησοῦ<sub>20</sub> Χριστοῦ<sub>21</sub> ἡμῶν<sub>24</sub> < τοῦ<sub>22</sub> κυρίου<sub>23</sub> >  
 dikaiosynēs eis aiōnion zōēn dia Iēsou Christou hēmōn tou kyriou NGSF P JASF NASF P NGSM NGSM RPIGP DGSM NGSF  
 1343 1519 166 2222 1223 2424 5547 2257 3588 2962

### Formerly Dead to Sin, Now Alive in Christ

6 What therefore shall we say? Shall we continue in sin, in order  
 τί<sub>1</sub> οὖν<sub>2</sub> → → ἐροῦμεν<sub>3</sub> → → ἐπιμένωμεν<sub>4</sub> → < τῇ<sub>5</sub> ἁμαρτία<sub>6</sub> > → →  
 ti oun eroumen epimenōmen tē hamartia RI-ASN CLI VFAI1P VPA51P DDSF NDSF  
 5101 3767 2046 1961 3588 266

that grace may increase? 2 May it never be! How can we who  
 ἵνα<sub>7</sub> < ἡ<sub>8</sub> χάρις<sub>9</sub> > → πλεονάσῃ<sub>10</sub> → ▶2 μὴ<sub>1</sub> γένοιτο<sub>2</sub> πῶς<sub>7</sub> → ▶4 οἵτινες<sub>3</sub>  
 hina hē charis pleonasē vaas3s mē genoito pōs oitines CAP DNSF NNSF VAAI3S BN VAMO3S BI RR-NPM  
 2443 3588 5485 4121 3361 1096 4459 3748

died to sin still live in it? 3 Or do you not know that  
 ἀπεθάνομεν<sub>4</sub> → < τῇ<sub>5</sub> ἁμαρτία<sub>6</sub> > ἐτι<sub>8</sub> ζήσομεν<sub>9</sub> ἐν<sub>10</sub> αὐτῇ<sub>11</sub> ἡ<sub>1</sub> → → ἀγνοοῖτε<sub>2</sub> ← ὅτι<sub>3</sub>  
 apethanomen tē hamartia eti zēsomen en autē ē agnooite hoti VAAI1P DDSF NDSF B VFAI1P P RP3DSF CLD VPAI2P CSC  
 599 3588 266 2089 2198 1722 846 2228 50 3754

as many as were baptized into Christ Jesus were baptized into his  
 → ὅσοι<sub>4</sub> ← → ἐβαπτίσθημεν<sub>5</sub> εἰς<sub>6</sub> Χριστὸν<sub>7</sub> Ἰησοῦν<sub>8</sub> → ἐβαπτίσθημεν<sub>13</sub> εἰς<sub>9</sub> αὐτοῦ<sub>12</sub>  
 hosoi ebaptisthēmen eis Christon Iēsoun ebaptisthēmen eis autou RK-NPM VAPIP NASM VAPIP P RP3GSM  
 3745 907 1519 5547 2424 907 1519 846

death? 4 Therefore we have been buried with him through  
 < τὸν<sub>10</sub> θάνατον<sub>11</sub> > οὖν<sub>2</sub> → → → συνετάφημεν<sub>1</sub> → αὐτῷ<sub>3</sub> διὰ<sub>4</sub>  
 ton thanaton oun synetaphēmen autō dia DASM NASM CLI VAPI1P VAPI1P RP3DSM P  
 3588 2288 3767 4916 846 1223



sin once and never again, but that life he lives, he lives to God.  
 <τῆ<sup>4</sup> ἁμαρτία<sup>5</sup> ἐφάπαξ<sup>7</sup> ← ← ← δε<sup>9</sup> ὁ<sup>8</sup> • → ζῆ<sup>10</sup> → ζῆ<sup>11</sup> → <τῶ<sup>12</sup> θεῶ<sup>13</sup>>  
 tē hamartia ephapax de ho zē zē tē tō theō  
 DDSF NDSF B CLC RR-ASN VPAI35 VPAI35 DDSM NDSM  
 3588 266 2178 1161 3739 2198 2198 3588 2316

11 So also you, consider yourselves to be dead • to sin, but  
 οὕτως<sup>1</sup> και<sup>2</sup> ὑμεῖς<sup>3</sup> λογιζέσθε<sup>4</sup> ἑαυτοὺς<sup>5</sup> → εἶναι<sup>6</sup> νεκροὺς<sup>7</sup> μέν<sup>8</sup> → <τῆ<sup>9</sup> ἁμαρτία<sup>10</sup>> δε<sup>12</sup>  
 houtos kai hymeis logizesthe heautous → einai nekrous men → <τῆ<sup>9</sup> hamartia<sup>10</sup>> de  
 B BE RP2NP VPUM2P RF2APM VPAN JAPM TK DDSF NDSF  
 3779 2532 5210 3049 1438 1511 3498 3303 3588 266 1161

alive to God in Christ Jesus. 12 Therefore do not let sin  
 ζῶντας<sup>11</sup> → <τῶ<sup>13</sup> θεῶ<sup>14</sup>> ἐν<sup>15</sup> Χριστῷ<sup>16</sup> Ἰησοῦ<sup>17</sup> οὖν<sup>2</sup> ▶3 Μὴ<sup>1</sup> ▶3 <ἡ<sup>4</sup> ἁμαρτία<sup>5</sup>>  
 zontas tō theō en Christō Iēsou oun Mē Mē hē hamartia  
 VPAP-PAM DDSM NDSM P NDSM NDSM ουν CLI BN DNSF NNSF  
 2198 3588 2316 1722 5547 2424 3767 3361 3588 266

reign in your mortal body, so that you obey its  
 βασιλευέτω<sup>3</sup> ἐν<sup>6</sup> ὑμῶν<sup>9</sup> θνητῶ<sup>8</sup> <τῶ<sup>7</sup> σώματι<sup>10</sup>> εἰς<sup>11</sup> ← → <τῷ<sup>12</sup> ὑπακούειν<sup>13</sup>> αὐτοῦ<sup>16</sup>  
 basileuetō en hymōn thnētō tō sōmati eis ← → <τῷ<sup>12</sup> to hypakouein<sup>13</sup>> autou  
 VPAM3S P RP2GP JDSN DDSN NDSN PIS DASN VPAN RFP3GSN  
 936 1722 5216 2349 3588 4983 1519 3588 5219 846

desires, 13 and do not present your members to sin as  
 <ταῖς<sup>14</sup> ἐπιθυμίαις<sup>15</sup>> ▶1 ▶2 μηδὲ<sup>1</sup> παριστάνετε<sup>2</sup> ὑμῶν<sup>5</sup> <τὰ<sup>3</sup> μέλη<sup>4</sup>> → <τῆ<sup>8</sup> ἁμαρτία<sup>9</sup>> →  
 tais epithymiais mēde paristanete hymōn ta melē → <τῆ<sup>8</sup> hamartia<sup>9</sup>> →  
 DDPF NDPF TN VPAM2P RP2GP DAPN NAPN DDSF NDSF  
 3588 1939 3366 3936 5216 3588 3196 3588 266

instruments of unrighteousness, but present yourselves to God as  
 ὅπλα<sup>6</sup> → ἀδικίας<sup>7</sup> ἀλλὰ<sup>10</sup> παριστάνετε<sup>11</sup> ἑαυτοὺς<sup>12</sup> → <τῶ<sup>13</sup> θεῶ<sup>14</sup>> ὡσεὶ<sup>15</sup>  
 hopla adikias alla paristanete heautous → <τῶ<sup>13</sup> tō theō hōsei  
 NAPN NGSF CLC VAAM2P RF2APM DDSM NDSM CAM  
 3696 93 235 3936 1438 3588 2316 5616

those who are alive from the dead, and your members to God as  
 → → → ζῶντας<sup>18</sup> ἐκ<sup>16</sup> → νεκρῶν<sup>17</sup> και<sup>19</sup> ὑμῶν<sup>22</sup> <τὰ<sup>20</sup> μέλη<sup>21</sup>> → <τῶ<sup>25</sup> θεῶ<sup>26</sup>> →  
 zontas ek nekron kai hymōn ta melē → <τῶ<sup>25</sup> tō theō hōsei  
 VPAP-PAM P JGPM CLN RP2GP DAPN NAPN DDSM NDSM  
 2198 1537 3498 2532 5216 3588 3196 3588 2316

instruments of righteousness. 14 For sin will not be master over you, because  
 ὅπλα<sup>23</sup> → δικαιοσύνης<sup>24</sup> γὰρ<sup>2</sup> ἁμαρτία<sup>1</sup> ▶5 οὐ<sup>4</sup> → κυριεύσει<sup>5</sup> ← ὑμῶν<sup>3</sup> γὰρ<sup>7</sup>  
 hopla dikaiosynēs gar hamartia ou kyrieusei hymōn gar  
 NAPN NGSF CAZ NNSF VFAI3S RP2GP CAZ  
 3696 1343 1063 266 3756 2961 5216 1063

you are not under law, but under grace.  
 → ἔστε<sup>8</sup> οὐ<sup>6</sup> ὑπὸ<sup>9</sup> νόμον<sup>10</sup> ἀλλὰ<sup>11</sup> ὑπὸ<sup>12</sup> χάριν<sup>13</sup>  
 este ou hypo nomon alla hypo charin  
 VPAI2P BN P NASM CLC P NASF  
 2075 3756 5259 3551 235 5259 5485

## Set Free from Sin

6:15 What then? Shall we sin because we are not under law but under  
 Τί<sup>1</sup> οὖν<sup>2</sup> → → ἁμαρτήσωμεν<sup>3</sup> ὅτι<sup>4</sup> → ἐσμέν<sup>6</sup> οὐκ<sup>5</sup> ὑπὸ<sup>7</sup> νόμον<sup>8</sup> ἀλλὰ<sup>9</sup> ὑπὸ<sup>10</sup>  
 Ti oun hamartēsōmen hoti esmen ouk hypo nomon alla hypo  
 RI-NSN CLI VAAS1P VPAI1P BN P NASM CLC P  
 5101 3767 264 3754 2070 3756 5259 3551 235 5259

grace? May it never be! 16 Do you not know that to whomever you present  
 χάριν<sup>11</sup> → ▶13 μὴ<sup>12</sup> γένοιτο<sup>13</sup> → ▶2 οὐκ<sup>1</sup> οἴδατε<sup>2</sup> ὅτι<sup>3</sup> → ᾧ<sup>4</sup> → παριστάνετε<sup>5</sup>  
 charin mē genoito ouk oidate hoti hō paristanete  
 NASF BN VAM03S BN VRAI2P CSC RR-DSM VPAI2P  
 5485 3361 1096 3756 1492 3754 3739 3936

yourselves as slaves for obedience, you are slaves to whomever you obey,  
 ἑαυτοὺς<sup>6</sup> → δούλους<sup>7</sup> εἰς<sup>8</sup> ὑπακοήν<sup>9</sup> → ἔστε<sup>11</sup> δούλοι<sup>10</sup> → ᾧ<sup>12</sup> → ὑπακούετε<sup>13</sup>  
 heautous doulous eis hypakoēn este douloi hō hypakouete  
 RF2APM NAPM P NASF VPAI2P NNPM RR-DSM VPAI2P  
 1438 1401 1519 5218 2075 1401 3739 5219

whether sin, leading to death, or obedience, leading to righteousness? 17 But  
 ἤτοι<sup>14</sup> ἁμαρτίας<sup>15</sup> → εἰς<sup>16</sup> θάνατον<sup>17</sup> ἢ<sup>18</sup> ὑπακοῆς<sup>19</sup> → εἰς<sup>20</sup> δικαιοσύνην<sup>21</sup> δὲ<sup>2</sup>  
 etoi hamartias P eis thanaton CLK hypakoēs P dikaiosynē de  
 2273 266 1519 2288 2228 5218 1519 1343 1161

thanks be to God that you were slaves of sin, but you have  
 χάρις<sup>1</sup> ← → <τῷ<sup>3</sup> θεῷ<sup>4</sup>> ὅτι<sup>5</sup> ἦτε<sup>6</sup> δούλοι<sup>7</sup> → <τῆς<sup>8</sup> ἁμαρτίας<sup>9</sup>> δε<sup>11</sup> → →  
 charis to theō hoti ēte douloi tēs hamartias de  
 NNSF DDSM NDSM CSC VIAI2P NNPM DGFS NGSF CLC  
 5485 3588 2316 3754 2258 1401 3588 266 1161

obeyed from the heart the pattern of teaching to which you were entrusted,  
 ὑπηρεοῦσατε<sup>10</sup> ἐκ<sup>12</sup> → καρδίας<sup>13</sup> → τύπον<sup>17</sup> → διδασχῆς<sup>18</sup> εἰς<sup>14</sup> ὄν<sup>15</sup> → → παρεδόθητε<sup>16</sup>  
 hypēkousate ek kardias typon didachēs eis hon paredōthete  
 VAAI2P P NGSF NASM NGSF P RR-ASM VAPI2P  
 5219 1537 2588 5179 1322 1519 3739 3860

18 and having been set free from sin, you became enslaved to  
 δε<sup>2</sup> → → ἐλευθερωθέντες<sup>1</sup> ← ἀπὸ<sup>3</sup> <τῆς<sup>4</sup> ἁμαρτίας<sup>5</sup>> → → ἐδουλώθητε<sup>6</sup> → →  
 de elutherōthentes apo tēs hamartias edoulōthete  
 CLN VAPP-PNM P DGFS NGSF VAPI2P  
 1161 1659 575 3588 266 1402

righteousness. 19 (I am speaking in human terms because of the weakness of  
 <τῆ<sup>7</sup> δικαιοσύνη<sup>8</sup>> → → λέγω<sup>2</sup> → ἀνθρώπινον<sup>1</sup> ← διὰ<sup>3</sup> > τῆν<sup>4</sup> ἀσθένειαν<sup>5</sup> > 7  
 tē dikaiosynē legō anthrōpinon dia tēn astheneian  
 DDSF NDSF VPAITS JASN P DIA DASF NASF  
 3588 1343 3004 442 1223 3588 769

your flesh.) For just as you presented your members as slaves to  
 ὑμῶν<sup>8</sup> <τῆς<sup>6</sup> σαρκός<sup>7</sup>> γὰρ<sup>10</sup> ὡσπερ<sup>9</sup> ← → παρεστήσατε<sup>11</sup> ὑμῶν<sup>14</sup> <τὰ<sup>12</sup> μέλη<sup>13</sup>> → δούλα<sup>15</sup> → →  
 hymōn tēs sarkos gar ὡsper parēstēsate hymōn ta melē doula  
 RP2GP DGFS NGSF CLX CAM VAAI2P RP2GP DAPN NAPN JAPN  
 5216 3588 4561 1063 5618 3936 5216 3588 3196 1401

immorality and lawlessness, leading to lawlessness, so now  
 <τῆ<sup>16</sup> ἀκαθαρσία<sup>17</sup>> καὶ<sup>18</sup> <τῆ<sup>19</sup> ἀνομία<sup>20</sup>> → εἰς<sup>21</sup> <τῆν<sup>22</sup> ἀνομίαν<sup>23</sup>> οὕτως<sup>24</sup> νῦν<sup>25</sup>  
 tē akatharsia kai tē anomia eis tēn anomian houtōs nyn  
 DDSF NDSF CLN DDSF NDSF P DASF NASF B  
 3588 167 2532 3588 458 1519 3588 458 3779 3568

present your members as slaves to righteousness, leading to  
 παραστήσατε<sup>26</sup> ὑμῶν<sup>29</sup> <τὰ<sup>27</sup> μέλη<sup>28</sup>> → δούλα<sup>30</sup> → <τῆ<sup>31</sup> δικαιοσύνη<sup>32</sup>> → εἰς<sup>33</sup>  
 parastēsate hymōn ta melē doula tē dikaiosynē eis  
 VAAAM2P VAAM2P RP2GP DAPN NAPN JAPN NDSF NDSF P  
 3936 5216 3588 3196 1401 3588 1343 1519

sanctification. 20 For when you were slaves of sin, you were free with  
 ἁγιασμὸν<sup>34</sup> γὰρ<sup>2</sup> Ὅτε<sup>1</sup> → ἦτε<sup>4</sup> δούλοι<sup>3</sup> → <τῆς<sup>5</sup> ἁμαρτίας<sup>6</sup>> → ἦτε<sup>8</sup> ἐλεύθεροι<sup>7</sup> → →  
 hagiastmon gar Hote ēte douloi tēs hamartias ēte elutheroi  
 NASM CAZ CAT VIAI2P NNPM DGFS NGSF VIAI2P JNPM  
 38 1063 3753 2258 1401 3588 266 2258 1658

respect to righteousness. 21 Therefore what sort of fruit did you have then,  
 → → <τῆ<sup>9</sup> δικαιοσύνη<sup>10</sup>> οὐν<sup>2</sup> τίνα<sup>1</sup> ← → καρπὸν<sup>3</sup> → → εἶχετε<sup>4</sup> τότε<sup>5</sup>  
 tē dikaiosynē oun tina karpon eichete tote  
 DDSF NDSF CLI JASM NASM VIAI2P B  
 3588 1343 3767 5101 2590 2192 5119

about which you are now ashamed? For the end of those things is death.  
 ἐφ'<sup>6</sup> οἷς<sup>7</sup> → → νῦν<sup>8</sup> ἐπαισχύνεσθε<sup>9</sup> γὰρ<sup>11</sup> τὸ<sup>10</sup> τέλος<sup>12</sup> → ἐκείνων<sup>13</sup> ← → θάνατος<sup>14</sup>  
 eph' hois nyn epaischynesthe gar to telos ekeinōn thanatos  
 P RR-DPN B VPUI2P CAZ DNSN NNSN RD-GPN NNSM  
 1909 3739 3568 1870 1063 3588 5056 1565 2288

22 But now, having been set free from sin and having been  
 δε<sup>2</sup> νυνί<sup>1</sup> → → ἐλευθερωθέντες<sup>3</sup> ← ἀπὸ<sup>4</sup> <τῆς<sup>5</sup> ἁμαρτίας<sup>6</sup>> δε<sup>8</sup> → →  
 de nyini elutherōthentes apo tēs hamartias de  
 CLC B VAPP-PNM P DGFS NGSF CLN  
 1161 3570 1659 575 3588 266 1161

enslaved to God, you have your fruit leading to sanctification,  
 δουλωθέντες<sup>7</sup> → <τῷ<sup>9</sup> θεῷ<sup>10</sup>> → ἔχετε<sup>11</sup> ὑμῶν<sup>14</sup> <τὸν<sup>12</sup> καρπὸν<sup>13</sup>> → εἰς<sup>15</sup> ἁγιασμὸν<sup>16</sup>  
 doulōthentes tō theō echete hymōn ton karpon eis hagiastmon  
 VAPP-PNM DDSM NDSM VPAI2P RP2GP DASM NASM P NASM  
 1402 3588 2316 2192 5216 3588 2590 1519 38

and its end is eternal life. 23 For the compensation due sin is  
 δε<sup>18</sup> το<sup>17</sup> τέλος<sup>19</sup> ▶20 αἰώνιον<sup>21</sup> ζῶν<sup>20</sup> γὰρ<sup>2</sup> τὰ<sup>1</sup> ὀψώνια<sup>3</sup> → <τῆς<sup>4</sup> ἁμαρτίας<sup>5</sup>> →  
 CLN DNSN NNSN αἰώνιον NASF ζῶν NASF γὰρ CLI τὰ DNPN ὀψώνια NNPN → <τῆς DGSF ἁμαρτίας NGSF> →  
 1161 3588 5056 166 2222 1063 3588 3800 3588 266

death, but the gift of God is eternal life in Christ Jesus our  
 θάνατος<sup>6</sup> δε<sup>8</sup> το<sup>7</sup> χάρισμα<sup>9</sup> → <τοῦ<sup>10</sup> θεοῦ<sup>11</sup>> ▶12 αἰώνιος<sup>13</sup> ζῶ<sup>12</sup> ἐν<sup>14</sup> Χριστῷ<sup>15</sup> Ἰησοῦ<sup>16</sup> ἡμῶν<sup>19</sup>  
 thanatos de to charisma → <του θεου> ▶12 aiōnios zōē en en Χριστῷ Iēsoū hēmōn  
 NNSM CLC DNSN NNSN DGSM NGSM JNSF NNSF P NDSM NDSM RP1GP  
 2288 1161 3588 5486 3588 2316 166 2222 1722 5547 2424 2257

Lord.

<τῷ<sup>17</sup> κυρίῳ<sup>18</sup>>  
 τῷ kyriō  
 DDSM NDSM  
 3588 2962

### Released from the Law through Death

7 Or do you not know, brothers (for I am speaking to those who know  
 Ἡ<sup>1</sup> → → ἀγνοεῖτε<sup>2</sup> ← ἀδελφοί<sup>3</sup> γὰρ<sup>5</sup> → → λαλῶ<sup>7</sup> → → γινώσκουσιν<sup>4</sup>  
 Ἡ agnoeite ← adelphoi gar → → lalō → → ginōskousin  
 CLD VPAI2P NVPMP CAZ VPAI1S VPAP-PDM  
 2228 50 80 1063 2980 1097

the law), that the law is master of a person for as long a time as  
 → νόμον<sup>6</sup> ὅτι<sup>8</sup> ὁ<sup>9</sup> νόμος<sup>10</sup> → κυριεύει<sup>11</sup> ▶13 τοῦ<sup>12</sup> ἀνθρώπου<sup>13</sup> ἐφ'<sup>14</sup> → ὅσον<sup>15</sup> → χρόνον<sup>16</sup> →  
 nomon hoti ho nomos kyrieuei tou anthrōpou eph' ὅσον chronon  
 NASM CSC DNSM NNSM VPAI3S DGSM NGSM P RK-ASM NASM  
 3551 3754 3588 3551 2961 3588 444 1909 3745 5550

he lives? 2 For the married woman is bound by law to her husband while he  
 → ζῆ<sup>17</sup> γὰρ<sup>2</sup> ἡ<sup>1</sup> ὑπανδρος<sup>3</sup> γυνή<sup>4</sup> → δέδεται<sup>8</sup> → νόμῳ<sup>9</sup> → ἑ → <τῷ<sup>5</sup> ἀνδρὶ<sup>7</sup>> → →  
 zē gar hē hypandros gynē dedetai nomō τῷ andri → →  
 VPAI3S CLX DNSF JNSF NNSF VRPI3S NDSM DDSM NDSM  
 2198 1063 3588 5220 1135 1210 3551 3588 435

lives, but if her husband dies, she is released from the law of the  
 ζῶντι<sup>6</sup> δε<sup>11</sup> ἐάν<sup>10</sup> ὁ<sup>13</sup> ἀνὴρ<sup>14</sup> ἀποθάνῃ<sup>12</sup> → → κατήργηται<sup>15</sup> ἀπὸ<sup>16</sup> τοῦ<sup>17</sup> νόμου<sup>18</sup> ▶20 τοῦ<sup>19</sup>  
 zōnti de ean ho anēr apothanē → → katērgētai apo tou nomou tou  
 VPAP-SDM CLC CAC DNSM NNSM VAAS3S VRPI3S P DGSM NGSM DGSM  
 2198 1161 1437 3588 435 599 2673 575 3588 3551 3588

husband. 3 Therefore as a result, if she belongs to another man while her  
 ἀνδρός<sup>20</sup> οὖν<sup>2</sup> → → ἄρα<sup>1</sup> ἐάν<sup>8</sup> → γένηται<sup>9</sup> ▶10 ἑτέρῳ<sup>11</sup> ἀνδρὶ<sup>10</sup> ▶3 τοῦ<sup>4</sup>  
 andros oun ara ean genētai heterō andri tou  
 NGSM CLN CLI CAC VAMS3S JDSM NDSM DGSM  
 435 3767 686 1437 1096 2087 435 3588

husband is living, she will be called an adulteress. But if her husband dies,  
 ἀνδρός<sup>5</sup> → ζώντος<sup>3</sup> → → → χρηματίσει<sup>7</sup> → μοιχαλὶς<sup>6</sup> δε<sup>13</sup> ἐάν<sup>12</sup> ὁ<sup>15</sup> ἀνὴρ<sup>16</sup> ἀποθάνῃ<sup>14</sup>  
 andros zōntos → → → chrematisei moichalis de ean ho anēr apothanē  
 NGSM VPAP-SGM VFAI3S NNSF CLC CAC DNSM NNSM VAAS3S  
 435 2198 5537 3428 1161 1437 3588 435 599

she is free from the law, so that she is not an adulteress if she  
 → ἐστίν<sup>18</sup> ἐλευθέρα<sup>17</sup> ἀπὸ<sup>19</sup> τοῦ<sup>20</sup> νόμου<sup>21</sup> → τοῦ<sup>22</sup> αὐτῆν<sup>25</sup> εἶναι<sup>24</sup> μὴ<sup>23</sup> → μοιχαλίδα<sup>26</sup> → →  
 estin eleuthera apo tou nomou tou autēn einai mē μοιχαλίδα  
 VPAI3S JNSF P DGSM NGSM DGSM RP3ASF VPAN BN NASF  
 2076 1658 575 3588 3551 3588 846 1511 3361 3428

belongs to another man. 4 So then, my brothers, you also were brought to  
 γενομένην<sup>27</sup> ▶28 ἑτέρῳ<sup>29</sup> ἀνδρὶ<sup>28</sup> → Ὡστε<sup>1</sup> μου<sup>3</sup> ἀδελφοί<sup>2</sup> ὑμεῖς<sup>5</sup> καὶ<sup>4</sup> → ἐθανατώθητε<sup>6</sup> ←  
 genomenēn ▶28 heterō andri → Ὡστε μου adelphoi hymeis kai ethanatōthēte ←  
 VAMP-SAF JDSM NDSM CLI RP1GS NVPMP RP2NP BE VPAI2P  
 1096 2087 435 5620 3450 80 5210 2532 2289

death with respect to the law through the body of Christ, so that  
 ← → → ▶8 τῷ<sup>7</sup> νόμῳ<sup>8</sup> διὰ<sup>9</sup> τοῦ<sup>10</sup> σώματος<sup>11</sup> → <τοῦ<sup>12</sup> Χριστοῦ<sup>13</sup>> εἰς<sup>14</sup> ←  
 τῷ nomō dia tou sōmatos tou Christou eis  
 DDSM NDSM P DGSM NGSN NGSN NGSN DGSM NGSN  
 3588 3551 1223 3588 4983 3588 5547 1519

you may belong to another, to the one who was raised from the  
 ἡμᾶς<sup>17</sup> → < τὸ<sup>15</sup> γενέσθαι<sup>16</sup> > → ἑτέρῳ<sup>18</sup> ▶22 → τῷ<sup>19</sup> → → ἐγερθέντι<sup>22</sup> ἐκ<sup>20</sup> →  
 hymas to genesthai heterō tō egerthenti ek  
 RP2AP DASN VAMN JDSM DDSM VAPP-SDM P  
 5209 3588 1096 2087 3588 1453 1537

dead, in order that we may bear fruit for God. 5 For when we  
 νεκρῶν<sup>21</sup> → → ἵνα<sup>23</sup> → → καρποφορήσωμεν<sup>24</sup> ← → < τῷ<sup>25</sup> θεῷ<sup>26</sup> > γὰρ<sup>2</sup> ὅτε<sup>1</sup> →  
 nekron hina karpophoresōmen tō theō gar hote  
 JGPM VAA51P DDSM NDSM CAZ CAT  
 3498 2443 2592 3588 2316 1063 3753

were in the flesh, sinful desires were working • through  
 ἦμεν<sup>3</sup> ἐν<sup>4</sup> τῇ<sup>5</sup> σαρκί<sup>6</sup> < τῶν<sup>9</sup> ἁμαρτιῶν<sup>10</sup> > < τὰ<sup>7</sup> παθήματα<sup>8</sup> > → ἐνεργεῖτο<sup>15</sup> τὰ<sup>11</sup> διὰ<sup>12</sup>  
 emen en tē sarki tōn hamartiōn ta pathēmata energeito ta dia  
 VIA1P P DDSF NDSF DGPF NGPF DNPN NNPN VIMI3S DNPN  
 1510 1722 3588 4561 3588 266 3588 3804 1754 3588 1223

the law in our members, to bear fruit for  
 τοῦ<sup>13</sup> νόμου<sup>14</sup> ἐν<sup>16</sup> ἡμῶν<sup>19</sup> < τοῖς<sup>17</sup> μέλεσιν<sup>18</sup> > εἰς<sup>20</sup> < τὸ<sup>21</sup> καρποφορῆσαι<sup>22</sup> > ← →  
 tou nomou en hēmōn tois melesin eis to karpophoresai  
 DGSM NGSM P RP1GP DDPN NDPN DASN VAAN  
 3588 3551 1722 2257 3588 3196 1519 3588 2592

death. 6 But now we have been released from the law, because we  
 < τῷ<sup>23</sup> θανάτῳ<sup>24</sup> > δε<sup>3</sup> νυνί<sup>1</sup> → → → κατηργήθημεν<sup>3</sup> ἀπὸ<sup>4</sup> τοῦ<sup>5</sup> νόμου<sup>6</sup> → →  
 tō thanatō de nyini katērgēthēmen apo tou nomou  
 DDSM NDSM CLC B VAP1P P DGSM NGSM  
 3588 2288 1161 3570 2673 575 3588 3551

have died to that by which we were bound, so that we may  
 → ἀποθανόντες<sup>7</sup> → → ἐν<sup>8</sup> ᾧ<sup>9</sup> → → κατειχόμεθα<sup>10</sup> ὥστε<sup>11</sup> ← ἡμᾶς<sup>13</sup> →  
 apothanontes en hō kateichometha hōste hēmas  
 VAAP-PNM P RR-DSM VPI1P CAR RP1AP  
 599 1722 3739 2722 5620 2248

serve in newness of the Spirit and not in oldness of the letter of  
 δουλεύειν<sup>12</sup> ἐν<sup>14</sup> καινότητι<sup>15</sup> → → πνεύματος<sup>16</sup> καὶ<sup>17</sup> οὐ<sup>18</sup> → παλαιότητι<sup>19</sup> → → γράμματος<sup>20</sup> •  
 douleuein en kainotēti pneumatos kai ou palaiotēti grammatos  
 VPAN P NDSF NGSN CLN BN NDSF NGSN  
 1398 1722 2538 4151 2532 3756 3821 1121

the law.

• •

### Knowledge of Sin Comes through the Law

7:7 What then shall we say? Is the law sin? May it never be! But I  
 τί<sup>1</sup> οὖν<sup>2</sup> → → ἐροῦμεν<sup>3</sup> ▶5 ὁ<sup>4</sup> νόμος<sup>5</sup> ἁμαρτία<sup>6</sup> → ▶8 μή<sup>7</sup> γένοιτο<sup>8</sup> ἀλλὰ<sup>9</sup> →  
 ti oun eroumen ho nomos hamartia me genoito alla  
 RI-ASN CLI VFA1P DNSM NNSM NNSF BN VAMO3S CLM  
 5101 3767 2046 3588 3551 266 3361 1096 235

would not have known sin except through the law, • for I  
 ▶13 οὐκ<sup>12</sup> → ἔγνω<sup>13</sup> < τὴν<sup>10</sup> ἁμαρτιαν<sup>11</sup> > < εἰ<sup>14</sup> μή<sup>15</sup> > διὰ<sup>16</sup> → νόμου<sup>17</sup> τε<sup>19</sup> γὰρ<sup>20</sup> →  
 ouk egnō tēn hamartian ei mē dia nomou te gar  
 BN VAA1S DASF NASF CAC BN P NGSM CLA CAZ  
 3756 1097 3588 266 1487 3361 1223 3551 5037 1063

would not have known covetousness if the law had not said, "Do not  
 ▶23 οὐκ<sup>22</sup> → ἴδειν<sup>23</sup> < τὴν<sup>18</sup> ἐπιθυμίαν<sup>21</sup> > εἰ<sup>24</sup> ὁ<sup>26</sup> νόμος<sup>27</sup> ▶28 μή<sup>25</sup> ἔλεγεν<sup>28</sup> ▶30 Οὐκ<sup>29</sup>  
 ouk idein tēn epithymian ei ho nomos me elegen Ouk  
 BN VLA1S DASF NASF CAC DNSM NNSM BN VIA1S  
 3756 1492 3588 1939 1487 3588 3551 3361 3004 3756

covet."<sup>1</sup> 8 But sin, seizing an opportunity through the commandment,  
 ἐπιθυμήσεις<sup>30</sup> δε<sup>2</sup> < ἡ<sup>4</sup> ἁμαρτία<sup>5</sup> > λαβούσα<sup>3</sup> → ἀφορμὴν<sup>1</sup> διὰ<sup>6</sup> τῆς<sup>7</sup> ἐντολῆς<sup>8</sup>  
 epithymēseis de hē hamartia labousa aphormēn dia tēs entolēs  
 VFA12S CLN DNSF NNSF VAAP-SNF NASF P DGFS  
 1937 1161 3588 266 2983 874 1223 3588 1785

<sup>1</sup>A quotation from Exod 20:17; Deut 5:21

produced in me all kinds of covetousness. For apart from the law,  
 κατεργάσατο<sup>9</sup> ἐν<sup>10</sup> ἐμοί<sup>11</sup> πᾶσαν<sup>12</sup> ← → ἐπιθυμίαν<sup>13</sup> γὰρ<sup>15</sup> χωρὶς<sup>14</sup> ← → νόμου<sup>16</sup>  
 kateirgasato en emoi pasan ← → epithymian gar chōris nomou  
 VAM13S P RP1DS JASF NASF CAZ P NGSM  
 2716 1722 1698 3956 1939 1063 5565 3551

sin is dead. 9 And I was alive once, apart from the law, but when the  
 ἁμαρτία<sup>17</sup> → νεκρά<sup>18</sup> δὲ<sup>2</sup> ἐγώ<sup>1</sup> → ἔζων<sup>3</sup> ποτέ<sup>6</sup> χωρὶς<sup>4</sup> ← → νόμου<sup>5</sup> δὲ<sup>8</sup> ►10 τῆς<sup>9</sup>  
 hamartia nekra de egō → ezōn pote chōris ← → nomou de ►10 tēs  
 NNSF JNSF CLN RP1NS VIA1S BX P NGSM CLC  
 266 3498 1161 1473 2198 4218 5565 3551 1161 3588

commandment came, sin sprang to life 10 and I died, and  
 ἐντολῆς<sup>10</sup> ἐλθούσης<sup>7</sup> < ἡ<sup>11</sup> ἁμαρτία<sup>12</sup> → → ἀνέζησεν<sup>13</sup> δὲ<sup>2</sup> ἐγώ<sup>1</sup> ἀπέθανον<sup>3</sup> καὶ<sup>4</sup>  
 entolēs elthousēs hē hamartia → → anezēsēn de egō apethanon kai  
 NGSF VAAP-SGF DNSF NNSF VAA13S de RP1NS VAA1S CLN  
 1785 2064 3588 266 326 1161 1473 599 2532

this commandment which was to lead to life was found with respect to me to  
 αὐτῆ<sup>12</sup> < ἡ<sup>7</sup> ἐντολή<sup>8</sup> > ἡ<sup>9</sup> ← εἰς<sup>10</sup> ← → ζῶν<sup>11</sup> → εὐρέθη<sup>5</sup> → → μοι<sup>6</sup> εἰς<sup>13</sup>  
 hautē hē entolē hē eis ← → zōn → heurethē → → moi eis  
 RD-NSF DNSF NNSF DNSF P NASF NASF RP1DS P  
 3778 3588 1785 3588 1519 2222 2147 3427 1519

lead to death. 11 For sin, seizing the opportunity through the  
 ← → θάνατον<sup>14</sup> γὰρ<sup>2</sup> < ἡ<sup>1</sup> ἁμαρτία<sup>3</sup> > λαβοῦσα<sup>5</sup> → ἀφορμὴν<sup>4</sup> δια<sup>6</sup> τῆς<sup>7</sup>  
 thanaton gar hē hamartia labousa → aphormēn dia tēs  
 NASM CAZ DNSF NNSF VAAP-SNF NASF NASF DGSF  
 2288 1063 3588 266 2983 874 1223 3588

commandment, deceived me and through it killed me. 12 So then, •  
 ἐντολῆς<sup>8</sup> ἐξηπάτησέν<sup>9</sup> με<sup>10</sup> καὶ<sup>11</sup> δι<sup>12</sup> αὐτῆς<sup>13</sup> ἀπέκτεινεν<sup>14</sup> ← ὥστε<sup>1</sup> ← μέν<sup>3</sup>  
 entolēs exēpatēsēn me kai di' autēs apekteinen ← hōste ← men  
 NGSF VAA13S RPIAS CLN P RP3GSF VAA13S CLI TE  
 1785 1818 3165 2532 1223 846 615 5620 3303

the law is holy, and the commandment is holy and righteous and good.  
 ὁ<sup>2</sup> νόμος<sup>4</sup> → ἅγιος<sup>5</sup> καὶ<sup>6</sup> ἡ<sup>7</sup> ἐντολή<sup>8</sup> → ἅγια<sup>9</sup> καὶ<sup>10</sup> δίκαια<sup>11</sup> καὶ<sup>12</sup> ἀγαθή<sup>13</sup>  
 ho nomos → hagios kai hē entolē → hagia kai dikaia kai agathē  
 DNSM NNSM JNSM CLN DNSF NNSF JNSF CLN JNSF CLN JNSF  
 3588 3551 40 2532 3588 1785 40 2532 1342 2532 18

### Internal Conflict with Sin

7:13 Therefore, did that which is good become death to me? May it never  
 οὐν<sup>2</sup> → → → → < Τοῦ<sup>1</sup> ἀγαθόν<sup>3</sup> > ἐγένετο<sup>5</sup> θάνατος<sup>6</sup> → ἐμοί<sup>4</sup> → ►8 μὴ<sup>7</sup>  
 oun → → → → To agathon egeneto thanatos emoi → ►8 mē  
 CLI DNSN JNSN VAM13S NNSM RP1DS BN  
 3767 3588 18 1096 2288 1698 3361

be! Rather it was sin, in order that it might be recognized as sin,  
 γένοιτο<sup>8</sup> ἀλλὰ<sup>9</sup> → → < ἡ<sup>10</sup> ἁμαρτία<sup>11</sup> > → ἵνα<sup>12</sup> → → → φανῆ<sup>13</sup> → ἁμαρτία<sup>14</sup>  
 genoito alla → → hē hamartia → hina → → → phanē → hamartia  
 VAM03S CLC DNSF NNSF CAP VAP3S NNSF  
 1096 235 3588 266 2443 5316 266

producing death through what is good for me, in order that  
 κατεργαζομένη<sup>19</sup> θάνατον<sup>20</sup> διὰ<sup>15</sup> → → < τοῦ<sup>16</sup> ἀγαθοῦ<sup>17</sup> > → μοι<sup>18</sup> → → ἵνα<sup>21</sup>  
 kategazomenē thanaton dia → → tou agathou → moi → → hina  
 VPUP-SNF NASM P DGSN JGSN RP1DS CAP  
 2716 2288 1223 3588 18 3427 2443

sin might become sinful to an extraordinary degree through the  
 < ἡ<sup>26</sup> ἁμαρτία<sup>27</sup> > → γένηται<sup>22</sup> ἁμαρτωλὸς<sup>25</sup> καθ<sup>23</sup> → ὑπερβολὴν<sup>24</sup> ← διὰ<sup>28</sup> τῆς<sup>29</sup>  
 hē hamartia → genētai hamartōlos kath' → hyperbolēn ← dia tēs  
 DNSF NNSF VAMS3S JNSF P NASF P DGSF  
 3588 266 1096 268 2596 5236 1223 3588

commandment. 14 For we know that the law is spiritual, but I am  
 ἐντολῆς<sup>30</sup> γὰρ<sup>2</sup> → Οἶδαμεν<sup>1</sup> ὅτι<sup>3</sup> ὁ<sup>4</sup> νόμος<sup>5</sup> ἐστίν<sup>7</sup> πνευματικὸς<sup>6</sup> δὲ<sup>9</sup> ἐγώ<sup>8</sup> εἰμι<sup>11</sup>  
 entolēs gar → Oidamen hoti ho nomos estin pneumatikos de egō eimi  
 NGSF VRAI1P CSC DNSM NNSM VP13S JNSM CLC RP1NS VPA1S  
 1785 1063 1492 3754 3588 3551 2076 4152 1161 1473 1510

fleshly,		<i>sold into slavery to sin.</i> <sup>2</sup>			15	For	what	I	am	doing	I	do	not					
σάρκινός <sup>10</sup>	< πεπραμένος <sup>12</sup>	ὑπὸ <sup>13</sup>	τὴν <sup>14</sup>	ἁμαρτίαν <sup>15</sup> >	γάρ <sup>2</sup>	ὁ <sup>1</sup>	→	→	κατεργάζομαι <sup>3</sup>	→	ἔ	οὐ <sup>4</sup>						
sarkinos	pepramenos	hypo	ten	hamartian	gar	ho			katergazomai		ou	ou						
JNSM	VRPP-SNM	P	DASF	NASF	CAZ	RR-ASN			VPUIS		BN	BN						
4560	4097	5259	3588	266	1063	3739			2716			3756						
understand, because		what I want to do, this			I	do	not	practice,	but	what I hate,								
γινώσκω <sup>5</sup>	γάρ <sup>7</sup>	ὁ <sup>8</sup>	→	θέλω <sup>9</sup>	←	←	τοῦτο <sup>10</sup>	→	ἔ	οὐ <sup>6</sup>	πράσσω <sup>11</sup>	ἀλλ' <sup>12</sup>	ὁ <sup>13</sup>	→	μισῶ <sup>14</sup>			
ginōskō	gar	ho		thelō			touto		ou	ou	prassō	all'	ho		misō			
VPAIS	CAZ	RR-ASN		VPAIS			RD-ASN		BN	BN	VPAIS	CLC	RR-ASN		VPAIS			
1097	1063	3739		2309			5124		3756	5124	4238	235	3739		3404			
this I do.		16	But	if	what I do	not	want	to do,	this	I do,	I	agree	with					
τοῦτο <sup>15</sup>	→	ποιῶ <sup>16</sup>	δὲ <sup>2</sup>	εἰ <sup>1</sup>	ὁ <sup>3</sup>	→	ἔ	οὐ <sup>4</sup>	θέλω <sup>5</sup>	←	←	τοῦτο <sup>6</sup>	→	ποιῶ <sup>7</sup>	→	σύμφημι <sup>8</sup>	←	
touto		poiō	de	ei	ho		ou	thelō				touto		poiō		sympēmī		
RD-ASN		VPAIS	CLN	CAC	RR-ASN		BN	VPAIS				RD-ASN		VPAIS		VPAIS		
5124		4160	1161	1487	3739		BN	2309				5124		4160		4852		
the law that it is good.		17	But	now	I	am	no	longer	the one	doing								
τῷ <sup>9</sup>	νόμῳ <sup>10</sup>	ὅτι <sup>11</sup>	→	καλός <sup>12</sup>	δὲ <sup>2</sup>	νυνί <sup>1</sup>	ἔγῳ <sup>4</sup>	ἔ	οὐκέτι <sup>3</sup>	→	→	κατεργάζομαι <sup>5</sup>						
tō	nomō	hoti		kalos	de	nyni	egō		ouketi			katergazomai						
DDSM	NDSM	CSC		JNSM	CLC	B	RPINS		BN			VPUIS						
3588	3551	3754		2570	1161	3570	1473		3765			2716						
it, but		sin that lives in me.			18	For	I	know	that	good	does							
αὐτὸ <sup>6</sup>	ἀλλὰ <sup>7</sup>	< ἡ <sup>8</sup>	ἁμαρτία <sup>12</sup> >	→	οἰκοῦσα <sup>9</sup>	ἐν <sup>10</sup>	ἐμοί <sup>11</sup>	γάρ <sup>2</sup>	→	οἶδα <sup>1</sup>	ὅτι <sup>3</sup>	ἀγαθόν <sup>14</sup>	ἔ					
auto	alla	hē	hamartia		oikousa	en	emoi	gar		oida	hoti	agathon						
RP3ASN	CLC	DNSF	NNSF		VPAP-SNF	P	RPIDS	CAZ		VRAIS	CSC	JNSN						
846	235	3588	266		3611	1722	1698	1063		1492	3754	18						
not live in me, that is,		in my flesh.			For	the	willing	is	present									
οὐκ <sup>4</sup>	οἰκεῖ <sup>5</sup>	ἐν <sup>6</sup>	ἐμοί <sup>7</sup>	τοῦτ' <sup>8</sup>	ἔστιν <sup>9</sup>	ἐν <sup>10</sup>	μου <sup>13</sup>	< τῇ <sup>11</sup>	σαρκί <sup>12</sup> >	γάρ <sup>16</sup>	τὸ <sup>15</sup>	θέλειν <sup>17</sup>	→	παράκειται <sup>18</sup>				
ouk	oikei	en	emoi	tout'	estin	en	mou	te	sarki	gar	tō	thelein		parakeitai				
BN	VPAIS	P	RPIDS	RD-NSN	VPAIS	P	RPIS	DDSF	NDSF	CAZ	DNSN	VPAN		VPUIS				
3756	3611	1722	1698	5124	2076	1722	3450	3588	4561	1063	3588	2309		3873				
in me, but the		doing of the good			is	not.	19	For	the	good	that	I						
→	μοί <sup>19</sup>	δὲ <sup>21</sup>	τὸ <sup>20</sup>	κατεργάζεσθαι <sup>22</sup>	→	τὸ <sup>23</sup>	καλὸν <sup>24</sup>	→	οὐ <sup>25</sup>	γάρ <sup>2</sup>	→	ἀγαθόν <sup>6</sup>	ὁ <sup>3</sup>	→				
	moi	de	to	katergazesthai		to	kalon		ou	gar		agathon	ho					
	RPIDS	CLC	DNSN	VPUN		DASN	JASN		BN	CAZ		JASN	RR-ASN					
	3427	1161	3588	2716		3588	2570		3756	1063		18	3739					
want to do, I do		not	do,	but	the	evil	that	I	do	not	want	to do,	this	I				
θέλω <sup>4</sup>	←	←	→	ἔ	οὐ <sup>1</sup>	ποιῶ <sup>5</sup>	ἀλλὰ <sup>7</sup>	→	κακὸν <sup>11</sup>	ὁ <sup>8</sup>	→	ἔ	οὐ <sup>9</sup>	θέλω <sup>10</sup>	←	←	τοῦτο <sup>12</sup>	→
thelō				ou	ou	poiō	alla		kakon	ho		ou	thelō				touto	
VPAIS				BN	BN	VPAIS	CLC		JASN	RR-ASN		BN	VPAIS				RD-ASN	
2309				3756	4160	235		2556	3739			3756	2309				5124	
do.		20	But	if	what I do	not	want	to do,	this	I	am	doing,	I	am	no			
πράσσω <sup>13</sup>	δὲ <sup>2</sup>	εἰ <sup>1</sup>	ὁ <sup>3</sup>	→	ἔ	οὐ <sup>4</sup>	θέλω <sup>5</sup>	←	←	τοῦτο <sup>6</sup>	→	→	ποιῶ <sup>7</sup>	ἔγῳ <sup>9</sup>	ἔ	οὐκέτι <sup>8</sup>		
prassō	de	ei	ho		ou	ou	thelō			touto			poiō	egō		ouketi		
VPAIS	CLN	CAC	RR-ASN		BN	BN	VPAIS			RD-ASN			VPAIS	RPINS		BN		
4238	1161	1487	3739		3756	2309			5124				4160	1473		3765		
longer the one		doing	it,	but	sin	that	lives	in	me.									
←	→	→	κατεργάζομαι <sup>10</sup>	αὐτὸ <sup>11</sup>	ἀλλὰ <sup>12</sup>	< ἡ <sup>13</sup>	ἁμαρτία <sup>17</sup> >	→	οἰκοῦσα <sup>14</sup>	ἐν <sup>15</sup>	ἐμοί <sup>16</sup>							
			katergazomai	auto	alla	hē	hamartia		oikousa	en	emoi							
			VPUIS	RP3ASN	CLC	DNSF	NNSF		VPAP-SNF	P	RPIDS							
			2716	846	235	3588	266		3611	1722	1698							
21 Consequently, I		find	the	principle	with	me,	the	one	who	wants	to	do						
ἀρα <sup>2</sup>	→	Εὐρίσκω <sup>1</sup>	τὸν <sup>3</sup>	νόμον <sup>4</sup>	→	ἐμοί <sup>7</sup>	τῷ <sup>5</sup>	→	θέλοντι <sup>6</sup>	→	ποιεῖν <sup>8</sup>							
ara		Heuriskō	ton	nomon		emoi	tō		thelonti		poiein							
CLI		VPAIS	DASM	NASM		RPIDS	DDSM		VPAP-SDM		VPAN							
686		2147	3588	3551		1698	3588		2309		4160							
good,		that	evil	is	present	with	me. <sup>3</sup>	22	For	I	joyfully	agree						
< τὸ <sup>9</sup>	καλὸν <sup>10</sup> >	ὅτι <sup>11</sup>	< τὸ <sup>13</sup>	κακὸν <sup>14</sup> >	→	παράκειται <sup>15</sup>	→	ἐμοί <sup>12</sup>	γάρ <sup>2</sup>	→	→	συνήδομαι <sup>1</sup>						
to	kalon	hoti	to	kakon		parakeitai		emoi	gar			synēdomai						
DASN	JASN	CSC	DNSN	JNSN		VPUI3S		RPIDS	CAZ			VPUIS						
3588	2570	3754	3588	2556		3873		1698	1063			4913						

<sup>2</sup> Lit. "sold under sin" <sup>3</sup> Or "in me"

with the law of God in my inner person, 23 but I observe another  
 ▶4 τῷ<sup>3</sup> νόμῳ<sup>4</sup> → < τοῦ<sup>5</sup> θεοῦ<sup>6</sup> > κατὰ<sup>7</sup> τὸν<sup>8</sup> ἔσω<sup>9</sup> ἄνθρωπον<sup>10</sup> δε<sup>2</sup> → βλέπω<sup>1</sup>, ἕτερον<sup>3</sup>  
 tō nomō tou theou kata ton esō anthrōpon de blepō heteron  
 DDSM NDSM DGSM NGSMP P DASM B NASM CLC VPAI1S JASM  
 3588 3551 3588 2316 2596 3588 2080 444 1161 991 2087

law in my members, at war with the law of my  
 νόμον<sup>4</sup> ἐν<sup>5</sup> μου<sup>8</sup> < τοῖς<sup>6</sup> μέλεσίν<sup>7</sup> > → ἀντιστρατευόμενον<sup>9</sup> ← τῷ<sup>10</sup> νόμῳ<sup>11</sup> ▶13 μου<sup>14</sup>  
 nomon en mou tois melesin antistrateuomenon tō nomō mou  
 NASM P RP1GS DDPN VPUP-SAM DDSM NDSM RP1GS  
 3551 1722 3450 3588 3196 497 3588 3551 3450

mind and making me captive to the law of sin that  
 < τοῦ<sup>12</sup> νόος<sup>13</sup> > καί<sup>15</sup> ▶16 με<sup>17</sup> αἰχμαλωτίζοντά<sup>16</sup> ἐν<sup>18</sup> τῷ<sup>19</sup> νόμῳ<sup>20</sup> → < τῆς<sup>21</sup> ἁμαρτίας<sup>22</sup> > →  
 tou noos kai me aichmalōtizonta en tō nomō tes hamartias  
 DGSM NGSMP CLN RP1AS VPAP-SAM P DDSM NDSM DGSF NGSF  
 3588 3563 2532 3165 163 1722 3588 3551 3588 266

exists in my members. 24 Wretched man that I am! Who will  
 < τῷ<sup>23</sup> ὄντι<sup>24</sup> > ἐν<sup>25</sup> μου<sup>28</sup> < τοῖς<sup>26</sup> μέλεσίν<sup>27</sup> > ταλαίπωρος<sup>1</sup> ἄνθρωπος<sup>3</sup> • ἐγώ<sup>2</sup> ← τίς<sup>4</sup> →  
 tō onti en mou tois melesin talaipōros anthrōpos egō tis  
 DDSM VPAP-SDM P RP1GS DDPN NDSM JNSM NNSM RP1NS RI-NSM  
 3588 5607 1722 3450 3588 3196 5005 444 1473 5101

rescue me from this body of death? 25 Thanks be<sup>4</sup> to  
 ῥύσεται<sup>6</sup> με<sup>5</sup> ἐκ<sup>7</sup> τούτου<sup>12</sup> < τοῦ<sup>8</sup> σώματος<sup>9</sup> > → < τοῦ<sup>10</sup> θανάτου<sup>11</sup> > χάρις<sup>1</sup> ← →  
 rhysetai me ek toutou tou sōmatos tou thanatou charis  
 VFMI3S RP1AS P RD-GSM DGSM NGSMP DGSF NGSMP NNSF  
 4506 3165 1537 5127 3588 4983 3588 2288 5485

God through Jesus Christ our Lord! So then, I myself •  
 < τοῦ<sup>2</sup> θεοῦ<sup>3</sup> > δια<sup>4</sup> Ἰησοῦ<sup>5</sup> Χριστοῦ<sup>6</sup> ἡμῶν<sup>9</sup> < τοῦ<sup>7</sup> κυρίου<sup>8</sup> > Ἄρα<sup>10</sup> οὖν<sup>11</sup> ἐγώ<sup>13</sup> αὐτός<sup>12</sup> μὲν<sup>15</sup>  
 tō theō dia Iēsou Christou hēmōn tou kyriou Ara oun egō autos men  
 DDSM NDSM P NGSMP NGSMP RP1GP DGSMP NGSMP CLI CLN RP1NS RP3NSMP TK  
 3588 2316 1223 2424 5547 2257 3588 2962 686 3767 1473 846 3303

with my mind am enslaved to the law of God, but with my flesh I am enslaved  
 ▶16 τῷ<sup>14</sup> νοί<sup>16</sup> → δουλεύω<sup>17</sup> → → νόμῳ<sup>18</sup> → θεοῦ<sup>19</sup> δε<sup>21</sup> ▶22 τῇ<sup>20</sup> σαρκί<sup>22</sup> • • •  
 tō noi douleuō nomō theou de tē sarki  
 DDSM NDSM VPAI1S NDSM NDSM NGSMP CLK DDSF NDSF  
 3588 3563 1398 3551 2316 1161 3588 4561

to the law of sin.  
 → → νόμῳ<sup>23</sup> → ἁμαρτίας<sup>24</sup>  
 nomō hamartias  
 NDSM NGSF  
 3551 266

### Set Free from the Law of Sin and Death

8 Consequently, there is now no condemnation for those who are in Christ  
 ἄρα<sup>2</sup> → → νῦν<sup>3</sup> Οὐδέν<sup>1</sup> κατακρίμα<sup>4</sup> → τοῖς<sup>5</sup> ← ← ἐν<sup>6</sup> Χριστῷ<sup>7</sup>  
 ara nyn Ouden katakrima tois en Christō  
 CLI B JNSM NNSM DDPM P NDSM  
 686 3568 3762 2631 3588 1722 5547

Jesus. 2 For the law of the Spirit of life in Christ Jesus has set  
 Ἰησοῦ<sup>8</sup> γὰρ<sup>2</sup> ὁ<sup>1</sup> νόμος<sup>3</sup> ▶5 τοῦ<sup>4</sup> πνεύματος<sup>5</sup> → < τῆς<sup>6</sup> ζωῆς<sup>7</sup> > ἐν<sup>8</sup> Χριστῷ<sup>9</sup> Ἰησοῦ<sup>10</sup> → ▶11  
 Iēsou gar ho nomos tou pneumatos tes zōēs en Christō Iēsou  
 NDSM CAZ DNSM NNSM DGSMP NGSMP DGSF NGSF P NDSM NDSM  
 2424 1063 3588 3551 3588 4151 3588 2222 1722 5547 2424

you free from the law of sin and death. 3 For  
 σε<sup>12</sup> ἠλευθέρωσέν<sup>11</sup> ἀπὸ<sup>13</sup> τοῦ<sup>14</sup> νόμου<sup>15</sup> → < τῆς<sup>16</sup> ἁμαρτίας<sup>17</sup> > καί<sup>18</sup> < τοῦ<sup>19</sup> θανάτου<sup>20</sup> > γὰρ<sup>2</sup>  
 se eleutherōsen apo tou nomou tes hamartias kai tou thanatou gar  
 RP2AS VAI13S P DGSM NGSMP DGSF NGSF CLN DGSM NGSMP CAZ  
 4571 1659 575 3588 3551 3588 266 2532 3588 2288 1063

what was impossible for the law, in that it was weak through the flesh,  
 τὸ<sup>1</sup> → ἀδύνατον<sup>3</sup> ▶5 τοῦ<sup>4</sup> νόμου<sup>5</sup> ἐν<sup>6</sup> ᾧ<sup>7</sup> → → ἡσθένει<sup>8</sup> διὰ<sup>9</sup> τῆς<sup>10</sup> σαρκός<sup>11</sup>  
 to adynaton tou nomou en hō esthenei dia tes sarkos  
 DNSN JNSN DGSM NGSMP P RR-DSN VIAI3S P DGSF NGSF  
 3588 102 3588 3551 1722 3739 770 1223 3588 4561

<sup>4</sup> Some manuscripts have "But thanks be"

God did. By sending his own Son in the likeness of sinful  
 < ὁ<sup>12</sup> θεός<sup>13</sup> > ← → πέμψας<sup>17</sup> → ἑαυτοῦ<sup>15</sup> < τὸν<sup>14</sup> υἱὸν<sup>16</sup> > ἐν<sup>18</sup> → ὁμοιώματι<sup>19</sup> >20 ἁμαρτίας<sup>21</sup>  
 ho theos pempsas heautou ton huion en en homiōmati >20 hamartias  
 DNSM NNSM VAAP-SNM RF3GSM DASM NASM P NDSN NGSF  
 3588 2316 3992 1438 3588 5207 1722 3667 266

flesh and concerning sin, he condemned sin in the flesh, 4 in  
 σαρκός<sup>20</sup> και<sup>22</sup> περι<sup>23</sup> ἁμαρτίας<sup>24</sup> → κατέκρινε<sup>25</sup> < τὴν<sup>26</sup> ἁμαρτίαν<sup>27</sup> > ἐν<sup>28</sup> τῇ<sup>29</sup> σαρκί<sup>30</sup> →  
 sarkos kai peri hamartias katekrine ten hamartian en te sarki  
 NGSF CLN P NGSF VAAl3S DASF NASF P DDFS NDSF  
 4561 2532 4012 266 2632 3588 266 1722 3588 4561

order that the requirement of the law would be fulfilled in us, who do not  
 → ἵνα<sup>1</sup> τὸ<sup>2</sup> δικαίωμα<sup>3</sup> >5 τοῦ<sup>4</sup> νόμου<sup>5</sup> → → πληρωθῆ<sup>6</sup> ἐν<sup>7</sup> ἡμῖν<sup>8</sup> τοῖς<sup>9</sup> >13 μὴ<sup>10</sup>  
 hina to dikaiōma tou nomou → → plērōthē en hēmin tois >13 mē  
 CAP DNSN NNSN DGSM NGSN VAP3S3S P RP1DP DDPN BN  
 2443 3588 1345 3588 3551 4137 1722 2254 3588 3361

live according to the flesh but according to the Spirit. 5 For those who  
 περιπατοῦσιν<sup>13</sup> κατὰ<sup>11</sup> ← → σάρκα<sup>12</sup> ἀλλὰ<sup>14</sup> κατὰ<sup>15</sup> ← → πνεῦμα<sup>16</sup> γὰρ<sup>2</sup> οἱ<sup>1</sup> →  
 peripatousin kata sarka alla kata pneuma gar hoi  
 VPAP-PDM NASF NASF NASN CLX CLX DNP  
 4043 2596 4561 235 2596 4151 1063 3588

are living according to the flesh are intent on the things of the flesh, but  
 ὄντες<sup>5</sup> • κατὰ<sup>3</sup> ← → σάρκα<sup>4</sup> → φρονοῦσιν<sup>9</sup> ← → τὰ<sup>6</sup> >8 τῆς<sup>7</sup> σαρκός<sup>8</sup> δὲ<sup>11</sup>  
 ontes kata sarka phronousin ta tes sarkos de  
 VPAP-PNM NASF NASF VPAI3P DAPN DG5F NGSF CLC  
 5607 2596 4561 5426 3588 3588 4561 1161

those who are living according to the Spirit are intent on the things of the  
 οἱ<sup>10</sup> • • • κατὰ<sup>12</sup> ← → πνεῦμα<sup>13</sup> • • • → τὰ<sup>14</sup> >16 τοῦ<sup>15</sup>  
 hoi kata pneuma ta tou  
 DNPM NASN DAPN DGSN  
 3588 2596 4151 3588 3588

Spirit. 6 For the mindset of the flesh is death, but the mindset of the  
 πνεύματος<sup>16</sup> γὰρ<sup>2</sup> τὸ<sup>1</sup> φρόνημα<sup>3</sup> >5 τῆς<sup>4</sup> σαρκός<sup>5</sup> → θάνατος<sup>6</sup> δὲ<sup>8</sup> τὸ<sup>7</sup> φρόνημα<sup>9</sup> >11 τοῦ<sup>10</sup>  
 pneumatos gar to phronēma tes sarkos thanatos de to phronēma tou  
 NGSN CLX DNSN NNSN DG5F NGSF NNSM CLC DNSN NNSN DGSN  
 4151 1063 3588 5427 3588 4561 2288 1161 3588 5427 3588

Spirit is life and peace, 7 because the mindset of the flesh is enmity toward  
 πνεύματος<sup>11</sup> → ζωῆ<sup>12</sup> και<sup>13</sup> εἰρήνη<sup>14</sup> διότι<sup>1</sup> τὸ<sup>2</sup> φρόνημα<sup>3</sup> >5 τῆς<sup>4</sup> σαρκός<sup>5</sup> → ἔχθρα<sup>6</sup> εἰς<sup>7</sup>  
 pneumatos zōē kai eirēnē dioti to phronēma tes sarkos echthra eis  
 NGSN NNSF CLN NNSF CAZ DNSN NNSN DG5F NGSF NNSF P  
 4151 2222 2532 1515 1360 3588 5427 3588 4561 2189 1519

God, for it is not subjected to the law of God, for it is not  
 θεόν<sup>8</sup> γὰρ<sup>10</sup> → >15 οὐχ<sup>14</sup> ὑποτάσσεται<sup>15</sup> >11 τῷ<sup>9</sup> νόμῳ<sup>11</sup> → < τοῦ<sup>12</sup> θεοῦ<sup>13</sup> > γὰρ<sup>17</sup> → >18 οὐδὲ<sup>16</sup>  
 theon gar ouch hypotassetai tou nomō tou theou gar oude  
 NASM CAZ BN VPPI3S DD5M NDSM DGSM NGSM DAPN NGSM BN VPUI3P BN  
 2316 1063 3756 5293 3588 3551 3588 2316 1063 3761

able to do so, 8 and those who are in the flesh are not able to please  
 δύναται<sup>18</sup> ← ← ← δὲ<sup>2</sup> οἱ<sup>1</sup> → ὄντες<sup>5</sup> ἐν<sup>3</sup> → σαρκί<sup>4</sup> >9 οὐ<sup>8</sup> δύνανται<sup>9</sup> → ἀρέσαι<sup>7</sup>  
 dynatai de hoi ontes en sarki ou dynantai areasai  
 VPUI3S CLN DNPM VPAP-PNM P NDSF BN VPUI3P VAAN  
 1410 1161 3588 5607 1722 4561 3756 1410 700

God. 9 But you are not in the flesh but in the Spirit, if indeed the  
 θεῷ<sup>6</sup> δὲ<sup>2</sup> ὑμεῖς<sup>1</sup> ἐστέ<sup>4</sup> οὐκ<sup>3</sup> ἐν<sup>5</sup> → σαρκί<sup>6</sup> ἀλλὰ<sup>7</sup> ἐν<sup>8</sup> → πνεύματι<sup>9</sup> εἴπερ<sup>10</sup> ← →  
 theō de hymeis este ouk en sarki alla en pneumati eiper  
 NDSM CLC RP2NP VPAI2P BN P NDSF CLC P NDSN CAC  
 2316 1161 5210 2075 3756 1722 4561 235 1722 4151 1512

Spirit of God lives in you. But if anyone does not have the Spirit of  
 πνεῦμα<sup>11</sup> → θεοῦ<sup>12</sup> οἰκεῖ<sup>13</sup> ἐν<sup>14</sup> ὑμῖν<sup>15</sup> δέ<sup>17</sup> εἰ<sup>16</sup> τις<sup>18</sup> >22 οὐκ<sup>21</sup> ἔχει<sup>22</sup> → πνεῦμα<sup>19</sup> →  
 pneuma theou oikei en hymin de ei tis >22 ouk echei pneuma  
 NNSN NGSN VPAI3S P RP2DP CLC CAC RX-NSM BN VPUI3S NASN  
 4151 2316 3611 1722 5213 1161 1487 5100 3756 2192 4151

Christ, this person does not belong to him.<sup>1</sup> 10 But if Christ is in you, •  
 Χριστοῦ<sup>20</sup> οὗτος<sup>23</sup> ← ▶25 οὐκ<sup>24</sup> ἔστιν<sup>25</sup> → αὐτοῦ<sup>26</sup> δέ<sup>2</sup> εἰ<sup>1</sup> Χριστός<sup>3</sup> → ἐν<sup>4</sup> ὑμῖν<sup>5</sup> μὲν<sup>7</sup>  
 Christou houtos ← ▶25 ouk estin autou de ei Christos en hmin men  
 NGSML RD-NSM BN VPAI3S RP3GSM CLC CAC NNSM P RP2DP TK  
 5547 3778 3756 2076 846 1161 1487 5547 1722 5213 3303

the body is dead because of sin, but the Spirit is life because of  
 τὸ<sup>6</sup> σῶμα<sup>8</sup> → νεκρόν<sup>9</sup> διὰ<sup>10</sup> → ἁμαρτίαν<sup>11</sup> δέ<sup>13</sup> τὸ<sup>12</sup> πνεῦμα<sup>14</sup> → ζωὴ<sup>15</sup> διὰ<sup>16</sup> →  
 to soma nekron dia hamartian de to pneuma zōē dia →  
 DNSN NNSN JNSN P NASF CLK DNSN NNSN NNSF P  
 3588 4983 3498 1223 266 1161 3588 4151 2222 1223

righteousness. 11 And if the Spirit of the one who raised Jesus from  
 δικαιοσύνην<sup>17</sup> δέ<sup>2</sup> εἰ<sup>1</sup> τὸ<sup>3</sup> πνεῦμα<sup>4</sup> ▶6 τοῦ<sup>5</sup> → → ἐγείραντος<sup>6</sup> < τὸν<sup>7</sup> Ἰησοῦν<sup>8</sup> ἐκ<sup>9</sup>  
 dikaiosynēn de ei to pneuma tou egeirantos ton Iēsoun ek  
 NASF CLN CAC DNSN NNSN DGSM VAAP-SGM DASM NASM P  
 1343 1161 1487 3588 4151 3588 1453 3588 2424 1537

the dead lives in you, the one who raised Christ Jesus<sup>2</sup> from the dead  
 → νεκρῶν<sup>10</sup> οἰκεῖ<sup>11</sup> ἐν<sup>12</sup> ὑμῖν<sup>13</sup> ὁ<sup>14</sup> → → ἐγείρας<sup>15</sup> Χριστὸν<sup>18</sup> Ἰησοῦν<sup>19</sup> ἐκ<sup>16</sup> → νεκρῶν<sup>17</sup>  
 nekron oikei en hmin ho egeiras Christon Iēsoun ek nekron  
 JGPM VPAI3S P RP2DP DNSM VAAP-SNM NASM NASM P JGPM  
 3498 3611 1722 5213 3588 1453 5547 2424 1537 3498

will also make alive your mortal bodies through his Spirit who  
 ▶20 καὶ<sup>21</sup> ζῳοποιήσει<sup>20</sup> ← ὑμῶν<sup>25</sup> θνητὰ<sup>23</sup> < τὰ<sup>22</sup> σώματα<sup>24</sup> > διὰ<sup>26</sup> αὐτοῦ<sup>29</sup> πνεῦμα<sup>30</sup> τὸ<sup>27</sup>  
 kai zōopoiēsei hmin thnēta ta sōmata dia autou pneuma to  
 BE VFAI3S RP2GP JHPN DAPN NAPN P RP3GSM NASN DASN  
 2532 2227 5216 2349 3588 4983 1223 846 4151 3588

lives in you. 12 So then, brothers, we are obligated not to the flesh, to  
 ἐνοικοῦν<sup>28</sup> ἐν<sup>31</sup> ὑμῖν<sup>32</sup> Ἄρα<sup>1</sup> οὖν<sup>2</sup> ἀδελφοί<sup>3</sup> → ἐσμέν<sup>5</sup> ὀφειλέται<sup>4</sup> οὐ<sup>6</sup> ▶8 τῆ<sup>7</sup> σαρκί<sup>8</sup> →  
 enoikoun en hmin Ara oun adelphoi esmen ophelētai ou tē sarki →  
 VPAP-SAN P RP2DP CLI CLT NVPM VPAI1P NNPM BN DDFS NDSF  
 1774 1722 5213 686 3767 2070 3781 3756 3588 4561

live according to the flesh. 13 For if you live according to the flesh, you  
 < τοῦ<sup>9</sup> ζῆν<sup>12</sup> > κατὰ<sup>10</sup> ← → σάρκα<sup>11</sup> γὰρ<sup>2</sup> εἰ<sup>1</sup> → ζῆτε<sup>5</sup> κατὰ<sup>3</sup> ← → σάρκα<sup>4</sup> →  
 tou zen kata sarka gar ei zēte kata sarka →  
 DGSM VPAN P NASF NASF VPAI2P NASF  
 3588 2198 2596 4561 1063 1487 2198 2596

are going to die, but if by the Spirit you put to death the  
 → μέλλετε<sup>6</sup> → ἀποθνήσκειν<sup>7</sup> δέ<sup>9</sup> εἰ<sup>8</sup> → → πνεύματι<sup>10</sup> → θανατοῦτε<sup>15</sup> ← ← τὰς<sup>11</sup>  
 mellete apothnēskēin de ei pneumatī thanatoute tas  
 VPAI2P VPAN CLC CAC NDSN VPAI2P VPAI2P NASN DAPF  
 3195 599 1161 1487 4151 2289 3588

deeds of the body, you will live. 14 For all those who are led by the  
 πράξεις<sup>12</sup> ▶14 τοῦ<sup>13</sup> σώματος<sup>14</sup> → → ζήσεσθε<sup>16</sup> γὰρ<sup>2</sup> → → ὅσοι<sup>1</sup> → ἀγονταί<sup>5</sup> → →  
 praxeis tou somatos zēsēsthe gar hosoi agontai → →  
 NAFP DGSN NGSN VFM12P CAZ CAZ RK-NPM VPP13P  
 4234 3588 4983 2198 1063 3745 71

Spirit of God, these are sons of God. 15 For you have not received a spirit of  
 πνεύματι<sup>3</sup> → θεοῦ<sup>4</sup> οὗτοι<sup>6</sup> εἰσιν<sup>8</sup> υἱοί<sup>7</sup> → θεοῦ<sup>9</sup> γὰρ<sup>2</sup> → ▶3 οὐ<sup>1</sup> ἐλάβετε<sup>3</sup> → πνεῦμα<sup>4</sup> →  
 pneumatī theou houtoi eisin huioi theou gar gar ou elabete pneuma →  
 NDSN NGSML RD-NPM VPAI3P NNPM NGSML CAZ CLK VAAI2P NASN  
 4151 2316 3778 1526 5207 2316 1063 3756 2983 4151

slavery leading to fear again, but you have received the Spirit of adoption,  
 δουλείας<sup>5</sup> → εἰς<sup>7</sup> φόβον<sup>8</sup> πάλιν<sup>6</sup> ἀλλὰ<sup>9</sup> → → ἐλάβετε<sup>10</sup> → πνεῦμα<sup>11</sup> → υἱοθεσίας<sup>12</sup>  
 douleias eis phobon palin alla elabete pneuma huiothēsiās  
 NGSF P NASM B CLK VAAI2P NASN VPAI3S  
 1397 1519 5401 3825 235 2983 4151 5206

by whom we cry out, "Abba"<sup>3</sup> Father!" 16 The Spirit himself confirms  
 ἐν<sup>13</sup> ᾧ<sup>14</sup> → κρᾶζομεν<sup>15</sup> ← Ἀββα<sup>16</sup> < ὁ<sup>17</sup> πατήρ<sup>18</sup> > τὸ<sup>2</sup> πνεῦμα<sup>3</sup> αὐτοῦ<sup>1</sup> συμμαρτυρεῖ<sup>4</sup>  
 en hō krazomen Abba ho patēr to pneuma auto symmarturei  
 P RR-DSN VPAI1P NVSM DNSM NNSM DNSN NNSN RP3NSNP VPAI3S  
 1722 3739 2896 5 3588 3962 3588 4151 846 4828

<sup>1</sup> Lit. "is not of him" <sup>2</sup> Some manuscripts omit "Jesus" <sup>3</sup> "Abba" means "father" in Aramaic

to	our	spirit	that we are	children of God,	17	and if	children, also						
►6	ἡμῶν <sup>7</sup>	<τῷ <sup>5</sup>	πνεύματι <sup>6</sup>	ὅτι <sup>8</sup>	→	ἐσμέν <sup>9</sup>	τέκνα <sup>10</sup>	→	θεοῦ <sup>11</sup>	δὲ <sup>2</sup>	εἰ <sup>1</sup>	τέκνα <sup>3</sup>	καὶ <sup>4</sup>
	hēmōn	tō	pneumati	hoti		esmen	tekna		theou	de	ei	tekna	kai
	RP1GP	DDSN	NDSN	CSC		VPA1IP	NNPN		NGSM	CLN	CAC	NNPN	BE
	2257	3588	4151	3754		2070	5043		2316	1161	1487	5043	2532
	heirs—	•	heirs	of God	and	fellow	heirs with Christ,	if	indeed				
	κληρονόμοι <sup>5</sup>	μέν <sup>5</sup>	κληρονόμοι <sup>6</sup>	θεοῦ <sup>8</sup>	δὲ <sup>10</sup>	συγκληρονόμοι <sup>9</sup>	←	→	Χριστοῦ <sup>11</sup>	εἴπερ <sup>12</sup>	←		
	klēronomoi	men	klēronomoi	theou	de	synglēronomoi			Christou	eiper			
	NNPM	TK	NNPM	NGSM	CLK	JNPM			NGSM	CAC			
	2818	3303	2818	2316	1161	4789			5547	1512			
we	suffer	together	with him	so	that we may	also	be	glorified	together				
→	συμπάσχομεν <sup>13</sup>	←	•	•	ἵνα <sup>14</sup>	←	→	►16	καὶ <sup>15</sup>	→	συνδοξασθῶμεν <sup>16</sup>	←	
	sympaschomen				hina				kai		syndoxasthōmen		
	VPA1IP				CAP				BE		VAP5IP		
	4841				2443				2532		4888		
	with him.												
	•												

### The Glory that is to be Revealed

**8:18** For I consider that the sufferings of the present time are not worthy to be

γάρ <sup>2</sup>	→	Λογίζομαι <sup>1</sup>	ὅτι <sup>3</sup>	τὰ <sup>6</sup>	παθήματα <sup>7</sup>	►10	τοῦ <sup>8</sup>	νῦν <sup>9</sup>	καιροῦ <sup>10</sup>	►5	οὐκ <sup>4</sup>	ἀξία <sup>5</sup>	•	•
gar		Logizomai	hoti	ta	pathēmata		tou	nyn	kaïrou		ouk	axia		
CLX		VPU1S	CSC	DNPN	NNPN		DGSM	B	NGSM		BN	JNPN		
1063		3049	3754	3588	3804		3588	3568	2540		3756	514		

compared with the glory that is about to be revealed to us. **19** For

•	πρός <sup>11</sup>	τῆν <sup>12</sup>	δόξαν <sup>14</sup>	→	→	μέλλουσιν <sup>13</sup>	→	→	ἀποκαλυφθῆναι <sup>15</sup>	εἰς <sup>16</sup>	ἡμᾶς <sup>17</sup>	γάρ <sup>2</sup>
	pros	tēn	doxan			mellousan			apokalypthēnai	eis	hēmas	gar
	P	DASF	NASF			VPAP-SAF			VAPN	P	RP1AP	CAZ
	4314	3588	1391			3195			601	1519	2248	1063

the eagerly expecting creation awaits eagerly the revelation of the

ἡ <sup>1</sup>	ἀποκαρδοκία <sup>3</sup>	←	<τῆς <sup>4</sup>	κτίσεως <sup>5</sup>	ἀπεκδέχεται <sup>12</sup>	←	τῆν <sup>6</sup>	ἀποκάλυψιν <sup>7</sup>	►9	τῶν <sup>8</sup>
hē	apokaradokia		tēs	ktiseōs	apekdechetai		tēn	apokalypsin		tōn
DNSF	NNSF		DGSF	NGSF	VPU1S		DASF	NASF		DGPM
3588	603		3588	2937	553		3588	602		3588

sons of God. **20** For the creation has been subjected to futility, not

υἱῶν <sup>9</sup>	→	<τοῦ <sup>10</sup>	θεοῦ <sup>11</sup>	γάρ <sup>2</sup>	ἡ <sup>4</sup>	κτίσις <sup>5</sup>	→	→	ὑπετάγη <sup>6</sup>	→	<τῆ <sup>1</sup>	ματαιότητι <sup>3</sup>	οὐχ <sup>7</sup>
huiōn		tu	theou	gar	hē	ktisis			hypetage		tē	mataiotēti	ouch
NGPM		DGSM	NGSM	CAZ	DNSF	NNSF			VAP1S		DDSF	NDSF	CLK
5207		3588	2316	1063	3588	2937			5293		3588	3153	3756

willingly, but because of the one who subjected it, in hope **21** that the creation

ἐκούσα <sup>8</sup>	ἀλλά <sup>9</sup>	διὰ <sup>10</sup>	←	→	τὸν <sup>11</sup>	→	ὑποτάξαντα <sup>12</sup>	←	ἐφ' <sup>13</sup>	ἐλπίδι <sup>14</sup>	ὅτι <sup>1</sup>	ἡ <sup>4</sup>	κτίσις <sup>5</sup>
hekousa	alla	dia			ton		hypotaxanta		eph'	helpidi	hoti	hē	ktisis
JNSF	CLK	P			DASM		VAAP-SAM		P	NDSF	CSC	DNSF	NNSF
1635	235	1223			3588		5293		1909	1680	3754	3588	2937

itself also will be set free from its servility to decay, into the

αὐτῆ <sup>3</sup>	καὶ <sup>2</sup>	→	→	ἐλευθερωθήσεται <sup>6</sup>	←	ἀπό <sup>7</sup>	τῆς <sup>8</sup>	δουλείας <sup>9</sup>	→	<τῆς <sup>10</sup>	φθορᾶς <sup>11</sup>	εἰς <sup>12</sup>	τῆν <sup>13</sup>
autē	kai			euleutherōthēsetai		apo	tēs	douleias		<tēs	phthoras	eis	tēn
RP3NSFP	BE			VFPI3S		P	DGSF	NGSF		DGSF	NGSF	P	DASF
846	2532			1659		575	3588	1397		3588	5356	1519	3588

glorious freedom of the children of God. **22** For we know that

<τῆς <sup>15</sup>	δόξης <sup>16</sup>	ἐλευθερίαν <sup>14</sup>	►18	τῶν <sup>17</sup>	τέκνων <sup>18</sup>	→	<τοῦ <sup>19</sup>	θεοῦ <sup>20</sup>	γάρ <sup>2</sup>	→	οἶδαμεν <sup>1</sup>	ὅτι <sup>3</sup>
tēs	doxēs	euleutherian		tōn	teknōn		tu	theou	gar		oidamen	hoti
DGSF	NGSF	NASF		DGPN	NGPN		DGSM	NGSM	CLX		VRA1IP	CSC
3588	1391	1657		3588	5043		3588	2316	1063		1492	3754

the whole creation groans together and suffers agony together until now.

ἡ <sup>5</sup>	πᾶσα <sup>4</sup>	κτίσις <sup>6</sup>	συστηνάζει <sup>7</sup>	←	καὶ <sup>8</sup>	συνωδίνει <sup>9</sup>	←	←	ἄχρι <sup>10</sup>	<τοῦ <sup>11</sup>	νῦν <sup>12</sup>
hē	pasa	ktisis	systemazei		kai	synōdinei			achri	tu	nyn
DNSF	JNSF	NNSF	VPA1S		CLN	VPA1S			P	DGSM	B
3588	3956	2937	4959		2532	4944			891	3588	3568

23 • Not only this, but we ourselves also, having the first fruits of the  
 δε<sub>3</sub> οὐ<sub>1</sub> μόνον<sub>2</sub> • ἀλλὰ<sub>4</sub> ἡμεῖς<sub>12</sub> αὐτοί<sub>6</sub> καί<sub>5</sub> ἔχοντες<sub>11</sub> τῆν<sub>7</sub> ἀπαρχὴν<sub>8</sub> ← ▶10 τοῦ<sub>9</sub>  
 de ou monon alla hēmeis autoi kai echontes tēn aparchēn ← ▶10 tou  
 CLN CLK B CLK CLK RP1NP RP3NPMP BE VPAP-PNM DASF NASF DGSN  
 1161 3756 3440 235 2249 846 2532 2192 3588 536 3588

Spirit, even we ourselves groan within ourselves while we await  
 πνεύματος<sub>10</sub> καί<sub>13</sub> → αὐτοί<sub>14</sub> στενάζομεν<sub>17</sub> ἐν<sub>15</sub> ἑαυτοῖς<sub>16</sub> → → ἀπεκδεχόμενοι<sub>19</sub>  
 pneumatou kai autoi stenazomen en heautois → → apekdechomenoi  
 NGSN CLA RP3NPMP VPA1P P RF1DPM VPUP-PNM  
 4151 2532 846 4727 1722 1438 553

eagerly our adoption, the redemption of our body. 24 For in hope  
 ← → υἰοθεσίαν<sub>18</sub> τὴν<sub>20</sub> ἀπολύτρωσιν<sub>21</sub> ▶23 ἡμῶν<sub>24</sub> < τοῦ<sub>22</sub> σώματος<sub>23</sub> > γὰρ<sub>2</sub> τῆ<sub>1</sub> ἐλπίδι<sub>3</sub>  
 huiothesian tēn apolytrōsin hēmōn tou sōmatos gar tē elpidi  
 NASF DASF NASF RP1GP DGSN NGSN CAZ DDSF NDSF  
 5206 3588 629 2257 3588 4983 1063 3588 1680

we were saved, but hope that is seen is not hope, for who hopes for  
 → → ἐσώθημεν<sub>4</sub> δε<sub>6</sub> ἐλπίς<sub>5</sub> → → βλεπομένη<sub>7</sub> ἔστιν<sub>9</sub> οὐκ<sub>8</sub> ἐλπίς<sub>10</sub> γὰρ<sub>12</sub> τίς<sub>14</sub> ἐλπίζει<sub>15</sub> ←  
 esōthēmen de elpis blepomenē estin ouk elpis gar tis elpizei ←  
 VAP1P CLN CLN NNSF VPPP-SNF VPA13S BN NNSF CAZ RI-NSM VPA13S  
 4982 1161 1680 991 2076 3756 1680 1063 5100 1679

what he sees? 25 But if we hope for what we do not see, we  
 ὁ<sub>11</sub> → βλέπει<sub>13</sub> δε<sub>3</sub> εἰ<sub>1</sub> → ἐλπίζομεν<sub>6</sub> ← ὁ<sub>3</sub> → ▶5 οὐ<sub>4</sub> βλέπομεν<sub>5</sub> →  
 ho blepei de ei → elpizomen ho ou blepomen  
 RR-ASN VPA13S CLC CAC VPA1P RR-ASN BN VPA1P  
 3739 991 1161 1487 1679 3739 3756 991

await it eagerly with patient endurance. 26 And likewise also, the Spirit  
 ἀπεκδεχόμεθα<sub>9</sub> ← ← δι<sub>7</sub> ὑπομονῆς<sub>8</sub> ← δε<sub>2</sub> Ὁσαύτως<sub>1</sub> καί<sub>3</sub> τὸ<sub>4</sub> πνεῦμα<sub>5</sub>  
 apekdechometha di hypomonēs de Hōsaútōs kai to pneuma  
 VPUI1P P NGSF CLN B BE DNSN NNSN  
 553 1223 5281 1161 5615 2532 3588 4151

helps us in our weakness, for • we do not know how to  
 συναντιλαμβάνεται<sub>6</sub> ← ▶8 ἡμῶν<sub>9</sub> < τῆ<sub>7</sub> ἀσθενείᾳ<sub>8</sub> > γὰρ<sub>11</sub> τὸ<sub>10</sub> → ▶17 οὐκ<sub>16</sub> οἶδαμεν<sub>17</sub> τί<sub>12</sub> →  
 synantilambanetai hēmōn tē astheneia gar to ouk oidamen ti →  
 VPUI3S RP1GP DDSF NDSF CAZ DASN BN VRA1P RI-ASN  
 4878 2257 3588 769 1063 3588 3756 1492 5101

pray as one ought, but the Spirit himself intercedes for us with  
 προσευξόμεθα<sub>13</sub> καθὼ<sub>14</sub> → δεῖ<sub>15</sub> ἀλλὰ<sub>18</sub> τὸ<sub>20</sub> πνεῦμα<sub>21</sub> αὐτὸ<sub>19</sub> ὑπερεντυγχάνει<sub>22</sub> • • ▶23  
 proseuchometha katho dei alla to pneuma auto hyperentynchanei • • ▶23  
 VAMS1P CAM VPA13S CLC DNSN NNSN RP3NSNP VPA13S  
 4336 2526 1163 235 3588 4151 846 5241

unexpressed groanings. 27 And the one who searches our hearts knows what the  
 ἀλαλήτοις<sub>24</sub> στεναγμοῖς<sub>23</sub> δε<sub>2</sub> ὁ<sub>1</sub> → → ἐραυνῶν<sub>3</sub> τὰς<sub>4</sub> καρδίας<sub>5</sub> οἶδεν<sub>6</sub> τί<sub>7</sub> τὸ<sub>8</sub>  
 alalētois stenagmois de ho eraunōn tas kardias oidēn ti to  
 JDPM NDPM CLN DNSM VPAP-SNM DAPF NAPF VRA13S RI-NSN DNSN  
 215 4726 1161 3588 2045 3588 2588 1492 5101 3588

mindset of the Spirit is, because he intercedes on behalf of the saints  
 φρόνημα<sub>9</sub> ▶11 τοῦ<sub>10</sub> πνεύματος<sub>11</sub> • ὅτι<sub>12</sub> → ἐντυγχάνει<sub>15</sub> → ὑπὲρ<sub>16</sub> → → ἁγίων<sub>17</sub>  
 phronēma tou pneumatou • hoti entynchanei hyper hagion  
 NNSN DGSN NGSN CAZ VPA13S P VPA13S JGPM  
 5427 3588 4151 3754 1793 5228 40

according to the will of God. 28 And we know that all things work together  
 κατὰ<sub>13</sub> ← • • • θεὸν<sub>14</sub> δε<sub>3</sub> → Οἶδαμεν<sub>1</sub> ὅτι<sub>3</sub> πάντα<sub>8</sub> ← συνεργεῖ<sub>9</sub> ←  
 kata theon de Oidamen hoti panta synergei  
 P NASM CLN VRA1P CSC JAPN VPA13S  
 2596 2316 1161 1492 3754 3956 4903

for good for those who love God, for those who are called  
 εἰς<sub>10</sub> ἀγαθόν<sub>11</sub> ▶5 τοῖς<sub>4</sub> → ἀγαπᾶσι<sub>5</sub> < τὸν<sub>6</sub> θεόν<sub>7</sub> > ▶16 τοῖς<sub>12</sub> → οὖσιν<sub>16</sub> κλητοῖς<sub>15</sub>  
 eis agathon tois agapōsi ton theon tois tois ousin kletois  
 P JASN DDPM VPAP-PDM DASM NASM DDPM VPAP-PDM JGPM  
 1519 18 3588 25 3588 2316 3588 5607 2822

according to his purpose, 29 because those whom he foreknew, he also predestined to  
 κατὰ<sub>13</sub> ← → πρόθεσιν<sub>14</sub> ὅτι<sub>1</sub> → οὓς<sub>2</sub> → προέγνω<sub>3</sub> ▶5 καί<sub>4</sub> προώρισεν<sub>5</sub> →  
 kata prothesin hoti hous proegnō kai proōrisēn →  
 P NASF CAZ RR-APM VAA13S VAA13S BE VAA13S  
 2596 4286 3754 3739 4267 2532 4309

be conformed to the image of his Son, so that he should be  
 → συμμόρφους<sup>6</sup> ▶8 τῆς<sup>7</sup> εἰκόνος<sup>8</sup> ▶10 αὐτοῦ<sup>11</sup> <τοῦ<sup>9</sup> υἱοῦ<sup>10</sup>> εἰς<sup>12</sup> ← αὐτὸν<sup>15</sup> <τὸ<sup>13</sup> εἶναι<sup>14</sup>> ←  
 symmorphous tēs eikonos autou tou huiou eis auton to einai  
 JAPM DGSF NGSF RP3GSM DGSM NGSM P RP3ASM DASN VPAN  
 4832 3588 1504 846 3588 5207 1519 846 3588 1511

the firstborn among many brothers. 30 And those whom he predestined, these  
 → πρωτότοκον<sup>16</sup> ἐν<sup>17</sup> πολλοῖς<sup>18</sup> ἀδελφοῖς<sup>19</sup> δε<sup>2</sup> → οὓς<sup>1</sup> → προώρισεν<sup>3</sup> τούτους<sup>4</sup>  
 prōtotokon en pollois adelphois de oūs → proōrisen toutous  
 JASM P JDPM NDPM CLN RR-APM VAAI3S VAAI3S RD-APM  
 4416 1722 4183 80 1161 3739 4309 5128

he also called, and those whom he called, these he also justified, and those  
 ▶6 καί<sup>5</sup> ἐκάλεσεν<sup>6</sup> καί<sup>7</sup> → οὓς<sup>8</sup> → ἐκάλεσεν<sup>9</sup> τούτους<sup>10</sup> ▶12 καί<sup>11</sup> ἐδικαίωσεν<sup>12</sup> δε<sup>14</sup> →  
 kai ekalesen kai oūs → ekalesen toutous kai edikaiōsen de  
 BE VAAI3S CLN RR-APM VAAI3S VAAI3S RD-APM BE VAAI3S CLN  
 2532 2564 2532 3739 2564 5128 2532 1344 1161

whom he justified, these he also glorified.  
 οὓς<sup>13</sup> → ἐδικαίωσεν<sup>15</sup> τούτους<sup>16</sup> ▶18 καί<sup>17</sup> ἐδόξασεν<sup>18</sup>  
 hous edikaiōsen toutous kai edoxasen  
 RR-APM VAAI3S RD-APM BE VAAI3S  
 3739 1344 5128 2532 1392

### Victory in Christ

8:31 What then shall we say about these things? If God is for us,  
 τί<sup>1</sup> οὐν<sup>2</sup> → → ἐροῦμεν<sup>3</sup> πρὸς<sup>4</sup> ταῦτα<sup>5</sup> ← εἶ<sup>6</sup> <ὁ<sup>7</sup> θεός<sup>8</sup>> → ὑπὲρ<sup>9</sup> ἡμῶν<sup>10</sup>  
 Ti oun eroumen pros tauta ei <ho theos> hyper hēmōn  
 RI-ASN CLI VF11P P RD-APN CAC DNSM NNSM P RP1GP  
 5101 3767 2046 4314 5023 1487 3588 2316 5228 2257

who can be against us? 32 Indeed, he who did not spare his own Son,  
 τίς<sup>11</sup> → → καθ' ἡμῶν<sup>13</sup> γε<sup>2</sup> → ὅς<sup>1</sup> ▶7 οὐκ<sup>6</sup> ἐφείσατο<sup>7</sup> → ἰδίῳ<sup>4</sup> <τοῦ<sup>3</sup> υἱοῦ<sup>5</sup>>  
 tis kath' hēmōn ge hos ouk epheisato idiou tou huiou  
 RI-NSM P RP1GP TE RR-NSM BN VAMI3S JGSM DGSM NGSM  
 5101 2596 2257 1065 3739 3756 5339 2398 3588 5207

but gave him up for us all, how will he not also, together  
 ἀλλὰ<sup>8</sup> παρέδωκεν<sup>12</sup> αὐτὸν<sup>13</sup> ◀12 ὑπὲρ<sup>9</sup> ἡμῶν<sup>10</sup> πάντων<sup>11</sup> πῶς<sup>14</sup> → ▶22 οὐχὶ<sup>15</sup> καί<sup>16</sup> σὺν<sup>17</sup>  
 alla paredōken auton hyper hēmōn pantōn pōs ouchi kai syn  
 CLC VAAI3S RP3ASM P RP1GP JGPM BI BN BE P  
 235 3860 846 5228 2257 3956 4459 3780 2532 4862

with him, freely give us all things? 33 Who will bring charges  
 → αὐτῷ<sup>18</sup> χαρίζεται<sup>22</sup> ← ἡμῖν<sup>21</sup> <τὰ<sup>19</sup> πάντα<sup>20</sup>> ← τίς<sup>1</sup> → → ἐγκαλέσει<sup>2</sup>  
 autō charizetai hēmin ta panta tis → → enkalēsei  
 RP3DSM VFMI3S RP1DP DAPN JAPN RI-NSM VFAI3S  
 846 5483 2254 3588 3956 5101 1458

against God's elect? God is the one who justifies. 34 Who is the one who  
 κατὰ<sup>3</sup> θεοῦ<sup>5</sup> ἐκλεκτῶν<sup>4</sup> θεός<sup>6</sup> ▶8 ὁ<sup>7</sup> → → δικαίων<sup>8</sup> τίς<sup>1</sup> • ὁ<sup>2</sup> → →  
 kata theou elektōn theos ho dikaiōn tis ho  
 P NGSM JGPM NNSM DNSM VPAP-SNM RI-NSM DNSM  
 2596 2316 1588 2316 3588 1344 5101 3588

condemns? Christ<sup>4</sup> is the one who died, and more than that, who was raised,  
 κατακρινῶν<sup>3</sup> Χριστός<sup>4</sup> • ὁ<sup>5</sup> → → ἀποθανῶν<sup>6</sup> δε<sup>8</sup> μᾶλλον<sup>7</sup> ← ← → → ἐγερθείς<sup>9</sup>  
 katakrinōn Christos ho apothanōn de mallon egertheis  
 VPAP-SNM NNSM DNSM VAAP-SNM CLC B VFAI3S VAPP-SNM  
 2632 5547 3588 599 1161 3123 1453

who is also at the right hand of God, who also intercedes for  
 ὅς<sup>10</sup> ἐστιν<sup>12</sup> καί<sup>11</sup> ἐν<sup>13</sup> → δεξιᾷ<sup>14</sup> ← → <τοῦ<sup>15</sup> θεοῦ<sup>16</sup>> ὅς<sup>17</sup> καί<sup>18</sup> ἐντυγχάνει<sup>19</sup> ὑπὲρ<sup>20</sup>  
 hos estin kai en dexiā tou theou hos kai entynchanei hyper  
 RR-NSM VPAI3S BE P JDSF DGSM NGSM RR-NSM BE VPAI3S P  
 3739 2076 2532 1722 1188 3588 2316 3739 2532 1793 5228

us. 35 Who will separate us from the love of Christ? Will affliction  
 ἡμῶν<sup>21</sup> τίς<sup>1</sup> → χωρίσει<sup>3</sup> ἡμᾶς<sup>2</sup> ἀπὸ<sup>4</sup> τῆς<sup>5</sup> ἀγάπης<sup>6</sup> → <τοῦ<sup>7</sup> Χριστοῦ<sup>8</sup>> → θλίψις<sup>9</sup>  
 hēmōn tis → chorisei hēmas apo tēs agapēs tou Christou thlipsis  
 RP1GP RI-NSM VFAI3S RP1AP P DGSF NGSF DGSM NGSM  
 2257 5101 5563 2248 575 3588 26 3588 5547 2347

<sup>4</sup> Some manuscripts have "Christ Jesus"

or distress or persecution or hunger or lack of sufficient clothing or danger  
 ἡ<sup>10</sup> στενοχωρία<sup>11</sup> ἡ<sup>12</sup> διωγμός<sup>13</sup> ἡ<sup>14</sup> λιμός<sup>15</sup> ἡ<sup>16</sup> → → γυμνότης<sup>17</sup> ← ἡ<sup>18</sup> κίνδυνος<sup>19</sup>  
 ē stenochōria ē diōgmos ē limos ē gymnotēs ē kindynos  
 CLD NNSF CLD NNSM CLD NNSM CLD NNSF CLD NNSM  
 2228 4730 2228 1375 2228 3042 2228 1132 2228 2794

or the sword? 36 Just as it is written, • “On account of you we are being  
 ἡ<sup>20</sup> → μάχαιρα<sup>21</sup> καθώς<sup>1</sup> ← → → γέγραπται<sup>2</sup> ὅτι<sup>3</sup> → “Ἐνεκεν<sup>4</sup> σου<sup>5</sup> → →  
 ē → machaira kathōs gegraptai hoti Heneken sou  
 CLD NNSF CAM VRP13S CSC P RP2G5  
 2228 3162 2531 1125 3754 1752 4675

put to death the whole day long; we are considered as sheep  
 θανατούμεθα<sup>6</sup> ← ← → ὅλην<sup>7</sup> <τὴν<sup>8</sup> ἡμέραν<sup>9</sup>> ← → → ἐλογίσθημεν<sup>10</sup> ὡς<sup>11</sup> πρόβατα<sup>12</sup>  
 thanatoumetha holēn tēn hēmeran elogisthēmen hōs probata  
 VPP1P JASF DASF NASF VAP1P  
 2289 3650 3588 2250 3049 5613 4263

for slaughter.”<sup>5</sup> 37 No, but in all these things we prevail completely through  
 → σφαγῆς<sup>13</sup> ▶1 ἀλλ’<sup>1</sup> ἐν<sup>2</sup> πᾶσιν<sup>4</sup> τοῦτοις<sup>3</sup> ← → ὑπερνικῶμεν<sup>5</sup> ← διὰ<sup>6</sup>  
 sphagēs all’ en pasin toutois hypernikōmen dia  
 NGSF CLC P JDPN RD-DPN VPA1P  
 4967 235 1722 3956 5125 5245 1223

the one who loved us. 38 For I am convinced that neither death, nor  
 τοῦ<sup>7</sup> → → ἀγαπήσαντος<sup>8</sup> ἡμᾶς<sup>9</sup> γὰρ<sup>2</sup> → → πέπεισμαι<sup>1</sup> ὅτι<sup>3</sup> οὔτε<sup>4</sup> θάνατος<sup>5</sup> οὔτε<sup>6</sup>  
 tou agapēsantos hēmas gar pepeismai hoti oute thanatos oute  
 DGSM VAAP-SGM RP1AP CAZ VRP1S CSC CLK NNSM CLK  
 3588 25 2248 1063 3982 3754 3777 2288 3777

life, nor angels, nor rulers, nor things present, nor things to come, nor  
 ζωῆ<sup>7</sup> οὔτε<sup>8</sup> ἄγγελοι<sup>9</sup> οὔτε<sup>10</sup> ἀρχαί<sup>11</sup> οὔτε<sup>12</sup> → ἐνεστώτα<sup>13</sup> οὔτε<sup>14</sup> → → μέλλοντα<sup>15</sup> οὔτε<sup>16</sup>  
 zōē oute angeloi oute archai oute enestōta oute mellonta oute  
 NNSF CLK NNPM CLK NNP CLC VRAP-PNN CLK VPAP-PNN CLK  
 2222 3777 32 3777 746 3777 1764 3777 3195 3777

powers, 39 nor height, nor depth, nor any other created thing, will be able  
 δυνάμεις<sup>17</sup> οὔτε<sup>1</sup> ὕψωμα<sup>2</sup> οὔτε<sup>3</sup> βάθος<sup>4</sup> οὔτε<sup>5</sup> τίς<sup>6</sup> ἕτέρα<sup>8</sup> κτίσις<sup>7</sup> ← → → δυνήσεται<sup>9</sup>  
 dynameis oute hypōma oute bathos oute tis hetera ktisis dynēsetai  
 NNPF CLK NNSN CLK NNSN CLK JNSF JNSF NNSF VFM13S  
 1411 3777 5313 3777 899 3777 5100 2087 2937 1410

to separate us from the love of God that is in Christ Jesus  
 → χωρίσαι<sup>11</sup> ἡμᾶς<sup>10</sup> ἀπὸ<sup>12</sup> τῆς<sup>13</sup> ἀγάπης<sup>14</sup> → <τοῦ<sup>15</sup> θεοῦ<sup>16</sup>> τῆς<sup>17</sup> ← ἐν<sup>18</sup> Χριστῷ<sup>19</sup> Ἰησοῦ<sup>20</sup>  
 chōrisai hēmas apo tēs agapēs tou theou tēs en Christō Iēsou  
 VAAN RP1AP P DGSF NGSF DGSM NGSM DGSF P NDSM  
 5563 2248 575 3588 26 3588 2316 3588 1722 5547 2424

our Lord.  
 ἡμῶν<sup>23</sup> <τῷ<sup>21</sup> κυρίῳ<sup>22</sup>>  
 hēmōn tō kyriō  
 RP1GP DDSM NDSM  
 2257 3588 2962

## Israel's Rejection

9 I am telling the truth in Christ— I am not lying; my  
 → → λέγω<sup>2</sup> → Ἀλήθειαν<sup>1</sup> ἐν<sup>3</sup> Χριστῷ<sup>4</sup> → ▶6 οὐ<sup>5</sup> ψεύδομαι<sup>6</sup> μου<sup>11</sup>  
 legō Alētheian en Christō ou pseudomai mou  
 VPA1S NASF P NDSM BN VPU1S RP1GS  
 3004 225 1722 5547 3756 5574 3450

conscience bears witness to me in the Holy Spirit— 2 that my  
 <τῆς<sup>9</sup> συνειδήσεως<sup>10</sup>> συμμαρτυρούσης<sup>7</sup> ← → μοι<sup>8</sup> ἐν<sup>12</sup> ▶13 ἁγίῳ<sup>14</sup> πνεύματι<sup>13</sup> ὅτι<sup>1</sup> μοί<sup>3</sup>  
 tēs syneidēsēōs symmarturoūsēs moi en hagiō pneumati hoti moi  
 DGSF NGSF VPAP-SGF RP1DS P JDSN NDSN CSC RP1DS  
 3588 4893 4828 3427 1722 40 4151 3754 3427

grief is great and there is constant distress in my heart. 3 For  
 λύπη<sup>2</sup> ἐστίν<sup>4</sup> μεγάλη<sup>5</sup> καί<sup>6</sup> → → ἀδιάλειπτος<sup>7</sup> ὀδύνη<sup>8</sup> ▶10 μου<sup>11</sup> <τῇ<sup>9</sup> καρδίᾳ<sup>10</sup>> γὰρ<sup>2</sup>  
 lypē estin megalē kai adialeiptos odyne odyne mou tē kardia gar  
 NNSF VPA13S JNSF CLN JNSF NNSF RP1GS DDSF NDSF CAZ  
 3077 2076 3173 2532 88 3601 3450 3588 2588 1063

<sup>5</sup> A quotation from Ps 44:22

**I could wish myself to be accursed from Christ for the sake of**  
 ἐγὼ<sup>6</sup> → ἡχούμην<sup>1</sup> αὐτὸς<sup>5</sup> → εἶναι<sup>4</sup> ἀνάθεμα<sup>3</sup> ἀπὸ<sup>7</sup> < τοῦ<sup>8</sup> Χριστοῦ<sup>9</sup> → → ὑπὲρ<sup>10</sup> ▶12  
 egō → euchomēn autos → einai anathema apo tou Christou hyper  
 RP1NS 1473 VIUI1S 2172 RP3NSMP 846 VPAN 1511 NNSN 331 P 575 DGSM 3588 NGSM 5547 P 5228

**my brothers, my fellow countrymen according to the flesh,**  
 μου<sup>13</sup> < τῶν<sup>11</sup> ἀδελφῶν<sup>12</sup> μου<sup>16</sup> < τῶν<sup>14</sup> συγγενῶν<sup>15</sup> ← ← κατά<sup>17</sup> → → σάρκα<sup>18</sup>  
 mou tōn adelphōn mou tōn syngenōn kata sarka  
 RP1GS 3450 DGPM 3588 NGPM 80 RP1GS 3450 DGPM 3588 JGPM 4773 P 2596 NASF 4561

**4 who are Israelites, to whom belong the adoption, and the glory, and the**  
 οἵτινες<sup>1</sup> εἰσιν<sup>2</sup> Ἰσραηλίται<sup>3</sup> → ὧν<sup>4</sup> ← ἡ<sup>5</sup> υἰοθεσία<sup>6</sup> καὶ<sup>7</sup> ἡ<sup>8</sup> δόξα<sup>9</sup> καὶ<sup>10</sup> αἱ<sup>11</sup>  
 hoitines eisin Israēlitai hōn hē huiothesia kai hē doxa kai hai  
 RR-NPM 3748 VPA13P 1526 NNPM 2475 RR-GPM 3739 DNSF 3588 NNSF 5206 CLN 2532 DNSF 3588 NNSF 1391 CLN 2532 DNPF 3588

**covenants, and the giving of the law, and the temple service, and the**  
 διαθήκαι<sup>12</sup> καὶ<sup>13</sup> ἡ<sup>14</sup> → → → νομοθεσία<sup>15</sup> καὶ<sup>16</sup> ἡ<sup>17</sup> → λατρεία<sup>18</sup> καὶ<sup>19</sup> αἱ<sup>20</sup>  
 diathēkai kai hē nomothesia kai hē latreia kai hai  
 NNPF 1242 CLN 2532 DNSF 3588 NNSF 3548 CLN 2532 DNSF 3588 NNSF 2999 CLN 2532 DNPF 3588

**promises, 5 to whom belong the patriarchs, and from whom is the Christ •**  
 ἐπαγγελίαι<sup>21</sup> → ὧν<sup>1</sup> ← οἱ<sup>2</sup> πατέρες<sup>3</sup> καὶ<sup>4</sup> ἐξ<sup>5</sup> ὧν<sup>6</sup> ▶8 ὁ<sup>7</sup> χριστός<sup>8</sup> τὸ<sup>9</sup>  
 epangeliai hōn hoi pateres kai ex hōn ho christos to  
 NNPF 1860 RR-GPM 3739 DNPM 3588 NNPM 3962 CLN 2532 P 1537 RR-GPM 3739 DNSM 3588 NNSM 5547 DNSN 3588

**according to human descent, who is God over all, blessed**  
 κατὰ<sup>10</sup> ← σάρκα<sup>11</sup> ← ὧν<sup>13</sup> → < ὁ<sup>12</sup> θεός<sup>16</sup> ἐπὶ<sup>14</sup> πάντων<sup>15</sup> εὐλογητός<sup>17</sup>  
 kata sarka hōn ho theos epi pantōn eulogētos  
 P 2596 NASF 4561 VPAP-SNM 5607 DNSM 3588 NNSM 2316 P 1909 JGPN 3956 JNSM 2128

*forever!*<sup>1</sup> Amen. **6 But it is not as if the word of God had**  
 < εἰς<sup>18</sup> τοὺς<sup>19</sup> αἰῶνας<sup>20</sup> > ἀμήν<sup>21</sup> δε<sup>3</sup> • • Οὐχ<sup>1</sup> οἶον<sup>2</sup> ὅτι<sup>4</sup> ὁ<sup>6</sup> λόγος<sup>7</sup> → < τοῦ<sup>8</sup> θεοῦ<sup>9</sup> > →  
 eis tous aiōnas amēn de Ouch oion hoti ho logos tou theou  
 P DAPM 1519 3588 NAPM 165 I 281 CLN 1161 BN 3756 RK-NSN 3634 CSC 3754 DNSM 3588 NNSM 3056 DGSM 3588 NGSM 2316

**failed. For not all those who are descended from Israel are truly Israel,**  
 ἐκπέπτωκεν<sup>5</sup> γὰρ<sup>11</sup> οὐ<sup>10</sup> πάντες<sup>12</sup> οἱ<sup>13</sup> ← ἐξ<sup>14</sup> Ἰσραὴλ<sup>15</sup> οὗτοι<sup>16</sup> Ἰσραὴλ<sup>17</sup>  
 ekpeptōken gar ou pantes hoi ex israel houtoi israel  
 VRA13S 1601 CAZ 1063 BN 3756 JNPM 3956 DNPM 3588 P 1537 NGSM 2474 RD-NPM 3778 NNSM 2474

**7 nor are they all children because they are descendants of Abraham, but "In**  
 οὐδ'<sup>1</sup> → → πάντες<sup>6</sup> τέκνα<sup>7</sup> ὅτι<sup>2</sup> → εἰσιν<sup>3</sup> σπέρμα<sup>4</sup> → Ἀβραάμ<sup>5</sup> ἀλλ'<sup>8</sup> Ἐν<sup>9</sup>  
 oud' pantes tekna hoti eisin sperma → Abraam all' En  
 CLD 3761 JNPM 3956 NNPN 5043 CSC 3754 VPA13P 1526 NNSN 4690 NGSM 11 CLC 235 P 1722

**Isaac will your descendants be named." 2 That is, it is not the children**  
 Ἰσαὰκ<sup>10</sup> ▶11 σοὶ<sup>12</sup> σπέρμα<sup>13</sup> → κληθήσεται<sup>11</sup> τοῦτ'<sup>1</sup> ἔστιν<sup>2</sup> • • οὐ<sup>3</sup> τὰ<sup>4</sup> τέκνα<sup>5</sup>  
 isaak soi sperma → klethēsetai tout' estin ou ta tekna  
 NDSM 2464 RP2DS 4671 NNSN 4690 VFPI3S 2564 RD-NSN 5124 VPA13S 2076 CLK 3756 DNPN 3588 NNPN 5043

**by human descent<sup>3</sup> who are children of God, but the children of the**  
 < τῆς<sup>6</sup> σαρκὸς > → ταῦτα<sup>8</sup> τέκνα<sup>9</sup> → < τοῦ<sup>10</sup> θεοῦ<sup>11</sup> > ἀλλὰ<sup>12</sup> τὰ<sup>13</sup> τέκνα<sup>14</sup> ▶16 τῆς<sup>15</sup>  
 tēs sarkos → tauta tekna tou theou alla ta tekna tēs  
 DGSM 3588 NGSF 4561 RD-NPN 5023 NNPN 5043 DGSM 3588 NGSM 2316 CLK 235 DNPN 3588 NNPN 5043 DGSM 3588

**promise are counted as descendants. 9 For the statement of the promise is**  
 ἐπαγγελίας<sup>16</sup> → λογιζέται<sup>17</sup> εἰς<sup>18</sup> σπέρμα<sup>19</sup> γὰρ<sup>2</sup> ὁ<sup>3</sup> λόγος<sup>4</sup> → → ἐπαγγελίας<sup>1</sup> →  
 epangelias logizetai eis sperma gar ho logos → → epangelias  
 NGSF 1860 VPA13S 3049 NNPN 1519 NASN 4690 CAZ 1063 DNSM 3588 NNSM 3056 NGSF 1860

<sup>1</sup> Lit. "for eternity" <sup>2</sup> A quotation from Gen 21:12 <sup>3</sup> Lit. "of the flesh"

this: “At this time I will return and Sarah will have<sup>4</sup> a  
 οὗτος<sup>5</sup> Κατὰ<sup>6</sup> τούτων<sup>9</sup> < τὸν<sup>7</sup> καιρὸν<sup>8</sup> → → ἐλεύσομαι<sup>10</sup> καὶ<sup>11</sup> < τῆ<sup>13</sup> Σάρρα<sup>14</sup> → → ἔσται<sup>12</sup> → →  
 houtos kata touton ton kairon eleusomai kai tē Sarra estai  
 RD-NSM P RD-ASM ton NASM VFMIIS CLN DDSF NDSF VFMI3S  
 3778 2596 5126 3588 2540 2064 2532 3588 4564 2071

son.”<sup>5</sup> 10 And not only this, but also when Rebecca conceived children by one  
 υἱός<sup>15</sup> 10 δέ<sup>3</sup> οὐ<sup>1</sup> μόνον<sup>2</sup> • ἀλλὰ<sup>4</sup> καὶ<sup>5</sup> >9 Ῥεβέκκα<sup>6</sup> < κοίτην<sup>9</sup> ἔχουσα<sup>10</sup> → → ἕξ<sup>7</sup> ἐνός<sup>8</sup>  
 huiois de ou monon alla kai >9 Rhebekka koitēn echousa ex enos  
 NNSM CLN CLK B CLK BE NNSF NASF VPAP-SNF P JGSM  
 5207 1161 3756 3440 235 2532 4479 2845 2192 1537 1520

man,<sup>6</sup> Isaac our father— 11 for although they had not yet been  
 ← Ἰσαὰκ<sup>11</sup> ἡμῶν<sup>14</sup> < τοῦ<sup>12</sup> πατρὸς<sup>13</sup> γὰρ<sup>2</sup> • → >3 μήπω<sup>1</sup> ← →  
 Isaak hēmōn tou patros gar • → >3 mēpō ← →  
 NGSMS RP1GP DGSMS NGSMS CAZ BN  
 2464 2257 3588 3962 1063 3380

born, or done anything good or evil, in order that the purpose of  
 γεννηθέντων<sup>3</sup> μηδέ<sup>4</sup> πραξάντων<sup>5</sup> τι<sup>6</sup> ἀγαθόν<sup>7</sup> ἢ<sup>8</sup> φαῦλον<sup>9</sup> → → ἵνα<sup>10</sup> ἡ<sup>11</sup> πρόθεσις<sup>14</sup> → →  
 gennēthēntōn mēde praxantōn ti agathon ē phaulon → → hina hē prothesis  
 VAPP-PGM TN VAAP-PGM RX-ASN JASN CLD JASN CAP DNSF  
 1080 3366 4238 5100 18 2228 5337 2443 3588 4286

God according to election might remain, 12 not by works but by the one  
 < τοῦ<sup>15</sup> θεοῦ<sup>16</sup> > κατ’<sup>12</sup> ← ἐκλογὴν<sup>13</sup> → → μένη<sup>17</sup> οὐκ<sup>1</sup> ἐξ<sup>2</sup> ἔργων<sup>3</sup> ἀλλ’<sup>4</sup> ἐκ<sup>5</sup> τοῦ<sup>6</sup> → →  
 tou theou kat’ eklogēn menē ouk ex ergōn all’ ek tou → →  
 DGSMS NGSMS P NASF VPAS3S CLK P NGPN CLK P DGSMS  
 3588 2316 2596 1589 3306 3756 1537 2041 235 1537 3588

who calls— it was said to her, • “The older will serve the<sup>7</sup> younger,”  
 → καλοῦντος<sup>7</sup> → → ἐρρέθη<sup>8</sup> → → αὐτῇ<sup>9</sup> ὅτι<sup>10</sup> Ὁ<sup>11</sup> μείζων<sup>12</sup> → → δουλεύσει<sup>13</sup> τῷ<sup>14</sup> ἐλάσσονι<sup>15</sup>  
 kalountos → → erretē autē hoti HO meizōn → → douleusei tō elassoni  
 VPAP-SGM VAPI3S RP3DSF CSC DNSM JNSMC VFAI3S DDSM JDSM  
 2564 4482 846 3754 3588 3187 1398 3588 1640

13 just as it is written, “Jacob I loved, but Esau I hated.”<sup>8</sup>  
 καθὼς<sup>1</sup> ← → → γέγραπται<sup>2</sup> < τὸν<sup>3</sup> Ἰακώβ<sup>4</sup> > → → ἡγάπησα<sup>5</sup> δέ<sup>7</sup> < τὸν<sup>6</sup> Ἡσαῦ<sup>8</sup> > → → ἐμίσησα<sup>9</sup>  
 kathōs ← → → gegraptai < Ton Iakōb > → → egarēsa de ton Esau emisēsa  
 CAM VRI3S DASMS NASMS VAAI1S CLC DASMS NASMS VAAI1S  
 2531 1125 3588 2384 25 1161 3588 2269 3404

### God’s Sovereign Choice to Show Mercy

9:14 What then shall we say? There is no injustice with God, is there? May  
 τί<sup>1</sup> οὐν<sup>2</sup> → → ἐροῦμεν<sup>3</sup> • • μὴ<sup>4</sup> ἀδικία<sup>5</sup> παρὰ<sup>6</sup> < τῷ<sup>7</sup> θεῷ<sup>8</sup> > • • → →  
 Ti oun vfa11p eroumen • • mē adikia para tō theō • • → →  
 RI-ASN CLI VF11P NNSF P DDSM NDSM  
 5101 3767 2046 3361 93 3844 3588 2316

it never be! 15 For to Moses he says, “I will have mercy on  
 >10 μὴ<sup>9</sup> γένοιτο<sup>10</sup> γὰρ<sup>3</sup> → < τῷ<sup>1</sup> Μωϋσεῖ<sup>2</sup> > → λέγει<sup>4</sup> → → → Ἐλεῖσω<sup>5</sup> ←  
 mē genoito gar → < tō Mōusei > → legei → → → Eleēsō ←  
 BN VAMO3S CAZ DDSM NDSM VPAI3S VFAI1S  
 3361 1096 1063 3588 3475 3004 1653

whomever I have mercy, and I will have compassion on whomever I have  
 < ὃν<sup>6</sup> ἄν<sup>7</sup> > → → ἐλεῶ<sup>8</sup> καὶ<sup>9</sup> → → οἰκτιρήσω<sup>10</sup> ← < ὃν<sup>11</sup> ἄν<sup>12</sup> > → →  
 hon an eleō kai oiktirēsō hon an  
 RR-ASM TC VPASIS CLN VFAI1S VFAI1S RR-ASM TC  
 3739 302 1653 2532 3627 3739 302

compassion.”<sup>9</sup> 16 Consequently therefore, it does not depend on the<sup>10</sup> one who wills or  
 οἰκτιρῶ<sup>13</sup> ἀρα<sup>1</sup> οὐν<sup>2</sup> οὐ<sup>3</sup> τοῦ<sup>4</sup> → → θέλοντος<sup>5</sup> οὐδὲ<sup>6</sup>  
 oiktirō ara oun ou tou → → thelontos oude  
 VPAS1S CLI CLI CLK DGSMS VPAP-SGM CLD  
 3627 686 3767 3756 3588 2309 3761

on the one who runs, but on God who shows mercy. 17 For the  
 >8 τοῦ<sup>7</sup> → → τρέχοντος<sup>8</sup> ἀλλὰ<sup>9</sup> → < τοῦ<sup>10</sup> θεοῦ<sup>12</sup> > → ἐλεῶντος<sup>11</sup> ← γὰρ<sup>2</sup> ἡ<sup>3</sup>  
 tou → → trechontos alla → < tou theou > → eleōntos ← gar hē  
 DGSMS VPAP-SGM CLK DGSMS VPAP-SGM VPAP-SGM CAZ DNSF  
 3588 5143 235 3588 2316 1653 1063 3588

<sup>4</sup> Lit. “there will be to Sarah” <sup>5</sup> A quotation from Gen 18:10, 14 <sup>6</sup> Or perhaps “by one act of sexual intercourse” <sup>7</sup> A quotation from Gen 25:23 <sup>8</sup> A quotation from Mal 1:2–3 <sup>9</sup> A quotation from Exod 33:19 <sup>10</sup> Lit. “not of the”

scripture	says	to	Pharaoh,	•	“For	this	very	reason	I	have	raised	you	up,			
γραφῆ <sup>4</sup>	λέγει <sup>1</sup>	→	<τῷ <sup>5</sup>	Φαραῶ <sup>6</sup>	>	ὅτι <sup>7</sup>	Εἰς <sup>8</sup>	τοῦτο <sup>10</sup>	αὐτό <sup>9</sup>	←	→	ἐξήγειρά <sup>11</sup>	σε <sup>12</sup>	◀11		
graphē	legei		tō	Pharaō		hoti	Eis	touto	auto			exēgeira	se			
NNSF	VPAI3S		DDSM	NDSM		CSC	P	RD-ASN	RP3ASN			VAA1TS	RP2AS			
1124	3004		3588	5328		3754	1519	5124	846			1825	4571			
so	that	I	may	demonstrate	my	power	in	you,	and	so	that	my				
ὅπως <sup>13</sup>	←	→	→	ἐνδείξωμαι <sup>14</sup>	μου <sup>19</sup>	<τὴν <sup>17</sup>	δυναμίν <sup>18</sup>	ἐν <sup>15</sup>	σοι <sup>16</sup>	καὶ <sup>20</sup>	ὅπως <sup>21</sup>	←	μου <sup>25</sup>			
hopōs				endeixōmai	mou	tēn	dynamin	en	soi	kai	hopōs		mou			
CAP				VAMS1S	RP1GS	DASF	NASF	P	RP2DS	CLN	CAP		RP1GS			
3704				1731	3450	3588	1411	1722	4671	2532	3704		3450			
name	might	be	proclaimed	in	all	the	earth.” <sup>11</sup>	18	Consequently	therefore,	he					
<τὸ <sup>23</sup>	ὄνομά <sup>24</sup>	>	→	→	διαγγελῆ <sup>22</sup>	ἐν <sup>26</sup>	πάσῃ <sup>27</sup>	τῇ <sup>28</sup>	γῇ <sup>29</sup>	ἄρα <sup>1</sup>	οὖν <sup>2</sup>	→				
to	onoma				diangelē	en	pasē	tē	gē	ara	oun					
DNSN	NNSN				VAP53S	P	JDSF	DDSF	NDSF	CLI	CLI					
3588	3686				1229	1722	3956	3588	1093	686	3767					
has	mercy	on	whomever	he	wishes,	and	he	hardens	whomever	he	wishes.	19	Therefore			
→	ἐλεεῖ <sup>3</sup>	→	ὄν <sup>3</sup>	→	θέλει <sup>4</sup>	δὲ <sup>7</sup>	→	σκληρύνει <sup>9</sup>	ὄν <sup>6</sup>	→	θέλει <sup>8</sup>	οὖν <sup>3</sup>				
	eleei		hon		thelei	de		sklērynei	hon		thelei	oun				
VPAI3S			RR-ASM		VPAI3S	CLC		VPAI3S	RR-ASM		VPAI3S	CLI				
1653			3739		2309	1161		4645	3739		2309	3767				
you	will	say	to	me,	“Why	then	does	he	still	find	fault?	For	who	has		
→	→	ἔρει <sup>1</sup>	→	μοι <sup>2</sup>	τί <sup>4</sup>	οὖν <sup>5</sup>	→	►7	ἔτι <sup>6</sup>	μέμφεται <sup>7</sup>	←	γάρ <sup>9</sup>	τίς <sup>12</sup>	→		
		Ereis		moi	Ti	oun		►7	eti	mēphetai		gār	tis			
VFAI2S		RP1DS		RI-ASN	CLI			B	VPU13S			CAZ	RI-NSM			
2046		3427		5101	3767			2089	3201			1063	5101			
resisted <sup>12</sup>	his			will?	20	On	the	contrary,	O	man,	who	are				
ἀνθέστηκεν <sup>13</sup>	αὐτοῦ <sup>11</sup>	<τῷ <sup>8</sup>	βουλῆματι <sup>10</sup>	>	20	Ὀ	ἀνθρώπου <sup>2</sup>	τίς <sup>5</sup>	εἰ <sup>6</sup>							
anthēstēken	autou	tō	boulēmati		20	ō	anthrōpē	tis	ei							
VRAI3S	RP3GSM	DDSN	NDSN		TE	I	NVSM	RI-NSM	VPAI2S							
436	846	3588	1013		3304		5599	444	5101	1488						
you	who	answers	back	to	God?	Will	•	what	is	molded	say	to				
σύ <sup>4</sup>	ὁ <sup>7</sup>	ἀνταποκρινόμενος <sup>8</sup>	←	→	<τῷ <sup>9</sup>	θεῷ <sup>10</sup>	►12	μὴ <sup>11</sup>	τὸ <sup>13</sup>	→	πλάσμα <sup>14</sup>	ἐρεῖ <sup>12</sup>	►16			
sy	ho	antapokrinomenos			tō	theō	►12	mē	to		plasma	erei	►16			
RP2NS	DNSM	VPUF-SNM			DDSM	NDSM		TN	DNSN		NNSN	VFAI3S				
4771	3588	470			3588	2316		3361	3588		4110	2046				
the	one	who	molded	it,	“Why	did	you	make	me	like	this” <sup>13</sup>	21	Or	does	the	
τῷ <sup>15</sup>	→	→	πλάσαντι <sup>16</sup>	←	τί <sup>17</sup>	→	→	ἐποίησας <sup>19</sup>	με <sup>18</sup>	→	οὕτως <sup>20</sup>	ἦ <sup>1</sup>	►3	ὁ <sup>5</sup>		
tō			plasanti		Ti			epoiēsas	me		houtōs	ē		ho		
DDSM			VAAP-SDM		RI-ASN			VAAI2S	RP1AS		B	CLD		DNSM		
3588			4111		5101			4160	3165		3779	2228		3588		
potter	not	have	authority	over	the	clay,	to	make	from	the	same	lump				
κεραμεύς <sup>6</sup>	οὐκ <sup>2</sup>	ἔχει <sup>3</sup>	ἐξουσίαν <sup>4</sup>	►8	τοῦ <sup>7</sup>	πηλοῦ <sup>8</sup>	→	ποιῆσαι <sup>13</sup>	ἐκ <sup>9</sup>	τοῦ <sup>10</sup>	αὐτοῦ <sup>11</sup>	φυράματος <sup>12</sup>				
kerameus	ouk	echei	exousian	►8	tou	pēlou	→	poiēsai	ek	tou	autou	phyrāmatos				
NNSM	TN	VPAI3S	NASF		DGSM	NGSM		VAAN	P	DGSN	RP3GSM	NGSN				
2763	3756	2192	1849		3588	4081		4160	1537	3588	846	5445				
•	a	vessel	that	is	for	honorable	use <sup>14</sup>	and	one	that	is	for	ordinary	use? <sup>15</sup>	22	And
μὲν <sup>15</sup>	→	σκευός <sup>18</sup>	ὁ <sup>14</sup>	←	εἰς <sup>16</sup>	τιμὴν <sup>17</sup>	←	δὲ <sup>20</sup>	→	ὁ <sup>19</sup>	←	εἰς <sup>21</sup>	ἀτιμίαν <sup>22</sup>	←	δὲ <sup>3</sup>	
mēn		skeuos	ho		eis	timēn		de		ho		eis	atimian		de	
TK		NASN	RR-ASN		P	NASF		CLK		RR-ASN		P	NASF		CLN	
3303		4632	3739		1519	5092		1161		3739		1519	819		1161	
what	if	God,	wanting	to	demonstrate	his	wrath	and	to	make	known	his				
→	εἰ <sup>1</sup>	<ὁ <sup>4</sup>	θεός <sup>5</sup>	→	θέλων <sup>3</sup>	→	ἐνδείξασθαι <sup>6</sup>	τὴν <sup>7</sup>	ὀργὴν <sup>8</sup>	καὶ <sup>9</sup>	→	→	γνωρίσαι <sup>10</sup>	αὐτοῦ <sup>13</sup>		
	ei	ho	theos		thelōn		endeixasthai	tēn	orgēn	kai			gnōrisai	autou		
CAC	DNSM	NNSM	VPAF-SNM		VAMN		DASF	NASF	CLN				VAAN	RP3GSM		
1487	3588	2316	2309		1731		3588	3709	2532				1107	846		
power,	endured	with	much	patience	vessels	of	wrath	prepared	for							
<τὸ <sup>11</sup>	δυνατὸν <sup>12</sup>	>	ἤνεγκεν <sup>14</sup>	ἐν <sup>15</sup>	πολλῇ <sup>16</sup>	μακροθυμίᾳ <sup>17</sup>	σκευῆ <sup>18</sup>	→	ὀργῆς <sup>19</sup>	κατηρητισμένα <sup>20</sup>	εἰς <sup>21</sup>					
to	dynaton		ēnenken	en	pollē	makrothymia	skeuē	→	orgēs	katērtismēna	eis					
DASN	JASN		VAAI3S	P	JDSF	NDSF	NAPN		NGSF	VRPP-PAN	P					
3588	1415		5342	1722	4183	3115	4632		3709	2675	1519					

<sup>11</sup> A quotation from Exod 9:16 <sup>12</sup> Or “who resists” <sup>13</sup> A quotation from Isa 29:16; 45:9 <sup>14</sup> Lit. “honor” <sup>15</sup> Lit. “dishonor”

destruction? 23 And he did so in order that he could make known the riches of  
 ἀπόλειαν<sup>22</sup> και<sup>1</sup> • • • → → ἵνα<sup>2</sup> → → → γνωρίσῃ<sup>3</sup> τὸν<sup>4</sup> πλοῦτον<sup>5</sup> ▶7  
 apóleian και<sup>1</sup> • • • → → hina gnōrísē ton plouton  
 NASF CLN CAP VAS3S DASM NASM  
 684 2532 2443 1107 3588 4149

his glory upon vessels of mercy that he prepared beforehand for  
 αὐτοῦ<sup>8</sup> <τῆς<sup>6</sup> δόξης<sup>7</sup>> ἐπι<sup>9</sup> σκευῆ<sup>10</sup> of ἐλέους<sup>11</sup> ἃ<sup>12</sup> → προητοίμασεν<sup>13</sup> ← εἰς<sup>14</sup>  
 autou tēs doxēs epi skeuē eleous ha ha proētoimásen eis  
 RP3GSM DGSF NGSF P NAPN NGSN RR-APN VAAI3S P  
 846 3588 1391 1909 4632 1656 3739 4282 1519

glory, 24 us whom he also called, not only from the Jews but also from  
 δόξαν<sup>15</sup> ἡμᾶς<sup>4</sup> οὓς<sup>1</sup> ▶3 και<sup>2</sup> ἐκάλεσεν<sup>3</sup> οὓς<sup>5</sup> μόνον<sup>6</sup> ἐξ<sup>7</sup> → Ἰουδαίων<sup>8</sup> ἀλλὰ<sup>9</sup> και<sup>10</sup> ἐξ<sup>11</sup>  
 doxan hēmas hous kai ekalesen ou monon ex Ioudaiōn alla kai ex  
 NASF RP1AP RR-APM CLA VAAI3S CLK B JGPM CLK BE P  
 1391 2248 3739 2532 2564 3756 3440 1537 2453 235 2532 1537

the Gentiles? 25 As he also says in Hosea, "I will call those who were not  
 → ἐθνῶν<sup>12</sup> ὡς<sup>1</sup> ▶6 και<sup>2</sup> λέγει<sup>6</sup> ἐν<sup>3</sup> <τῷ<sup>4</sup> Ὡσηε<sup>5</sup>> → → Καλέσω<sup>7</sup> τὸν<sup>8</sup> ← ← οὐ<sup>9</sup>  
 ethnōn hōs kai legei en tō Hōsēe Kalesō ton ton ou  
 NGPN CAM BE VPAI3S P DDSM NDSM VFAI15 DASM VFAI15 DASM BN  
 1484 5613 2532 3004 1722 3588 5617 2564 3588 3756

my people, 'My people,' and those who were not loved, 'Loved.'<sup>16</sup> 26 And it  
 μου<sup>11</sup> λαόν<sup>10</sup> μου<sup>13</sup> λαόν<sup>12</sup> και<sup>14</sup> τὴν<sup>15</sup> → ▶17 οὐκ<sup>16</sup> ἠγαπημένην<sup>17</sup> ἠγαπημένην<sup>18</sup> και<sup>1</sup> →  
 mou laon mou laon kai tēn ouk ēgapēmenēn ēgapēmenēn kai  
 RP1GS NASM RP1GS NASM CLN DASF BN VRPP-SAF VRPP-SAF CLN  
 3450 2992 3450 2992 2532 3588 3756 25 25 2532

will be in the place where it was said to them, 'You are not my people,'  
 → ἔσται<sup>2</sup> ἐν<sup>3</sup> τῷ<sup>4</sup> τόπῳ<sup>5</sup> οὐ<sup>6</sup> → → ἐρρέθη<sup>7</sup> → αὐτοῖς<sup>8</sup> ὑμεῖς<sup>12</sup> • Οὐ<sup>9</sup> μου<sup>11</sup> λαός<sup>10</sup>  
 estai en tō topō hou errethē autois hymeis Oū mou laos  
 VFMI3S P DDSM NDSM B VAPI3S RP3DPM RP2NP BN RP1GS NNSM  
 2071 1722 3588 5117 3757 4482 846 5210 3756 3450 2992

there they will be called 'sons of the living God.'<sup>17</sup> 27 And Isaiah cries out  
 ἐκεῖ<sup>13</sup> → → → κληθήσονται<sup>14</sup> υἱοί<sup>15</sup> → ▶16 ζῶντος<sup>17</sup> θεοῦ<sup>16</sup> δὲ<sup>2</sup> Ἡσαΐας<sup>1</sup> κράζει<sup>3</sup> ←  
 ekei klēthēsontai huiōi zōntos theou de Esaias krazei  
 BP VFP13P NNPM VPAP-SGM NGSN CLN NNSM VPAI3S  
 1563 2564 5207 2198 2316 1161 2268 2896

concerning Israel, "Even if the number of the sons of Israel is  
 ὑπὲρ<sup>4</sup> <τοῦ<sup>5</sup> Ἰσραὴλ<sup>6</sup>> → Ἐάν<sup>7</sup> ὁ<sup>9</sup> ἀριθμὸς<sup>10</sup> ▶12 τῶν<sup>11</sup> υἱῶν<sup>12</sup> → Ἰσραὴλ<sup>13</sup> ἧ<sup>8</sup>  
 hyper tou Israel Ean ho arithmos tōn huiōn Israel hē  
 P DGSM NGSN CAC DNSM NNSM DGPV NGSN NGSN NGSN VPAI3S VPAS3S  
 5228 3588 2474 1437 3588 706 3588 5207 2474 5600

like the sand of the sea, the remnant will be saved, 28 for the  
 ὡς<sup>14</sup> ἡ<sup>15</sup> ἄμμος<sup>16</sup> ▶18 τῆς<sup>17</sup> θαλάσσης<sup>18</sup> τὸ<sup>19</sup> ὑπόλειμμα<sup>20</sup> → → σωθήσεται<sup>21</sup> γὰρ<sup>2</sup> →  
 hōs hē ammos tēs thalassēs to hypoleimma sōthēsetai gar  
 P DNSF NNSF DGSF NGSF DNSN NNSN VFP13S VFP13S CLX  
 5613 3588 285 3588 2281 3588 2640 4982 1063

Lord will execute his sentence thoroughly and decisively<sup>18</sup> upon the earth."<sup>19</sup> 29 And  
 κύριος<sup>7</sup> → ποιήσει<sup>6</sup> λόγον<sup>1</sup> συντελών<sup>3</sup> και<sup>4</sup> συντέμων<sup>5</sup> ἐπὶ<sup>8</sup> τῆς<sup>9</sup> γῆς<sup>10</sup> και<sup>1</sup>  
 kyrios poiēsei logon syntelōn kai syntemōn epi tēs gēs kai  
 NNSM VFAI3S NASM VPAP-SNM CLN VPAP-SNM P DGSF NGSF NGSF CLN  
 2962 4160 3056 4931 2532 4932 1909 3588 1093 2532

just as Isaiah foretold, "If the Lord of hosts had not left us  
 καθὼς<sup>2</sup> ← Ἡσαΐας<sup>4</sup> προείρηκεν<sup>3</sup> Εἰ<sup>5</sup> → κύριος<sup>7</sup> → Σαβαώθ<sup>8</sup> ▶9 μὲ<sup>6</sup> ἐγκατέλιπεν<sup>9</sup> ἡμῖν<sup>10</sup>  
 kathōs Esaias proeirēken Ei kyrios Sabaōth mē enkatelipen hēmin  
 CAM NNSM VRAI3S CAC NNSM NGPM BN VAAI3S RP1DP  
 2531 2268 4280 1487 2962 4519 3361 1459 2254

descendants, we would have become like Sodom and would have resembled  
 σπέρμα<sup>11</sup> ▶15 ἄν<sup>14</sup> → ἐγενήθημεν<sup>15</sup> ὡς<sup>12</sup> Σόδομα<sup>13</sup> και<sup>16</sup> ἄν<sup>19</sup> → ὁμοιώθημεν<sup>20</sup>  
 sperma an egenēthēmen hōs Sodoma kai an hōmōiōthēmen  
 NASN VAPI1P NNPN CLN TC VAPI1P  
 4690 302 1096 5613 4670 2532 302 3666

<sup>16</sup> A quotation from Hos 2:23 <sup>17</sup> A quotation from Hos 1:10 <sup>18</sup> Lit. "for the Lord will act, closing the account and cutting short" <sup>19</sup> A paraphrased quotation from Isa 10:22–23

• <b>Gomorrah.</b> <sup>20</sup>	<b>30</b>	<b>What then shall we say?</b>		<b>That the Gentiles, who did not</b>											
ὥς <sup>17</sup>	Γόμορρα <sup>18</sup>	τί <sup>1</sup>	οὐν <sup>2</sup>	→	→	ἐροῦμεν <sup>3</sup>	ὅτι <sup>4</sup>	→	ἔθνη <sup>5</sup>	τὰ <sup>6</sup>	►8	μὴ <sup>7</sup>			
hōs	Gomorra	Ti	oun			eroumen	hoti		ethnē	ta		mē			
P	NNSF	RI-ASN	CLI			VFAI1P	CSC		NNPN	DNPN		BN			
5613	1116	5101	3767			2046	3754		1484	3588		3361			
<b>pursue</b>	<b>righteousness,</b>	<b>attained</b>	<b>righteousness—</b>	<b>even</b>	<b>the righteousness</b>	<b>that is</b>	<b>by</b>								
διώκοντα <sup>8</sup>	δικαιοσύνην <sup>9</sup>	κατέλαβεν <sup>10</sup>	δικαιοσύνην <sup>11</sup>	δέ <sup>13</sup>	→	δικαιοσύνην <sup>12</sup>	τὴν <sup>14</sup>	←	ἐκ <sup>15</sup>						
diōkonta	dikaíosynēn	katelaben	dikaíosynēn	de		dikaíosynēn	tēn		ek						
VPAP-PNN	NASF	VAI1S	NASF	CLA		NASF	DASF		P						
1377	1343	2638	1343	1161		1343	3588		1537						
<b>faith.</b>	<b>31</b>	<b>But Israel,</b>	<b>pursuing the law</b>	<b>of righteousness,</b>	<b>did not</b>	<b>attain to the</b>									
πίστεως <sup>16</sup>	δέ <sup>3</sup>	Ἰσραὴλ <sup>1</sup>	διώκων <sup>3</sup>	→	νόμον <sup>4</sup>	→	δικαιοσύνης <sup>5</sup>	►9	οὐκ <sup>8</sup>	ἔφθασεν <sup>9</sup>	εἰς <sup>6</sup>	→			
pisteōs	de	Israēl	diōkōn		nomon		dikaíosynēs		ouk	ephthasen	eis				
NGSF	CLC	NNSM	VPAP-SNM		NASM		NGSF		BN	VAAI3S	P				
4102	1161	2474	1377		3551		1343		3756	5348	1519				
<b>law.</b>	<b>32</b>	<b>Why that? Because they did not</b>	<b>pursue it by</b>	<b>faith,</b>	<b>but as if by</b>	<b>works.</b>									
νόμον <sup>7</sup>	διὰ <sup>1</sup>	τί <sup>2</sup>	ὅτι <sup>3</sup>	•	•	οὐκ <sup>4</sup>	•	•	ἐκ <sup>5</sup>	πίστεως <sup>6</sup>	ἀλλ’ <sup>7</sup>	ὥς <sup>8</sup>	←	ἐξ <sup>9</sup>	ἔργων <sup>10</sup>
nomon	dia	ti	hoti			ouk			ek	pisteōs	all’	hōs		ex	ergōn
NASM	P	RI-ASN	CAZ			CLK			P	NGSF	CLK	CAM		P	NGPN
3551	1223	5101	3754			3756			1537	4102	235	5613		1537	2041
<b>They stumbled</b>	<b>over the stone</b>	<b>that causes people to stumble,<sup>21</sup></b>					<b>33</b>	<b>just as it is</b>							
→	προσέκοψαν <sup>11</sup>	←	τῷ <sup>12</sup>	λίθῳ <sup>13</sup>	< τοῦ <sup>14</sup>	προσκόμματος <sup>15</sup>		καθὼς <sup>1</sup>	←	→					
	prosekopsan		tō	lithō	< tou	proskommatos		kathōs							
	VAAI3P		DDSM	NDSM	DGSN	NGSN		CAM							
	4350		3588	3037	3588	4348		2531							
<b>written,</b>	<b>“Behold, I am laying in Zion a stone</b>					<b>that causes people to stumble,<sup>21</sup></b>		<b>and a</b>							
γέγραπται <sup>2</sup>	Ἴδου <sup>3</sup>	→	→	τίθημι <sup>4</sup>	ἐν <sup>5</sup>	Σιὼν <sup>6</sup>	→	λίθον <sup>7</sup>	προσκόμματος <sup>8</sup>	καὶ <sup>9</sup>	→				
gegraptai	Idou			tithēmi	en	Siōn		lithon	proskommatos	kai					
VRPI3S	I			VPAI1S	P	NDSF		NASM	NGSN	CLN					
1125	2400			5087	1722	4622		3037	4348	2532					
<b>rock</b>	<b>that causes them to fall,<sup>22</sup></b>		<b>and the one who</b>	<b>believes</b>	<b>in him</b>	<b>will not be</b>									
πέτραν <sup>10</sup>	σκανδάλου <sup>11</sup>		καὶ <sup>12</sup>	ὁ <sup>13</sup>	→	πιστευῶν <sup>14</sup>	ἐπ’ <sup>15</sup>	αὐτῷ <sup>16</sup>	►18	οὐ <sup>17</sup>	→				
petran	skandalou		kai	ho		pisteuōn	ep’	autō		ou					
NASF	NGSN		CLN	DNSM		VPAP-SNM	P	RP3DSM		BN					
4073	4625		2532	3588		4100	1909	846		3756					
<b>put</b>	<b>to shame.<sup>23</sup></b>														
καταισχυνθήσεται <sup>18</sup>	←	←													
kataischynthēsetai															
VFAI3S															
2617															

### The Righteousness of God through Faith in Christ

<b>IO</b>	<b>Brothers,</b>	•	<b>the desire of my</b>	<b>heart</b>	<b>and my prayer to</b>								
Ἄδελφοί <sup>1</sup>	μέν <sup>3</sup>	ἡ <sup>2</sup>	εὐδοκία <sup>4</sup>	►7	ἐμῆς <sup>5</sup>	< τῆς <sup>5</sup>	καρδίας <sup>7</sup>	καὶ <sup>8</sup>	ἡ <sup>9</sup>	δέησις <sup>10</sup>	πρὸς <sup>11</sup>		
Adelphoi	men	hē	eudokia		emēs	< tēs	kardias	kai	hē	deēsis	pros		
NVPM	TE	DNSF	NNSF		JGSF	DGSF	NGSF	CLN	DNSF	NNSF	P		
80	3303	3588	2107		1699	3588	2588	2532	3588	1162	4314		
<b>God</b>	<b>on behalf of them</b>	<b>is for their salvation.</b>	<b>2</b>	<b>For I testify</b>	<b>about</b>								
< τὸν <sup>12</sup>	θεόν <sup>13</sup>	→	ὑπέρ <sup>14</sup>	→	αὐτῶν <sup>15</sup>	→	εἰς <sup>16</sup>	→	σωτηρίαν <sup>17</sup>	γάρ <sup>2</sup>	→	μαρτυρῶ <sup>1</sup>	←
ton	theon		hyper		autōn		eis		sōtērian	gar		martyrō	
DASM	NASM		P		RP3GPM		P		NASF	CAZ		VPAI1S	
3588	2316		5228		846		1519		4991	1063		3140	
<b>them</b>	<b>that they</b>	<b>have a zeal for God,</b>	<b>but not according to knowledge.</b>	<b>3</b>	<b>For</b>								
αὐτοῖς <sup>3</sup>	ὅτι <sup>4</sup>	→	ἔχουσιν <sup>7</sup>	→	ζῆλον <sup>5</sup>	→	θεοῦ <sup>6</sup>	ἀλλ’ <sup>8</sup>	οὐ <sup>9</sup>	κατ’ <sup>10</sup>	←	ἐπίγνωσιν <sup>11</sup>	γάρ <sup>2</sup>
autois	hoti		echousin		zēlon		theou	all’	ou	kat’		epignōsin	gar
RP3DPM	CSC		VPAI3P		NASM		NGSM	CLC	BN	P		NASF	CAZ
846	3754		2192		2205		2316	235	3756	2596		1922	1063
<b>ignoring</b>	<b>the righteousness of</b>	<b>God,</b>	<b>and seeking to establish their</b>										
ἀγνοοῦντες <sup>1</sup>	τὴν <sup>3</sup>	δικαιοσύνην <sup>6</sup>	→	< τοῦ <sup>4</sup>	θεοῦ <sup>5</sup>	>	καὶ <sup>7</sup>	ζητοῦντες <sup>10</sup>	→	στῆσαι <sup>11</sup>	→		
agnoountes	tēn	dikaíosynēn		< tou	theou	>	kai	zētountes		stēsai			
VPAP-PNM	DASF	NASF			DGSM		CLN	VPAP-PNM		VAAN			
50	3588	1343			3588	2316	2532	2212		2476			

<sup>20</sup> A quotation from Isa 1:9 <sup>21</sup> Lit. “stone of stumbling” <sup>22</sup> Lit. “a rock of offense” <sup>23</sup> A quotation from Isa 28:16; 8:14

own, <sup>1</sup> <τῆν <sup>8</sup> ἰδίαν <sup>9</sup> > tēn idian DASF JASF 3588 2398	→	they did not ▶17 οὐχ <sup>16</sup> ouch BN 3756	subject ὑπετάγησαν <sup>17</sup> hypetagēsan VAPI3P 5293	←	themselves ▶13 τῆ <sup>12</sup> tē DDSF 3588	to the righteousness of δικαιοσύνη <sup>13</sup> dikaiosynē NDSF 1343	→		
<b>God.</b> <τοῦ <sup>14</sup> θεοῦ <sup>15</sup> > tou theou DGSM NGSF 3588 2316	<b>4 For</b>	<b>Christ</b> γάρ <sup>2</sup> gar CLX 1063	<b>is the end</b> Χριστός <sup>4</sup> Christos NNSM 5547	<b>of the law</b> τέλος <sup>1</sup> telos NNSN 5056	<b>for</b> νόμου <sup>3</sup> nomou NGSM 3551	<b>righteousness to everyone</b> εἰς <sup>5</sup> δικαιοσύνην <sup>6</sup> eis dikaiosynēn NASF 1519 1343	→	παντί <sup>7</sup> panti JDSM 3956	
<b>who believes.</b> τῶ <sup>8</sup> πιστεύοντι <sup>9</sup> tō pisteuonti DDSM 3588	<b>5 For</b>	<b>Moses</b> γάρ <sup>2</sup> Μωϋσῆς <sup>1</sup> gar Mōusēs CLX NNSM 1063 3475	<b>writes about the</b> γράφει <sup>3</sup> ὅτι <sup>4</sup> graphei hoti VPAI3S CSC 1125 3754	<b>righteousness that is from the law:</b> τῆν <sup>5</sup> δικαιοσύνην <sup>6</sup> tēn dikaiosynēn DASF NASF 3588 1343	←	ἐκ <sup>8</sup> τοῦ <sup>9</sup> νόμου <sup>10</sup> ek tou nomou P DGSM 1537 3588 3551			
<b>“The person</b> → ἀνθρώπος <sup>13</sup> anthrōpos NNSM 444	<b>who does</b> ὁ <sup>11</sup> ποιήσας <sup>12</sup> ho poiāsas DNSM VAAP-SNM 3588 4160	<b>this<sup>2</sup> will</b> ζήσεται <sup>14</sup> zēsetai VFMI3S 2198	<b>live</b> ἐν <sup>15</sup> αὐτῇ <sup>16</sup> en autē P RP-DSF 1722 846	<b>by it.”<sup>3</sup></b> δὲ <sup>2</sup> ἡ <sup>1</sup> de he CLC DNSF 1161 3588	<b>6 But the righteousness from</b> δικαιοσύνη <sup>5</sup> dikaiosynē NNSF 1343	→	ἐκ <sup>3</sup> ek P 1537		
<b>faith</b> πίστεως <sup>4</sup> pisteōs NGSF 4102	<b>speaks like this:</b> λέγει <sup>7</sup> legei VPAI3S 3004	<b>“Do not say</b> οὐτως <sup>6</sup> ▶9 Μὴ <sup>8</sup> εἰπῆς <sup>9</sup> houtōs Mē eipēs B BN VAA52S 3779 3361 2036	<b>in your</b> ἐν <sup>10</sup> σου <sup>13</sup> en sou P RP2GS 1722 4675	<b>heart,<sup>4</sup></b> τῆ <sup>11</sup> καρδία <sup>12</sup> tē kardia DDSF NDSF 3588 2588	<b>‘Who will</b> Τίς <sup>14</sup> Tis RI-NSM 5101	→			
<b>ascend</b> ἀναβήσεται <sup>15</sup> anabēsetai VFMI3S 305	<b>into</b> εἰς <sup>16</sup> τὸν <sup>17</sup> eis ton P DASM 1519 3588	<b>heaven?”<sup>5</sup></b> οὐρανόν <sup>18</sup> ouranon NASM 3772	<b>(that is, to</b> τοῦτ’ <sup>19</sup> ἔστιν <sup>20</sup> tout’ estin RD-NSN VPAI3S 5124 2076	<b>bring</b> καταγαγεῖν <sup>22</sup> katagagein VAAN 2609	<b>Christ down), 7 or</b> Χριστόν <sup>21</sup> Christon NASM 5547	→	ἡ <sup>1</sup> ē CLD 2228		
<b>“Who will</b> Τίς <sup>2</sup> Tis RI-NSM 5101	→	<b>descend</b> καταβήσεται <sup>3</sup> katabēsetai VFMI3S 2597	<b>into the</b> εἰς <sup>4</sup> τῆν <sup>5</sup> eis tēn P DASF 1519 3588	<b>abyss?”<sup>6</sup></b> ἄβυσσον <sup>6</sup> abysson NASF 12	<b>(that is, to</b> τοῦτ’ <sup>7</sup> ἔστιν <sup>8</sup> tout’ estin RD-NSN VPAI3S 5124 2076	<b>bring</b> ἀναγαγεῖν <sup>12</sup> anagagein VAAN 321	<b>Christ</b> Χριστόν <sup>9</sup> Christon NASM 5547	→	<b>up from</b> ἐκ <sup>10</sup> ek P 1537
<b>the dead).</b> → νεκρῶν <sup>11</sup> nekrōn JGPM 3498	<b>8 But what does it say?</b> ἀλλά <sup>1</sup> τί <sup>2</sup> alla ti CLC RI-ASN 235 5101	<b>“The word</b> λέγει <sup>3</sup> legei VPAI3S 3004	<b>is</b> τὸ <sup>6</sup> ῥῆμά <sup>7</sup> to rhēma DNSN 3588	<b>near</b> ἔστιν <sup>8</sup> estin NNSN VPAI3S 2076	<b>to you, in your</b> Ἐγγύς <sup>4</sup> Engys P 1451	→	σου <sup>5</sup> ἐν <sup>9</sup> σου <sup>12</sup> sou en sou P RP2GS 4675 1722 4675		
<b>mouth</b> <τῶ <sup>10</sup> στόματι <sup>11</sup> > tō stomati DDSN 3588	<b>and in your</b> καί <sup>13</sup> ἐν <sup>14</sup> kai en CLN P 2532 1722	<b>heart”<sup>7</sup></b> σου <sup>17</sup> <τῆ <sup>15</sup> καρδία <sup>16</sup> > sou tē kardia RP2GS DASF 4675 3588	<b>(that is, the word of</b> τοῦτ’ <sup>18</sup> ἔστιν <sup>19</sup> τὸ <sup>20</sup> ῥῆμα <sup>21</sup> tout’ estin to rhēma RD-NSN VPAI3S DNSN 5124 2076 3588 4487	→					
<b>faith</b> <τῆς <sup>22</sup> πίστεως <sup>23</sup> > tēs pisteōs DGSF 3588	<b>that we</b> ὁ <sup>24</sup> ho RR-ASN 3739	<b>proclaim),</b> κηρύσσομεν <sup>25</sup> kērýssomen VPAI1P 2784	<b>9 that<sup>8</sup> if you</b> ὅτι <sup>1</sup> ἐάν <sup>2</sup> hoti ean CSC CAC 3754 1437	<b>confess</b> ὁμολογήσῃς <sup>3</sup> homologēsēs VAAS2S 3670	<b>with your</b> ἐν <sup>4</sup> σου <sup>7</sup> en sou P RP2GS 1722 4675				
<b>mouth</b> <τῶ <sup>5</sup> στόματι <sup>6</sup> > tō stomati DDSN 3588	<b>“Jesus is Lord”</b> Ἰησοῦν <sup>9</sup> Iēsou NASM 2424	<b>and</b> → κύριον <sup>8</sup> kyrion NASM 2962	<b>believe</b> καί <sup>10</sup> πιστεύσῃς <sup>11</sup> kai pisteusēs CLN VAA52S 2532 4100	<b>in your</b> ἐν <sup>12</sup> σου <sup>15</sup> en sou P RP2GS 1722 4675	<b>heart</b> <τῆ <sup>13</sup> καρδία <sup>14</sup> > tē kardia DDSF NDSF 3588 2588	<b>that</b> ὅτι <sup>16</sup> hoti CSC 3754			
<b>God</b> <ὁ <sup>17</sup> θεός <sup>18</sup> > ho theos DNSM NNSM 3588 2316	<b>raised</b> ἤγειρεν <sup>20</sup> ēgeiren VAI3S 1453	<b>him</b> αὐτὸν <sup>19</sup> auton RP3ASM 846	<b>from the dead,</b> ἐκ <sup>21</sup> ek P 1537	<b>you will be</b> → νεκρῶν <sup>22</sup> nekrōn JGPM 3498	<b>saved.</b> → σωθῆση <sup>23</sup> sōthēsē VFPI2S 4982	<b>10 For with the</b> → γάρ <sup>2</sup> gar CAZ 1063			

<sup>1</sup>Some manuscripts have “their own righteousness” <sup>2</sup>Some manuscripts explicitly state “these things” <sup>3</sup>A quotation from Lev 18:5 <sup>4</sup>A quotation from Deut 9:4 <sup>5</sup>A quotation from Deut 30:12 <sup>6</sup>A quotation from Deut 30:13 <sup>7</sup>A quotation from Deut 30:14 <sup>8</sup>Or “because”

heart	one	believes,	resulting	in	righteousness,	and	with	the	mouth	one	confesses,			
καρδία <sub>1</sub>	→	πιστεύεται <sub>3</sub>	εἰς <sub>4</sub>	←	δικαιοσύνην <sub>5</sub>	δὲ <sub>7</sub>	→	→	στόματι <sub>6</sub>	→	ὁμολογείται <sub>8</sub>			
kardia		pisteuetai	eis		dikaioσύnēn	de			stomati		homologeitai			
NDSF		VPPI3S	P		NASF	CLN			NDSN		VPPI3S			
2588		4100	1519		1343	1161			4750		3670			
resulting	in	salvation.	11	For	the	scripture	says,	“Everyone	who	believes	in	him	will	
εἰς <sub>9</sub>	←	σωτηρίαν <sub>10</sub>	γάρ <sub>2</sub>	ἡ <sub>3</sub>	γραφὴ <sub>4</sub>	λέγει <sub>1</sub>	Πᾶς <sub>5</sub>	ὁ <sub>6</sub>	πιστεύων <sub>7</sub>	ἐπ’ <sub>8</sub>	αὐτῷ <sub>9</sub>	▶11		
eis		sōtērian	gar	hē	graphē	legei	Pas	ho	pisteuōn	ep’	autō			
P		NASF	CAZ	DNSF	NNSF	VPPI3S	JNSM	DNSM	VPAP-SNM	P	RP3DSM			
1519		4991	1063	3588	1124	3004	3956	3588	4100	1909	846			
not	be	put	to	shame.” <sup>9</sup>	12	For	there	is	no	distinction	between	Jew		
οὐ <sub>10</sub>	→	→	→	καταισχυνθήσεται <sub>11</sub>	γάρ <sub>2</sub>	→	ἐστίν <sub>3</sub>	οὐ <sub>1</sub>	διαστολή <sub>4</sub>	τε <sub>6</sub>	Ἰουδαίου <sub>5</sub>			
ou				kataischynthēsetai	gar		estin	ou	diastolē	te	loudaiou			
BN				VFPI3S	CAZ		VPPI3S	BN	NNSF	CLK	JG5M			
3756				2617	1063		2076	3756	1293	5037	2453			
and	Greek,	for	the	same	Lord	is	Lord	of	all,	who	is	rich	to	all
καί <sub>7</sub>	Ἕλληνας <sub>8</sub>	γάρ <sub>10</sub>	ὁ <sub>9</sub>	αὐτός <sub>11</sub>	←	→	κύριος <sub>12</sub>	→	πάντων <sub>13</sub>	→	→	πλουτῶν <sub>14</sub>	εἰς <sub>15</sub>	πάντας <sub>16</sub>
kai	Hellēnos	gar	ho	autos			kyrios		pantōn			ploutōn	eis	pantas
CLK	NGSM	CAZ	DNSM	RP3SMA			NNSM		JGPM			VPAP-SNM	P	JAPM
2532	1672	1063	3588	846			2962		3956			4147	1519	3956
who	call	upon	him.	13	For	“everyone	who	calls	upon	the				
τοὺς <sub>17</sub>	ἐπικαλουμένους <sub>18</sub>	←	αὐτόν <sub>19</sub>	γάρ <sub>2</sub>	Πᾶς <sub>1</sub>	<	ὅς <sub>3</sub>	ἀν <sub>4</sub>	ἐπικαλέσεται <sub>5</sub>	←	τὸ <sub>6</sub>			
tous	epikaloumenous		auton	gar	Pas		hos	an	epikalesētai		to			
DAPM	VPMP-PAM		RP3ASM	CAZ	JNSM		RR-NSM	TC	VAMS3S		DASN			
3588	1941		846	1063	3956		3739	302	1941		3588			
name	of	the	Lord	will	be	saved.” <sup>10</sup>	14	How	then	will	they	call	upon	him
ὄνομα <sub>7</sub>	→	κυρίου <sub>8</sub>	→	→	σωθήσεται <sub>9</sub>	Πῶς <sub>1</sub>	οὖν <sub>2</sub>	→	→	ἐπικαλέσονται <sub>3</sub>	←	←		
onoma		kyriou			sōthēsetai	Pōs	oun			epikalesōntai				
NASN		NGSM			VFPI3S	BI	CLI			VAMS3P				
3686		2962			4982	4459	3767			1941				
in	whom	they	have	not	believed?	And	how	will	they	believe	in	him	about	
εἰς <sub>4</sub>	ὃν <sub>5</sub>	→	▶7	οὐκ <sub>6</sub>	ἐπίστευσαν <sub>7</sub>	δὲ <sub>8</sub>	πῶς <sub>8</sub>	→	→	πιστεύσωσιν <sub>10</sub>	←	←	→	
eis	hon			ouk	episteusan	de	pōs			pisteusōsin				
P	RR-ASM			BN	VAAI3P	CLN	BI			VAA53P				
1519	3739			3756	4100	1161	4459			4100				
whom	they	have	not	heard?	And	how	will	they	hear	about	him	without	one	
οὗ <sub>11</sub>	→	▶13	οὐκ <sub>12</sub>	ἤκουσαν <sub>13</sub>	δὲ <sub>15</sub>	πῶς <sub>14</sub>	→	→	ἀκούσωσιν <sub>16</sub>	←	←	χωρίς <sub>17</sub>	→	
hou			ouk	ēkousan	de	pōs			akousōsin			chōris		
RR-GSM			BN	VAAI3P	CLN	BI			VAA53P			P		
3739			3756	191	1161	4459			191			5565		
who	preaches	to	them?	15	And	how	will	they	preach,	unless	they	are		
→	κηρύσσοντος <sub>18</sub>	←	←	δὲ <sub>2</sub>	πῶς <sub>1</sub>	→	→	κηρύξωσιν <sub>3</sub>	<	ἐάν <sub>4</sub>	μη <sub>5</sub>	→	→	
	kērýssontos			de	pōs			kērýxōsin		ean	mē			
	VPAP-SGM			CLN	BI			VAA53P		CAC	BN			
	2784			1161	4459			2784		1437	3361			
sent?	Just	as	it	is	written,	“How	timely	are	the	feet	of	those	who	bring
ἀποσταλῶσιν <sub>6</sub>	καθὼς <sub>7</sub>	←	→	γέγραπται <sub>8</sub>	Ὅς <sub>9</sub>	ὠραῖοι <sub>10</sub>	▶12	οἱ <sub>11</sub>	πόδες <sub>12</sub>	→	τῶν <sub>13</sub>	→	→	
apostalōsin	kathōs			gegraptai	Hōs	ōraioi		hoi	podes		tōn			
VAPS3P	CAM			VRP3S	CAM	JNPM		DNPM	NNPM		DGPM			
649	2531			1125	5613	5611		3588	4228		3588			
good	news	of	good	things.” <sup>11</sup>	16	But	not	all	have	obeyed				
εὐαγγελιζομένων <sub>14</sub>	←	→	<	τὰ <sub>15</sub>	ἀγαθὰ <sub>16</sub>	←	ἀλλ’ <sub>1</sub>	οὐ <sub>2</sub>	πάντες <sub>3</sub>	→	ὑπήκουσαν <sub>4</sub>			
euangelizomenōn				ta	agatha		all’	ou	pantes		hypēkousan			
VPMP-PGM				DAPN	JAPN		CLC	BN	JNPM		VAAI3P			
2097				3588	18		235	3756	3956		5219			
the	good	news,	for	Isaiah	says,	“Lord,	who	has	believed	our	report?” <sup>12</sup>			
τῷ <sub>5</sub>	εὐαγγελίῳ <sub>6</sub>	←	γάρ <sub>8</sub>	Ἰσαΐας <sub>7</sub>	λέγει <sub>9</sub>	Κύριε <sub>10</sub>	τίς <sub>11</sub>	→	ἐπίστευσεν <sub>12</sub>	ἡμῶν <sub>15</sub>	<	τῇ <sub>13</sub>	ἀκοῇ <sub>14</sub>	
tō	euangeliō		gar	Īsaías	legei	Kyrie	tis		episteusen	hēmōn		tē	akoē	
DDSN	NDSN		CAZ	NNSM	VPPI3S	NVSM	RI-NSM		VAAI3S	RP1GP		DDSF	NDSF	
3588	2098		1063	2268	3004	2962	5101		4100	2257		3588	189	

<sup>9</sup> A quotation from Isa 28:16 <sup>10</sup> A quotation from Joel 2:32 <sup>11</sup> A quotation from Isa 52:7; Nah 1:15 <sup>12</sup> A quotation from Isa 53:1

**17** Consequently, **faith** comes by hearing, and hearing through the word  
 ἄρα<sub>1</sub> < ἡ<sub>2</sub> πίστις<sub>3</sub> → ἐξ<sub>4</sub> ἀκοῆς<sub>5</sub> δὲ<sub>7</sub> < ἡ<sub>6</sub> ἀκοή<sub>8</sub> > διὰ<sub>9</sub> → ῥήματος<sub>10</sub>  
 ara hē pistis → ex akōēs de hē akōē dia rhēmatos  
 CLI DNSF NNSF P NGSF CLN DNSF NNSF P NGSN  
 686 3588 4102 1537 189 1161 3588 189 1223 4487

about Christ. **18** But I say, they have not heard, have they? On the  
 → Χριστοῦ<sub>11</sub> Ἀλλὰ<sub>1</sub> → λέγω<sub>2</sub> → >5 οὐκ<sub>4</sub> ἤκουσαν<sub>5</sub> μὴ<sub>3</sub> μενούυγε<sub>6</sub> ←  
 Christou Alla legō ouk ēkousan mē menounge  
 NGSN CLC VPA11S BN VAAI3P TN TE  
 5547 235 3004 3756 191 3361 3304

contrary, "Their voice has gone out to all the earth, and their  
 ← αὐτῶν<sub>14</sub> < ὁ<sub>12</sub> φθόγγος<sub>13</sub> → ἐξῆλθεν<sub>11</sub> ← Εἰς<sub>7</sub> πᾶσαν<sub>8</sub> τὴν<sub>9</sub> γῆν<sub>10</sub> καὶ<sub>15</sub> αὐτῶν<sub>23</sub>  
 autōn ho phthongos exēlthen Eis pasan tēn gēn kai autōn  
 RP3GPM DNSM NNSM VAAI3S P JASF DASF NASF CLN RP3GPM  
 846 3588 5353 1831 1519 3956 3588 1093 2532 846

words to the ends of the inhabited world."<sup>13</sup> **19** But I say, Israel  
 < τὰ<sub>21</sub> ῥήματα<sub>22</sub> > εἰς<sub>16</sub> τὰ<sub>17</sub> πέρατα<sub>18</sub> >20 τῆς<sub>19</sub> οἰκουμένης<sub>20</sub> ← ἀλλὰ<sub>1</sub> → λέγω<sub>2</sub> Ἰσραὴλ<sub>4</sub>  
 ta rhēmata eis ta perata tes oikoumenēs alla legō Israel  
 DNPN NNPN P DAPN NAPN DGSF NGSF CLC VPA11S NNSM  
 3588 4487 1519 3588 4009 3588 3625 235 3004 2474

did not know, did they? First, Moses says, "I will provoke you to  
 >6 οὐκ<sub>5</sub> ἔγνω<sub>6</sub> μὴ<sub>3</sub> πρῶτος<sub>7</sub> Μωϋσῆς<sub>8</sub> λέγει<sub>9</sub> Ἐγώ<sub>10</sub> → παραζηλώσω<sub>11</sub> ὑμᾶς<sub>12</sub> <11  
 ouk egnō mē prōtos Mōusēs legei Egō parazēlōsō hymas  
 BN VAAI3S TN JNSM NNSM VPAI3S RP1NS VFAI1S RP2AP  
 3756 1097 3361 4413 3475 3004 1473 3863 5209

jealousy by those who are not a nation; by a senseless nation I will provoke  
 ← ἐπ'<sub>13</sub> → → >15 οὐκ<sub>14</sub> → ἔθνη<sub>15</sub> ἐπ'<sub>16</sub> >17 ἀσυνέτω<sub>18</sub> ἔθνη<sub>17</sub> → → παροργιῶ<sub>19</sub>  
 ep' ouk ethnei ep' asynetō ethnei parorgiō  
 P BN NDSN P JDSN NDSN VFAI1S  
 1909 3756 1484 1909 801 1484 3949

you to anger."<sup>14</sup> **20** And Isaiah is very bold and says, "I was found by  
 ὑμᾶς<sub>20</sub> <19 → δὲ<sub>2</sub> Ἡσαΐας<sub>1</sub> → → ἀποτολμᾶ<sub>3</sub> καὶ<sub>4</sub> λέγει<sub>5</sub> → → Εὐρέθην<sub>6</sub> ἐν<sub>7</sub>  
 hymas de Hsaias apotolma kai legei Eurethēn en  
 RP2AP CLN NNSM VPAI3S CLN VPAI3S VAP11S P  
 5209 1161 2268 662 2532 3004 2147 1722

those who did not seek me; I became known to those who did not  
 τοῖς<sub>8</sub> → >11 μὴ<sub>10</sub> ζητοῦσιν<sub>11</sub> ἐμέ<sub>9</sub> → ἐγενόμην<sub>13</sub> ἐμφανῆς<sub>12</sub> → τοῖς<sub>14</sub> → >17 μὴ<sub>16</sub>  
 tois mē zētousin eme egenōmēn emphanēs tois mē  
 DDPM BN VPAP-PDM RP1AS VAMI1S JNSM DDPM BN  
 3588 3361 2212 1691 1096 1717 3588 3361

ask for me."<sup>15</sup> **21** But about Israel he says, "The whole day  
 ἐπερωτῶσιν<sub>17</sub> ← ἐμέ<sub>15</sub> δὲ<sub>2</sub> πρὸς<sub>1</sub> < τὸν<sub>3</sub> Ἰσραὴλ<sub>4</sub> > → λέγει<sub>5</sub> → Ὁλὴν<sub>6</sub> < τὴν<sub>7</sub> ἡμέραν<sub>8</sub> >  
 eperōtōsin eme de pros ton Israēl legei Holēn tēn hēmeran  
 VPAP-PDM RP1AS CLC P DASM NASM VPAI3S JASF DASF NASF  
 1905 1691 1161 4314 3588 2474 3004 3650 3588 2250

long I held out my hands to a disobedient and resistant  
 ← → ἐξεπέτασα<sub>9</sub> ← μου<sub>12</sub> < τὰς<sub>10</sub> χεῖρας<sub>11</sub> > πρὸς<sub>13</sub> >14 ἀπειθοῦντα<sub>15</sub> καὶ<sub>16</sub> ἀντιλέγοντα<sub>17</sub>  
 exepetasa mou tas cheiras pros apeithounta kai antilegonta  
 VAAI1S RP1GS DAPF NAPF P VPAP-SAM CLN VPAP-SAM  
 1600 3450 3588 5495 4314 544 2532 483

people."<sup>16</sup>

λαὸν<sub>14</sub>  
 laon  
 NASM  
 2992

#### A Remnant of Israel Remains

**II** Therefore I say, God has not rejected his people, has he? May  
 οὐν<sub>2</sub> → Λέγω<sub>1</sub> < ὁ<sub>5</sub> θεός<sub>6</sub> > >4 μὴ<sub>3</sub> ἀπόσωτο<sub>4</sub> αὐτοῦ<sub>5</sub> < τὸν<sub>7</sub> λαὸν<sub>8</sub> > • • →  
 oun legō ho theos mē apōsato autou ton laon  
 CLI VPAI1S DNSM NNSM TN VAMI3S RP3GSM DASM NASM  
 3767 3004 3588 2316 3361 683 846 3588 2992

<sup>13</sup> A quotation from Ps 19:4 <sup>14</sup> A quotation from Deut 32:21 <sup>15</sup> A quotation from Isa 65:1 <sup>16</sup> A quotation from Isa 65:2

it never be! For I also am an Israelite, from the descendants of  
 ▶11 μῆ<sup>10</sup> γένοιτο<sup>11</sup> γάρ<sup>13</sup> ἐγὼ<sup>14</sup> καὶ<sup>12</sup> εἰμὶ<sup>16</sup> → Ἰσραηλίτης<sup>15</sup> ἐκ<sup>17</sup> → σπέρματος<sup>18</sup> →  
 BN VAMO3S GAR RPINS BE VPAI1S NNSM P NGSN  
 3361 1096 1063 1473 2532 1510 2475 1537 4690

Abraham, of the tribe of Benjamin. 2 God has not rejected his  
 Ἀβραάμ<sup>19</sup> → → φυλῆς<sup>20</sup> → Βενιαμίν<sup>21</sup> < ὁ<sup>3</sup> θεός<sup>4</sup> > ▶2 οὐκ<sup>1</sup> ἀπώσατο<sup>2</sup> αὐτοῦ<sup>7</sup>  
 Abraam phylēs Beniamin ho theos ouk apōsato autou  
 NGSN NGSF NGSN DNSM NNSM BN VAMI3S RP3GSM  
 11 5443 958 3588 2316 3756 683 846

people, whom he foreknew! Or do you not know, in the passage about Elijah,  
 < τὸν<sup>5</sup> λαὸν<sup>6</sup> > ὄν<sup>8</sup> → προέγνω<sup>9</sup> ἦ<sup>10</sup> → ▶12 οὐκ<sup>11</sup> οἶδατε<sup>12</sup> ἐν<sup>13</sup> • • • Ἠλία<sup>14</sup>  
 ton laon hon proegnō ē ouk oidate en Ἠλία  
 DASM NASM RR-ASM VAAI3S CLD BN VRAI2P P NDSM  
 3588 2992 3739 4267 2228 3756 1492 1722 2243

what the scripture says— how he appeals to God against Israel?  
 τί<sup>15</sup> ἢ<sup>17</sup> γραφή<sup>18</sup> λέγει<sup>16</sup> ὡς<sup>19</sup> → ἐντυγχάνει<sup>20</sup> → < τῷ<sup>21</sup> θεῷ<sup>22</sup> > κατὰ<sup>23</sup> < τοῦ<sup>24</sup> Ἰσραὴλ<sup>25</sup> >  
 ti hē graphē legei hōs entynchanei → τῷ θεῷ kata tou Israel  
 RI-ASN DNSF NNSF VPAI3S CSC VPAI3S DDSM NDSM P DGSM NGSN  
 5101 3588 1124 3004 5613 1793 3588 2316 2596 3588 2474

3 “Lord, they have killed your prophets, they have torn down your  
 Κύριε<sup>1</sup> → → ἀπέκτειναν<sup>5</sup> σου<sup>4</sup> < τοῦς<sup>2</sup> προφήτας<sup>3</sup> > → → κατέσκαψαν<sup>9</sup> ← σου<sup>8</sup>  
 Kyrie apekteinan sou tous prophētas kateskapsan sou  
 NVSM VAAI3P RP2GS DAPM NAPM VAAI3P SOU  
 2962 615 4675 3588 4396 2679 4675

altars, and I alone am left, and they are seeking my  
 < τὰ<sup>6</sup> θυσιαστήρια<sup>7</sup> > καγὼ<sup>10</sup> ← μόνος<sup>12</sup> → ὑπελείφθην<sup>11</sup> καὶ<sup>13</sup> → → ζητοῦσιν<sup>14</sup> μου<sup>17</sup>  
 ta thysiastēria kagō monos hypoleiphthēn kai zētousin mou  
 DAPN NAPN RPINS JNSM VAPI3S CLN VPAI3P RP1GS  
 3588 2379 2504 3441 5275 2532 2212 3450

life!”<sup>1</sup> 4 But what does the divine response say to him? “I have  
 < τὴν<sup>15</sup> ψυχὴν<sup>16</sup> > ἀλλὰ<sup>1</sup> τί<sup>2</sup> ▶3 ὁ<sup>5</sup> χρηματισμός<sup>6</sup> ← λέγει<sup>3</sup> → αὐτῷ<sup>4</sup> → →  
 tēn psychēn alla ti ho chrēmatismos legei autō  
 DASF NASF CLC RI-ASN DNSM NNSM VPAI3S RP3DSM  
 3588 5590 235 5101 3588 5538 3004 846

left for myself seven thousand people<sup>2</sup> who have not bent the  
 Κατέλιπον<sup>7</sup> → ἐμαυτῷ<sup>8</sup> ἑπτακισχιλίου<sup>9</sup> ← ἀνδρας<sup>10</sup> οἵτινες<sup>11</sup> ▶13 οὐκ<sup>12</sup> ἔκαμψαν<sup>13</sup> →  
 Katelipon emautō heptakischiliou andras hoitines ouk ekampsan  
 VAAI1S RF1DSM JAPM NAPM RR-NPM BN VAAI3P  
 2641 1683 2035 435 3748 3756 2578

knee to Baal.<sup>3</sup> 5 So in this way also at the present time, there is  
 γόνυ<sup>14</sup> → < τῷ<sup>15</sup> Βάαλ<sup>16</sup> > οὖν<sup>2</sup> → οὕτως<sup>1</sup> ← καὶ<sup>3</sup> ἐν<sup>4</sup> τῷ<sup>5</sup> νῦν<sup>6</sup> καιρῷ<sup>7</sup> → γέγονεν<sup>12</sup>  
 gony tē Baal oun houtōs kai en tō nyn kairos gegonen  
 NASN DDSF NGSM CLI B BE P DDSM B NDSM VRAI3S  
 1119 3588 896 3767 3779 2532 1722 3588 3568 2540 1096

a remnant selected by grace.<sup>4</sup> 6 But if by grace, it is no longer by works, for  
 → λείμμα<sup>8</sup> ἐκλογὴν<sup>10</sup> κατ’<sup>9</sup> χάριτος<sup>11</sup> δὲ<sup>2</sup> εἰ<sup>1</sup> → χάριτι<sup>3</sup> • • οὐκέτι<sup>4</sup> ← ἐξ<sup>5</sup> ἔργων<sup>6</sup> →  
 leimma eklogēn kat’ charitos de ei chariti ouketi ex ergōn  
 NNSN NASF P NGSF CLN CAC NDSF BN P NGPN  
 3005 1589 2596 5485 1161 1487 5485 3765 1537 2041

otherwise grace would no longer be grace. 7 What then? What Israel  
 ἐπεὶ<sup>7</sup> < ἡ<sup>8</sup> χάρις<sup>9</sup> > ▶11 οὐκέτι<sup>10</sup> ← γίνεται<sup>11</sup> χάρις<sup>12</sup> τί<sup>1</sup> οὖν<sup>2</sup> ὁ<sup>3</sup> Ἰσραὴλ<sup>5</sup>  
 epei hē charis ouketi ginetai charis ti oun ho Israel  
 CAZ DNSF NNSF BN VPAI3S NNSF RI-NSN CLI RR-ASN NNSM  
 1893 3588 5485 3765 1096 5485 5101 3767 3739 2474

was searching for, this it did not obtain. But the elect obtained it, and the  
 → ἐπιζητεῖ<sup>4</sup> ← τοῦτο<sup>6</sup> → ▶8 οὐκ<sup>7</sup> ἐπέτυχεν<sup>8</sup> δὲ<sup>10</sup> ἡ<sup>9</sup> ἐκλογή<sup>11</sup> ἐπέτυχεν<sup>12</sup> ← δὲ<sup>14</sup> οἱ<sup>13</sup>  
 epizhetei touto ouk epetychen de hē eklogē epetychen de hoi  
 VPAI3S RD-ASN BN VAAI3S CLC DNSF NNSF VAAI3S CLC DNPM  
 1934 5124 3756 2013 1161 3588 1589 2013 1161 3588

<sup>1</sup>A quotation from 1 Kgs 19:10, 14 <sup>2</sup>Or perhaps “males,” referring to men only <sup>3</sup>A quotation from 1 Kgs 19:18 <sup>4</sup>Lit.  
 “according to selection of grace”

rest were hardened, 8 just as it is written, "God gave them a  
λοιποὶ<sup>15</sup> → ἐπωρώθησαν<sup>16</sup> καθὼς<sup>1</sup> ← → γέγραπται<sup>2</sup> < ὁ<sup>5</sup> θεός<sup>6</sup> > ἔδωκεν<sup>3</sup> αὐτοῖς<sup>4</sup> →  
loiropi → epōrōthēsan kathōs ← → gegraptai<sup>2</sup> < ho theos > edōken<sup>3</sup> autois  
JNPM VAPI3P CAM VRPI3S DNSM NNSM VAAI3S RP3DPM  
3062 4456 2531 1125 3588 2316 1325 846

spirit of stupor, eyes that do not see and ears that do not  
πνεῦμα<sup>7</sup> → κατανύξεως<sup>8</sup> ὀφθαλμοῦς<sup>9</sup> τοῦ<sup>10</sup> ▶12 μὴ<sup>11</sup> βλέπειν<sup>12</sup> καὶ<sup>13</sup> ὅτα<sup>14</sup> τοῦ<sup>15</sup> ▶17 μὴ<sup>16</sup>  
pneuma → katanuxeos ophthalmous tou ▶12 mē blepein<sup>12</sup> kai<sup>13</sup> ōta<sup>14</sup> tou ▶17 mē  
NASN NGSF NAPM DGSN BN VPAN CLN NAPN DGSN BN  
4151 2659 3788 3588 3361 991 2532 3775 3588 3361

hear, until this very day." 9 And David says, "Let their table  
ἀκούειν<sup>17</sup> ἕως<sup>18</sup> τῆς<sup>19</sup> σήμερον<sup>20</sup> ἡμέρας<sup>21</sup> καὶ<sup>1</sup> Δαυὶδ<sup>2</sup> λέγει<sup>3</sup> ▶4 αὐτῶν<sup>7</sup> < ἡ<sup>5</sup> τράπεζα<sup>6</sup> >  
akouein heōs tēs sēmeron hēmeras kai Daid leiei ▶4 autōn < hē trapeza >  
VPAN P DGSF B NGSF CLN NNSM VPAI3S RP3GPM DNSF NNSF  
191 2193 3588 4594 2250 2532 1138 3004 846 3588 5132

become • a snare and • a trap, and • a cause for stumbling and  
Γενηθήτω<sup>4</sup> εἰς<sup>8</sup> → παγίδα<sup>9</sup> καὶ<sup>10</sup> εἰς<sup>11</sup> → θήραν<sup>12</sup> καὶ<sup>13</sup> εἰς<sup>14</sup> → σκάνδαλον<sup>15</sup> ← ← καὶ<sup>16</sup>  
Genēthētō eis pagida kai eis thēran kai eis skandalon ← ← kai  
VAPM3S P NASF CLN P NASF CLN P NASF CLN P  
1096 1519 3803 2532 1519 2339 2532 1519 4625 2532

• a retribution to them; 10 let their eyes be darkened so that  
εἰς<sup>17</sup> → ἀνταπόδομα<sup>18</sup> → αὐτοῖς<sup>19</sup> ▶1 αὐτῶν<sup>4</sup> < οἱ<sup>2</sup> ὀφθαλμοὶ<sup>3</sup> > → σκοτισθήτωσαν<sup>1</sup> → →  
eis antapodoma → autois ▶1 autōn < oi ophthalmoi > → skotisthētōsan → →  
P NASN RP3DPM RP3GPM DNPM NNPM VAPM3P  
1519 468 846 846 3588 3788 4654

they do not see, and cause their backs to bend  
→ ▶7 μὴ<sup>6</sup> < τοῦ<sup>5</sup> βλέπειν > καὶ<sup>8</sup> ▶14 αὐτῶν<sup>11</sup> < τὸν<sup>9</sup> νῶτον<sup>10</sup> > → σύγκαμψον<sup>14</sup>  
mē < tou blepein > kai ▶14 autōn < ton nōton > → synkampsōn  
BN DGSN VPAN CLN RP3GPM DASM NASM VAAM2S  
3361 3588 991 2532 846 3588 3577 4781

continually." 11 I say then, they did not stumble so that they fell, did they?  
< διὰ<sup>12</sup> παντός<sup>13</sup> > → Λέγω<sup>1</sup> οὐν<sup>2</sup> → ▶4 μὴ<sup>3</sup> ἔπταισαν<sup>4</sup> ἵνα<sup>5</sup> ← → πέσωσιν<sup>6</sup> • •  
< dia pantos > → legō oun → ▶4 mē eptaisan hina ← → pesōsin • •  
P JGSM VPAI1S CLN TN VAAI3P CAP VAAS3P  
1223 3956 3004 3767 3361 4417 2443 4098

May it never be! But by their trespass, salvation has come  
→ ▶8 μὴ<sup>7</sup> γένοιτο<sup>8</sup> ἀλλὰ<sup>9</sup> ▶12 αὐτῶν<sup>11</sup> < τῷ<sup>10</sup> παραπτώματι<sup>12</sup> > < ἡ<sup>13</sup> σωτηρία<sup>14</sup> > • •  
mē genoito alla ▶12 autōn < tō paraptōmati > < hē sōteria > • •  
BN VAM03S CLC RP3GPM DDSN NDSN DNSF NNSF  
3361 1096 235 846 3588 3900 3588 4991

to the Gentiles, in order to provoke them to jealousy. 12 And if  
▶16 τοῖς<sup>15</sup> ἔθνεσιν<sup>16</sup> → εἰς<sup>17</sup> → < τὸ<sup>18</sup> παραζηλώσαι<sup>19</sup> > αὐτούς<sup>20</sup> ▶19 ← δεῖ<sup>1</sup> εἶ<sup>1</sup>  
tois ethnesin eis → < to parazēlōsai > autous ▶19 ← de ei  
DDPN NDPN P DASN VAAN RP3APM CLN CAC  
3588 1484 1519 3588 3863 846 1161 1487

their trespass means riches for the world and their loss  
αὐτῶν<sup>5</sup> < τὸ<sup>3</sup> παράπτωμα<sup>4</sup> > → πλούτος<sup>6</sup> → → κόσμου<sup>7</sup> καὶ<sup>8</sup> αὐτῶν<sup>11</sup> < τὸ<sup>9</sup> ἥττημα<sup>10</sup> >  
autōn < to paraptōma > → ploutos → → kosmou kai autōn < to hēttema >  
RP3GPM DNSN NNSN NNSN NGSM CLN RP3GPM DNSN NNSN  
846 3588 3900 4149 2889 2532 846 3588 2275

means riches for the Gentiles, how much more will their fullness mean?  
→ πλούτος<sup>12</sup> → → ἐθνῶν<sup>13</sup> πόσω<sup>14</sup> ← μάλλον<sup>15</sup> ▶17 αὐτῶν<sup>18</sup> < τὸ<sup>16</sup> πλήρωμα<sup>17</sup> > ←  
ploutos → → ethnōn posō ← mallon ▶17 autōn < to plērōma > ←  
NNSN NGPN RI-DSN B RP3GPM DNSN NNSN  
4149 1484 4214 3123 846 3588 4138

### Gentile Branches Grafted in

11:13 Now I am speaking to you Gentiles. • Therefore, inasmuch as I  
δε<sup>2</sup> → → λέγω<sup>3</sup> → Ἵμῖν<sup>1</sup> < τοῖς<sup>4</sup> ἔθνεσιν<sup>5</sup> > μὲν<sup>8</sup> οὖν<sup>9</sup> < ἐφ'<sup>6</sup> ὅσον > ← ἐγὼ<sup>11</sup>  
de → → legō → Hymīn < tois ethnesin > men oun eph' ὅσον > ← egō  
CLC VPAI1S RP2DP DDPN NDPN P VAI1S P RK-ASN RP1NS  
1161 3004 5213 3588 1484 3303 3767 1909 3745 1473

<sup>5</sup> A quotation from Deut 29:4; Isa 29:10 <sup>6</sup> Lit. "throughout everything"

am	apostle	to the	Gentiles,	I	promote	my	ministry,	14	if	somehow	I						
είμι <sub>10</sub>	ἀπόστολος <sub>13</sub>	→	→	ἐθνῶν <sub>12</sub>	→	δοξάζω <sub>17</sub>	μου <sub>16</sub>	<τὴν <sub>14</sub>	διακονίαν <sub>15</sub> >	εἴ <sub>1</sub>	πῶς <sub>2</sub>	→					
VPA11S	apostolos			ethnōn		doxazō	mou	tēn	diakonian	ei	pōs	→					
1510	652			NGPN		VPA11S	RP1GS	DASF	NASF	CAC	TX						
				1484		1392	3450	3588	1248	1487	4459						
may	provoke	my	people	to	jealousy	and	save	some	of	them.	15	For					
→	παραζηλώσω <sub>3</sub>	μου <sub>4</sub>	<τὴν <sub>5</sub>	σάρκα <sub>6</sub> >	→	←	καί <sub>7</sub>	σώσω <sub>8</sub>	τινάς <sub>9</sub>	ἐξ <sub>10</sub>	αὐτῶν <sub>11</sub>	γάρ <sub>2</sub>					
	parazēlosō	mou	tēn	sarka			kai	sōsō	tinās	ex	autōn	gar					
	VAAS1S	RP1GS	DASF	NASF			CLN	VAAS1S	RX-APM	P	RP3GPM	CAZ					
	3863	3450	3588	4561			2532	4982	5100	1537	846	1063					
if	their	rejection	means	the	reconciliation	of	the	world,	what	will	their						
εἰ <sub>1</sub>	αὐτῶν <sub>5</sub>	<ἡ <sub>3</sub>	ἀποβολή <sub>4</sub> >	→	→	καταλλαγῆ <sub>6</sub>	→	→	κόσμου <sub>7</sub>	τίς <sub>8</sub>	→	→					
ei	autōn	hē	apobolē			katallagē			kosmou	ti							
CAC	RP3GPM	DNSF	NNSF			NNSF			NGSM	RI-NSF							
1487	846	3588	580			2643			2889	5101							
acceptance	mean	except	life	from	the	dead?	16	Now	if	the	first	fruits					
<ἡ <sub>9</sub>	πρόσληψις <sub>10</sub> >	←	<εἰ <sub>11</sub>	μὴ <sub>12</sub> >	ζωῆ <sub>13</sub>	ἐκ <sub>14</sub>	→	νεκρῶν <sub>15</sub>	δὲ <sub>2</sub>	εἰ <sub>1</sub>	ἡ <sub>3</sub>	ἀπαρχῆ <sub>4</sub>	←				
hē	proslēpsis		ei	mē	zōē	ek		nekron	de	ei	hē	aparchē					
DNSF	NNSF		CAC	BN	NNSF	P		JGPM	CLN	CAC	DNSF	NNSF					
3588	4356		1487	3361	2222	1537		3498	1161	1487	3588	536					
are	holy,	so	also	is	the	whole	batch	of	dough,	and	if	the	root	is	holy,	so	also
→	ἁγία <sub>5</sub>	→	καί <sub>6</sub>	→	τὸ <sub>7</sub>	→	φύραμα <sub>8</sub>	←	←	καί <sub>9</sub>	εἰ <sub>10</sub>	ἡ <sub>11</sub>	ρίζα <sub>12</sub>	→	ἁγία <sub>13</sub>	→	καί <sub>14</sub>
	hagia		kai		to		phyrama			kai	ei	hē	rhiza		hagia		kai
	JNSF		BE		DNSN		NNSN			CLN	CAI	DNSF	NNSF		JNSF		BE
	40		2532		3588		5445			2532	1487	3588	4491		40		2532
are	the	branches.	17	Now	if	some	of	the	branches	were	broken	off,	and	you,			
▶16	οἱ <sub>15</sub>	κλάδοι <sub>16</sub>	δὲ <sub>2</sub>	Εἰ <sub>1</sub>	τινες <sub>3</sub>	▶5	τῶν <sub>4</sub>	κλάδων <sub>5</sub>	→	ἐξεκλάσθησαν <sub>6</sub>	←	δὲ <sub>8</sub>	σύ <sub>7</sub>				
	hoi	kladoi	de	Ei	tines		tōn	kladōn		exeklasthēsan		de	sy				
	DNPMP	NNPM	CLN	CAC	RX-NPM		DGPM	NGPM		VAP13P		CLN	RP2NS				
	3588	2798	1161	1487	5100		3588	2798		1575		1161	4771				
although	you	were	a	wild	olive	tree,	were	grafted	in	among	them	and					
→	→	ὦν <sub>10</sub>	→	→	ἀγριέλαιος <sub>9</sub>	←	→	ἐνεκεντρίσθης <sub>11</sub>	←	ἐν <sub>12</sub>	αὐτοῖς <sub>13</sub>	καί <sub>14</sub>					
		ōn			agrielaios			enekentristhēs		en	autois	kai					
		VPAP-SNM			NNSF			VAP12S		P	RP3DPM	CLN					
		5607			65			1461		1722	846	2532					
became	a	sharer	of	the	root	of	the	olive	tree's	richness,	18	do					
ἐγένου <sub>22</sub>	→	συγκοινωνός <sub>15</sub>	▶17	τῆς <sub>16</sub>	ρίζης <sub>17</sub>	▶21	τῆς <sub>20</sub>	ἐλαίας <sub>21</sub>	←	<τῆς <sub>18</sub>	πίοττης <sub>19</sub> >	▶2					
egenou		synkoinōnos		tēs	rhizēs		tēs	elaiās		tēs	piōtētōs						
VAMI2S		JNSM		DGSF	NGSF		DGSF	NGSF		DGSF	NGSF						
1096		4791		3588	4491		3588	1636		3588	4096						
not	boast	against	the	branches.	But	if	you	boast	against	them,	you	do					
μὴ <sub>1</sub>	κατακαυχῶ <sub>2</sub>	←	τῶν <sub>3</sub>	κλάδων <sub>4</sub>	δὲ <sub>6</sub>	εἰ <sub>5</sub>	→	κατακαυχᾶσαι <sub>7</sub>	←	←	σύ <sub>9</sub>	▶12					
mē	katakauchō		tōn	kladōn	de	ei		katakauchasai			sy						
BN	VPUM2S		DGPM	NGPM	CLC	CAC		VPUI2S			RP2NS						
3361	2620		3588	2798	1161	1487		2620			4771						
not	support	the	root,	but	the	root	supports	you.	19	Then	you	will	say,				
οὐ <sub>8</sub>	bastazeis <sub>12</sub>	τὴν <sub>10</sub>	ρίζαν <sub>11</sub>	ἀλλὰ <sub>13</sub>	ἡ <sub>14</sub>	ρίζα <sub>15</sub>	•	σε <sub>16</sub>	οὖν <sub>2</sub>	→	→	ἐρεῖς <sub>1</sub>					
ou	bastazeis	tēn	rhizan	alla	hē	rhiza		se	oun			ereis					
CLK	VPAI2S	DASF	NASF	CLK	DNSF	NNSF		RP2AS	CLI			VFAI2S					
3756	941	3588	4491	235	3588	4491		4571	3767			2046					
"Branches	were	broken	off	in	order	that	I	could	be	grafted	in."	20	Well				
κλάδοι <sub>4</sub>	→	Ἐξεκλάσθησαν <sub>3</sub>	←	→	ἵνα <sub>5</sub>	←	ἐγώ <sub>6</sub>	→	→	ἐγκεντρίσθῶ <sub>7</sub>	←	καλῶς <sub>1</sub>					
kladoi		Exeklasthēsan			hina		egō			enkentristhō		kalōs					
NNPM		VAP13P			CAC		RP1NS			VAP51S		B					
2798		1575			2443		1473			1461		2573					
said!	They	were	broken	off	because	of	unbelief,	but	you	stand	firm						
←	→	→	ἐξεκλάσθησαν <sub>4</sub>	←	→	→	<τῆ <sub>2</sub>	ἀπιστία <sub>3</sub> >	δὲ <sub>6</sub>	σύ <sub>5</sub>	ἑστηκας <sub>9</sub>	←					
			exeklasthēsan				tē	apistia	de	sy	hestēkas						
			VAP13P				DDSF	NDSF	CLC	RP2NS	VRAI2S						
			1575				3588	570	1161	4771	2476						
because	of	faith.	Do	not	think	arrogant	thoughts,	but	be	afraid.	21	For					
→	→	<τῆ <sub>7</sub>	πίστει <sub>8</sub> >	▶12	μὴ <sub>10</sub>	φρόνει <sub>12</sub>	ὑψηλά <sub>11</sub>	←	ἀλλὰ <sub>13</sub>	→	φοβοῦ <sub>14</sub>	γάρ <sub>2</sub>					
		tē	pistei		mē	phronei	hypsēla		alla		phobou	gar					
		DDSF	NDSF		BN	VPAM2S	JAPN		CLC		VPUM2S	CAZ					
		3588	4102		3361	5426	5308		235		5399	1063					

if God did not spare the *natural*<sup>7</sup> branches, neither will he spare  
 εἰ <sub>1</sub> < ὁ <sub>3</sub> θεός <sub>4</sub> > ▶10 οὐκ<sub>9</sub> ἐφείσατο<sub>10</sub> τῶν <sub>5</sub> <κατὰ <sub>6</sub> φύσιν <sub>7</sub>> κλάδων<sub>8</sub> οὐδὲ<sub>11</sub> → → φείσεται<sub>13</sub>  
 ei ho theos ouk ephesaito tōn kata physin kladōn oude BN VFM13S  
 1487 3588 2316 3756 5339 3588 2596 5449 2798 3761 5316

you.<sup>8</sup> 22 See, then, the kindness and severity of God: • severity upon those  
 σου<sub>12</sub> ἴδε<sub>1</sub> οὖν<sub>2</sub> → χρηστότητα<sub>3</sub> και<sub>4</sub> ἀποτομίαν<sub>5</sub> → θεοῦ<sub>6</sub> μὲν<sub>8</sub> ἀποτομία<sub>11</sub> ἐπὶ<sub>7</sub> τοὺς<sub>9</sub>  
 sou ide oun → chrestotēta kai apotomia theou men apotomia epi tous  
 RP2GS VAAM2S CLI NASF CLN NASF NGSM TK NNSF P DAPM  
 4675 1492 3767 5544 2532 663 2316 3303 663 1909 3588

who have fallen, but upon you the kindness of God— if you continue in his  
 → → πεσόντας<sub>10</sub> δὲ<sub>13</sub> ἐπὶ<sub>12</sub> σὲ<sub>14</sub> → χρηστότης<sub>15</sub> → θεοῦ<sub>16</sub> ἐὰν<sub>17</sub> → ἐπιμένῃς<sub>18</sub> ▶20 τῇ<sub>19</sub>  
 pesontas de epi se chrestotēs theou ean epimenēs tē  
 VAAP-PAM CLK P RP2AS NNSF NGSM CAC VPAS2S DDSF  
 4098 1161 1909 4571 5544 2316 1437 1961 3588

kindness, for otherwise you also will be cut off. 23 And those also, if they  
 χρηστότητι<sub>20</sub> → ἐπεὶ<sub>21</sub> σὺ<sub>23</sub> και<sub>22</sub> → → ἐκκοπήσῃ<sub>24</sub> ← δὲ<sub>2</sub> κάκεινοι<sub>1</sub> ← ἐὰν<sub>3</sub> →  
 chrestotēti epei sy kai → → ekkopēsē de kakeinoi ean  
 NDSF CAZ RP2NS BE VFP12S CLN RD-NPM CAC  
 5544 1893 4771 2532 1581 1161 2548 1437

do not persist in unbelief, will be grafted in, because God  
 ▶5 μὴ<sub>4</sub> ἐπιμένωσι<sub>5</sub> → <τῇ<sub>6</sub> ἀπιστία<sub>7</sub>> → → ἐγκεντρισθήσονται<sub>8</sub> ← γὰρ<sub>10</sub> < ὁ <sub>12</sub> θεός <sub>13</sub>>  
 me epimenōsi tē apistia enkentristhēsontai gar ho theos  
 BN VPAS3P DDSF NDSF VFP13P CAZ DNSM NNSM  
 3361 1961 3588 570 1461 1063 3588 2316

is able to graft them in again. 24 For if you were cut off  
 ἐστίν<sub>11</sub> δυνατός<sub>9</sub> → ἐγκεντρίσαι<sub>15</sub> αὐτούς<sub>16</sub> ◀15 πάλιν<sub>14</sub> γὰρ<sub>2</sub> εἰ<sub>1</sub> σὺ<sub>3</sub> → ἐξεκόπησ<sub>8</sub> ←  
 estin dynatos enkentrisai autous palin gar ei sy exekopēs  
 VPA13S JNSM VAAN RP3APM B CAZ CAC RP2NS VAP12S  
 2076 1415 1461 846 3825 1063 1487 4771 1581

from what is by nature a wild olive tree, and contrary to nature were  
 ἐκ<sub>4</sub> τῆς<sub>5</sub> ← κατὰ<sub>6</sub> φύσιν<sub>7</sub> → ἀγριελαιού<sub>9</sub> ← ← και<sub>10</sub> παρὰ<sub>11</sub> ← φύσιν<sub>12</sub> →  
 ek tēs kata physin agrielaiou kai para physin  
 P DGsf NASF NGSF CLN P NASF  
 1537 3588 2596 5449 65 2532 3844 5449

grafted into a cultivated olive tree, how much more will these who are  
 ἐνεκεντρίσθης<sub>13</sub> εἰς<sub>14</sub> → καλλιέλαιον<sub>15</sub> ← ← πόσω<sub>16</sub> ← μᾶλλον<sub>17</sub> ▶22 οὗτοι<sub>18</sub> οἱ<sub>19</sub> ←  
 enekentristhēs eis kallielaiōn posō mallon houtoi hoi  
 VAP12S P NASF RI-DSN B RD-NPM DNPM  
 1461 1519 2565 4214 3123 3778 3588

*natural branches*<sup>9</sup> be grafted into their own olive tree?  
 <κατὰ<sub>20</sub> φύσιν<sub>21</sub>> → ἐγκεντρισθήσονται<sub>22</sub> ← → ἰδία<sub>24</sub> < τῇ<sub>23</sub> ἐλαία<sub>25</sub>> ←  
 kata physin enkentristhēsontai idia tē elaia  
 P NASF VFP13P JDSF DDSF NDSF  
 2596 5449 1461 2398 3588 1636

### All Israel to be Saved

11:25 For I do not want you to be ignorant, brothers, of this mystery,  
 γὰρ<sub>2</sub> → ▶3 Οὐ<sub>1</sub> θέλω<sub>3</sub> ὑμᾶς<sub>4</sub> → → ἀγνοεῖν<sub>5</sub> ἀδελφοί<sub>6</sub> ▶8 τούτο<sub>9</sub> < τὸ <sub>7</sub> μυστήριον <sub>8</sub>>  
 gar Ou thelo hymas agnoein adelphoi touto to mystērion  
 CLX BN VPA11S RP2AP VPA11S NVPM RD-ASN DASN NASN  
 1063 3756 2309 5209 50 80 5124 3588 3466

so that you will not be wise in your own sight,<sup>10</sup> that a partial  
 ἵνα<sub>10</sub> ← → ▶12 μὴ<sub>11</sub> ᾔτε<sub>12</sub> φρόνιμοι<sub>14</sub> ἐαυτοῖς<sub>13</sub> ὅτι<sub>15</sub> ▶16 < ἀπὸ <sub>17</sub> μέρους <sub>18</sub>>  
 hina me ēte phronimoi heautois hoti apo merous  
 CAP BN VPAS2P JNPM RF2DPM CSC P NGSN  
 2443 3361 5600 5429 1438 3754 575 3313

hardening has happened to Israel, until • the full number of the  
 πώρωσις<sub>16</sub> → γέγονεν<sub>21</sub> → < τῶ <sub>19</sub> Ἰσραὴλ <sub>20</sub>> ἀχρι<sub>22</sub> οὗ<sub>23</sub> τὸ <sub>24</sub> πλήρωμα <sub>25</sub> ← ▶27 τῶν<sub>26</sub>  
 porōsis gegonen tō Israēl achri hou to plērōma tōn  
 NNSF VRAI3S DDSM NDSM P RR-GSM DNSN NNSN  
 4457 1096 3588 2474 891 3739 3588 4138 3588

<sup>7</sup> Lit. "according to nature" <sup>8</sup> Some manuscripts have "perhaps he will not spare you either" <sup>9</sup> Lit. "by nature" <sup>10</sup> Lit. "in yourselves"

Gentiles	has	come	in, 26	and	so	all	Israel	will be	saved,	just	as it is			
ἐθνῶν <sup>27</sup>	→	εἰσέλθῃ <sup>28</sup>	←	καί,	οὕτως <sup>2</sup>	πᾶς <sup>3</sup>	Ἰσραὴλ <sup>4</sup>	→	→	σωθήσεται <sup>5</sup>	καθὼς <sup>6</sup>	← → →		
ethnōn		eiselthē		kai	houtōs	pas	Israēl			sōthēsetai	kathōs			
NGPN		VAAS35		CLN	B	JNSM	NNSM			VFP135	CAM			
1484		1525		2532	3779	3956	2474			4982	2531			
written,	“The	deliverer	will	come	out of	Zion;	he will	turn	away	ungodliness				
γέγραπται <sup>7</sup>	ὁ <sup>11</sup>	ῥυόμενος <sup>12</sup>	→	Ἕξει <sup>8</sup>	ἐκ <sup>9</sup>	Σιῶν <sup>10</sup>	→	ἀποστρέψει <sup>13</sup>	←	ἀσεβείας <sup>14</sup>				
gegraptai	ho	rhyomenos		Hēxei	ek	Siōn		apostrepsei		asebeias				
VRP135	DNSM	VPUP-SNM		VFAI35	P	NGSF		VFAI35		NAPF				
1125	3588	4506		2240	1537	4622		654		763				
from	Jacob.	27	And	this	is	the	covenant	from	me	with	them <sup>11</sup>	when I	take	
ἀπὸ <sup>15</sup>	Ἰακώβ <sup>16</sup>	καί,	αὐτῆ <sup>2</sup>	►7	ἡ <sup>4</sup>	διαθήκη <sup>7</sup>	παρ’ <sup>5</sup>	ἐμοῦ <sup>6</sup>	→	αὐτοῖς <sup>3</sup>	ὅταν <sup>8</sup>	→	ἀφέλωμαι <sup>9</sup>	
apo	Iakōb	kai	hautē		hē	diathēkē	par’	emou		autois	hotan		aphelōmai	
P	NGSM	CLN	RD-NSF		DNSF	NNSF	P	RP1GS		RP3DPM	CAT		VAM515	
575	2384	2532	3778		3588	1242	3844	1700		846	3752		851	
away	their	sins. <sup>12</sup>	28	•	With	respect	to	the	gospel,	they	are	enemies		
←	αὐτῶν <sup>12</sup>	< τὰς <sup>10</sup>	ἁμαρτίας <sup>11</sup>	→	μὲν <sup>2</sup>	κατὰ <sup>1</sup>	←	←	τὸ <sup>3</sup>	εὐαγγέλιον <sup>4</sup>	→	→	ἐχθροί <sup>5</sup>	
	autōn	tas	hamartias		men	kata			to	euangelion			echthrois	
	RP3GPM	DAFP	NAPF		TK	P			DASN	JNSM			JNPM	
	846	3588	266		3303	2596			3588	2098			2190	
for	your	sake,	but	with	respect	to	election,	they	are	dearly	loved	for	the	
►6	ὑμᾶς <sup>7</sup>	δι’ <sup>6</sup>	δὲ <sup>9</sup>	κατὰ <sup>8</sup>	←	←	τῆν <sup>10</sup>	ἐκλογὴν <sup>11</sup>	→	→	ἀγαπητοί <sup>12</sup>	←	διὰ <sup>13</sup>	←
	hymas	di’	de	kata			tēn	eklogēn			agapētoi		dia	
	RP2AP	P	CLK	P			DASF	NASF			JNPM		P	
	5209	1223	1161	2596			3588	1589			27		1223	
sake	of	the	fathers.	29	For	the	gifts	and	the	calling	of	God	are	
←	►15	τοὺς <sup>14</sup>	πατέρας <sup>15</sup>	γὰρ <sup>2</sup>	τὰ <sup>3</sup>	χαρίσματα <sup>4</sup>	καὶ <sup>5</sup>	ἡ <sup>6</sup>	κλήσις <sup>7</sup>	→	< τοῦ <sup>8</sup>	θεοῦ <sup>9</sup>	→	
		tous	pateras	gar	ta	charismata	kai	hē	klēsis		< tou	theou		
		DAPM	NAPM	CAZ	DNPN	NNPN	CLN	DNSF	NNSF		DGSM	NGSM		
		3588	3962	1063	3588	5486	2532	3588	2821		3588	2316		
irrevocable.	30	For	just	as	you	formerly	were	disobedient	to	God,	but	now		
ἀμεταμέλητα <sup>1</sup>	γὰρ <sup>2</sup>	ὥσπερ <sup>1</sup>	←	ὑμεῖς <sup>3</sup>	ποτε <sup>4</sup>	→	ἠπειθήσατε <sup>5</sup>	→	< τῷ <sup>6</sup>	θεῷ <sup>7</sup>	δὲ <sup>9</sup>	νῦν <sup>8</sup>		
ametamelēta	gar	hōsper		hymeis	pote		ēpeithēsate		tō	theō	de	nyn		
	JNPN	CLX	CAM	RP2NP	BX		VAAI2P		DDSM	NDSM	CLC	B		
	278	1063	5618	5210	4218		544		3588	2316	1161	3568		
have	been	shown	mercy	because	of	the	disobedience	of	these,	31	so	also		
→	→	ἠλεήθητε <sup>10</sup>	←	→	►13	τῇ <sup>11</sup>	ἀπειθεία <sup>13</sup>	→	τούτων <sup>12</sup>	οὕτως <sup>1</sup>	καὶ <sup>2</sup>			
		eleēthēte				tē	apeitheia		toutōn	houtōs	kai			
		VAPI2P				DDSF	NDSF		RD-GPM	B	BE			
		1653				3588	543		5130	3779	2532			
these	have	now	been	disobedient	for	your	mercy,	in	order	that	they	also		
οὗτοι <sup>3</sup>	►5	νῦν <sup>4</sup>	→	ἠπειθήσαν <sup>5</sup>	►8	ὑμετέρῳ <sup>7</sup>	< τῷ <sup>6</sup>	ἐλέει <sup>8</sup>	→	→	ἵνα <sup>9</sup>	αὐτοί <sup>11</sup>	καὶ <sup>10</sup>	
houtoi		nyn		ēpeithēsan		hymeterō	tō	eleei			hina	autoi	kai	
RD-NPM		B		VAAI3P		JDSN	DDSN	NDSN			CAP	RP3NPM	BE	
		3778		544		5212	3588	1656			2443	846	2532	
may	now	be	shown	mercy.	32	For	God	confined	them	all	in			
►13	νῦν <sup>12</sup>	→	ἐλεθῶσιν <sup>13</sup>	←	γὰρ <sup>2</sup>	< ὁ <sup>3</sup>	θεός <sup>4</sup>	συνέκλεισεν <sup>1</sup>	τοὺς <sup>5</sup>	πάντας <sup>6</sup>	εἰς <sup>7</sup>			
	nyn		eleēthōsin		gar	ho	theos	synekleisen	tous	pantas	eis			
	B		VAPS3P		CLX	DNSM	NNSM	VAAI3S	DAPM	JAPM	P			
	3568		1653		1063	3588	2316	4788	3588	3956	1519			
disobedience,	in	order	that	he	could	have	mercy	on	them	all.	33	Oh,	the	depth
ἀπειθειαν <sup>8</sup>	→	→	ἵνα <sup>9</sup>	→	→	→	ἐλεήσει <sup>12</sup>	←	τούς <sup>10</sup>	πάντας <sup>11</sup>	ᾧ <sup>1</sup>	→	βάθος <sup>2</sup>	
apeitheian			hina				eleēsē		tous	pantas	ō		bathos	
	NASF		CAP				VAA53S		DAPM	JAPM	I		NNSN	
	543		2443				1653		3588	3956	5599		899	
of	the	riches	and	the	wisdom	and	the	knowledge	of	God!	How	unsearchable	are	
→	→	πλοῦτου <sup>3</sup>	καὶ <sup>4</sup>	→	σοφίας <sup>5</sup>	καὶ <sup>6</sup>	→	γνώσεως <sup>7</sup>	→	θεοῦ <sup>8</sup>	ὡς <sup>9</sup>	ἀνεξεραυνῆτα <sup>10</sup>	►12	
		ploutou	kai		sophias	kai		gnōseōs		theou	hōs	anexeraunēta		
		NGSM	CLN		NGSF	CLN		NGSF		NGSM	CAM	JNPN		
		4149	2532		4678	2532		1108		2316	5613	419		

<sup>11</sup> A quotation from Isa 59:20–21 <sup>12</sup> A quotation from Isa 27:9; Jer 31:33–34

his judgments and how incomprehensible are his ways! 34 "For  
 αὐτοῦ<sup>13</sup> < τὰ<sup>11</sup> κρίματα<sup>12</sup> > καὶ<sup>14</sup> → ἀνεξίτηστοι<sup>15</sup> ▶17 αὐτοῦ<sup>18</sup> < αἱ<sup>16</sup> ὁδοὶ<sup>17</sup> > γὰρ<sup>2</sup>  
 autou ta krimata kai anexichniastoi autou hai hodoi gar  
 RP3GSM DPNP NNPN CLN JNPF RP3GSM DPNF NNPF CLX  
 846 3588 2917 2532 421 846 3588 3598 1063

who has known the mind of the Lord, or who has been his counselor?<sup>13</sup> 35 Or  
 Τίς<sup>1</sup> → ἔγνω<sup>3</sup> → νοῦν<sup>4</sup> → κυρίου<sup>5</sup> ἤ<sup>6</sup> τίς<sup>7</sup> → ἐγένετο<sup>10</sup> αὐτοῦ<sup>9</sup> συμβουλος<sup>8</sup> ἢ<sup>1</sup>  
 Tis egno nou kyriou ē tis egeneto autou symboulos ē  
 RX-NSM VAAI3S NASM NGSMLD RX-NSM VAMI3S RP3GSM NNSM CLD  
 5101 1097 3563 2962 2228 5101 1096 846 4825 2228

who has given in advance to him, and it will be paid back to him?<sup>14</sup>  
 τίς<sup>2</sup> → προέδωκεν<sup>3</sup> ← ← → αὐτῷ<sup>4</sup> καὶ<sup>5</sup> → → → ἀνταποδοθήσεται<sup>6</sup> ← → αὐτῷ<sup>7</sup>  
 tis proedoken autō kai antapodothēsetai autō  
 RX-NSM VAAI3S RP3DSM RP3DSM VFI3S RP3DSM  
 5101 4272 846 2532 467 846

36 For from him and through him and to him are all things. To  
 ὅτι<sup>1</sup> ἐξ<sup>2</sup> αὐτοῦ<sup>3</sup> καὶ<sup>4</sup> δι<sup>5</sup> αὐτοῦ<sup>6</sup> καὶ<sup>7</sup> εἰς<sup>8</sup> αὐτόν<sup>9</sup> → < τὰ<sup>10</sup> πάντα<sup>11</sup> > ← →  
 hoti ex autou kai di autou kai eis auton ta panta  
 CAZ P RP3GSM CLN P RP3GSM CLN P RP3ASM DPNP JNPN  
 3754 1537 846 2532 1223 846 2532 1519 846 3588 3956

him be glory for eternity! Amen.  
 αὐτῷ<sup>12</sup> → < ἡ<sup>13</sup> δόξα<sup>14</sup> > εἰς<sup>15</sup> < τοὺς<sup>16</sup> αἰῶνας<sup>17</sup> > ἀμήν<sup>18</sup>  
 autō hē doxa eis tous aiōnas amēn  
 RP3DSM DNSF NNSF P DAPM NAPM I  
 846 3588 1391 1519 3588 165 281

## A Life Dedicated to God

12 Therefore I exhort you, brothers, through the mercies of God, to  
 οὖν<sup>2</sup> → Παρακαλῶ<sup>1</sup> ὑμᾶς<sup>3</sup> ἀδελφοί<sup>4</sup> διὰ<sup>5</sup> τῶν<sup>6</sup> οἰκτιρῶν<sup>7</sup> → < τοῦ<sup>8</sup> θεοῦ<sup>9</sup> > →  
 oun Parakalō hymas adelphoi dia tōn oiktirmōn tou theou  
 CLI VPAI1S RP2AP NVPM P DGPM NGPM DGSML NGSML  
 3767 3870 5209 80 1223 3588 3628 3588 2316

present your bodies as a living sacrifice, holy and pleasing to  
 παραστήσαι<sup>10</sup> ὑμῶν<sup>13</sup> < τὰ<sup>11</sup> σώματα<sup>12</sup> > ▶15 ▶14 ζῶσαν<sup>15</sup> θυσίαν<sup>14</sup> ἁγίαν<sup>16</sup> • εὐάρεστον<sup>17</sup> →  
 parastēsai hymōn ta sōmata zōsan thysian hagian euareston  
 VAAN RP2GP DAPN NAPN VPAP-SAF NASF JASF JASF  
 3936 5216 3588 4983 2198 2378 40 2101

God, which is your reasonable service. 2 And do not be  
 < τῷ<sup>18</sup> θεῷ<sup>19</sup> > → → ὑμῶν<sup>23</sup> λογικὴν<sup>21</sup> < τὴν<sup>20</sup> λατρείαν<sup>22</sup> > καὶ<sup>1</sup> ▶3 μὴ<sup>2</sup> →  
 tō theō hymōn logikēn tēn latreian kai me  
 DDSM NDSM RP2GP JASF DASF NASF CLN BN  
 3588 2316 5216 3050 3588 2999 2532 3361

conformed to this age, but be transformed by the renewal of  
 συσχηματίζεσθε<sup>3</sup> ← τοῦτῷ<sup>6</sup> < τῷ<sup>4</sup> αἰῶνι<sup>5</sup> > ἀλλὰ<sup>7</sup> → μεταμορφοῦσθε<sup>8</sup> ▶10 τῇ<sup>9</sup> ἀνακαινώσει<sup>10</sup> ▶12  
 syschematizesthe toutō tō aiōni alla metamorphousthe tē anakainōsei  
 VPUM2P RD-DSM DDSM NDSM CLC VPPM2P DDSF NDSF  
 4964 5129 3588 165 235 3339 3588 342

your mind, so that you may approve what is the good and  
 τοῦ<sup>11</sup> νοός<sup>12</sup> εἰς<sup>13</sup> ← ὑμᾶς<sup>16</sup> → < τὸ<sup>14</sup> δοκιμάζειν<sup>15</sup> > τί<sup>17</sup> ← τὸ<sup>18</sup> < τὸ<sup>22</sup> ἀγαθόν<sup>23</sup> > καὶ<sup>24</sup>  
 tou noos eis hymas to dokimazein ti to to agathon kai  
 DGSM NGSML P RP2AP DASN VPAN RI-NSN DNSN DNSN JNSN CLN  
 3588 3563 1519 3588 1381 5101 3588 3588 18 2532

well-pleasing and perfect will of God.  
 εὐάρεστον<sup>25</sup> καὶ<sup>26</sup> τέλειον<sup>27</sup> θέλημα<sup>19</sup> → < τοῦ<sup>20</sup> θεοῦ<sup>21</sup> >  
 euareston kai teleion thelēma tou theou  
 JNSN CLN JNSN NNSM DGSM NGSML  
 2101 2532 5046 2307 3588 2316

## A Variety of Gifts in the Body of Christ

12:3 For by the grace given to me I say to everyone who is  
 γὰρ<sup>2</sup> διὰ<sup>3</sup> τῆς<sup>4</sup> χάριτος<sup>5</sup> < τῆς<sup>6</sup> δοθείσης<sup>7</sup> > → μοι<sup>8</sup> → Λέγω<sup>1</sup> → παντὶ<sup>9</sup> → < τῷ<sup>10</sup> ὄντι<sup>11</sup> >  
 gar dia tēs charitos tēs dotheisēs moi Legō panti tō onti  
 CLX P DGSF NGSF DGSF VAPP-SGF RPIDS VPAI1S JDSM DDSM VPAP-SDM  
 1063 1223 3588 5485 3588 1325 3427 3004 3956 3588 5607

<sup>13</sup> A quotation from Isa 40:13 <sup>14</sup> A quotation from Job 41:11

among you not to think more highly of yourself than what one ought to  
 ἐν<sup>12</sup> ὑμῖν<sup>13</sup> μὴ<sup>14</sup> → ὑπερφρονεῖν<sup>15</sup> ← ← ← ← παρ'<sup>16</sup> ὁ<sup>17</sup> → δεῖ<sup>18</sup> →  
 en hymin me hyperphronein par' ho dei  
 P RP2DP BN VPAN VPAN RR-ASN VPAI3S  
 1722 5213 3361 5252 3844 3739 1163

think, but to think sensibly,<sup>1</sup> as God has apportioned a  
 φρονεῖν<sup>19</sup> ἀλλὰ<sup>20</sup> → φρονεῖν<sup>21</sup> <εἰς<sup>22</sup> τὸ<sup>23</sup> σωφρονεῖν<sup>24</sup>> ὡς<sup>26</sup> <ὁ<sup>27</sup> θεός<sup>28</sup>> → ἐμέρισεν<sup>29</sup> →  
 phronein alla phronein eis to sophronein hos ho theos emerisen  
 VPAN CLC VPAN P DASN VPAN CAM DNSM NNSM VAAI3S  
 5426 235 5426 1519 3588 4993 5613 3588 2316 3307

measure of faith to each one. 4 For just as in one body we have  
 μέτρον<sup>30</sup> → πίστewς<sup>31</sup> → ἐκάστω<sup>25</sup> ← γὰρ<sup>2</sup> καθάπερ<sup>1</sup> ← ἐν<sup>3</sup> ἐν<sup>4</sup> σώματι<sup>5</sup> → ἔχομεν<sup>8</sup>  
 metron pisteos hekastō gar kathaper en heni sōmati echomen  
 NASN NGSF JDSM GAR CAM P JDSN NDSN VPAI1P  
 3358 4102 1538 1063 2509 1722 1520 4983 2192

many members, but all the members do not have the same function, 5 in the  
 πολλά<sup>6</sup> μέλη<sup>7</sup> δὲ<sup>10</sup> πάντα<sup>12</sup> τὰ<sup>9</sup> μέλη<sup>11</sup> >16 οὐ<sup>13</sup> ἔχει<sup>16</sup> τὴν<sup>14</sup> αὐτὴν<sup>15</sup> πράξιν<sup>17</sup> → →  
 polla melē de panta ta melē ou echei ten autēn praxin  
 JAPN NAPN CLN JNPN DPNP NNPN BN VPAI3S DASF RP3ASF NASF  
 4183 3196 1161 3956 3588 3196 3756 2192 3588 846 4234

same way we who are many are one body in Christ, • and individually<sup>2</sup>  
 → οὕτως<sup>1</sup> >6 οἱ<sup>2</sup> → πολλοί<sup>3</sup> ἐσμεν<sup>6</sup> ἐν<sup>4</sup> σώμα<sup>5</sup> ἐν<sup>7</sup> Χριστῷ<sup>8</sup> τὸ<sup>9</sup> δὲ<sup>10</sup> <καθ'<sup>11</sup> εἰς<sup>12</sup>>  
 houtos hoi polloi esmen en sōma en Christō to de kath' eis  
 B DNPM JNPM VPAI1P JNSN NNSN P NDSM DNSN CLN P NASF JNSM  
 3779 3588 4183 2070 1520 4983 1722 5547 3588 1161 2596 1520

members of one another, 6 but having different gifts according to the  
 μέλη<sup>14</sup> → ἀλλήλων<sup>13</sup> ← δὲ<sup>2</sup> ἔχοντες<sup>1</sup> διάφορα<sup>10</sup> χαρίσματα<sup>3</sup> κατὰ<sup>4</sup> ← τὴν<sup>5</sup>  
 melē allēlōn de echontes diaphora charismata kata tēn  
 NNPN RC-GPM CLN CLN VPAP-PNM JAPN NAPN P DASF  
 3196 240 1161 2192 1313 5486 2596 3588

grace given to us: if it is prophecy, according to the proportion of  
 χάριν<sup>6</sup> <τὴν<sup>7</sup> δοθεῖσαν<sup>8</sup>> → ἡμῖν<sup>9</sup> εἴτε<sup>11</sup> → → προφητεῖαν<sup>12</sup> κατὰ<sup>13</sup> ← τὴν<sup>14</sup> ἀναλογίαν<sup>15</sup> >17  
 charin tēn dotheisan hēmin eite propheteian kata tēn analogian  
 NASF DASF VAPP-SAF RP1DP CLK NASF P DASF NASF  
 5485 3588 1325 2254 1535 4394 2596 3588 356

his faith; 7 if it is service, by service; if it is one who teaches, by  
 τῆς<sup>16</sup> πίστewς<sup>17</sup> εἴτε<sup>1</sup> → → διακονίαν<sup>2</sup> ἐν<sup>3</sup> <τῇ<sup>4</sup> διακονίᾳ<sup>5</sup>> εἴτε<sup>6</sup> → >8 ὁ<sup>7</sup> → διδάσκων<sup>8</sup> ἐν<sup>9</sup>  
 tēs pisteos eite diakonian en tē diakonia eite ho didaskōn en  
 DGSF NGSF CLK NASF P DDSF NDSF CLK DNSM VPAP-SNM  
 3588 4102 1535 1248 1722 3588 1248 1535 3588 1321 1722

teaching; 8 if it is one who exhorts, by exhortation; one who  
 <τῇ<sup>10</sup> διδασκαλίᾳ<sup>11</sup>> εἴτε<sup>1</sup> → >3 ὁ<sup>2</sup> → παρακαλῶν<sup>3</sup> ἐν<sup>4</sup> <τῇ<sup>5</sup> παρακλήσει<sup>6</sup>> ὁ<sup>7</sup> →  
 tē didaskalia eite ho parakalōn en tē paraklēsei ho  
 DDSF NDSF CLK DNSM VPAP-SNM P DDSF NDSF DNSM  
 3588 1319 1535 3588 3870 1722 3588 3874 3588

gives, with sincerity; one who leads, with diligence; one who shows mercy,  
 μεταδίδους<sup>8</sup> ἐν<sup>9</sup> ἀπλότῃ<sup>10</sup> ὁ<sup>11</sup> → προϊστάμενος<sup>12</sup> ἐν<sup>13</sup> σπουδῇ<sup>14</sup> ὁ<sup>15</sup> → ἐλεῶν<sup>16</sup> ←  
 metadidouss en haplotēti ho proistamenos en spoudē ho eleōn  
 VPAP-SNM P NDSF DNSM VPMP-SNM P NDSF DNSM VPAP-SNM  
 3330 1722 572 3588 4291 1722 4710 3588 1653

with cheerfulness.

ἐν<sup>17</sup> ἡλαρότῃ<sup>18</sup>  
 en hilarotēti  
 P NDSF  
 1722 2432

Living in Love

12:9 Love must be without hypocrisy. Abhor what is evil; be  
 <Ἡ<sup>1</sup> ἀγάπη<sup>2</sup>> → → ἀνυπόκριτος<sup>3</sup> ← ἀποστυγούντες<sup>4</sup> τὸ<sup>5</sup> → πονηρόν<sup>6</sup> →  
 Hē agapē anypokritos apostyountes to ponērōn  
 DNSF NNSF JNSF VPAP-PNM DASN JASN  
 3588 26 505 655 3588 4190

<sup>1</sup> Lit. "so as to be sensible" <sup>2</sup> Lit. "with respect to one"

attached κολλώμενοι <sup>7</sup> kollōmenoi VPPP-PNM 2853	to what is good, τῷ <sup>8</sup> tō DDSJ 3588	10 being ἀγαθῷ <sup>9</sup> agathō JDSJ 18	devoted φιλόστοργοι <sup>5</sup> philostorgoi JNPM 5387	to one εἰς <sup>3</sup> eis P 1519	another in ἀλλήλους <sup>4</sup> allēlous RC-APM 240			
brotherly <τῆ <sup>1</sup> tē DDSF 3588	love, φιλαδέλφια <sup>2</sup> philadelphia NDSF 5360	esteeming προηγούμενοι <sup>9</sup> proēgoumenoi VPUP-PNM 4285	one ἄλλήλους <sup>8</sup> allēlous RC-APM 240	more highly in ἄ9 ← →	honor, <τῆ <sup>6</sup> tē DDSF 3588	11 not τιμῆ <sup>7</sup> timē NDSF 5092	μή <sup>3</sup> mē BN 3361	
lagging in ὀκνηροί <sup>4</sup> oknēroi JNPM 3636	diligence, <τῆ <sup>1</sup> tē DDSF 3588	being enthusiastic in σπουδῇ <sup>2</sup> spoudē NDSF 4710	spirit, ζέοντες <sup>7</sup> zeontes VPAP-PNM 2204	servng <τῷ <sup>5</sup> tō DDSN 3588	the Lord, πνεύματι <sup>6</sup> pneumati NDSJ 4151	δουλεύοντες <sup>10</sup> douleuontes VPAP-PNM 1398	τῷ <sup>8</sup> tō DDSM 3588	κυρίῳ <sup>9</sup> kyriō NDSM 2962
12 rejoicing in χαίροντες <sup>3</sup> chairontes VPAP-PNM 5463	hope, <τῆ <sup>1</sup> tē DDSF 3588	enduring in ἐλπίδι <sup>2</sup> elpidi NDSF 1680	affliction, ὑπομένοντες <sup>6</sup> hypomenontes VPAP-PNM 5278	being <τῆ <sup>4</sup> tē DDSF 3588	devoted to θλίψει <sup>5</sup> thlipsei NDSF 2347	προσκαρτεροῦντες <sup>9</sup> proskarterountes VPAP-PNM 4342		
prayer, <τῆ <sup>7</sup> tē DDSF 3588	13 contributing to the needs of the saints, προσευχῇ <sup>8</sup> proseuchē NDSF 4335	κοινωνούντες <sup>5</sup> koinōnountes VPAP-PNM 2841	ταῖς <sup>1</sup> tais DDPF 3588	χρῆταις <sup>2</sup> chreiais NDPF 5532	τῶν <sup>3</sup> tōn DGPM 3588	ἀγίων <sup>4</sup> hagiōn JGPM 40	διώκοντες <sup>8</sup> diōkontes VPAP-PNM 1377	
hospitality, <τῆ <sup>6</sup> tē DASF 3588	14 Bless those who persecute, <sup>3</sup> φιλοξενίαν <sup>7</sup> philoxenian NASF 5381	εὐλογεῖτε <sup>1</sup> eulogēite VPAM2P 2127	τούς <sup>2</sup> tous DAPM 3588	διώκοντας <sup>3</sup> diōkontas VPAP-PAM 1377	εὐλογεῖτε <sup>4</sup> eulogēite VPAM2P 2127	καί <sup>5</sup> kai CLN 2532	καὶ <sup>6</sup> kai BN 3361	δοκίμαστε <sup>7</sup> dokimasthe VPUM2P 2672
them. 15 Rejoice with those who rejoice; ← χαίρειν <sup>1</sup> chairein VPAN 5463	μετὰ <sup>2</sup> meta P 3326	→ → χαίροντων <sup>3</sup> chairontōn VPAP-PGM 5463	κλαίειν <sup>4</sup> klaiein VPAN 2799	μετὰ <sup>5</sup> meta P 3326	→ → κλαιόντων <sup>6</sup> klaiontōn VPAP-PGM 2799			
16 Think the same thing toward one another; φρονούντες <sup>5</sup> phronountes VPAP-PNM 5426	τὸ <sup>1</sup> to DASN 3588	αὐτὸ <sup>2</sup> auto RP3ASN 846	← εἰς <sup>3</sup> eis P 1519	→ ἀλλήλους <sup>4</sup> allēlous RC-APM 240	▷9 μὴ <sup>6</sup> mē BN 3361	φρονούντες <sup>9</sup> phronountes VPAP-PNM 5426	<τὰ <sup>7</sup> ta DAPN 3588	ὑψηλά <sup>8</sup> hypsēla JAPN 5308
but associate with the lowly. Do not be wise in your own sight. <sup>5</sup> ἀλλὰ <sup>10</sup> alla CLC 235	συναπαγόμενοι <sup>13</sup> synapagomenoi VPPP-PNM 4879	▷12 τοῖς <sup>11</sup> tois DDPM 3588	ταπεινοῖς <sup>12</sup> tapeinois JDPM 5011	▷15 μὴ <sup>14</sup> mē BN 3361	γίνεσθε <sup>15</sup> ginesthe VPUM2P 1096	φρόνιμοι <sup>16</sup> phronimoi JNPM 5429	<παρ <sup>17</sup> par P 3844	ἑαυτοῖς <sup>18</sup> heautois RF2DPM 1438
17 Pay back no one evil for evil. Take thought for what is good in ἀποδιδόντες <sup>5</sup> apodidontes VPAP-PNM 591	← μηδενί <sup>1</sup> mēdeni JDSM 3367	← κακόν <sup>2</sup> kakon JASN 2556	ἀντί <sup>3</sup> anti P 473	κακοῦ <sup>4</sup> kakou JGSJ 2556	→ προνοοῦμενοι <sup>6</sup> pronouomenoi VPMP-PNM 4306	← → καλὰ <sup>7</sup> kala JAPN 2570	→	
the sight of all people. 18 If it is possible • on your part, be at → ἐνώπιον <sup>8</sup> enōpion P 1799	← πάντων <sup>9</sup> pantōn JGPM 3956	ἀνθρώπων <sup>10</sup> anthrōpōn NGPM 444	εἰ <sup>1</sup> ei CAC 1487	→ δυνατόν <sup>2</sup> dynaton JNSJ 1415	• τὸ <sup>3</sup> to DASN 3588	ἐξ <sup>4</sup> ex P 1537	ὑμῶν <sup>5</sup> hymōn RP2GP 5216	→
peace with all people. 19 Do not take revenge yourselves, dear εἰρηνεύοντες <sup>9</sup> eirēneuontes VPAP-PNM 1514	μετὰ <sup>6</sup> meta P 3326	πάντων <sup>7</sup> pantōn JGPM 3956	ἀνθρώπων <sup>8</sup> anthrōpōn NGPM 444	▷3 μὴ <sup>1</sup> mē BN 3361	→ ἐδικοῦντες <sup>3</sup> ekdikountes VPAP-PNM 1556	ἑαυτοῦς <sup>2</sup> heautous RF2APM 1438	ἀγαπητοί <sup>4</sup> agapētoi JVPM 27	

<sup>3</sup> Some manuscripts have "who persecute you" <sup>4</sup> Lit. "think not the arrogant" <sup>5</sup> Lit. "in the sight of yourselves"

friends, but give place to God's wrath, for it is written, "Vengeance is  
 ← ἀλλά<sup>5</sup> δότε<sup>6</sup> τόπον<sup>7</sup> ►9 • <τῆ<sup>8</sup> ὀργῆ<sup>9</sup>> γάρ<sup>11</sup> → → γέγραπται<sup>10</sup> ἐκδίκησις<sup>13</sup> →  
 alla CLC VAAM2P NASM DDSF NDSF CAZ VRP13S NNSF  
 235 1325 5117 3588 3709 1063 1125 1557

mine, I will repay,<sup>6</sup> says the Lord. 20 But "if your enemy is  
 Ἐμοί<sup>12</sup> ἐγὼ<sup>14</sup> → ἀνταποδώσω<sup>15</sup> λέγει<sup>16</sup> → κύριος<sup>17</sup> ἀλλὰ<sup>1</sup> ἐάν<sup>2</sup> σου<sup>6</sup> <ὁ<sup>4</sup> ἐχθρός<sup>5</sup>> →  
 Emoi RP1DS RPINS VPAI1S VFAI1S VPAI3S NNSM CLC CAC RP2G5 DNSM JNSM  
 1698 1473 467 3004 2962 235 1437 4675 3588 2190

hungry, feed him; if he is thirsty, give him something to drink; for by  
 πεινά<sup>3</sup> ψώμιζε<sup>7</sup> αὐτόν<sup>8</sup> ἐάν<sup>9</sup> → → διψᾷ<sup>10</sup> ►11 αὐτόν<sup>12</sup> • → πότιζε<sup>11</sup> γάρ<sup>14</sup> →  
 peina VPAS3S VPAM2S RP3ASM CAC VPAS3S RP3ASM RPAM2S VPAM2S  
 3983 5595 846 1437 1372 846 4222 1063

doing this, you will heap up coals of fire upon his head.<sup>7</sup>  
 ποιῶν<sup>15</sup> τοῦτο<sup>13</sup> → → σωρεύσεις<sup>18</sup> ← ἀνθρακας<sup>16</sup> → πυρός<sup>17</sup> ἐπὶ<sup>19</sup> αὐτοῦ<sup>22</sup> <τὴν<sup>20</sup> κεφαλὴν<sup>21</sup>>  
 poion VPAP-SNM RD-ASN VFAI2S VFAI2S anthrakas NAPM pyros NGSN P RP3GSM DASFS NASF  
 4160 5124 4987 440 4442 1909 846 3588 2776

21 Do not be overcome by evil, but overcome evil with  
 ►2 μὴ<sup>1</sup> → νικᾷ<sup>2</sup> ὑπὸ<sup>3</sup> <τοῦ<sup>4</sup> κακοῦ<sup>5</sup>> ἀλλὰ<sup>6</sup> νικά<sup>7</sup> <τὸ<sup>11</sup> κακόν<sup>12</sup>> ἐν<sup>8</sup>  
 me BN VPPM2S P DGSN JGSN CLC VPAM2S DASN KASN JNSM  
 3361 3528 5259 3588 2556 235 3528 3588 2556 1722

good.

<τῷ<sup>9</sup> ἀγαθῷ<sup>10</sup>>  
 tō agathō  
 DDSN JDSN  
 3588 18

### Obedience to the Governing Authorities

**13** Let every person be subject to the governing authorities, for there is  
 ►5 Πᾶσα<sup>1</sup> ψυχή<sup>2</sup> → ὑποτασσέσθω<sup>5</sup> → → ὑπερεχούσαις<sup>4</sup> ἐξουσίαις<sup>3</sup> γάρ<sup>7</sup> → ἔστιν<sup>8</sup>  
 Pasa psychē hypotassesthō hyperechousais exousiais gar estin  
 JNSF NNSF VPPM3S VPAP-PDF NDFP CAZ VPAI3S  
 3956 5590 5293 5242 1849 1063 2076

no authority except by God, and those that exist are put in place  
 οὐ<sup>6</sup> ἐξουσία<sup>9</sup> <εἰ<sup>10</sup> μὴ<sup>11</sup>> ὑπὸ<sup>12</sup> θεοῦ<sup>13</sup> δὲ<sup>15</sup> αἱ<sup>14</sup> → οὐσαι<sup>16</sup> εἰσὶν<sup>20</sup> → → τεταγμένοι<sup>19</sup>  
 ou exousia ei me hypo theou de hai ousai eisin tetagmenai  
 NNSF CAC BN P NGSN CLN DPNF VPAP-PNF VPAI3P VRPP-PNF  
 3756 1849 1487 3361 5259 2316 1161 3588 5607 1526 5021

by God. 2 So then, the one who resists authority resists the  
 ὑπὸ<sup>17</sup> θεοῦ<sup>18</sup> ὥστε<sup>1</sup> ← ὁ<sup>2</sup> → → ἀντιτασσόμενος<sup>3</sup> <τῆ<sup>4</sup> ἐξουσία<sup>5</sup>> ἀνθέστηκεν<sup>10</sup> →  
 hypo P NGSN CLI DNSM ho antitassomenos tē exousia anthestēken  
 5259 2316 5620 3588 498 3588 1849 436

ordinance which is from God, and those who resist will receive  
 διαταγῆ<sup>9</sup> τῆ<sup>6</sup> ← → <τοῦ<sup>7</sup> θεοῦ<sup>8</sup>> δὲ<sup>12</sup> οἱ<sup>11</sup> → ἀνθεστηκότες<sup>13</sup> → λήμψονται<sup>16</sup>  
 diatagē tē tou theou de hoi anthestēkotes lēmpsontai  
 NDSF DDSF DGSM NGSN CLN DNPV VRAP-PNM VFM3P  
 1296 3588 3588 2316 1161 3588 436 2983

condemnation on themselves. 3 For rulers are not a cause of terror for  
 κρίμα<sup>15</sup> → ἑαυτοῖς<sup>14</sup> γάρ<sup>2</sup> <οἱ<sup>1</sup> ἄρχοντες<sup>3</sup>> εἰσὶν<sup>5</sup> οὐκ<sup>4</sup> → → φόβος<sup>6</sup> ►9  
 krima NASN RF3DPM CAC DNPV NNPMS VPAI3P BN VPAI3P NNSM  
 2917 1438 1063 3588 758 1526 3756 5401

a good deed, but for bad conduct. So do you want not to be  
 τῷ<sup>7</sup> ἀγαθῷ<sup>8</sup> ἐργῷ<sup>9</sup> ἀλλὰ<sup>10</sup> → <τῷ<sup>11</sup> κακῷ<sup>12</sup>> ← δὲ<sup>14</sup> → → θέλεις<sup>13</sup> μὴ<sup>15</sup> → →  
 tō agathō ergō alla tō kakō de theleis mē  
 DDSN JDSN NDSN CLC DDSN JDSN CLN VPAI2S BN  
 3588 18 2041 235 3588 2556 1161 2309 3361

<sup>6</sup> A quotation from Deut 32:35 <sup>7</sup> A quotation from Prov 25:21–22

afraid of authority? Do what is good, and you will have  
 φοβεῖσθαι<sup>16</sup> → < τὴν<sup>17</sup> ἐξουσίαν<sup>18</sup> > ποιεῖ<sup>21</sup> → → < τὸ<sup>19</sup> ἀγαθόν<sup>20</sup> > και<sup>22</sup> → → ἐξεῖς<sup>23</sup>  
 phobeisthai tēn exousian poiei kai hexeis  
 VPUN DASF NASF VPAM2S DASN JASN CLN VFAI2S  
 5399 3588 1849 4160 3588 18 2532 2192

praise from it, 4 for it is God's servant to you for what is good.  
 ἐπαινον<sup>24</sup> ἐξ<sup>25</sup> αὐτῆς<sup>26</sup> γὰρ<sup>2</sup> → ἐστιν<sup>4</sup> θεοῦ<sup>1</sup> διάκονος<sup>3</sup> → σοί<sup>5</sup> εἰς<sup>6</sup> → → < τὸ<sup>7</sup> ἀγαθόν<sup>8</sup> >  
 epainon ex autēs gar estin theou diakonos soi eis → → to agathon  
 NASM P RP3GSF CAZ VPAI3S NGSN NNSM RP2DS P DASN JASN  
 1868 1537 846 1063 2076 2316 1249 4671 1519 3588 18

But if you do what is bad, be afraid, because it does not bear the  
 δέ<sup>10</sup> ἐάν<sup>9</sup> → ποιῆς<sup>13</sup> → → < τὸ<sup>11</sup> κακόν<sup>12</sup> > → φοβοῦ<sup>14</sup> γὰρ<sup>16</sup> → → 20 οὐ<sup>15</sup> φορεῖ<sup>20</sup> τὴν<sup>18</sup>  
 de ean poiēs to kakon phobou gar ou phorei tēn  
 CLC CAC VPAS2S DASN JASN VPUM2S CAZ BN VPAI3S DASF  
 1161 1437 4160 3588 2556 5399 1063 3756 5409 3588

sword to no purpose. For it is God's servant, the one who avenges for  
 μάχαιραν<sup>19</sup> εἰκῆ<sup>17</sup> ← ← γὰρ<sup>22</sup> → ἐστιν<sup>24</sup> θεοῦ<sup>21</sup> διάκονος<sup>23</sup> → → → ἐκδικος<sup>25</sup> εἰς<sup>26</sup>  
 machairan eikē gar estin theou diakonos ekdikos eis  
 NASF B CLX VPAI3S NGSN NNSM NNSM P  
 3162 1500 1063 2076 2316 1249 1558 1519

punishment on the one who does what is bad. 5 Therefore it is necessary to  
 ὀργὴν<sup>27</sup> τῷ<sup>28</sup> τὸ<sup>29</sup> → → πράσσοντι<sup>31</sup> → → κακόν<sup>30</sup> διὸ<sup>1</sup> → → ἀνάγκη<sup>2</sup> → →  
 orgēn tō to prassonti kakon dio anankē  
 NASF DDSM DASN VPAP-SDM JASN CLI NNSF  
 3709 3588 3588 4238 2556 1352 318

be in subjection, not only because of wrath but also because of  
 → → ὑποτάσσεσθαι<sup>3</sup> οὐ<sup>4</sup> μόνον<sup>5</sup> διὰ<sup>6</sup> → < τὴν<sup>7</sup> ὀργὴν<sup>8</sup> > ἀλλὰ<sup>9</sup> και<sup>10</sup> διὰ<sup>11</sup> → →  
 hypotassesthai ou monon dia tēn orgēn alla kai dia  
 VPPN CLK B P DASF NASF CLK BE P  
 5293 3756 3440 1223 3588 3709 235 2532 1223

conscience. 6 For because of this you also pay taxes, for the authorities<sup>1</sup>  
 < τὴν<sup>12</sup> συνειδήσιν<sup>13</sup> > γὰρ<sup>3</sup> διὰ<sup>1</sup> → τοῦτο<sup>2</sup> ὅ < και<sup>4</sup> τελεῖτε<sup>6</sup> φόρους<sup>5</sup> γὰρ<sup>8</sup> → →  
 tēn syneidesin gar dia touto kai teleite phorous gar  
 DASF NASF CLX P RD-ASN BE VPAI2P NAPM CAZ  
 3588 4893 1063 1223 5124 2532 5055 5411 1063

are servants of God, busily engaged in this very thing. 7 Pay to  
 εἰσιν<sup>10</sup> λειτουργοὶ<sup>7</sup> → θεοῦ<sup>9</sup> → προσκαρτεροῦντες<sup>14</sup> εἰς<sup>11</sup> τοῦτο<sup>13</sup> → αὐτὸ<sup>12</sup> ἀπόδοτε<sup>1</sup> → →  
 eisin leitourgoi theou proskarterountes eis touto auto apodote  
 VPAI3P NNPM NGSN VPAP-PNM P RD-ASN RP3ASN VAAM2P  
 1526 3011 2316 4342 1519 5124 846 591

everyone what is owed: pay taxes to whom taxes are due; pay  
 πᾶσι<sup>2</sup> τὰς<sup>3</sup> → ὀφειλάς<sup>4</sup> • < τὸν<sup>8</sup> φόρον<sup>9</sup> > → τῷ<sup>5</sup> < τὸν<sup>6</sup> φόρον<sup>7</sup> > • • •  
 pasi tas ophelas ton phoron tō ton phoron  
 JDPM DAPF NAPF DASM NASM NASM  
 3956 3588 3782 3588 5411 3588 3588 5411

customs duties to whom customs duties are due; pay respect to whom  
 < τὸ<sup>13</sup> τέλος<sup>14</sup> > ← → τῷ<sup>10</sup> < τὸ<sup>11</sup> τέλος<sup>12</sup> > ← • • • < τὸν<sup>18</sup> φόβον<sup>19</sup> > → τῷ<sup>15</sup>  
 to telos tō to telos ton phobon tō  
 DASN NASN DDSM DASN NASN DASM NASM NASM  
 3588 5056 3588 3588 5056 3588 5401 3588

respect is due; pay honor to whom honor is due.<sup>2</sup>  
 < τὸν<sup>16</sup> φόβον<sup>17</sup> > • • • < τὴν<sup>23</sup> τιμὴν<sup>24</sup> > → τῷ<sup>20</sup> < τὴν<sup>21</sup> τιμὴν<sup>22</sup> > • • •  
 ton phobon tēn timēn tō tēn timēn  
 DASM NASM DASF NASF DDSM DASF NASF  
 3588 5401 3588 5092 3588 3588 5092

### Love Fulfills the Law

13:8 Owe nothing to anyone, except to love one another, for  
 ὀφείλετε<sup>3</sup> μηδέν<sup>2</sup> → Μηδενί<sup>1</sup> < εἰ<sup>4</sup> μὴ<sup>5</sup> > → ἀγαπᾶν<sup>8</sup> < τὸ<sup>6</sup> ἀλλήλους<sup>7</sup> > ← γὰρ<sup>10</sup>  
 ophelite mēden Mēdeni ei mē agapan to allēlous gar  
 VPAM2P JASN JDSM CAC BN VPAN DASN RC-APM CAZ  
 3784 3367 3367 1487 3361 25 3588 240 1063

<sup>1</sup> Lit. "they" <sup>2</sup> Due to the very compressed style in this verse, many words must be supplied to make sense in English

the	one	who	loves	someone	else	has	fulfilled	the	law.	9	For	the			
ὁ <sub>9</sub>	→	→	ἀγαπῶν <sub>11</sub>	< τὸν <sub>12</sub>	ἕτερον <sub>13</sub> >	←	→	πεπλήρωκεν <sub>15</sub>	→	νόμον <sub>14</sub>	γάρ <sub>2</sub>	τὸ <sub>1</sub>			
ho			agapōn	ton	heteron			peplērōken		nomon	gar	to			
DNSM			VPAP-SNM	DASM	JASM			VRAI35		NASM	CAZ	DNSN			
3588			25	3588	2087			4137		3551	1063	3588			
commandments,	“You shall not			commit	adultery,	you shall not	commit	murder,	you						
•	→	▶4	Οὐ <sub>3</sub>	μοιχεύσεις <sub>4</sub>	←	→	▶6	Οὐ <sub>5</sub>	φονεύσεις <sub>6</sub>	←	→				
			Ou	moicheuseis				Ou	phoneuseis						
			BN	VFAI2S				BN	VFAI2S						
			3756	3431				3756	5407						
shall not	steal,	you shall not	covet, <sup>3</sup>	and	if	there is	any	other							
▶8	Οὐ <sub>7</sub>	κλέψεις <sub>8</sub>	→	▶10	Οὐκ <sub>9</sub>	ἐπιθυμήσεις <sub>10</sub>	καὶ <sub>11</sub>	εἰ <sub>12</sub>	→	→	τις <sub>13</sub>	ἕτέρα <sub>14</sub>			
	Ou	klepseis			Ouk	epithymēseis	kai	ei			tis	hetera			
	BN	VFAI2S			BN	VFAI2S	CLN	CAC			JNSF	JNSF			
	3756	2813			3756	1937	2532	1487			5100	2087			
commandment, are	summed	up	in	this	statement:	•	“You shall								
ἐντολή <sub>15</sub>	→	ἀνακεφαλαιοῦται <sub>20</sub>	←	ἐν <sub>16</sub>	τούτῳ <sub>19</sub>	< τῷ <sub>17</sub>	λόγῳ <sub>18</sub>	ἐν <sub>21</sub>	→	→					
entolē		anakephalaioūtai		en	toutō	tō	logō	en							
NNSF		VPPI3S		P	RD-DSM	DDSM	NDSM	P							
1785		346		1722	5129	3588	3056	1722							
love	your	neighbor	as	yourself. <sup>4</sup>	10	Love	does not								
< τῷ <sub>22</sub>	Ἀγαπήσεις <sub>23</sub> >	σου <sub>26</sub>	< τὸν <sub>24</sub>	πλησίον <sub>25</sub> >	ὡς <sub>27</sub>	σεαυτὸν <sub>28</sub>	< ἡ <sub>1</sub>	ἀγάπη <sub>2</sub> >	▶7	οὐκ <sub>6</sub>					
tō	Agapēseis	sou	ton	plēsiōn	hōs	seauton	hē	agapē		ouk					
DDSM	VFAI2S	RP2GS	DASM	B	CAM	RF2ASM	DNSF	NNSF		BN					
3588	25	4675	3588	4139	5613	4572	3588	26		3756					
commit	evil	against	a	neighbor.	Therefore	love	is	the	fulfillment	of	the				
ἐργάζεται <sub>7</sub>	κακὸν <sub>5</sub>	τῷ <sub>3</sub>	→	πλησίον <sub>4</sub>	οὖν <sub>9</sub>	< ἡ <sub>11</sub>	ἀγάπη <sub>12</sub> >	τὸ	→	πλήρωμα <sub>8</sub>	→	→			
ergazetai	kakon	tō		plēsiōn	oun	hē	agapē	tō		plērōma					
VPUI3S	JASN	DDSM		B	CLI	DNSF	NNSF			NNSN					
2038	2556	3588		4139	3767	3588	26			4138					
law.	11	And	do	this	because	you	know	the	time,	that	it is	already	the	hour	for
νόμου <sub>10</sub>	Καὶ <sub>1</sub>	•	τοῦτο <sub>2</sub>	→	→	εἰδότες <sub>3</sub>	τὸν <sub>4</sub>	καιρὸν <sub>5</sub>	ὅτι <sub>6</sub>	→	→	ἤδη <sub>8</sub>	→	ᾠρα <sub>7</sub>	→
nomou	Kai		touto			eidotes	ton	kairon	hoti			ēdē		hōra	
NGSM	CLN		RD-NSN			VRAP-PNM	DASM	NASM	CSC			B		NNSF	
3551	2532		5124			1492	3588	2540	3754			2235		5610	
you	to	wake	up	from	sleep.	For	our	salvation	is	nearer	now	than			
ὑμᾶς <sub>9</sub>	→	ἐγερθῆναι <sub>12</sub>	←	ἐξ <sub>10</sub>	ὑπνου <sub>11</sub>	γάρ <sub>14</sub>	ἡμῶν <sub>16</sub>	< ἡ <sub>17</sub>	σωτηρία <sub>18</sub> >	→	ἐγγύτερον <sub>15</sub>	νῦν <sub>13</sub>	ἢ <sub>19</sub>		
hymas	egerthenai			ex	hypnou	gar	hēmōn	hē	sōtēria		engyteron	nyn	ē		
RP2AP	VAPN			P	NGSM	CAZ	RP1GP	DNSF	NNSF		B	B		CAM	
5209	1453			1537	5258	1063	2257	3588	4991		1452	3568	2228		
when	we	believed.	12	The	night	is	far	gone,	and	the	day	has	drawn	near.	
ὅτε <sub>20</sub>	→	ἐπιστεύσαμεν <sub>21</sub>		ἡ <sub>1</sub>	νύξ <sub>2</sub>	→	προέκοψεν <sub>3</sub>	←	δε <sub>5</sub>	ἡ <sub>4</sub>	ἡμέρα <sub>6</sub>	→	ἤγγικεν <sub>7</sub>	←	
hote		episteusamen		hē	nyx		proekopsen		de	hē	hēmera		ēngiken		
CAT		VAAI1P		DNSF	NNSF		VAAI3S		CLN	DNSF	NNSF		VRAI3S		
3753		4100		3588	3571		4298		1161	3588	2250		1448		
Therefore	let	us	throw	off <sup>5</sup>	the	deeds	of	darkness	and	put	on				
οὖν <sub>9</sub>	→	→	ἀποβαλόμεθα <sub>8</sub>	←	τὰ <sub>10</sub>	ἔργα <sub>11</sub>	→	< τοῦ <sub>12</sub>	σκότους <sub>13</sub> >	δὲ <sub>15</sub>	ἐνδυσόμεθα <sub>14</sub>	←			
oun			apobalōmetha		ta	erga		tu	skotous	de	endysōmetha				
CLI			VAMS1P		DAPN	NAPN		DGSN	NGSN	CLN	VAMS1P				
3767			577		3588	2041		3588	4655	1161	1746				
the	weapons	of	light.	13	Let	us	live	decently,	as	in	the	day,			
τὰ <sub>16</sub>	ὅπλα <sub>17</sub>	→	< τοῦ <sub>18</sub>	φωτός <sub>19</sub> >	→	→	περιπατήσωμεν <sub>5</sub>	εὐσχημόνως <sub>4</sub>	ὡς <sub>1</sub>	ἐν <sub>2</sub>	→	ἡμέρα <sub>3</sub>			
ta	hopla		tu	phōtos			peripatēsōmen	euschēmōnos	hōs	en		hēmera			
DAPN	NAPN		DGSN	NGSN			VAASTP	B	CAM	P		NDSF			
3588	3696		3588	5457			4043	2156	5613	1722		2250			
not	in	carousing	and	drunkenness,	not	in	sexual	immorality	and	licentiousness,	not				
μὴ <sub>6</sub>	→	κώμοις <sub>7</sub>	καὶ <sub>8</sub>	μέθαις <sub>9</sub>	μὴ <sub>10</sub>	→	κοίταις <sub>11</sub>	←	καὶ <sub>12</sub>	ἀσελγείαις <sub>13</sub>	μὴ <sub>14</sub>				
mē		kōmois	kai	methais	mē		koitais		kai	aselgeiais	mē				
BN		NDPM	CLN	NDPF	BN		NDPF		CLN	NDPF	BN				
3361		2970	2532	3178	3361		2845		2532	766	3361				

<sup>3</sup> A quotation from Exod 20:13–15, 17; Deut 5:17–19, 21 <sup>4</sup> A quotation from Lev 19:18 <sup>5</sup> Some manuscripts have “let us lay aside”

in strife and jealousy. 14 But put on the Lord Jesus Christ and do  
 → ἔριδι<sup>15</sup> και<sup>16</sup> ζήλω<sup>17</sup> ἀλλά<sup>1</sup> → ἐνδύσασθε<sup>2</sup> τὸν<sup>3</sup> κύριον<sup>4</sup> Ἰησοῦν<sup>5</sup> Χριστόν<sup>6</sup> και<sup>7</sup> ▶12  
 eridi kai zelō alla endysasthe ton kyrion Iēsoun Christon kai  
 NDSF CLN NDSM CLC DASM NASM NASM NASM CLN  
 2054 2532 2205 235 1746 3588 2962 2424 5547 2532

not make provision for the desires of the flesh.  
 μὴ<sup>11</sup> ποιείσθε<sup>12</sup> πρόνοιαν<sup>10</sup> εἰς<sup>13</sup> → ἐπιθυμίας<sup>14</sup> ▶9 τῆς<sup>8</sup> σαρκὸς<sup>9</sup>  
 mē poieisthe pronoiān eis → epithymias ▶9 tēs sarkos  
 BN VPMM2P NASF P NAPF DGSF NGSF  
 3361 4160 4307 1519 1939 3588 4561

## Do Not Pass Judgment on One Another

14 Now receive the one who is weak in faith, but not for  
 Ἰ4 δε<sup>2</sup> προσλαμβάνεσθε<sup>6</sup> Τὸν<sup>1</sup> → → → ἀσθενούντα<sup>3</sup> → <τῆ<sup>4</sup> πίστει<sup>5</sup>> → μὴ<sup>7</sup> εἰς<sup>8</sup>  
 de proslambanesthe Ton → → → asthenounta → <tē pistei> → mē eis  
 CLT VPMM2P DASM VPAP-SAM DGSF NDSF BN P  
 1161 4355 3588 770 3588 4102 3361 1519

quarrels about opinions. 2 • One believes he may eat all things, but the  
 διακρίσεις<sup>9</sup> → διαλογισμῶν<sup>10</sup> μὲν<sup>2</sup> ὁς<sup>1</sup> πιστεύει<sup>3</sup> → → φαγεῖν<sup>4</sup> πάντα<sup>5</sup> ← δε<sup>7</sup> ὁ<sup>6</sup>  
 diakriseis dialogismōn men hos pisteuei phagein panta ← de ho  
 NAPF NGPM TK RR-NSM VPAI3S VAAN JAPN CLK DNSM  
 1253 1261 3303 3739 4100 5315 3956 1161 3588

one who is weak eats only vegetables. 3 The one who eats must not despise  
 → → → ἀσθενῶν<sup>8</sup> ἐσθίει<sup>10</sup> → λάχανα<sup>9</sup> ὁ<sup>1</sup> → → ἐσθίων<sup>2</sup> ▶7 μὴ<sup>6</sup> ἐξουθενέτω<sup>7</sup>  
 asthenōn esthieī lachana ho esthiōn mē exoutheneitō  
 VPAP-SNM VPAI3S NAPN DNSM VPAP-SNM BN VPAM3S  
 770 2068 3001 3588 2068 3361 1848

the one who does not eat, and the one who does not eat must not judge  
 τὸν<sup>3</sup> → → ▶5 μὴ<sup>4</sup> ἐσθιοντα<sup>5</sup> δε<sup>9</sup> ὁ<sup>8</sup> → → ▶11 μὴ<sup>10</sup> ἐσθίων<sup>11</sup> ▶15 μὴ<sup>14</sup> κρινέτω<sup>15</sup>  
 ton mē esthionta de ho mē esthiōn mē krinetō  
 DASM BN VPAP-SAM CLN DNSM BN VPAP-SNM BN VPAM3S  
 3588 3361 2068 1161 3588 3361 2068 3361 2919

the one who eats, because God has accepted him. 4 Who are you,  
 τὸν<sup>12</sup> → → ἐσθιοντα<sup>13</sup> γὰρ<sup>18</sup> <ὁ<sup>16</sup> θεός<sup>17</sup>> → προσελάβετο<sup>20</sup> αὐτόν<sup>19</sup> τίς<sup>2</sup> εἶ<sup>3</sup> σὺ<sup>1</sup>  
 ton esthionta gar ho theos proselabeto auton tis ei sy  
 DASM VPAP-SAM CAZ DNSM NNSM VAMI3S RP3ASM RI-NSM VPAI2S RP2NS  
 3588 2068 1063 3588 2316 4355 846 5101 1488 4771

who passes judgment on the domestic slave belonging to someone else? To his own  
 ὁ<sup>4</sup> → κρίνων<sup>5</sup> ← → οἰκέτην<sup>7</sup> ← → → ἀλλότριον<sup>6</sup> ← ▶10 → ἰδίω<sup>9</sup>  
 ho krinōn oiketēn allotrion idiō  
 DNSM VPAP-SNM NASM JASM JDSM  
 3588 2919 3610 245 2398

master he stands or falls, and he will stand, for the Lord is  
 <τῷ<sup>8</sup> κυρίω<sup>10</sup>> → στήκει<sup>11</sup> ἢ<sup>12</sup> πίπτει<sup>13</sup> δε<sup>15</sup> → → σταθήσεται<sup>14</sup> γὰρ<sup>17</sup> ὁ<sup>18</sup> κύριος<sup>19</sup> →  
 tō kyriō stēkei ē piptei de stathēsetai gar ho kyrios  
 DDSM NDSM VPAI3S CLD VPAI3S CLN VFPI3S CAZ DNSM NNSM  
 3588 2962 4739 2228 4098 1161 2476 1063 3588 2962

able to make him stand. 5 • One person<sup>1</sup> prefers one day over another  
 δυνατεῖ<sup>16</sup> → ▶20 αὐτόν<sup>21</sup> στήσαι<sup>20</sup> μὲν<sup>2</sup> Ὅς<sup>1</sup> ← κρίνει<sup>3</sup> → ἡμέραν<sup>4</sup> παρ'<sup>5</sup> →  
 dynatei auton stēsai men Hos krinei hēmeran par'  
 VPAI3S RP3ASM VAAN TK RR-NSM VPAI3S NASF NASF  
 1414 846 2476 3303 3739 2919 2250 3844

day, and another person regards every day alike. Each one must be  
 ἡμέραν<sup>6</sup> δε<sup>8</sup> ὁς<sup>7</sup> ← κρίνει<sup>9</sup> πᾶσαν<sup>10</sup> ἡμέραν<sup>11</sup> ← ἕκαστος<sup>12</sup> ← → →  
 hēmeran de hos krinei pasan hēmeran hekastos  
 NASF CLK RR-NSM VPAI3S JASF NASF JNSM  
 2250 1161 3739 2919 3956 2250 1538

fully convinced in his own mind. 6 The one who is intent on the  
 πληροφορεῖσθω<sup>17</sup> ← ἐν<sup>13</sup> τῷ<sup>14</sup> ἰδίω<sup>15</sup> νοί<sup>16</sup> ὁ<sup>1</sup> → → → φρονῶν<sup>2</sup> ▶4 τὴν<sup>3</sup>  
 plērophoreisthō en tō idiō noi ho phronōn tēn  
 VPPM3S P DDSM JDSM NDSM DNSM VPAP-SNM DASF  
 4135 1722 3588 2398 3563 3588 5426 3588

<sup>1</sup> Some manuscripts have "For one person"

day ἡμέραν <sup>4</sup> hēmeran NASF 2250	is φρονεῖ <sup>6</sup> phronei VPAI3S 5426	intention • • →	for the Lord, κυρίω <sup>5</sup> kyriō NDSM 2962	and καί <sup>7</sup> kai CLN 2532	the one who ὁ <sup>8</sup> ho DNSM 3588	eats ἐσθίων <sup>9</sup> esthiōn VPAP-SNM 2068	eats ἐσθίει <sup>11</sup> esthiei VPAI3S 2068	for the Lord, κυρίω <sup>10</sup> kyriō NDSM 2962				
because γάρ <sup>13</sup> gar CAZ 1063	he is → →	thankful εὐχαριστεῖ <sup>12</sup> eucharistei VPAI3S 2168	to →	God, τῷ <sup>14</sup> tō DDSM 3588	and θεῷ <sup>15</sup> theō NDSM 2316	the one who does καί <sup>16</sup> kai CLN 2532	not ὁ <sup>17</sup> ho DNSM 3588	eat → →	does not μὴ <sup>18</sup> mē BN 3361	eat ἐσθίων <sup>19</sup> esthiōn VPAP-SNM 2068	does not →22 οὐκ <sup>21</sup> ouk BN 3756	
eat ἐσθίει <sup>22</sup> esthiei VPAI3S 2068	for the Lord, → →	and he is κυρίω <sup>20</sup> kyriō NDSM 2962	thankful καί <sup>23</sup> kai CLN 2532	to → →	God. εὐχαριστεῖ <sup>24</sup> eucharistei VPAI3S 2168	7 For τῷ <sup>25</sup> tō DDSM 3588	none θεῷ <sup>26</sup> theō NDSM 2316	of γάρ <sup>27</sup> gar CAZ 1063	us Οὐδείς <sup>1</sup> Oudeis JNSM 3762	→	→	→
lives ζῆ <sup>5</sup> zē VPAI3S 2198	for himself →	and ἐαυτῷ <sup>4</sup> heautō RF3DSM 1438	none καί <sup>6</sup> kai CLN 2532	dies οὐδείς <sup>7</sup> oudeis JNSM 3762	for himself. ἀποθνήσκει <sup>9</sup> apothnēskēi VPAI3S 599	8 For →	if ἐαυτῷ <sup>8</sup> heautō RF3DSM 1438	we live, γάρ <sup>3</sup> gar CAZ 1063	we live τε <sup>2</sup> te CLN 5037	→	→	→
for the Lord, →6 τῷ <sup>5</sup> tō DDSM 3588	and if κυρίω <sup>6</sup> kyriō NDSM 2962	we τε <sup>9</sup> te CLK 5037	die, ἐάν <sup>8</sup> ēan CAC 1437	we →	die ἀποθνήσκωμεν <sup>10</sup> apothnēskōmen VPASIP 599	for the Lord. →12 τῷ <sup>11</sup> tō DDSM 3588	Therefore κυρίω <sup>12</sup> kyriō NDSM 2962	→	→	→	→	→
• whether we τε <sup>15</sup> te CLK 5037	live ἐάν <sup>14</sup> ēan CAC 1437	or →	whether we ζῶμεν <sup>17</sup> zōmen VPASIP 2198	die, →18 τε <sup>19</sup> te CLK 5037	we ἐάν <sup>18</sup> ēan CAC 1437	are ἀποθνήσκωμεν <sup>20</sup> apothnēskōmen VPASIP 599	the Lord's. →	→	→	→	→	→
9 For γάρ <sup>3</sup> gar CAZ 1063	Christ Χριστός <sup>4</sup> Christos NNSM 5547	died ἀπέθανεν <sup>5</sup> apethanen VAAI3S 599	and καί <sup>6</sup> kai CLN 2532	became alive →	again ἐξῆσεν <sup>7</sup> ezēsen VAAI3S 2198	for this ← εἰς <sup>1</sup> eis P 1519	reason, τούτο <sup>2</sup> touto RD-ASN 5124	in order →	that he →	→	→	→
might be → →	Lord κυριεύσει <sup>13</sup> kyrieusei VAAS3S 2961	of both the ←	dead καί <sup>9</sup> kai CLK 2532	and →	the living. νεκρῶν <sup>10</sup> nekron JGPM 3498	10 But καί <sup>11</sup> kai CLK 2532	why ζώντων <sup>12</sup> zōnton VPAP-PGM 2198	do you δὲ <sup>2</sup> de CLN 1161	judge τίς <sup>3</sup> ti RI-ASN 5101	→4	→	→
your σου <sup>7</sup> sou RP2GS 4675	brother? τὸν <sup>5</sup> ton DASM 3588	Or also, ἀδελφόν <sup>6</sup> adelphon NASM 80	why ἦ <sup>8</sup> ē CLD 2228	do you καί <sup>9</sup> kai BE 2532	despise τί <sup>11</sup> ti RI-ASN 5101	your →12 σύ <sup>10</sup> sy RP2NS 4771	brother? ἐξουθενεῖς <sup>12</sup> exoutheneis VPAI2S 1848	For we σου <sup>15</sup> sou RP2GS 4675	→	→	→	→
will →18	all πάντες <sup>16</sup> pantes JNPM 3956	stand →	before the →	judgment seat of τῷ <sup>19</sup> tō DDSM 3588	God. βήματι <sup>20</sup> bēmati NDSM 968	11 For →	it is →	→	→	→	→	→
written, γέγραπται <sup>1</sup> gegraptai VRPI3S 1125	“As →	I ἐγώ <sup>4</sup> egō RPINS 1473	live, Ζῷ <sup>3</sup> Zō VPAI1S 2198	says λέγει <sup>5</sup> legei VPAI3S 3004	the Lord, →	• every κύριος <sup>6</sup> kyrios NNSM 2962	knee ὅτι <sup>7</sup> hoti CSC 3754	will πάν <sup>10</sup> pan JNSN 3956	bow γόνυ <sup>11</sup> gony NNSN 1119	to me, →	→	→
every πάσα <sup>13</sup> pasa JNSF 3956	tongue →	will →	praise →	God.” <sup>2</sup> ἐξομολογήσεται <sup>15</sup> exomologēsetai VFMi3S 1843	12 So <sup>3</sup> →	each →	one of →	us →	will →	give →	→	→
→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→

<sup>2</sup> A quotation from Isa 45:23 <sup>3</sup> Some manuscripts have “So then,”

an account concerning himself. <sup>4</sup>		13 Therefore, let us		no longer		pass judgment on					
→	λόγον <sub>6</sub> logon NASM 3056	περι <sub>4</sub> peri P 4012	ἑαυτοῦ <sub>5</sub> heautou RF3GSM 1438	οὖν <sub>2</sub> oun CLI 3767	→ ▶4	Μηκέτι <sub>1</sub> Meketi BN 3371	← κρινώμεν <sub>4</sub> krinōmen VPAS1P 2919	← ←			
one another,	but	rather	decide	this:	not to	place	a cause for				
→	ἀλλήλους <sub>3</sub> allēlous RC-APM 240	ἀλλά <sub>5</sub> alla CLC 235	μᾶλλον <sub>8</sub> mallon B 3123	κρίνατε <sub>7</sub> krinate VAAM2P 2919	τούτου <sub>6</sub> touto RD-ASN 5124	μή <sub>10</sub> mē BN 3361	→ <τὸ <sub>9</sub> to DASN 3588	τιθέσαι <sub>11</sub> > tithenai <sub>11</sub> > VPAN 5087	→ πρόσκομμα <sub>12</sub> proskomma NASN 4348	←	
stumbling or	a temptation	before	a brother.	14 I know	and	am	convinced in the				
←	ῥῆ <sub>15</sub> ē CLD 2228	→ σκάνδαλον <sub>16</sub> skandalon NASN 4625	▶14 τῷ <sub>13</sub> tō DDSM 3588	ἀδελφῷ <sub>14</sub> adelphō NDSM 80	→ οἶδα <sub>1</sub> oida VRA1IS 1492	καί <sub>2</sub> kai CLN 2532	→ πέπεισμαι <sub>3</sub> pepeismai VRP1IS 3982	ἐν <sub>4</sub> en P 1722	→		
Lord	Jesus	that	nothing is	unclean of	itself,	except	to the one who				
κυρίῳ <sub>5</sub> kyriō NDSM 2962	Ἰησοῦ <sub>6</sub> iēsou NDSM 2424	ὅτι <sub>7</sub> hoti CSC 3754	οὐδέν <sub>8</sub> ouden JNSN 3762	→ κοινόν <sub>9</sub> koinon JNSN 2839	δι <sub>10</sub> di P 1223	ἑαυτοῦ <sub>11</sub> heautou RF3GSM 1438	< εἰ <sub>12</sub> ei CAC 1487	μή <sub>13</sub> > mē BN 3361	▶15 τῷ <sub>14</sub> tō DDSM 3588	→ →	
considers	something to	be	unclean;	to that	person it is	unclean.	15 For if				
λογιζομένῳ <sub>15</sub> logizomenō VPUP-SDM 3049	τι <sub>16</sub> ti RX-ASN 5100	→ εἶναι <sub>18</sub> einai VPAN 1511	κοινόν <sub>17</sub> koinon JASN 2839	→ ἐκεῖνῳ <sub>19</sub> ekeinō RD-DSM 1565	← → →	κοινόν <sub>20</sub> koinon JNSN 2839	γάρ <sub>2</sub> gar CLX 1063	εἰ <sub>1</sub> ei CAC 1487			
because of	food,	your	brother	is	grieved,	you are	no longer	living			
διὰ <sub>3</sub> dia P 1223	→ βρώμα <sub>4</sub> brōma NASN 1033	σου <sub>7</sub> sou RP2GS 4675	< ὁ <sub>5</sub> ho DNMS 3588	ἀδελφός <sub>6</sub> > adelphos NNSM 80	→ λυπεῖται <sub>8</sub> lypeitai VPPI3S 3076	→ ▶12 οὐκέτι <sub>9</sub> ouketi BN 3765	← περιπατεῖς <sub>12</sub> peripateis VPAI2S 4043				
according to	love.	Do	not	destroy	by your	food	that	person for			
κατὰ <sub>10</sub> kata P 2596	← ἀγάπην <sub>11</sub> agapēn NASF 26	▶18 μή <sub>13</sub> mē BN 3361	ἀπόλλυε <sub>18</sub> apollye VPAM2S 622	▶15 σου <sub>16</sub> sou RP2GS 4675	< τῷ <sub>14</sub> tō DDSN 3588	βρώματι <sub>15</sub> > brōmati NDSN 1033	ἐκεῖνον <sub>17</sub> ekeinon RD-ASM 1565	← ὑπέρ <sub>19</sub> hyper P 5228			
whom	Christ	died.	16 Therefore	do	not	let	your	good	be	slandered.	
οὗ <sub>20</sub> hou RR-GSM 3739	Χριστός <sub>21</sub> Christos NNSM 5547	ἀπέθανεν <sub>22</sub> apethanen VAI3S 599	οὖν <sub>3</sub> oun CLI 3767	▶2 μή <sub>1</sub> mē BN 3361	▶2 ὑμῶν <sub>4</sub> hymōn RP2GP 5216	< τὸ <sub>5</sub> to DNMS 3588	ἀγαθόν <sub>6</sub> > agathon JNSN 18	→ βλασφημείσθω <sub>2</sub> blasphēmeisthō VPPM3S 987			
17 For	the kingdom of	God	is	not	eating	and	drinking,	but	righteousness		
γάρ <sub>2</sub> gar CAZ 1063	ἡ <sub>4</sub> hē DNSF 3588	βασιλεία <sub>5</sub> basileia NNSF 932	→ < τοῦ <sub>6</sub> tou DGSM 3588	θεοῦ <sub>7</sub> > theou NGSM 2316	ἐστίν <sub>3</sub> estin VPAI3S 2076	οὐ <sub>1</sub> ou BN 3756	βρώσις <sub>8</sub> brōsis NNSF 1035	καί <sub>9</sub> kai CLN 2532	πόσις <sub>10</sub> posis NNSF 4213	ἀλλά <sub>11</sub> alla CLC 235	δικαιοσύνη <sub>12</sub> dikaiosynē NNSF 1343
and	peace	and	joy	in	the Holy	Spirit.	18 For	the	one who	serves	
καί <sub>13</sub> kai CLN 2532	εἰρήνη <sub>14</sub> eirēnē NNSF 1515	καί <sub>15</sub> kai CLN 2532	χαρά <sub>16</sub> chara NNSF 5479	ἐν <sub>17</sub> en P 1722	▶18 ἁγίῳ <sub>19</sub> hagio JDSN 40	πνεύματι <sub>18</sub> pneumati NDSN 4151	γάρ <sub>2</sub> gar CAZ 1063	ὁ <sub>1</sub> ho DNSM 3588	→ →	δουλεύων <sub>5</sub> douleuōn VPAP-SNM 1398	
Christ	in	this	way	is	well-pleasing	to	God	and	approved	by	
< τῷ <sub>6</sub> tō DDSM 3588	Χριστῷ <sub>7</sub> > Christō NDSM 5547	ἐν <sub>3</sub> en P 1722	τούτῳ <sub>4</sub> toutō RD-DSM 5129	← →	εὐάρεστος <sub>8</sub> euarestos JNSM 2101	→ < τῷ <sub>9</sub> tō DDSM 3588	θεῷ <sub>10</sub> > theō NDSM 2316	καί <sub>11</sub> kai CLN 2532	δοκιμῶς <sub>12</sub> dokimos JNSM 1384	→	
people.	19 So	then,	let us	pursue	what	promotes	peace <sup>5</sup>	and			
< τοῖς <sub>13</sub> tois DDPM 3588	ἀνθρώποις <sub>14</sub> > anthrōpois NDPM 444	ἄρα <sub>1</sub> ara CLI 686	οὖν <sub>2</sub> oun CLI 3767	→ →	διώκωμεν <sub>6</sub> diōkōmen VPAS1P 1377	< τὰ <sub>3</sub> ta DAPN 3588	τῆς <sub>4</sub> tēs DGSF 3588	εἰρήνης <sub>5</sub> > eirēnēs NGSF 1515	καί <sub>7</sub> kai CLN 2532		

<sup>4</sup> Some manuscripts have "an account concerning himself to God" <sup>5</sup> Lit. "the things of peace"

what edifies one another.<sup>6</sup> 20 Do not destroy the work of God  
 <τὰ<sup>8</sup> τῆς<sup>9</sup> οἰκοδομῆς<sup>10</sup> τῆς<sup>11</sup> εἰς<sup>12</sup> ἀλλήλους<sup>13</sup>> ►4 μὴ<sup>1</sup> κατάλυε<sup>4</sup> τὸ<sup>5</sup> ἔργον<sup>6</sup> → <τοῦ<sup>7</sup> θεοῦ<sup>8</sup>>  
 ta tēs oikodomēs tēs eis allēlous mē katalye to ergon → tou theou  
 DAPN DGSF NGSF DGSF P RC-APM BN VPAM2S DASN NASN DGSM NGS  
 3588 3588 3619 3588 1519 240 3361 2647 3588 2041 3588 2316

on account of food. • All things are clean, but it is wrong for the  
 → ἕνεκεν<sup>2</sup> → βρώματος<sup>3</sup> μὲν<sup>10</sup> πάντα<sup>9</sup> ← → καθαρά<sup>11</sup> ἀλλὰ<sup>12</sup> → → κακόν<sup>13</sup> ►15 τῷ<sup>14</sup>  
 heneken → bromatos men panta kathara alla kakon to  
 P NGSN TE JNPN JNPN CLC JNSN DDSM  
 1752 1033 3303 3956 2513 235 2556 3588

person who eats and stumbles in the process.<sup>7</sup> 21 It is good not to eat  
 ἀνθρώπῳ<sup>15</sup> τῷ<sup>16</sup> ἐσθιοντι<sup>19</sup> <διὰ<sup>17</sup> προσκόμματος<sup>18</sup>> → → καλόν<sup>1</sup> μὴ<sup>3</sup> → <τὸ<sup>2</sup> φαγεῖν<sup>4</sup>>  
 anthrōpō tō esthionti dia proskommatos → kalon mē to phagein  
 NDSM DDSM VPAP-SDM P NGSN JNSN BN DNSN VAAN  
 444 3588 2068 1223 4348 2570 3361 3588 5315

meat or to drink wine or to do anything by which your brother  
 κρέα<sup>5</sup> μηδὲ<sup>6</sup> → πιεῖν<sup>7</sup> οἶνον<sup>8</sup> μηδὲ<sup>9</sup> • • • ἐν<sup>10</sup> ᾧ<sup>11</sup> σου<sup>14</sup> <ὁ<sup>12</sup> ἀδελφός<sup>13</sup>>  
 krea mede piein oinon mede en hō sou ho adelphos  
 NAPN TN VAAN NASM TN P RR-DSN RP2G5 DNSM NNSM  
 2907 3366 4095 3631 3366 1722 3739 4675 3588 80

stumbles or is offended or is weakened.<sup>8</sup> 22 The faith that you have, have  
 προσκόπτει<sup>15</sup> ἡ<sup>16</sup> → σκανδαλίζεται<sup>17</sup> ἢ<sup>18</sup> → ἀσθενεῖ<sup>19</sup> → πίστιν<sup>2</sup> ἣν<sup>3</sup> σὺ<sup>1</sup> ἔχεις<sup>4</sup> ἔχει<sup>7</sup>  
 proskoptei hē skandalizetai hē asthenei → pistin hēn sy echeis eche  
 VPAI3S T VPP13S T VPAI3S NASF RR-ASF RP2NS VPAI2S VPAM2S  
 4350 2228 4624 2228 770 4102 3739 4771 2192 2192

with respect to yourself before God. Blessed is the one who does not  
 → κατὰ<sup>5</sup> ← σεαυτὸν<sup>6</sup> ἐνώπιον<sup>8</sup> <τοῦ<sup>9</sup> θεοῦ<sup>10</sup>> μακάριος<sup>11</sup> ← ὁ<sup>12</sup> → → ►14 μὴ<sup>13</sup>  
 kata seauton enōpion tou theou makarios ho me  
 P RF2ASM P DGSM NGSN JNSM DNSM BN  
 2596 4572 1799 3588 2316 3107 3588 3361

pass judgment on himself by what he approves. 23 But the one who doubts  
 κρίνων<sup>14</sup> ← → ἐαυτὸν<sup>15</sup> ἐν<sup>16</sup> ᾧ<sup>17</sup> → δοκιμάζει<sup>18</sup> δὲ<sup>2</sup> ὁ<sup>1</sup> → → διακρινόμενος<sup>3</sup>  
 krinōn ← → heauton en hō dokimazei de ho diakrinomenos  
 VPAP-SNM RF3ASM P RR-DSN VPAI3S CLC DNSM VPMP-SNM  
 2919 1438 1722 3739 1381 1161 3588 1252

is condemned if he eats, because he does not do so from faith, and everything  
 → κατακέκριται<sup>6</sup> ἐὰν<sup>4</sup> → φάγη<sup>5</sup> ὅτι<sup>7</sup> → → οὐκ<sup>8</sup> • • ἐκ<sup>9</sup> πίστεως<sup>10</sup> δὲ<sup>12</sup> πᾶν<sup>11</sup>  
 katakekritai ean phagē hoti ouk ek pisteōs de pan  
 VRPI3S CAC VAAS3S CAZ BN NGSF CLN JNSN  
 2632 1437 5315 3754 3756 1537 4102 1161 3956

that is not from faith is sin.  
 ὁ<sup>13</sup> ►15 οὐκ<sup>14</sup> ἐκ<sup>15</sup> πίστεως<sup>16</sup> ἐστίν<sup>18</sup> ἁμαρτία<sup>17</sup>  
 ho ouk ek pisteōs estin hamartia  
 RR-NSN BN P NGSF VPAI3S NNSF  
 3739 3756 1537 4102 2076 266

Accept One Another according to Christ's Example

15 But we who are strong ought to bear the weaknesses of the  
 δε<sup>2</sup> ἡμεῖς<sup>3</sup> οἱ<sup>4</sup> → δυνατοὶ<sup>5</sup> Ὀφειλομεν<sup>1</sup> → βαστάζειν<sup>10</sup> τὰ<sup>6</sup> ἀσθενήματα<sup>7</sup> ►9 τῶν<sup>8</sup>  
 de hēmeis hoi dynatoi Ophelomen bastazein ta asthenēmata tōn  
 CLN RP1NP DNPM JNPM VPAI1P VPAN DAPN NAPN DGPM  
 1161 2249 3588 1415 3784 941 3588 771 3588

weak, and not to please ourselves. 2 Let each one of us please his  
 ἀδυνάτων<sup>9</sup> και<sup>11</sup> μὴ<sup>12</sup> → ἀρέσκειν<sup>14</sup> ἑαυτοῖς<sup>13</sup> ►5 ἕκαστος<sup>1</sup> ← → ἡμῶν<sup>2</sup> ἀρεσκέτω<sup>5</sup> τῷ<sup>3</sup>  
 adynatōn kai mē areскеin heautois hekastos hēmōn areskētō tō  
 JGPM CLN BN VPAN RF1DPM JNSM JNSM RP1GP VPAM3S DDSM  
 102 2532 3361 700 1438 1538 2257 700 3588

neighbor for his good, for the purpose of edification. 3 For even Christ did  
 πλησίον<sup>4</sup> εἰς<sup>6</sup> τὸ<sup>7</sup> ἀγαθόν<sup>8</sup> πρὸς<sup>9</sup> ← ← → οἰκοδομῆν<sup>10</sup> γὰρ<sup>2</sup> και<sup>1</sup> <ὁ<sup>3</sup> Χριστὸς<sup>4</sup>> ►7  
 plēsion eis to agathon pros ← ← → oikodomēn gar kai ho Christos  
 B P DASN JASN P NASF CAZ CLA DNSM NNSM  
 4139 1519 3588 18 4314 3619 1063 2532 3588 5547

<sup>6</sup> Lit. "the things of edification toward one another" <sup>7</sup> Lit. "who eats with stumbling" <sup>8</sup> Some manuscripts omit "or is offended or is weakened"

not please himself, but just as it is written, "The insults of those who  
 οὐχ<sup>5</sup> ἤρεσεν<sup>7</sup> ἑαυτῷ<sup>6</sup> ἀλλὰ<sup>8</sup> καθὼς<sup>9</sup> ← → → γέγραπται<sup>10</sup> Οἱ<sup>11</sup> ὀνειδισμοὶ<sup>12</sup> → τῶν<sup>13</sup> →  
 ouch ēresen heautō alla kathōs ← → → gegraptai Hoi oneidismoi → tōn →  
 BN VAAI3S RF3DSM CLC CAM VRP13S DNP1M NNPM DGPM  
 3756 700 1438 235 2531 1125 3588 3680 3588

insult you have fallen on me."<sup>1</sup> 4 For whatever was written beforehand  
 ὀνειδίζοντων<sup>14</sup> σε<sup>15</sup> → ἐπέπεσαν<sup>16</sup> ἐπ'<sup>17</sup> ἐμέ<sup>18</sup> γὰρ<sup>2</sup> ὅσα<sup>1</sup> → προεγράφη<sup>3</sup> ←  
 oneidizontōn se epepesan ep' eme gar hosa → proegraphē ←  
 VPAP-PPGM RP2AS VAAI3P P RP1AS CLX RK-NPN VAPI3S  
 3679 4571 1968 1909 1691 1063 3745 4270

was written for our instruction, in order that through patient  
 → ἐγράφη<sup>8</sup> εἰς<sup>4</sup> ἡμέτεράν<sup>6</sup> <τῆν<sup>5</sup> διδασκαλίαν<sup>7</sup> → → ἴνα<sup>9</sup> δια<sup>10</sup> <τῆς<sup>11</sup> ὑπομονῆς<sup>12</sup> >  
 egraphē eis hēmeteran tēn didaskalian → → hina dia tēs hypomonēs  
 VAPI3S P JASF DASF NASF CAP P DGSF NGSF  
 1125 1519 2251 3588 1319 2443 1223 3588 5281

endurance and through the encouragement of the scriptures we may have  
 ← και<sup>13</sup> δια<sup>14</sup> τῆς<sup>15</sup> παρακλήσεως<sup>16</sup> ▶18 τῶν<sup>17</sup> γραφῶν<sup>18</sup> → → ἔχωμεν<sup>21</sup>  
 kai dia tēs paraklēseōs ▶18 tōn graphōn → → echōmen  
 CLN P DGSF NGSF DGP1F NGPF VPAS1P  
 2532 1223 3588 3874 3588 1124 2192

hope. 5 Now may the God of patient endurance and of  
 <τῆν<sup>19</sup> ἐλπίδα<sup>20</sup> > δε<sup>2</sup> ▶9 ὁ<sup>1</sup> θεός<sup>3</sup> → <τῆς<sup>4</sup> ὑπομονῆς<sup>5</sup> > ← και<sup>6</sup> →  
 tēn elpida de ▶9 ho theos tēs hypomonēs ← kai →  
 DASF NASF CLN DNSM NNSM DGSF NGSF CLN  
 3588 1680 1161 3588 2316 3588 5281 2532

encouragement grant you to be in agreement<sup>2</sup> with one another, in accordance  
 <τῆς<sup>7</sup> παρακλήσεως<sup>8</sup> > δῶν<sup>9</sup> ὑμῖν<sup>10</sup> <τὸ<sup>11</sup> αὐτὸ<sup>12</sup> φρονεῖν<sup>13</sup> > ἐν<sup>14</sup> → ἀλλήλοις<sup>15</sup> → κατὰ<sup>16</sup>  
 tēs paraklēseōs > dōē hymin <τὸ αὐτὸ φρονεῖν > en → allelois → kata  
 DGSF NGSF VAAO3S RP2DP DASN RP3ASNA VPAN P RC-DPM VPAS2P  
 3588 3874 1325 5213 3588 846 5426 1722 240 2596

with Christ Jesus, 6 so that with one mind you may glorify with one  
 ← Χριστὸν<sup>17</sup> Ἰησοῦν<sup>18</sup> ἵνα<sup>1</sup> ← → ὁμοθυμαδὸν<sup>2</sup> ← → → δοξάζητε<sup>6</sup> ἐν<sup>3</sup> ἐνί<sup>4</sup>  
 Christon Iēsoun hina ← → homothymadon ← → → doxazēte en heni  
 NASM NASM CAP DAP1B VPAS2P P JDSN  
 5547 2424 2443 3661 1392 1722 1520

mouth the God and Father of our Lord Jesus Christ. 7 Therefore  
 στόματι<sup>5</sup> τὸν<sup>7</sup> θεόν<sup>8</sup> και<sup>9</sup> πατέρα<sup>10</sup> ▶12 ἡμῶν<sup>13</sup> <τοῦ<sup>11</sup> κυρίου<sup>12</sup> > Ἰησοῦ<sup>14</sup> Χριστοῦ<sup>15</sup> Διὸ<sup>1</sup>  
 stomati ton theon kai patera ▶12 hēmōn <τοῦ κυρίου > Iēsou Christou Dio  
 NDSN DASM NASM CLN NASM RP1GP DGS1M NGS1M NGS1M NGS1M CL1  
 4750 3588 2316 2532 3962 2257 3588 2962 2424 5547 1352

accept one another, just as Christ also has accepted you, to  
 προσλαμβάνεσθε<sup>2</sup> → ἀλλήλους<sup>3</sup> καθὼς<sup>4</sup> ← <ὁ<sup>6</sup> Χριστὸς<sup>7</sup> > και<sup>5</sup> → προσελάβετο<sup>8</sup> ὑμᾶς<sup>9</sup> εἰς<sup>10</sup>  
 proslambanesthe → allelouς kathōs ← <ὁ Χριστὸς > kai → proselabeto hymas eis  
 VPMM2P RC-APM CAM DNSM NNSM BE VAMI3S RP2AP P  
 4355 240 2531 3588 5547 2532 4355 5209 1519

the glory of God. 8 For I say, Christ has become a servant of the  
 → δόξαν<sup>11</sup> → <τοῦ<sup>12</sup> θεοῦ<sup>13</sup> > γὰρ<sup>2</sup> → λέγω<sup>1</sup> Χριστὸν<sup>3</sup> → γεγενῆσθαι<sup>5</sup> → διάκονον<sup>4</sup> → →  
 doxan tou theou gar → legō Christon → gegēnēsthai → diakonon → →  
 NASF DGS1M NGS1M CLX VPAI1S NASM VRPN NASM  
 1391 3588 2316 1063 3004 5547 1096 1249

circumcision on behalf of the truth of God, in order to confirm the  
 περιτομῆς<sup>6</sup> → ὑπὲρ<sup>7</sup> → → ἀληθείας<sup>8</sup> → θεοῦ<sup>9</sup> εἰς<sup>10</sup> ← → <τὸ<sup>11</sup> βεβαιῶσαι<sup>12</sup> > τὰς<sup>13</sup>  
 peritomēs hyper → → alētheias → theou eis ← → <τὸ βεβαιῶσαι > tas  
 NGSF P NGSF NGS1M P DASN VAAN DAP1F  
 4061 5228 225 2316 1519 3588 950 3588

promises to the fathers, 9 and that the Gentiles may glorify God for  
 ἐπαγγελίας<sup>14</sup> ▶16 τῶν<sup>15</sup> πατέρων<sup>16</sup> δε<sup>2</sup> ▶3 τὰ<sup>1</sup> ἔθνη<sup>3</sup> → δοξάσαι<sup>6</sup> <τὸν<sup>7</sup> θεόν<sup>8</sup> > ὑπὲρ<sup>4</sup>  
 epangelias ▶16 tōn paterōn de ▶3 ta ethnē doxasai ton theon hyper  
 NAPF DGP1M NGP1M CLN DAP1N NAPN VAAN DASM NASM P  
 1860 3588 3962 1161 3588 1484 1392 3588 2316 5228

<sup>1</sup>A quotation from Ps 69:9 <sup>2</sup>Lit. "to think the same"

his mercy, → ἑλέους <sub>5</sub> eleous NGSN 1656	just καθώς <sub>9</sub> kathōs CAM 2531	as it is → → γέγραπται <sub>10</sub> gegraptai VRP135 1125	written, Διὰ <sub>11</sub> Dia P 1223	“Because of this, ← τοῦτο <sub>12</sub> touto RD-ASN 5124	I will → → ἐξομολογήσομαι <sub>13</sub> exomologēsomai VFMT15 1843	praise σοι <sub>14</sub> soi RP2D5 4671	you			
among the Gentiles, ἐν <sub>15</sub> en P 1722	and ἔθνεσι <sub>16</sub> ethnesi NDPN 1484	and I will sing καὶ <sub>17</sub> kai CLN 2532	praise to your ψαλῶ <sub>21</sub> psalō VFAI15 5567	name.” <sup>3</sup> →19 σου <sub>20</sub> sou RP2G5 4675	10 And again τῷ <sub>18</sub> tō DDSN 3588	καὶ <sub>19</sub> onomati NDSN 3686	καὶ <sub>1</sub> καὶ CLN 2532	παλὶν <sub>2</sub> palin B 3825		
it says, → λέγει <sub>3</sub> legei VPAI3S 3004	“Rejoice, Εὐφράνθητε <sub>4</sub> Euphranthēte VAPM2P 2165	Gentiles, with ἔθνη <sub>5</sub> ethnē NVPN 1484	his μετὰ <sub>6</sub> meta P 3326	people.” <sup>4</sup> αὐτοῦ <sub>9</sub> autou RP3GSM 846	11 And again, «τοῦ <sub>7</sub> tou DGSM 3588	“Praise the λαοῦ <sub>8</sub> laou NGSM 2992	καὶ <sub>1</sub> kai CLN 2532	παλὶν <sub>2</sub> palin B 3825	Ἀνεῖτε <sub>3</sub> Aineite VPAM2P 134	τὸν <sub>7</sub> ton DASM 3588
Lord, κύριον <sub>8</sub> kyrion NASM 2962	all πάντα <sub>4</sub> panta JVPN 3956	the Gentiles, τὰ <sub>5</sub> ta DVPN 3588	and let ἔθνη <sub>6</sub> ethnē NVPN 1484	all καὶ <sub>9</sub> kai CLN 2532	the peoples πάντες <sub>12</sub> pantes JNPM 3956	praise οἱ <sub>13</sub> hoi DNPM 3588	him.” <sup>5</sup> λαοί <sub>14</sub> laoi NNPM 2992	12 And ἐπαινεσάτωσαν <sub>10</sub> epainesatōsan VAAM3P 1867	αὐτὸν <sub>11</sub> auton RP3ASM 846	καὶ <sub>1</sub> kai CLN 2532
again παλὶν <sub>2</sub> palin B 3825	Isaiah Ἰσαΐας <sub>3</sub> Isaias NNSM 2268	says, λέγει <sub>4</sub> legei VPAI3S 3004	“The root of ἡ <sub>6</sub> hē DNSF 3588	Jesse ρίζα <sub>7</sub> rhiza NNSF 4491	will come, → <τοῦ <sub>8</sub> tou DGSM 3588	even the one who Ἰεσσαί <sub>9</sub> Iesai NGSM 2421	→ Ἔσται <sub>5</sub> Estai VFMI3S 2071	καὶ <sub>10</sub> kai CLN 2532	ὁ <sub>11</sub> ho DNSM 3588	→ →
rises ἀνιστάμενος <sub>12</sub> anistamenos VPMP-SNM 450	to rule → ἀρχεῖν <sub>13</sub> archein VPAN 757	over the ← → ἔθνων <sub>14</sub> ethnōn NGPN 1484	Gentiles; in ἐπ’ <sub>15</sub> ep’ P 1909	him αὐτῷ <sub>16</sub> autō RP3DSM 846	the Gentiles will → → ἔθνη <sub>17</sub> ethnē NNPN 1484	put their → → ἀνίστανται <sub>18</sub> anistatē VPAN 1679	hope.” <sup>6</sup> ἐλπιούσιν <sub>18</sub> elpiōusin VFAI3P 1679			
13 Now may δὲ <sub>2</sub> de CLN 1161	the →6 ὁ <sub>1</sub> ho DNSM 3588	God of θεοῦ <sub>3</sub> theos NNSM 2316	hope → <τῆς <sub>4</sub> tēs DG5F 3588	fill ἐλπίδος <sub>5</sub> elpidos NG5F 1680	you πληρώσαι <sub>6</sub> plērōsai VAA03S 4137	with all ὑμᾶς <sub>7</sub> hymas RP2AP 5209	joy →6 πάσης <sub>8</sub> pasēs JG5F 3956	and χαρᾶς <sub>9</sub> charas NG5F 5479	καὶ <sub>10</sub> kai CLN 2532	
peace εἰρήνη <sub>11</sub> eirenēs NG5F 1515	in ἐν <sub>12</sub> en P 1722	believing, → <τῷ <sub>13</sub> tō DDSN 3588	so that you may πιστεύειν <sub>14</sub> pisteuein VPAN 4100	→ εἰς <sub>15</sub> eis P 1519	→ ὑμᾶς <sub>18</sub> hymas RP2AP 5209	→ < τὸ <sub>16</sub> to DASN 3588	→ ἔθνη <sub>17</sub> perisuein VPAN 4052	→ ἐν <sub>19</sub> en P 1722	→ < τῆ <sub>20</sub> tē DD5F 3588	→ ἐλπίδι <sub>21</sub> elpidi NDSF 1680
by the power ἐν <sub>22</sub> en P 1722	of the Holy → δυνάμει <sub>23</sub> dynamēi NDSF 1411	Spirit. →24 ἁγίου <sub>25</sub> hagioy JGSN 40	→ πνεύματος <sub>24</sub> pneumatōs NGSN 4151							
<b>Paul's Ministry to the Gentiles</b>										
15:14 Now I δὲ <sub>2</sub> de CLN 1161	myself ἐγὼ <sub>7</sub> egō RP1NS 1473	also αὐτὸς <sub>6</sub> autos RP3NSMP 846	am convinced καὶ <sub>3</sub> kai BE 2532	about you, Πέπεισμαι <sub>1</sub> Pepeismai VRP1S 3982	my περὶ <sub>8</sub> peri P 4012	brothers, ὑμῶν <sub>9</sub> hymōn RP2GP 5216	that you yourselves μου <sub>4</sub> mou RP1GS 3450	→ ἀδελφοί <sub>3</sub> adelphoi NVPM 80	→ ὅτι <sub>10</sub> hoti CSC 3754	→14 αὐτοί <sub>12</sub> autoi RP3NMP 846
also are καὶ <sub>11</sub> kai BE 2532	full ἐστε <sub>14</sub> este VPAI2P 2075	of goodness, → μεστοί <sub>13</sub> mestoi JNPM 3324	filled → ἀγαθῶσύνῃς <sub>15</sub> agathōsynēs NG5F 19	with all πεπληρωμένοι <sub>16</sub> peplērōmenoi VRPP-PNM 4137	→ πάσης <sub>17</sub> pasēs JG5F 3956	knowledge, γνώσεως <sub>18</sub> gnōseōs NG5F 1108	able δυνάμενοι <sub>19</sub> dynamenoi VPUP-PNM 1410	also καὶ <sub>20</sub> kai CLN 2532		
to instruct → νοουθετεῖν <sub>22</sub> nouthetein VPAN 3560	one → ἀλλήλους <sub>21</sub> allēlouy RC-APM 240	another. δὲ <sub>2</sub> de CLC 1161	15 But I have → → ἔγραψα <sub>3</sub> egrapsa VAAI1S 1125	written to you → ὑμῖν <sub>4</sub> hymīn RP2DP 5213	more → τολμηρότερον <sub>1</sub> tolmēroteron B 5112	boldly → ἀπό <sub>5</sub> apo P 575	on some			

<sup>3</sup> A quotation from Ps 18:49 <sup>4</sup> A quotation from Deut 32:43 <sup>5</sup> A quotation from Ps 117:1 <sup>6</sup> A quotation from Isa 11:10

points, so as to remind you again because of the grace that has been  
 μέρους<sup>6</sup> → ὡς<sup>7</sup> → ἐπαναμνησῶν<sup>8</sup> ὑμᾶς<sup>9</sup> • διὰ<sup>10</sup> ← τὴν<sup>11</sup> χάριν<sup>12</sup> τὴν<sup>13</sup> → →  
 merous hōs epanamimnēskōn hymas dia tēn charin tēn  
 NGSN CAM VPAP-SNM RP2AP P DASF NASF DASF  
 3313 5613 1878 5209 1223 3588 5485 3588

given to me by God, 16 with the result that I am a servant of  
 δοθεῖσάν<sup>14</sup> → μοι<sup>15</sup> ὑπὸ<sup>16</sup> < τοῦ<sup>17</sup> θεοῦ<sup>18</sup> > εἰς<sup>1</sup> ← ← τὸ<sup>2</sup> με εἶναι<sup>3</sup> → λειτουργὸν<sup>5</sup> →  
 dotheisan moi hypo tou theou eis ← ← to me einai leitourgon  
 VAPP-SAF RP1DS P DGSM NGSN P P DASN RP1AS VPAN NASM  
 1325 3427 5259 3588 2316 1519 3588 3165 1511 3011

Christ Jesus to the Gentiles, serving the gospel of God as a  
 Χριστοῦ<sup>6</sup> Ἰησοῦ<sup>7</sup> εἰς<sup>8</sup> τὰ<sup>9</sup> ἔθνη<sup>10</sup> ἱεουργοῦντα<sup>11</sup> τὸ<sup>12</sup> εὐαγγέλιον<sup>13</sup> → < τοῦ<sup>14</sup> θεοῦ<sup>15</sup> > ◀11 ← ←  
 Christou Iēsou eis ta ethnē hierourgounta to euangelion tou theou  
 NGSN NGSN P DAPN NAPN VPAP-SAM DASN NASN DGSM NGSN  
 5547 2424 1519 3588 1484 2418 3588 2098 3588 2316

priest, in order that the offering of the Gentiles may become acceptable,  
 ← → → ἵνα<sup>16</sup> ἡ<sup>18</sup> προσφορά<sup>19</sup> >21 τῶν<sup>20</sup> ἐθνῶν<sup>21</sup> → γένηται<sup>17</sup> εὐπρόσδεκτος<sup>22</sup>  
 hina he prosphora >21 tōn ethnōn ethnōn genētai euprosdektos  
 CAP DNSF NNSF DGNP NGPN VAMS3S JNSF  
 2443 3588 4376 3588 1484 1096 2144

sanctified by the Holy Spirit. 17 Therefore I have a reason for boasting in  
 ἡγιασμένην<sup>23</sup> ἐν<sup>24</sup> >25 ἁγίῳ<sup>26</sup> πνεύματι<sup>25</sup> οὖν<sup>2</sup> → ἔχω<sup>1</sup> τὴν<sup>3</sup> καύχησιν<sup>4</sup> ← ← ἐν<sup>5</sup>  
 hēgiasmenē en en ἁγίῳ pneumatī oūn echō tēn kauchēsin ← ← en  
 VRPP-SNF P JDSN NDSN CLI VPAI1S DASF NASF  
 37 1722 40 4151 3767 2192 3588 2746 1722

Christ Jesus regarding the things concerning God. 18 For I will not dare  
 Χριστῶ<sup>6</sup> Ἰησοῦ<sup>7</sup> τὰ<sup>8</sup> πρὸς<sup>9</sup> < τὸν<sup>10</sup> θεόν<sup>11</sup> > γὰρ<sup>2</sup> → >3 οὐ<sup>1</sup> τολμήσω<sup>3</sup>  
 Christō Iēsou ta pros ton theon gar → >3 ou tolmēsō  
 NDSM NDSM DAPN P DASM NASM CLX BN VFAI1S  
 5547 2424 3588 4314 3588 2316 1063 3756 5111

to speak about anything except that which Christ has accomplished through me,  
 → λαλεῖν<sup>5</sup> ← τὶ<sup>4</sup> οὐ<sup>7</sup> → ὧν<sup>6</sup> Χριστὸς<sup>9</sup> → κατεργάσατο<sup>8</sup> δι'<sup>10</sup> ἐμοῦ<sup>11</sup>  
 lalein ti ou hōn Christos kateirgasato di' emou  
 VPAN RX-ASN BN RR-GPN NNSM VAMI3S RP1GS  
 2980 5100 3756 5547 2716 1223 1700

resulting in the obedience of the Gentiles by word and deed, 19 by the power of  
 → εἰς<sup>12</sup> → ὑπακοήν<sup>13</sup> → → ἐθνῶν<sup>14</sup> → λόγῳ<sup>15</sup> καὶ<sup>16</sup> ἔργῳ<sup>17</sup> ἐν<sup>1</sup> → δυνάμει<sup>2</sup> →  
 eis hypakoēn ethnōn logō kai ergō en dynamei  
 P NASF NGPN NDSM CLN NDSN P P  
 1519 5218 1484 3056 2532 2041 1722 1411

signs and wonders, by the power of the Spirit,<sup>7</sup> so that from Jerusalem  
 σημεῖων<sup>3</sup> καὶ<sup>4</sup> τεράτων<sup>5</sup> ἐν<sup>6</sup> → δυνάμει<sup>7</sup> → → πνεύματος<sup>8</sup> ὥστε<sup>9</sup> ← ἀπὸ<sup>11</sup> Ἱερουσαλὴμ<sup>12</sup>  
 sēmeiōn kai teratōn en dynamei pneumatos hōste apo Ierousalēm  
 NGPN CLN NGPN P NDSF NGSN CAR P NGSF  
 4592 2532 5059 1722 1411 4151 5620 575 2419

and traveling around as far as Illyricum I have fully  
 καὶ<sup>13</sup> • κύκλῳ<sup>14</sup> → μέχρι<sup>15</sup> ← < τοῦ<sup>16</sup> Ἰλλυρικοῦ<sup>17</sup> > με<sup>10</sup> → πεπληρωκέναι<sup>18</sup>  
 kai kyklō mechri tou Illyrikou me → peplērōkenai  
 CLN BP P DGSN NGSN RP1AS VPAN  
 2532 2945 3360 3588 2437 3165 4137

proclaimed the gospel of Christ. 20 And so, having as my  
 ← τὸ<sup>19</sup> εὐαγγέλιον<sup>20</sup> → < τοῦ<sup>21</sup> Χριστοῦ<sup>22</sup> > δὲ<sup>2</sup> οὕτως<sup>1</sup> → → →  
 to euangelion tou Christou de houtōs  
 DASN NASN DGSM NGSN CLN B  
 3588 2098 3588 5547 1161 3779

ambition to proclaim the gospel where Christ has not been named, in  
 φιλοτιμούμενον<sup>3</sup> → εὐαγγελίζεσθαι<sup>4</sup> ← ← ὅπου<sup>6</sup> Χριστὸς<sup>8</sup> >7 οὐχ<sup>5</sup> → ὀνομάσθη<sup>7</sup> →  
 philotimoumenon euangelizesthai hopou Christos ouch onomasthē  
 VPUP-SAM VPMN CAL NNSM BN VAPI3S  
 5389 2097 3699 5547 3756 3687

<sup>7</sup>Some manuscripts have "of the Spirit of God"

order that I will not build on the foundation belonging to someone else,  
 → ἵνα<sub>9</sub> → ▶14 μὴ<sub>10</sub> οἰκοδομῶ<sub>14</sub> ἐπ’<sub>11</sub> → θεμέλιον<sub>13</sub> → → ἀλλότριον<sub>12</sub> ←  
 hina me oikodomō ep’ themelion allotrion  
 CAP BN VPAS15 P NASM JASM  
 2443 3361 3618 1909 2310 245

21 but just as it is written, “Those to whom it was not announced concerning  
 ἀλλά<sub>1</sub> καθὼς<sub>2</sub> → → γέγραπται<sub>3</sub> ▶9 → Οἷς<sub>4</sub> → ▶6 οὐκ<sub>5</sub> ἀνηγγέλη<sub>6</sub> περὶ<sub>7</sub>  
 alla kathōs gegraptai Hois ouk anēgelē peri  
 CLC CAM VRPI35 RR-DPM BN VAPI35 P  
 235 2531 1125 3739 3739 3756 312 4012

him will see, and those who have not heard will understand.”<sup>8</sup>  
 αὐτοῦ<sub>8</sub> → ὄψονται<sub>9</sub> καὶ<sub>10</sub> ▶13 οἱ<sub>11</sub> ▶13 οὐκ<sub>12</sub> ἀκηκόασιν<sub>13</sub> → συνήσουςιν<sub>14</sub>  
 autou opsontai kai hoi ouk akēkoasin synēsousin  
 RP3GSM VFMI3P CLN RR-NPM BN VRAI3P VFAI3P  
 846 3700 2532 3739 3756 191 4920

### Paul’s Travel Plans

15:22 For this reason also I was hindered many times from coming to  
 Διὸ<sub>1</sub> ← ← καὶ<sub>2</sub> → → ἐνεκοπτόμην<sub>3</sub> <τὰ<sub>4</sub> πολλὰ<sub>5</sub>> ← τοῦ<sub>6</sub> ἐλθεῖν<sub>7</sub> πρὸς<sub>8</sub>  
 Dio kai enekoptomēn ta polla tou elthein pros  
 CLI BE VIP15 DAPN JAPN DGSN VAAN P  
 1352 2532 1465 3588 4183 3588 2064 4314

you, 23 and now, no longer having a place in these regions, but  
 ὑμᾶς<sub>9</sub> δὲ<sub>2</sub> νυνὶ<sub>1</sub> μηκέτι<sub>3</sub> ← ἔχων<sub>5</sub> → τόπον<sub>4</sub> ἐν<sub>6</sub> τούτοις<sub>9</sub> <τοῖς<sub>7</sub> κλίμασι<sub>8</sub>> δὲ<sub>11</sub>  
 hymas de nyni mēketi echōn topon en toutois tois klimasi de  
 RP2AP CLC B BN VPAP-SNM NASM P RD-DPN DDPN NDPN CLN  
 5209 1161 3570 3371 2192 5117 1722 5125 3588 2824 1161

having a desire for many years to come to you 24 whenever •  
 ἔχων<sub>12</sub> → ἐπιποθίαν<sub>10</sub> ἀπὸ<sub>17</sub> ἱκανῶν<sub>18</sub> ἐτῶν<sub>19</sub> → <τοῦ<sub>13</sub> ἐλθεῖν<sub>14</sub>> πρὸς<sub>15</sub> ὑμᾶς<sub>16</sub> ὡς<sub>1</sub> ἀν<sub>2</sub>  
 echōn epibothian apo hikanōn etōn tou elthein pros hymas hōs an  
 VPAP-SNM NASF P JGPM NGPN DGSN VAAN P RP2AP VAAN P  
 2192 1974 575 2425 2094 3588 2064 4314 5209 5613 5613 302

I travel to Spain. For I hope while I am passing through to  
 → πορεύομαι<sub>3</sub> εἰς<sub>4</sub> <τὴν<sub>5</sub> Σπανίαν<sub>6</sub>> γὰρ<sub>8</sub> → ἐλπίζω<sub>7</sub> → → διαπορευόμενος<sub>9</sub> ← →  
 poreuomai eis tēn Spanian gar elpizō diaporeuomenos  
 VPUS15 P DASF NASF CAZ VPAI15 VPUP-SNM  
 4198 1519 3588 4681 1063 1679 1279

see you and to be sent on my way • by you, whenever I  
 θεάσασθαι<sub>10</sub> ὑμᾶς<sub>11</sub> καὶ<sub>12</sub> → → προπεμφθῆναι<sub>15</sub> ← ← ← ἐκεῖ<sub>16</sub> ὑφ’<sub>13</sub> ὑμῶν<sub>14</sub> ἐάν<sub>17</sub> →  
 theasasthai hymas kai propemphthēnai ekei hyp’ hymōn ean  
 VAMN RP2AP CLN VAPN BP P RP2GP VAPN  
 2300 5209 2532 4311 1563 5259 5216 1437

have first enjoyed your company for a while. 25 But now I am traveling  
 ▶22 πρῶτον<sub>19</sub> ἐμπλησθῶ<sub>22</sub> ὑμῶν<sub>18</sub> • ἀπὸ<sub>20</sub> → μέρους<sub>21</sub> δὲ<sub>2</sub> νυνὶ<sub>1</sub> → → πορεύομαι<sub>3</sub>  
 prōton emplēsthō hymōn apo merous de nyni poreuomai  
 B VAP515 RP2GP P NGSN CLC B VPUI15  
 4412 1705 5216 575 3313 1161 3570 4198

to Jerusalem, serving the saints. 26 For Macedonia and Achaia were pleased to  
 εἰς<sub>4</sub> Ἱερουσαλὴμ<sub>5</sub> διακονῶν<sub>6</sub> τοῖς<sub>7</sub> ἁγίοις<sub>8</sub> γὰρ<sub>2</sub> Μακεδονία<sub>3</sub> καὶ<sub>4</sub> Ἀχαΐα<sub>5</sub> → εὐδόκησαν<sub>1</sub> →  
 eis Ierusalēm diakonōn tois hagiois gar Makedonia kai Achaia eudokēsan  
 P NASF VPAP-SNM DDPM JDPM CAZ NNSF CLN NNSF VAAI3P  
 1519 2419 1247 3588 40 1063 3109 2532 882 2106

make some contribution for the poor among the saints • in  
 ποιήσασθαι<sub>8</sub> τινα<sub>7</sub> κοινωνίαν<sub>6</sub> εἰς<sub>9</sub> τοὺς<sub>10</sub> πτωχοὺς<sub>11</sub> ▶13 τῶν<sub>12</sub> ἁγίων<sub>13</sub> τῶν<sub>14</sub> ἐν<sub>15</sub>  
 poiēasthai tina koinōnian eis tous ptōchous tōn hagiōn tōn en  
 VAMN JASF NASF P DAPM JAPM DGPM JGPM DGPM P  
 4160 5100 2842 1519 3588 4434 3588 40 3588 1722

Jerusalem. 27 For they were pleased to do so, and they are obligated to them.  
 Ἱερουσαλὴμ<sub>16</sub> γὰρ<sub>2</sub> → → εὐδόκησαν<sub>1</sub> • • • καὶ<sub>3</sub> → εἰσιν<sub>5</sub> ὀφείλεται<sub>4</sub> → αὐτῶν<sub>6</sub>  
 Ierusalēm gar eudokēsan kai eisin ophēiletai autōn  
 NDSF VAAI3P CLN VPAI3P NNSF VPAI3P RP3GPM  
 2419 1063 2106 2532 1526 3781 846

<sup>8</sup> A quotation from Isa 52:15

<b>For</b>	<b>if</b>	<b>the</b>	<b>Gentiles</b>	<b>have</b>	<b>shared</b>	<b>in</b>	<b>their</b>	<b>spiritual</b>	<b>things, they</b>							
γὰρ <sup>8</sup>	εἰ <sup>7</sup>	τὰ <sup>13</sup>	ἔθνη <sup>14</sup>	→	ἐκοινωνήσαν <sup>12</sup>	▶10	αὐτῶν <sup>11</sup>	<τοῖς <sup>9</sup>	πνευματικοῖς <sup>10</sup>	←	→					
gar	ei	ta	ethnē		ekoīnōnēsan		autōn	tois	pneumatikois							
CAZ	CAC	DNPN	NNPN		VAAI3P		RP3GPM	DDPN	JDPN							
1063	1487	3588	1484		2841		846	3588	4152							
<b>ought</b>	<b>also</b>	<b>to</b>	<b>serve</b>	<b>them</b>	<b>in</b>	<b>material</b>	<b>things.</b>	<b>28</b>	<b>Therefore, after</b>							
ὀφειλοῦσιν <sup>15</sup>	καὶ <sup>16</sup>	→	λειτούργησαι <sup>20</sup>	αὐτοῖς <sup>21</sup>	ἐν <sup>17</sup>	<τοῖς <sup>18</sup>	σαρκικοῖς <sup>19</sup>	←	οὖν <sup>2</sup>	•						
opheilousin	kai		leitourgēsai	autois	en	tois	sarkikois		oun	•						
VPAI3P	BE		VAAN	RP3DPM	P	DDPN	JDPN		CLI							
3784	2532		3008	846	1722	3588	4559		3767							
<b>I</b>	<b>have</b>	<b>accomplished</b>	<b>this</b>	<b>and</b>	<b>sealed</b>	<b>this</b>	<b>fruit</b>	<b>for</b>	<b>delivery</b>	<b>to</b>						
→	→	ἐπιτελέσας <sup>3</sup>	τοῦτο <sup>1</sup>	καὶ <sup>4</sup>	σφραγισάμενος <sup>5</sup>	τοῦτον <sup>9</sup>	<τὸν <sup>7</sup>	καρπὸν <sup>8</sup>	•	•	→					
		epitelesas	touto	kai	sphragisāmenos	touton	ton	karpon								
		VAAP-SNM	RD-ASN	CLN	VAMP-SNM	RD-ASM	DASM	NASM								
		2005	5124	2532	4972	5126	3588	2590								
<b>them,</b>	<b>I</b>	<b>will</b>	<b>depart</b>	<b>by</b>	<b>way</b>	<b>of</b>	<b>you</b>	<b>for</b>	<b>Spain,</b>	<b>29</b>	<b>and</b>	<b>I</b>	<b>know</b>	<b>that</b>	<b>when</b>	<b>I</b>
αὐτοῖς <sup>6</sup>	→	→	ἀπελεύσομαι <sup>10</sup>	δι' <sup>11</sup>	←	→	ὑμῶν <sup>12</sup>	εἰς <sup>13</sup>	Σπανίαν <sup>14</sup>	δὲ <sup>2</sup>	→	οἶδα <sup>1</sup>	ὅτι <sup>3</sup>	→	→	
autois			apeleusomai	di'			hymōn	eis	Spanian	de		oīda	hoti			
RP3DPM			VFMI1S	P			RP2GP	P	NASF	CLN		VRAI1S	CSC			
846			565	1223			5216	1519	4681	1161		1492	3754			
<b>come</b>	<b>to</b>	<b>you,</b>	<b>I</b>	<b>will</b>	<b>come</b>	<b>in</b>	<b>the</b>	<b>fullness</b>	<b>of</b>	<b>the</b>	<b>blessing</b>	<b>of</b>	<b>Christ.</b>			
ἐρχόμενος <sup>4</sup>	πρὸς <sup>5</sup>	ὑμᾶς <sup>6</sup>	→	→	ἐλεύσομαι <sup>11</sup>	ἐν <sup>7</sup>	→	πληρώματι <sup>8</sup>	→	→	εὐλογίας <sup>9</sup>	→	Χριστοῦ <sup>10</sup>			
erchomenos	pros	hymas			eleusomai	en		plērōmati			eulogias		Christou			
VPUP-SNM	P	RP2AP			VFMI1S	P		NDSN			NGSF		NGSM			
2064	4314	5209			2064	1722		4138			2129		5547			
<b>30</b>	<b>Now</b>	<b>I</b>	<b>exhort</b>	<b>you,</b>	<b>brothers,</b>	<b>through</b>	<b>our</b>	<b>Lord</b>	<b>Jesus</b>	<b>Christ</b>	<b>and</b>					
δε <sup>2</sup>	→	Παρακαλῶ <sup>1</sup>	ὑμᾶς <sup>3</sup>	ἀδελφοί <sup>4</sup>	διὰ <sup>5</sup>	ἡμῶν <sup>8</sup>	<τοῦ <sup>6</sup>	κυρίου <sup>7</sup>	Ἰησοῦ <sup>9</sup>	Χριστοῦ <sup>10</sup>	καὶ <sup>11</sup>					
de		Parakalō	hymas	adelphoi	dia	hēmōn	tou	kyriou	Iēsou	Christou	kai					
CLN		VPAI1S	RP2AP	NVPM	P	RP1GP	DGSM	NGSM	NGSM	NGSM	CLN					
1161		3870	5209	80	1223	2257	3588	2962	2424	5547	2532					
<b>through</b>	<b>the</b>	<b>love</b>	<b>of</b>	<b>the</b>	<b>Spirit,</b>	<b>to</b>	<b>contend</b>	<b>along</b>	<b>with</b>	<b>me</b>	<b>in</b>	<b>your</b>				
διὰ <sup>12</sup>	τῆς <sup>13</sup>	ἀγάπης <sup>14</sup>	▶16	τοῦ <sup>15</sup>	πνεύματος <sup>16</sup>	→	συναγωνίασθαι <sup>17</sup>	←	→	μοι <sup>18</sup>	ἐν <sup>19</sup>	ταῖς <sup>20</sup>				
dia	tēs	agapēs		tu	pneumatōs		synagōniasathai			moi	en	tais				
P	DGSF	NGSF		DGSN	NGSN		VAMN			RPIDS	P	DDPF				
1223	3588	26		3588	4151		4865			3427	1722	3588				
<b>prayers</b>	<b>on</b>	<b>my</b>	<b>behalf</b>	<b>to</b>	<b>God,</b>	<b>31</b>	<b>that</b>	<b>I</b>	<b>may</b>	<b>be</b>	<b>rescued</b>	<b>from</b>	<b>those</b>			
προσευχαῖς <sup>21</sup>	▶22	ἐμοῦ <sup>23</sup>	ὑπὲρ <sup>22</sup>	πρὸς <sup>24</sup>	<τὸν <sup>25</sup>	θεόν <sup>26</sup>	ἵνα <sup>1</sup>	→	→	→	ῥυθθῶ <sup>2</sup>	ἀπὸ <sup>3</sup>	τῶν <sup>4</sup>			
proseuchais		emou	hyper	pros	ton	theon	hina				rhyththō	apo	tōn			
NDPF		RP1GS	P	P	DASM	NASM	CSC				VAP51S	P	DGPM			
4335		1700	5228	4314	3588	2316	2443				4506	575	3588			
<b>who</b>	<b>are</b>	<b>disobedient</b>	<b>in</b>	<b>Judea,</b>	<b>and</b>	<b>my</b>	<b>ministry</b>	<b>•</b>	<b>in</b>	<b>Jerusalem</b>						
→	→	ἀπειθούντων <sup>5</sup>	ἐν <sup>6</sup>	<τῇ <sup>7</sup>	Ἰουδαίᾳ <sup>8</sup>	καὶ <sup>9</sup>	μου <sup>12</sup>	<ἡ <sup>10</sup>	διακονία <sup>11</sup>	ἡ <sup>13</sup>	εἰς <sup>14</sup>	Ἱερουσαλὴμ <sup>15</sup>				
		apeithountōn	en	tē	Ioudaia	kai	mou	hē	diakonia	hē	eis	Ierousalēm				
		VPAP-PGM	P	DDSF	NDSF	CLN	RP1GS	DNSF	NNSF	DNSF	P	NASF				
		544	1722	3588	2449	2532	3450	3588	1248	3588	1519	2419				
<b>may</b>	<b>be</b>	<b>acceptable</b>	<b>to</b>	<b>the</b>	<b>saints,</b>	<b>32</b>	<b>so</b>	<b>that,</b>	<b>coming</b>	<b>to</b>	<b>you</b>	<b>with</b>	<b>joy</b>			
→	γένηται <sup>19</sup>	εὐπρόσδεκτος <sup>16</sup>	▶18	τοῖς <sup>17</sup>	ἁγίοις <sup>18</sup>	ἵνα <sup>1</sup>	←	ἐλθῶν <sup>4</sup>	πρὸς <sup>5</sup>	ὑμᾶς <sup>6</sup>	ἐν <sup>2</sup>	χαρᾷ <sup>3</sup>				
	genētai	euprosdektos		tois	hagiois	hina		elthōn	pros	hymas	en	chara				
	VAMS3S	JNSF		DDPM	JDPM	CAP		VAAP-SNM	P	RP2AP	P	NDSF				
	1096	2144		3588	40	2443		2064	4314	5209	1722	5479				
<b>by</b>	<b>the</b>	<b>will</b>	<b>of</b>	<b>God,</b>	<b>I</b>	<b>may</b>	<b>rest</b>	<b>with</b>	<b>you.</b>	<b>33</b>	<b>Now</b>	<b>may</b>	<b>the</b>	<b>God</b>	<b>of</b>	
διὰ <sup>7</sup>	→	θελήματος <sup>8</sup>	→	θεοῦ <sup>9</sup>	→	→	συναναπαύσωμαι <sup>10</sup>	→	ὑμῖν <sup>11</sup>	δὲ <sup>2</sup>	▶6	ὁ <sup>1</sup>	θεὸς <sup>3</sup>	→		
dia		thelēmatos		theou			synanapausōmai		hymin	de		ho	theos			
P		NGSN		NGSM			VAM51S		RP2DP	CLN		DNSM	NNSM			
1223		2307		2316			4875		5213	1161		3588	2316			
<b>peace</b>	<b>be</b>	<b>with</b>	<b>all</b>	<b>of</b>	<b>you.</b>	<b>Amen.</b>										
<τῆς <sup>4</sup>	εἰρήνης <sup>5</sup>	μετὰ <sup>6</sup>	→	πάντων <sup>7</sup>	→	ὑμῶν <sup>8</sup>	ἀμήν <sup>9</sup>									
tēs	eirēnēs	meta		pantōn		hymōn	amēn									
DGSF	NGSF	P		JGPM		RP2GP	XF									
3588	1515	3326		3956		5216	281									

## Many Personal Greetings

<b>16</b>	Now	I commend to you	Phoebe	our	sister,	who	is	also	a					
δέ <sub>2</sub>	→	Συνίστημι <sub>1</sub>	→	ὑμῖν <sub>3</sub>	Φοίβην <sub>4</sub>	ἡμῶν <sub>7</sub>	<τῆν <sub>5</sub>	ἀδελφὴν <sub>6&gt;</sub>	→	οὖσαν <sub>8</sub>	καί <sub>9</sub>	→		
CLN 1161		VPA11S 4921		RP2DP 5213	NASF 5402	RP1GP 2257	DASF 3588	NASF 79		VPA1S-SAF 5607	CLN 2532			
<b>servant<sup>1</sup></b>	<b>of</b>	<b>the</b>	<b>church</b>	<b>in</b>	<b>Cenchrea,</b>	<b>2</b>	<b>in</b>	<b>order</b>	<b>that</b>	<b>you</b>	<b>may</b>			
διάκονον <sub>10</sub>	▶12	τῆς <sub>11</sub>	ἐκκλησίας <sub>12</sub>	ἐν <sub>14</sub>	<τῆς <sub>13</sub>	Κεγχρεαῖς <sub>15&gt;</sub>	→	→	ἵνα <sub>1</sub>	→	→			
diakonon NASF 1249		tēs DGSF 3588	ekklesiās NGSF 1577	en P 1722	tēs DGSF 3588	Kenchreais NDPF 2747			hina CAP 2443					
<b>welcome</b>	<b>her</b>	<b>in</b>	<b>the</b>	<b>Lord</b>	<b>in</b>	<b>a</b>	<b>manner</b>	<b>worthy</b>	<b>of</b>	<b>the</b>	<b>saints,</b>	<b>and</b>	<b>help</b>	
προσδέξασθε <sub>3</sub>	αὐτὴν <sub>2</sub>	ἐν <sub>4</sub>	→	κυρίῳ <sub>5</sub>	→	→	→	ἀξίως <sub>6</sub>	▶8	τῶν <sub>7</sub>	ἁγίων <sub>8</sub>	καί <sub>9</sub>	παραστήτε <sub>10</sub>	
prosdexesthe VAMS2P 4327	autēn RP3ASF 846	en P 1722		kyriō NDSM 2962				axiōs B 516		tōn DGPM 3588	hagion JGPM 40	kai CLN 2532	parastēte VAAS2P 3936	
<b>her</b>	<b>in</b>	<b>whatever</b>	<b>task</b>	<b>she</b>	<b>may</b>	<b>have</b>	<b>need</b>	<b>from</b>	<b>you,</b>	<b>for</b>	<b>she</b>	<b>herself</b>	<b>also</b>	
αὐτῇ <sub>11</sub>	ἐν <sub>12</sub>	<ὅ <sub>13</sub>	ἄν <sub>14&gt;</sub>	πράγματι <sub>17</sub>	→	→	→	χρῆζῃ <sub>16</sub>	→	ὑμῶν <sub>15</sub>	γάρ <sub>19</sub>	▶23	αὐτῇ <sub>20</sub>	καί <sub>18</sub>
RP3DSF 846	P 1722	RR-DSN 3739	TC 302	pragmati NDSN 4229				chrēzē VPAS3S 5535		hymōn RP2GP 5216	gar CAZ 1063		autē RP3NSFP 846	kai BE 2532
<b>has</b>	<b>been</b>	<b>a</b>	<b>helper</b>	<b>of</b>	<b>many,</b>	<b>even</b>	<b>me</b>	<b>myself.</b>	<b>3</b>	<b>Greet</b>	<b>Prisca</b>	<b>and</b>		
→	ἐγενήθη <sub>23</sub>	→	προστάτις <sub>21</sub>	→	πολλῶν <sub>22</sub>	καί <sub>24</sub>	ἐμοῦ <sub>25</sub>	αὐτοῦ <sub>26</sub>		Ἀσπάσασθε <sub>1</sub>	Πρίσκαν <sub>2</sub>	καί <sub>3</sub>		
	ezenēthē VAI3S 1096		prostatis NNSF 4368		pollōn JGPM 4183	kai CLN 2532	emou RP1GS 1700	autou RP1GSMF 846		Aspasasthe VAMM2P 782	Priskan NASF 4251	kai CLN 2532		
<b>Aquila,</b>	<b>my</b>	<b>fellow</b>	<b>workers</b>	<b>in</b>	<b>Christ</b>	<b>Jesus,</b>	<b>4</b>	<b>who</b>	<b>risked</b>	<b>their</b>				
Ἀκύλαν <sub>4</sub>	μου <sub>7</sub>	<τούς <sub>5</sub>	συνεργούς <sub>6&gt;</sub>	←	ἐν <sub>8</sub>	Χριστῷ <sub>9</sub>	Ἰησοῦ <sub>10</sub>	οἵτινες <sub>1</sub>	ὑπέθηκαν <sub>9</sub>	→				
Akylan NASM 207	mou RP1GS 3450	tous DAPM 3588	synergous JAPM 4904		en P 1722	Christō NDSM 5547	Iēsou NDSM 2424	hoitines RR-NPM 3748	hypethēkan VAI3P 5294					
<b>own</b>	<b>necks</b>	<b>for</b>	<b>my</b>	<b>life,</b>	<b>for</b>	<b>which</b>	<b>not</b>	<b>only</b>	<b>I</b>	<b>am</b>				
ἑαυτῶν <sub>7</sub>	<τὸν <sub>6</sub>	τράχηλον <sub>8&gt;</sub>	ὑπὲρ <sub>2</sub>	μου <sub>5</sub>	<τῆς <sub>3</sub>	ψυχῆς <sub>4&gt;</sub>	→	οἷς <sub>10</sub>	οὐκ <sub>11</sub>	μόνος <sub>13</sub>	ἐγὼ <sub>12</sub>	→		
heautōn RF3GPM 1438	ton DASM 3588	trachelon NASM 5137	hyper P 5228	mou RP1GS 3450	tēs DGSF 3588	psychēs NGSF 5590		hois RR-DPM 3739	ouk CLK 3756	monos JNSM 3441	egō RP1NS 1473			
<b>thankful,</b>	<b>but</b>	<b>also</b>	<b>all</b>	<b>the</b>	<b>churches</b>	<b>of</b>	<b>the</b>	<b>Gentiles;</b>	<b>5</b>	<b>also</b>	<b>greet</b>	<b>the</b>		
εὐχαριστῶ <sub>14</sub>	ἀλλὰ <sub>15</sub>	καί <sub>16</sub>	πάσαι <sub>17</sub>	αἰ <sub>18</sub>	ἐκκλησῖαι <sub>19</sub>	▶21	τῶν <sub>20</sub>	ἐθνῶν <sub>21</sub>	καί <sub>1</sub>	•	τῆν <sub>2</sub>			
eucharistō VPA1S 2168	alla CLK 235	kai BE 2532	pasai JNPF 3956	hai DNPF 3588	ekklesiāi NNPF 1577		tōn DGPN 3588	ethnōn NGPN 1484	kai CLN 2532		tēn DASF 3588			
<b>church</b>	<b>in</b>	<b>their</b>	<b>house.</b>	<b>Greet</b>	<b>Epenetus</b>	<b>my</b>	<b>dear</b>	<b>friend,</b>	<b>who</b>					
ἐκκλησίαν <sub>6</sub>	κατ' <sub>3</sub>	αὐτῶν <sub>5</sub>	οἶκον <sub>4</sub>	ἀσπάσασθε <sub>7</sub>	Ἐπαινετον <sub>8</sub>	μου <sub>11</sub>	<τὸν <sub>9</sub>	ἀγαπητόν <sub>10&gt;</sub>	←	ὃς <sub>12</sub>				
ekklesian NASF 1577	kat' P 2596	autōn RP3GPM 846	oikon NASM 3624	aspasasthe VAMM2P 782	Epaineton NASM 1866	mou RP1GS 3450	ton DASM 3588	agapeton JASM 27		hos RR-NSM 3739				
<b>is</b>	<b>the</b>	<b>first</b>	<b>convert<sup>2</sup></b>	<b>of</b>	<b>Asia</b>	<b>for</b>	<b>Christ.</b>	<b>6</b>	<b>Greet</b>	<b>Mary,</b>	<b>who</b>	<b>has</b>		
ἐστίν <sub>13</sub>	ἀπαρχῇ <sub>14</sub>	→	<τῆς <sub>15</sub>	Ἀσίας <sub>16&gt;</sub>	εἰς <sub>17</sub>	Χριστόν <sub>18</sub>	ἀσπάσασθε <sub>1</sub>	Μαριάμ <sub>2</sub>	ἥτις <sub>3</sub>	→				
estin VPA1S 2076	aparchē NNSF 536		tēs DGSF 3588	Asias NGSF 773	eis P 1519	Christon NASM 5547	aspasasthe VAMM2P 782	Mariam NASF 3137	hētis RR-NSF 3748					
<b>worked</b>	<b>hard<sup>3</sup></b>	<b>for</b>	<b>you.</b>	<b>7</b>	<b>Greet</b>	<b>Andronicus</b>	<b>and</b>	<b>Junia,<sup>4</sup></b>	<b>my</b>	<b>compatriots<sup>5</sup></b>				
ἐκοπίασεν <sub>5</sub>	πολλὰ <sub>4</sub>	εἰς <sub>6</sub>	ὑμᾶς <sub>7</sub>	ἀσπάσασθε <sub>1</sub>	Ἀνδρόνικον <sub>2</sub>	καί <sub>3</sub>	Ἰουνίαν <sub>4</sub>	μου <sub>7</sub>	<τούς <sub>5</sub>	συγγενεῖς <sub>6&gt;</sub>				
ekopiāsen VAA1S 2872	polla JAPN 4183	eis P 1519	hymas RP2AP 5209	aspasasthe VAMM2P 782	Andronikon NASM 408	kai CLN 2532	Ioulian NASF 2458	mou RP1GS 3450	tous DAPM 3588	syngeneis JAPM 4773				
<b>and</b>	<b>my</b>	<b>fellow</b>	<b>prisoners,</b>	<b>who</b>	<b>are</b>	<b>well</b>	<b>known</b>	<b>to<sup>6</sup></b>	<b>the</b>	<b>apostles,</b>				
καί <sub>8</sub>	μου <sub>10</sub>	συναιχμαλώτους <sub>9</sub>	←	οἵτινες <sub>11</sub>	εἰσίν <sub>12</sub>	→	ἐπίσημοι <sub>13</sub>	ἐν <sub>14</sub>	τοῖς <sub>15</sub>	ἀποστόλοις <sub>16</sub>				
kai CLN 2532	mou RP1GS 3450	synaichmalōtous JAPM 4869		hoitines RR-NPM 3748	eisin VPAI3P 1526		episēmoi JNPM 1978	en P 1722	tois DDPM 3588	apostolois NDPM 652				

<sup>1</sup> Or "a deaconess"; some interpreters understand this term to refer to a specific office (deacon/deaconess) which Phoebe held in the local church at Cenchrea <sup>2</sup> Lit. "the first fruits" <sup>3</sup> Lit. "has labored much" <sup>4</sup> Or "Junias," the masculine form of the same name <sup>5</sup> Or "relatives" <sup>6</sup> Or "are outstanding among"

who were also in Christ before me. **8** Greet Ampliatus, my  
 οἱ<sup>17</sup> γέγοναν<sup>21</sup> και<sup>18</sup> ἐν<sup>22</sup> Χριστῷ<sup>23</sup> πρὸ<sup>19</sup> ἐμοῦ<sup>20</sup> ἀσπάσαθε<sup>1</sup> Ἀμπλιᾶτον<sup>2</sup> μου<sup>5</sup>  
 hoi gegonan kai en Christō pro emou aspasathe Ampliaton mou  
 RR-NPM VRAI3P BE P NDSM P RP1GS VAMM2P NASM RP1GS  
 3739 1096 2532 1722 5547 4253 1700 782 291 3450

dear friend in the Lord. **9** Greet Urbanus, our fellow  
 <τὸν<sup>3</sup> αγαπητόν<sup>4</sup>> ← ἐν<sup>6</sup> → κυρίῳ<sup>7</sup> ἀσπάσαθε<sup>1</sup> Οὐρβανόν<sup>2</sup> ἡμῶν<sup>5</sup> <τὸν<sup>3</sup> συνεργόν<sup>4</sup>>  
 ton agapēton en kyriō aspasathe Ourbanon hēmōn ton synergon  
 DASM JASM P NDSM VAMM2P NASM RP1GP DASM JASM  
 3588 27 1722 2962 782 3773 2257 3588 4904

worker in Christ, and my dear friend Stachys. **10** Greet Apelles,  
 ← ἐν<sup>6</sup> Χριστῷ<sup>7</sup> και<sup>8</sup> μου<sup>12</sup> <τὸν<sup>10</sup> αγαπητόν<sup>11</sup>> ← Στάχυν<sup>9</sup> ἀσπάσαθε<sup>1</sup> Ἀπελλῆν<sup>2</sup>  
 en Christō kai mou ton agapēton Stachyn aspasathe Apellēn  
 P NDSM CLN RP1GS DASM JASM NASM VAMM2P NASM  
 1722 5547 2532 3450 3588 27 4720 782 559

who is approved in Christ. Greet those of the household of Aristobulus.  
 τὸν<sup>3</sup> → δόκιμον<sup>4</sup> ἐν<sup>5</sup> Χριστῷ<sup>6</sup> ἀσπάσαθε<sup>7</sup> τοὺς<sup>8</sup> ἐκ<sup>9</sup> τῶν<sup>10</sup> → Ἀριστοβούλου<sup>11</sup>  
 ton dokimon en Christō aspasathe tous ek tōn Aristoboulou  
 DASM JASM P NDSM VAMM2P DAPM P DGPM NASM NGSM  
 3588 1384 1722 5547 782 3588 1537 3588 711

**11** Greet Herodion my compatriot.<sup>7</sup> Greet those of the household of  
 ἀσπάσαθε<sup>1</sup> Ἡρώδιονα<sup>2</sup> μου<sup>5</sup> <τὸν<sup>3</sup> συγγενῆ<sup>4</sup>> ἀσπάσαθε<sup>6</sup> τοὺς<sup>7</sup> ἐκ<sup>8</sup> τῶν<sup>9</sup> → →  
 aspasathe Hērōdiona mou ton syngenē aspasathe tous ek tōn  
 VAMM2P NASM RP1GS DASM JASM VAMM2P DAPM P DGPM  
 782 2267 3450 3588 4773 782 3588 1537 3588

Narcissus who are in the Lord. **12** Greet Tryphena and Tryphosa, the  
 Ναρκίσσου<sup>10</sup> τοὺς<sup>11</sup> ὄντας<sup>12</sup> ἐν<sup>13</sup> → κυρίῳ<sup>14</sup> ἀσπάσαθε<sup>1</sup> Τρύφαιναν<sup>2</sup> και<sup>3</sup> Τρυφῶσαν<sup>4</sup> τὰς<sup>5</sup>  
 Narkissou tous ontas en kyriō aspasathe Tryphainan kai Tryphōsan tas  
 NGSM DAPM VPAP-PAM P NDSM VAMM2P NASF CLN NASF DAPF  
 3488 3588 5607 1722 2962 782 5170 2532 5173 3588

laborers in the Lord. Greet Persis, the dear friend who has worked  
 κοπιώσας<sup>6</sup> ἐν<sup>7</sup> → κυρίῳ<sup>8</sup> ἀσπάσαθε<sup>9</sup> Περσίδα<sup>10</sup> τὴν<sup>11</sup> αγαπητὴν<sup>12</sup> ← ἧτις<sup>13</sup> → ἐκοπίασεν<sup>15</sup>  
 kopiōsas en kyriō aspasathe Persida tēn agapētēn hētis ekopiāsen  
 VPAP-PAF P NDSM VAMM2P NASF DASF JASF RR-NSF VAI3S  
 2872 1722 2962 782 4069 3588 27 3748 2872

hard<sup>8</sup> in the Lord. **13** Greet Rufus, the chosen one in the Lord, and  
 πολλὰ<sup>14</sup> ἐν<sup>16</sup> → κυρίῳ<sup>17</sup> ἀσπάσαθε<sup>1</sup> Ροῦφον<sup>2</sup> τὸν<sup>3</sup> ἐκλεκτόν<sup>4</sup> ← ἐν<sup>5</sup> → κυρίῳ<sup>6</sup> και<sup>7</sup>  
 polla en kyriō aspasathe Rhouphon ton eklekton en kyriō kai  
 JAPN P NDSM VAMM2P NASM DASM JASM NASM NDSM CLN  
 4183 1722 2962 782 4504 3588 1588 1722 2962 2532

his mother and mine. **14** Greet Asyncritus, Phlegon, Hermes, Patrobas,  
 αὐτοῦ<sup>10</sup> <τὴν<sup>8</sup> μητέρα<sup>9</sup>> και<sup>11</sup> ἐμοῦ<sup>12</sup> ἀσπάσαθε<sup>1</sup> Ἀσύκριτον<sup>2</sup> Φλέγοντα<sup>3</sup> Ἑρμῆν<sup>4</sup> Πατροβᾶν<sup>5</sup>  
 autou tēn mētera kai emou aspasathe Asynkriton Phlegonta Hermēn Patrobān  
 RP3GSM DASF NASF CLN RP1GS VAMM2P NASM NASM NASM NASM  
 846 3588 3384 2532 1700 782 799 5393 2060 3969

Hermas, and the brothers with them. **15** Greet Philologus and Julia, Nereus  
 Ἑρμᾶν<sup>6</sup> και<sup>7</sup> τοὺς<sup>8</sup> ἀδελφούς<sup>11</sup> σὺν<sup>9</sup> αὐτοῖς<sup>10</sup> ἀσπάσαθε<sup>1</sup> Φιλόλογον<sup>2</sup> και<sup>3</sup> Ἰουλιαν<sup>4</sup> Νηρέα<sup>5</sup>  
 Herman kai tous adelphous syn autois aspasathe Philologon kai Ioulian Nērea  
 NASM CLN DAPM NAPM P RP3DPM VAMM2P NASM CLN NASF NASM  
 2057 2532 3588 80 4862 782 5378 2532 2456 3517

and his sister, and Olympos, and all the saints who are with  
 και<sup>6</sup> αὐτοῦ<sup>9</sup> <τὴν<sup>7</sup> ἀδελφὴν<sup>8</sup>> και<sup>10</sup> Ὀλυμπᾶν<sup>11</sup> και<sup>12</sup> πάντας<sup>16</sup> τοὺς<sup>13</sup> ἁγίους<sup>17</sup> • • σὺν<sup>14</sup>  
 kai autou tēn adelphēn kai Olympan kai pantas tous hagious syn  
 CLN RP3GSM DASF NASF CLN NASM CLN JAPM DAPM JAPM P  
 2532 846 3588 79 2532 3652 2532 3956 3588 40 4862

them. **16** Greet one another with a holy kiss. All the churches of  
 αὐτοῖς<sup>15</sup> Ἀσπάσαθε<sup>1</sup> → ἀλλήλους<sup>2</sup> ἐν<sup>3</sup> ▶4 ἁγίῳ<sup>5</sup> φιλήματι<sup>4</sup> πᾶσαι<sup>10</sup> αἱ<sup>8</sup> ἐκκλησῖαι<sup>9</sup> →  
 autois Aspasathe allēlous en hagiō philēmati psai hai ekklesiāi  
 RP3DPM VAMM2P RC-APM P JDSN NDSN JNPF NNPF  
 846 782 240 1722 40 5370 3956 3588 1577

<sup>7</sup>Or "relative" <sup>8</sup>Lit. "has labored much"

**Christ** greet **you.**  
 < τοῦ<sup>11</sup> Χριστοῦ<sup>12</sup> > Ἀσπάζονται<sup>6</sup> ὑμᾶς<sup>7</sup>  
 tou Christou Aspazontai hymas  
 DGSM NGSMP VPUI3P RP2AP  
 3588 5547 782 5209

**Concluding Exhortations**

**16:17 Now I exhort you, brothers, to look out for those who cause**  
 δε<sup>2</sup> → Παρακαλῶ<sup>1</sup> ὑμᾶς<sup>3</sup> ἀδελφοί<sup>4</sup> → σκοπεῖν<sup>5</sup> ← ← τοὺς<sup>6</sup> → ποιούντας<sup>18</sup>  
 de Parakalō hymas adelphoi skopein tous poiountas  
 CLN VPAP1S RP2AP NVPMP VPAN DAPM VPAP-PAM  
 1161 3870 5209 80 4648 3588 4160

**dissensions and temptations contrary to the teaching which you**  
 < τὰς<sup>7</sup> διχοστασίας<sup>8</sup> > και<sup>9</sup> < τὰ<sup>10</sup> σκάνδαλα<sup>11</sup> > παρὰ<sup>12</sup> ▶14 τὴν<sup>13</sup> διδασχὴν<sup>14</sup> ἣν<sup>15</sup> ὑμεῖς<sup>16</sup>  
 tas dichostasias kai ta skandala para ten didachēn hēn hymeis  
 DAPF NAPF CLN DAPN NPNP NASF RR-ASF RP2NP  
 3588 1370 2532 3588 4625 3844 3588 1322 3739 5210

**learned, and stay away from them. 18 For such people do not**  
 ἐμάθετε<sup>17</sup> και<sup>19</sup> ἐκκλινετε<sup>20</sup> ← ἀπ’<sup>21</sup> αὐτῶν<sup>22</sup> γὰρ<sup>2</sup> < οἱ<sup>1</sup> τοιοῦτοι<sup>3</sup> > ← ▶9 οὐ<sup>8</sup>  
 emathete kai ekklynete ap’ autōn gar hoi toioutoi ← ▶9 ou  
 VAAI2P VAAI1S VPAM2P P RP3GPM CAZ DNPMP RD-NPM  
 3129 2532 1578 575 846 1063 3588 5108 3756

**serve our Lord Christ, but their own stomach, and by**  
 δουλεύουσιν<sup>9</sup> ἡμῶν<sup>6</sup> < τῶ<sup>4</sup> κυρίῳ<sup>5</sup> > Χριστῷ<sup>7</sup> ἀλλὰ<sup>10</sup> → ἑαυτῶν<sup>12</sup> < τῇ<sup>11</sup> κοιλίᾳ<sup>13</sup> > και<sup>14</sup> διὰ<sup>15</sup>  
 douleuousin hēmōn tō kyriō Christō alla heautōn tē koilia kai dia  
 VPAP3P RP1GP DDSM NDSM NDSM CLC RF3GPM DDSF NDSF CLN P  
 1398 2257 3588 2962 5547 235 1438 3588 2836 2532 1223

**smooth speech and flattery they deceive the hearts of the**  
 < τῆς<sup>16</sup> χρηστολογίας<sup>17</sup> > ← και<sup>18</sup> εὐλογίας<sup>19</sup> → ἐξαπατῶσι<sup>20</sup> τὰς<sup>21</sup> καρδίας<sup>22</sup> ▶24 τῶν<sup>23</sup>  
 tes chrestologias kai eulogias exapatōsi tas kardias ▶24 tōn  
 DGSP NGSF CLN NGSF VPAP3P DAPF NAPF  
 3588 5542 2532 2129 1818 3588 2588 3588

**unsuspecting. 19 For the report of your obedience has reached to all; therefore I**  
 ἀκάκων<sup>24</sup> γὰρ<sup>2</sup> ἡ<sup>1</sup> • • ὑμῶν<sup>3</sup> ὑπακοῇ<sup>4</sup> → ἀφίκετο<sup>7</sup> εἰς<sup>5</sup> πάντας<sup>6</sup> οὖν<sup>10</sup> →  
 akakon gar hē hēmōn hypakoē aphiketo eis pantas oun  
 JGPM CLX NDSF NNSF NNSF VAMI3S P JAPM CLI  
 172 1063 3588 5216 5218 864 1519 3956 3767

**am rejoicing over you, and I want you to be wise toward what is good,**  
 → χαίρω<sup>11</sup> ἐφ’<sup>8</sup> ὑμῖν<sup>9</sup> δε<sup>13</sup> → θέλω<sup>12</sup> ὑμᾶς<sup>14</sup> → εἶναι<sup>16</sup> σοφούς<sup>15</sup> εἰς<sup>17</sup> τὸ<sup>18</sup> → ἀγαθόν<sup>19</sup>  
 chairō eph’ hymīn de thelō hymas einai sophous eis to agathon  
 VPAI1S P RP2DP CLC VPAI1S RP2AP VPAN JAPM P DASN JASN  
 5463 1909 5213 1161 2309 5209 1511 4680 1519 3588 18

**but innocent toward what is evil. 20 And in a short time the God of**  
 δε<sup>21</sup> ἀκεραίους<sup>20</sup> εἰς<sup>22</sup> τὸ<sup>23</sup> → κακόν<sup>24</sup> δε<sup>2</sup> ἐν<sup>13</sup> → τάχει<sup>14</sup> ← ὁ<sup>1</sup> θεός<sup>3</sup> →  
 de akeraious eis to kakon de en tachēi ← ὁ theos →  
 CLC JAPM P DASN JASN CLN P NDSN DNSM NNSM  
 1161 185 1519 3588 2556 1161 1722 5034 3588 2316

**peace will crush Satan under your feet. The grace**  
 < τῆς<sup>4</sup> εἰρήνης<sup>5</sup> > → συντρίψει<sup>6</sup> < τὸν<sup>7</sup> Σατανᾶν<sup>8</sup> > ὑπὸ<sup>9</sup> ὑμῶν<sup>12</sup> < τοὺς<sup>10</sup> πόδας<sup>11</sup> > ἡ<sup>15</sup> χάρις<sup>16</sup>  
 tes eirēnēs syntripsei ton Satanan hypo hēmōn tous podas hē charis  
 DGSP NGSF VFAI3S DASM NASM P RP2GP DAPM NAPM DNSF NNSF  
 3588 1515 4937 3588 4567 5259 5216 3588 4228 3588 5485

**of our Lord Jesus Christ<sup>9</sup> be with you.**  
 ▶18 ἡμῶν<sup>19</sup> < τοῦ<sup>17</sup> κυρίου<sup>18</sup> > Ἰησοῦ<sup>20</sup> Χριστοῦ<sup>21</sup> → μεθ’<sup>22</sup> ὑμῶν<sup>23</sup>  
 hēmōn tou kyriou Iēsou Christou meth’ hēmōn  
 RP1GP DGSM NGSMP NGSMP NGSMP P RP2GP  
 2257 3588 2962 2424 5547 3326 5216

**Greetings from Paul’s Associates**

**16:21 Timothy, my fellow worker, greets you, and Lucius and Jason**  
 Τιμόθεος<sup>3</sup> μου<sup>6</sup> < ὁ<sup>4</sup> συνεργός<sup>5</sup> > ← Ἀσπάζεται<sup>1</sup> ὑμᾶς<sup>2</sup> και<sup>7</sup> Λουκίος<sup>8</sup> και<sup>9</sup> Ἰάσων<sup>10</sup>  
 Timotheos mou ho synergos Aspazetai hymas kai Loukios kai lasōn  
 NNSM RP1GS DNSM JNSM VPUI3S RP2AP CLN NNSM CLN NNSM  
 5095 3450 3588 4904 782 5209 2532 3066 2532 2394

9 Some manuscripts omit “Christ”

and	Sosipater,	my	compatriots. <sup>10</sup>	22	I,	Tertius,	the	one	who	wrote	this
καὶ <sup>11</sup>	Σωσίπατρος <sup>12</sup>	μου <sup>15</sup>	<οἱ <sup>13</sup> συγγενεῖς <sup>14</sup> >		ἐγὼ <sup>3</sup>	Τέρτιος <sup>4</sup>	ὁ <sup>5</sup>	→	→	γράψας <sup>6</sup>	τὴν <sup>7</sup>
kai	Sōsipatros	mou	hoi syngeneis		egō	Tertios	ho			grapsas	tēn
CLN	NNSM	RP1GS	DNPM JNPM		RP1NS	NNSM	DNSM			VAAP-SNM	DASF
2532	4989	3450	3588 4773		1473	5060	3588			1125	3588
letter,	greet	you	in the Lord.	23	Gaius, my	host	and the host of				
ἐπιστολὴν <sup>8</sup>	ἀσπάζομαι <sup>1</sup>	ὑμᾶς <sup>2</sup>	ἐν <sup>9</sup> → κυρίῳ <sup>10</sup>		Γαῖος <sup>3</sup>	μου <sup>6</sup>	<ὁ <sup>4</sup> ξένος <sup>5</sup> >	καὶ <sup>7</sup>	•	•	→
epistolēn	aspazomai	hymas	en kyriō		Gaios	mou	ho xenos kai				
NASF	VPUI1S	RP2AP	P NDMS		NNSM	RP1GS	DNSM JNSM	CLN			
1992	782	5209	1722 2962		1050	3450	3588 3581	2532			
the whole	church,	greet	you.	Erastus	the	city	treasurer				
→ ὅλης <sup>8</sup>	<τῆς <sup>9</sup> ἐκκλησίας <sup>10</sup> >	ἀσπάζεται <sup>1</sup>	ὑμᾶς <sup>2</sup>	Ἐραστός <sup>13</sup>	ὁ <sup>14</sup>	<τῆς <sup>16</sup> πόλεως <sup>17</sup> >	οἰκονόμος <sup>15</sup>				
holēs	tēs ekklesiās	aspazetai	hymas	Erastos	ho	tēs poleōs	oikonomos				
JGSF	DGSF	VPUI3S	RP2AP	NNSM	DNSM	DGSF	NNSM				
3650	3588	782	5209	2037	3588	3588	3623				
greet	you,	and	Quartus	the	brother.	24	The	grace	of	our	Lord
ἀσπάζεται <sup>11</sup>	ὑμᾶς <sup>12</sup>	καὶ <sup>18</sup>	Κούαρτος <sup>19</sup>	ὁ <sup>20</sup>	ἀδελφός <sup>21</sup>	Ἡ <sup>1</sup>	χάρις <sup>2</sup>	▶4	ἡμῶν <sup>5</sup>	<τοῦ <sup>3</sup> κυρίου <sup>4</sup> >	
aspazetai	hymas kai	Kouartos	ho adelphos			Hē	charis	hēmōn	tou kyriou		
VPUI3S	RP2AP	CLN	NNSM	DNSM	NNSM	DNSF	NNSF	RP1GP	DGSM	NGSM	
782	5209	2532	2890	3588	80	3588	5485	2257	3588	2962	
Jesus	Christ	be	with	all	of	you.	Amen. <sup>11</sup>				
Ἰησοῦ <sup>6</sup>	Χριστοῦ <sup>7</sup>	→ μετὰ <sup>8</sup>	πάντων <sup>9</sup>	→ ὑμῶν <sup>10</sup>	Ἀμήν <sup>11</sup>						
Iēsou	Christou	meta	pantōn	hymōn	Amēn						
NGSM	NGSM	P	JGPM	RP2GP	XF						
2424	5547	3326	3956	5216	281						

<sup>10</sup> Or “relatives” <sup>11</sup> Some manuscripts include vv. 25–27, “25 Now to the one who is able to strengthen you according to my gospel and the preaching of Jesus Christ, according to the revelation of the mystery that had been kept secret for eternal ages, 26 but now has been revealed, and through the prophetic scriptures has been made known according to the command of the eternal God, resulting in obedience of faith to all the Gentiles, 27 to the only wise God, through Jesus Christ, to whom be the glory for eternity. Amen.”